

بانتظارك «بيرفورما 5200» + «كوارك إكس برس» و«أرابيك إكس تي» + «كوريك درو»

تموز/يوليو 1997

JULY 1997

شبكة
في الداخل

في قلب «أ.ب.م» العربي...

"الإدريسي" يبحث في «إنترنت» بالعربية

عشرة كومبيوترات MMX مكتبية

نقاط البيع: أكثر من إحصاء للمبيعات

BYTE

الشرق الأوسط

.. الموجة الثانية

جيل جديد من
المبدعين في
مصر وبلاد
الشام يتقل
العالم العربي
من مستهلك
إلى منتج في
تقنية المعلومات
فهل ينجحون
في ذلك؟

أيضاً في هذا العدد

نحو شبكة أكثر أماناً
نظرة على «أوفيس 97»
«أبل» تتحفر من جديد

راجع البائع
إذا لم تجد القرص



The new HP LaserJet 6L. The personal printer that does everything for you.

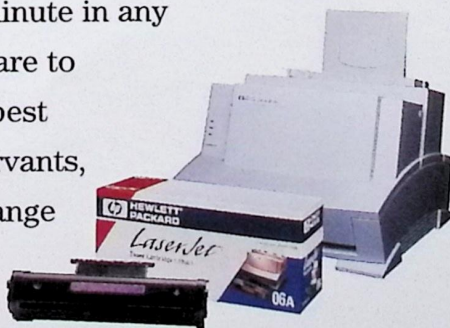


* Price not to exceed US\$560

Like any respectable butler the HP LaserJet 6L wouldn't dream of keeping you waiting. It operates at a servile 6 pages per minute in any PC environment you care to choose. It also works best alongside its fellow servants, the Hewlett-Packard range of custom designed

supplies. And with the 6L in charge, picking the paper up may be about the only thing left for you

to do. For more information on your nearest reseller, please contact your local authorized distributor*.



HP PRINTERS. PAPER THAT WORKS FOR YOU.

**hp HEWLETT
PACKARD**

*Bahrain: Zayani Computer Services Tel: +973 21 55 04 Kuwait: Al Alamiah Tel: +965 2 414 140 Al Khaldiya Tel: +965 48 13 049 Lebanon & Syria: CIS Tel: +961 1 405 413
Oman: IMTAC Tel: +968 70 00 38/ 79 87 51 Saudi Arabia: AIME Tel: +966 1 462 42 66 U.A.E: EMITAC Tel: +971 4 37 75 91 Yemen: Hayel Sayeed Tel: +967 1 267 799

مرحباً، أنا **Clippit** ومتوفر مع النسخة العربية من برنامج **Microsoft Office 97**. اود ان اخبركم كيف يساهم برنامج **Office 97** في زيادة طاقاتكم الانتاجية من خلال ثلاث طرق رئيسية:

● نظموا أعمالكم:

يجمع **Microsoft Office 97** النسخة العربية بين التطبيقات الأكثر مبيعاً وانتاجية في العالم ضمن بيئة عمل موحدة، ميسراً تنظيم معلوماتكم ومهامكم وامكانية العمل وتبادل البيانات مع مستخدمين آخرين.

● تشاركوا المعلومات أينما كانت:

يتمكّن **Microsoft Office 97** بقدرات شبكة الانترنت وذلك بتوفير ادوات متطورة جديدة للحصول على المعلومات وإنشاء صفحات Web جذابة متضمنة وسائط متعددة دون الحاجة الى تعلم لغة HTML.

● احصلوا على أفضل النتائج:

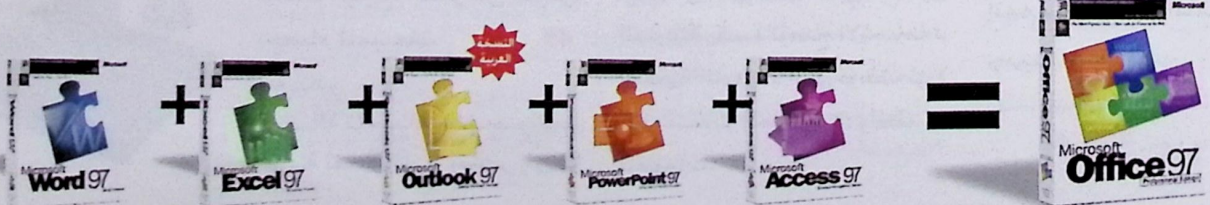
يوفر لكم مساعد **Office** الجديد نصائح وارشادات متفاعلة أثناء عملكم. كما قد تم تصميم النسخة العربية من **Microsoft Office 97** لتلبية احتياجات المستخدم العربي من خلال استخدام احدث التقنيات المتوفرة.



نظموا أعمالكم

تشاركوا المعلومات أينما كانت

احصلوا على أفضل النتائج



الموجة الثانية

في خضم تنافس الدول من أجل اللحاق بركب التطور التقني، ثمة مجموعة من الدول العربية التي لا بد أن يشعر مراقبها أنها، رغم إمكاناتها المادية، مصممة على أن لا تقف ساكنة منتظرة، بل تسعى لخلق موجة جديدة، تحملها باتجاه قمة تقنية المعلومات.

وليد الأصغر

35 مصر

40 سوريا

42 لبنان

42 الأردن

43 فلسطين

واحة المستخدم

85 إسالوا بايت الشرق الأوسط
وليد الأصغر

الف بء : مراقبة الأداء في بيئة
«ويندوز NT» 60

سامي الناظور
ليست عملية مراقبة الأداء في
الأجهزة الخادمة بالأمر السهل،
ولكن NT لديها الحل.

مصطلحات ومفاهيم: من
عالم «إنترنت» 87
عصام عادل غوشة

إفصاحية

إنهم يكتبون التاريخ من
جديدا

8

خلدون طباره

طاول ومطبخ

24 طباعة وماسحة جديدتان
عرض أولي: المراقبة عن بعد

أول نظام شامل لدعم خادم
«إكستشينج» 28



معايير الطباعة تضعها
«لكسمارك» 22

خدمات الكمبيوتر الشخصية
المتكاملة 23



مقالة

هو موجود منها في السوق
العربية، كما توضح الاتجاهات
التقنية الجديدة التي توظف ثورة
الاتصالات الحديثة، وأنظمة
المعلومات.

نقاط البيع: أكثر من مجرد
إحصاء للمبيعات 48
لينة ملكاوي
مقالة تأخذك خلف كواليس
أنظمة نقاط البيع، وتشير إلى ما

نبضات

12 في قلب «أ.ب.م»، العربي..

«الإدريسي» يبحث في «إنترنت»،
بالعربية

14 «نوفيل»، تستعد لأخذ زمام

المبادرة

16 «مايكروسوفت»: البعد العربي

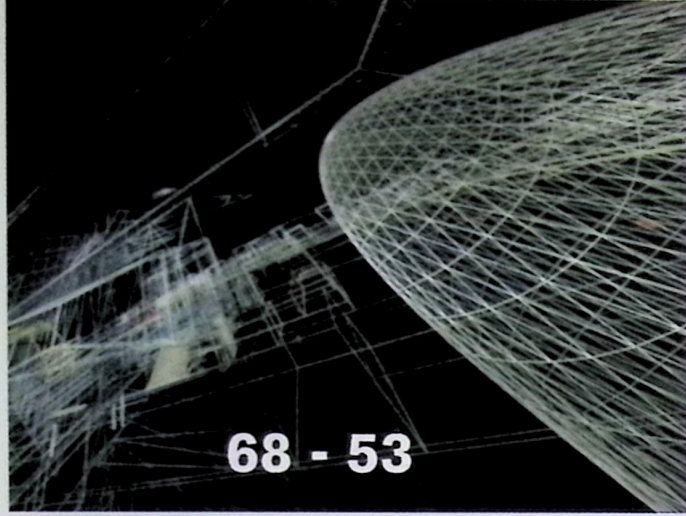
18 استراتيجي لنا

صنّاع المعالجات يولون الشرق

الأوسط أهمية متزايدة 20



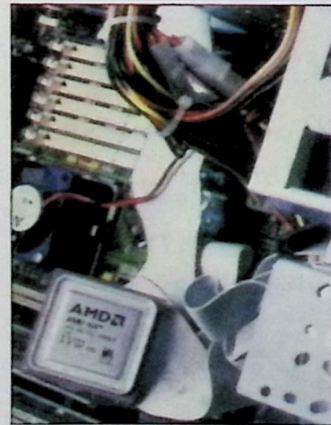
شبكة @



53 - 68

- 61 مواقع عربية
62 نحو شبكة أكثر أمناً
61 إنترنت «تقنياتها»
62 سياساتها
ديفيد بوم
نظرة فاحصة وشاملة على كيفية
تعامل مُعيدي البيع ومكاملي
النظم مع مشكلات بناء شبكات
«إنترنت».

نقرير المختبر



- عشرة كومبيوترات MMX
مكتبية
أعده محروو بايت
تقدم مختبرات NSTL تقريرها
الشهري عن أجهزة الكومبيوتر
المكتبية التي تعتمد معالجات
MMX، من خلال فحصها لعشرة
كومبيوترات MMX مكتبية،
تقييم ميزاتهما، وقابلية
استخدامهما، بما في ذلك كمّاً
ونوعاً.

المسابقة الكبرى

88

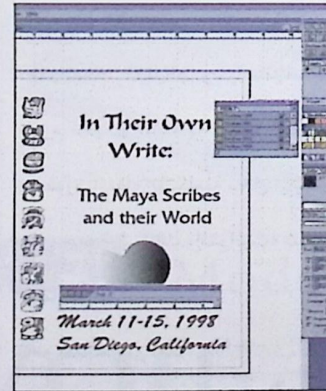
لا تتردد أبداً! أمامك فرصة فاغتمتها..
بايت الشرق الأوسط تقدم كل ما يحتاجه المصمم العصري: جهاز
«بيرفورما 5200»، وبرنامج «كوارك إكسبرس» مع ملحق «أرييك
إكس تي»، وبرنامج الرسم «كوريل درو».

عالم «آبل»

- 78 «آبل» تتحفز من جديد
يبدو أن «آبل» على أهبة
الاستعداد لتجاوز الصعوبات التي
عصفت بها مؤخراً، حيث قدمت
الشركة مجموعة من المنتجات
والحلول والخدمات، كان من
أهمها نظام التشغيل القادم «ماك
أو أس 8»، وبرنامج «كويك تايم
3.0»، ومجموعة جديدة من
طابعاتها النفائية، وغيرها في
معرض «بي سي إكسبو» الذي
أقيم في الشهر الماضي.

- ثلاثة عصفير بحجر واحد 81
ديفيد إم
يتميز برنامج «أدوبي إليسترويتور
7.0»، لبيئة «ويندوز» بواجهة
استخدام موحدة مع «بيج ميكرو»،
و«فوتوشوب»، كما تتناغم ميزاته
مع ميزات إصدار بيئة «ماكنتوش».
واجهات «كونشيرت» تصبح
متعددة البيئات 82

جوستين مورغان
يتيح نظام «رابسودي» القادم من
«آبل» تطوير التطبيقات للعديد من
بيئات التشغيل عبر كتابة شيفرة
البرنامج مرة واحدة فقط.



مطلق الحنركا

- حروب المهندس نعمان...! 100
ما زال مطلق العنزي يتندّر على
مدّعي المعرفة بالتقنية وهم جهال.
كما يبيدي ملاحظاته على الأسلوب
الجاف الذي يخاطب به اتحاد
منتجي البرمجيات في محاربة
القرصنة.

عرض

- حصان حقيقي؛ أنيق وقوي 44
بلال النجار
عرض لجهاز «تراي دات بنتيوم
MMX 200»؛ للتعرف على ما
فيه من تقنيات وما لديه من
قدرات تجمع بين الأداء المتفوق،
والإضافات المتميزة.



- «أوفيس 97» أكثر مما
تتوقع 46
بلال النجار
مدخل إلى عرض برنامج «أوفيس
97» حيث تستعرض المقالة أحد
البرامج الأساسية التي يتضمنها
«أوفيس» الجديد وهو برنامج
«أوت لوك».

نقيصم

- محطة عمل بسعر مميز 30
ديفيد إسكس
يعتبر جهاز TD-255، إنجازاً
مميزاً على مستوى السعر في
الأنظمة الشخصية، لإنتاج
تطبيقات الرسوم ثلاثية الأبعاد.
لون آخر من «كومباك» 32
وليد الأصفر
يُبرز الكاتب الجوانب الأساسية
في سلسلة أجهزة «آرمادا 1500»
الدفترية من شركة «كومباك»،
وهي أجهزة تتيح استعمالاً مريحاً
للمستخدم المتقل، وذات جاذبية
مميزة.

- أكثر شبهاً بـ «ويندوز» 33

ديفيد إسكس
HP 320LX جهاز يدويّ محمول
يعمل في بيئة «ويندوز CE»، وهو
جهاز يتميز بشاشة تبلغ دقة
عرضها 240 في 640 نقطة،
وهي أول شاشة من نوعها تظهر
لمثل هذا النوع من الأجهزة.

«ويندوز»

«مايكروسوفت»: البعد العربي

استراتيجي لنا.....18

مقابلة أجرتها بايت الشرق الأوسط، مع أحمد الشامي، مدير شركة «مايكروسوفت» في الشرق الأوسط، تحدث فيه عن أداء الشركة ومنتجاتها الجديدة، واستراتيجيتها نحو العالم العربي.

محطة عمل بسعر مميز.....30

جهاز TD-255 الجديد من شركة «إنترغراف»: واحد من أوائل الأجهزة الشخصية التي تعمل بمعالج «نتيوم II»، لبيئة «ويندوز NT» كمحطة عمل للرسوم ثلاثية الأبعاد.

أكثر شهرة بـ «ويندوز».....33

HP 320LX جهاز يدويّ محمول يعمل في بيئة «ويندوز CE»: النسخة المختزلة من «ويندوز»، والتي صممها «مايكروسوفت» للكمبيوترات اليدوية.

«أوفيس 97»، أكثر مما تتوقع.....46

مدخل إلى حزمة «أوفيس 97»، يستعرض أحد البرامج الأساسية التي يتضمنها «أوفيس» الجديد وهو برنامج «آوت لوك»، ويظهر أوجه استخدامه.

ثلاثة عصفير بحجر واحد.....81

برنامج «أدوبي إليستريتور 7.0»، لبيئة «ويندوز»، أو «ويندوز NT»، أو «ماكنتوش»، يتميز بواجهة استخدام سهلة وموحدة مع «بيج ميكر»، و«فوتوشوب».



MOTOROLA

Connects at highest
analogue speed - 56, 33.6, 28.8

**Download Internet
files at blazing speeds!**

SIX KEY POINTS ABOUT MOTOROLA MODEMS

- Delivers true 56K speed, not just 53K
- Optimized for the Internet with exclusive H.T.F.I. technology
- Flashable technology makes it the last modem you'll ever need!
- Only modem Microsoft certified
- Every high-speed modem in the world that uses V.34 contains Motorola technology
- Motorola developed 9 of the 11 patents in V.34 technology



Motorola **VoiceSURFR™** Modem 56k Home/Office Solution

Including 56K voice/data/fax desktop modem

IBM PC Compatible

MIDDLE EAST REGIONAL OFFICE

Motorola Information Systems Group - UAE
971-4-315111 / 971-4-316555

AVAILABLE FROM OUR CERTIFIED DISTRIBUTORS

CNC
Saudi Arabia
966-2-6655419 / 966-2-6610093
Silicon 21
Egypt
202-2722212

NASS
Republic of Yemen
967-1-267510 / 967-1-24717
Zawawi Business Machines
Oman
968-696923 / 968-696920

ACS
Kuwait
965-2438956 / 965-2405499
Saztel Pvt Ltd
Pakistan
922-1-4527822 / 9221-4546960

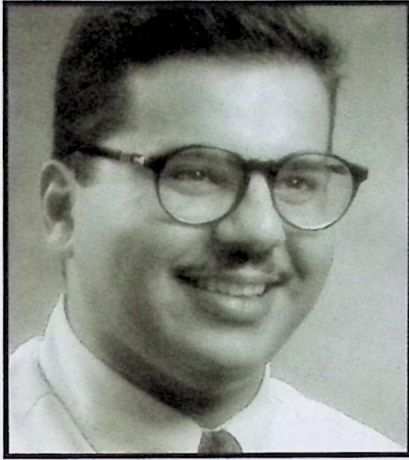
Systems Engineering of Egypt
Egypt
20-2-417 0401/2/3 / 20-2-290 1673
AMIK
Lebanon
961-1-580879 / 961-1-585693

TEN
Jordan
962-6-643322 / 962-6-646855
AIT
U.A.E
971-4-623374 / 971-4-692836

Business Land
Bahrain
973-273-200 / 973-251-818
Business Land
Qatar
974-361889 / 974-361907

إنهم يكتبون التاريخ من جديد!

أصبحت تقنية المعلومات عاملاً أساسياً في صياغة شكل المجتمعات الإنسانية للمستقبل، والحفاظ على تميزها اللغوي ومخزونها الحضاري والثقافي، وتحديد شكل الأنظمة الاقتصادية والاجتماعية التي ستحكمها.



أهدافهم، فإن العالم الإلكتروني الجديد يمكنه أن يضعهم على مستوى أقرانهم في العالم الغربي، إذا توفر لهم مزيد من الاهتمام، وبعض من الإمكانيات المادية والمعنوية، ليتمكنوا من تسخير إمكانياتهم، يبدأ بيد مع أقرانهم في باقي بلدان العالم العربي، لخدمة أمتنا من المحيط إلى الخليج.

ولعل أكثر ما يحبط هؤلاء المبدعين عدم قدرتهم على التواصل مع ثقافة الحكومات، ومؤسسات الأعمال العربية الكبيرة؛ فصناعة تقنية المعلومات ما زالت تعامل كغيرها، وتخضع لضرائب ومعوقات بيروقراطية، وتحديدات أمنية. وأولوياتها في الدعم المادي والمعنوي تتساوى مع أي صناعة أخرى تقليدية، لكونها جديدة نسبياً، وهناك العديد من الأمثلة على دول وشركات نجحت من خلال مواردها البشرية في اختراق هذه الصناعة، في وقت يكاد يستحيل فيه تغيير خريطة قطاعات الصناعة أو التجارة العالمية، على سبيل المثال. وفي العالم العربي، مازال أصحاب القرار، وأصحاب رؤوس الأموال متمنعين عن توفير الدعم الكافي في هذا المجال، أو ربما ليس لديهم الوعي والمعرفة الكاملة فيه.

عدا عن ذلك، فإن جذور بناء المجتمعات العربية في المؤسسات التعليمية الأساسية مازالت منفصلة كلياً عن التغييرات العالمية، مما يعني أن نتاجها سيواجه مشاكل أكبر حين يدخل في خضم المجتمع والأعمال، وعندها سيلزمه استثمارات مالية أكبر ليلحق بالركب العالمي.

ومن حق مصر أن نوجه لها تحية خاصة، للجهود الهائلة التي تمت ترجمتها على أرض الواقع لدعم وبناء صناعة تقنية معلومات قوية ومبشرة للمستقبل، ولعل السر في أن مصر وضعت قدمها على بداية طريق النجاح يكمن في أن هذا القرار الاستراتيجي تم دعمه وفرضه من أعلى المستويات في الحكومة المصرية، مما وفر الكثير من الجهد والوقت في مصارعة البيروقراطية، والحرس القديم في الإدارة الوسطى في المؤسسات المختلفة. وربما تصلح مصر مثالا وقُدوة للدول العربية المختلفة في هذا المجال، كعدها دائماً، وكونها منبراً للعلم والثقافة في العالم العربي.

مرة أخرى، ينجح محررو مجلّتكم المفضلة في إنتاج قصّة غلاف متميّزة، خاصّة بالعالم العربي. وهذه المرّة، نقلب الصورة رأساً على عقب، فبدلاً من أن نركّز ونعرض لمنتجات وتقنيات عالمية متوقّرة في العالم العربي، فإننا ندخل إلى مصانع المستقبل العربية في مصر، وفلسطين، والأردن، وسوريا، ولبنان، لنحاول استكشاف شكل صناعة تصدير تقنية المعلومات العربية المستقبلية، من الأفراد، إلى المدارس والجامعات، والشركات والمؤسسات، والحكومات، التي تعمل متضافرة على فتح قناة معاكسة في تيار تقنية المعلومات في العالم العربي، الذي كان في أغلبه يسير في اتجاه واحد: خلق سوق تقنية معلومات عربية استهلاكية تعتمد على الاستيراد بشكل أساسي.

وربما ينظر البعض إلى صناعة تقنية المعلومات بوصفها قطاعاً آخر من قطاعات الأعمال، يلزم إيجاد توازن فيه ما بين الوارد والصادر، لكنّ المسألة أكبر من ذلك بكثير، فتقنية المعلومات أصبحت عاملاً أساسياً في صياغة شكل المجتمعات الإنسانية للمستقبل، والحفاظ على تميزها اللغوي ومخزونها الحضاري والثقافي، وتحديد شكل الأنظمة الاقتصادية والاجتماعية التي ستحكمها. من هنا، تنبع أهمية بناء صناعة تقنيات معلوماتية عربية، بسواعد وعقول عربية، قادرة على فهم وصياغة الأبعاد والتغيرات الاجتماعية والاقتصادية للعالم العربي، على أبواب القرن الحادي والعشرين.

وقد كانت مصر وبلاد الشام دوماً مركزاً للحضارات، وبناء التاريخ، وقادت في كثير من الفترات نهضة العالم العربي وتطوّره، وكان لها دور الريادة في التعليم والتثقيف، وتخرج المبدعين من العلماء، والأدباء، والاقتصاديين. وتواصل هذه الدول القيام بدورها في عصر تقنية المعلومات، رغم العديد من المعوّقات التي تحول ما بين إبداع الأفراد والمؤسسات، وبين جَسْر الهوة بين العالم العربي والعالم الغربي في هذه الصناعة. وإذا كانت الحواجز المختلفة قد حالت ما بين أجيال سابقة من هؤلاء المبدعين، وبين تحقيق

إن تقنية المعلومات، والاندماج الحاصل بينها وبين صناعات الاتصالات، والإعلام، والإلكترونيات قد غيّرت العديد من القوانين والمفاهيم التقليدية، وهي تقود العالم إلى فوضى انتقالية، ستظهر من بعدها قوانين جديدة، ومفاهيم مختلفة، وقوى جديدة، وهذه فرصة ربّما لن تتكرّر قبل مئات من السنين، وببساطة: علينا استغلالها.

ونحن، في بايت الشرق الأوسط، لن نعب يوماً واحداً، أو نكلّ عن دعم صناعة تقنية المعلومات العربية، والمناذرة بإضافتها، وسنتابع معكم المبدعين الذين يكتبون تاريخ هذه الصناعة على أرض الواقع، ونساهم في كتابة تاريخهم على صفحاتنا. في خضمّ هذا الصيف العربي الجميل، نقول "يعطيكم العافية" لمن يتوجّهون لإجازاتهم من قرائنا، سواء من الشركات، أو الجامعات، أو المدارس، أما نحن فسنبقى معكم شهراً بشهر، بل يوماً بيوم، فإلى لقاءنا في الشهر القادم. 📧

خالدون طليازم رئيس التحرير

email: Khaldoon@Arabia.com



**Desktop/Small
Workshop**
Optra S 1250



**Desktop/Network
Color Laser**
Optra SC 1275

**NOW
YOU CAN GET
BLAZING
PERFORMANCE
WITHOUT
BURNING A HOLE
IN YOUR
WALLET.**



Departmental
Optra S 2450



**Small/Large
Workshop**
Optra S 1650

Blazing Performance

Keep working, not waiting, at 12, 16, or 24 ppm (or 12 ppm black and 3 ppm with the Optra SC).

Outstanding Print Quality

Sharp resolution - at a price that's absolutely brilliant.

Easy to Use and Manage

The Optra S sprints through complex data, delivering faster throughput and a startlingly fast first page-to-print.

Your top concerns about every print job are how long it will take and how good it will look. That's why the new Optra S line of monochrome printers and the Optra SC color printers are designed to minimize output time and maximize output quality. They're built with the needs of business users in mind, so they're easy to use and easy to manage on a network. And the Optra S family is designed for the long haul: modular paper options allow the printer to grow with your business. All of which means you print faster, look sharper, and lower the total cost of printing on every page. Find out how Optra S and Optra SC will improve the way you print.

Grows with Your Business

Modular paper handling makes the Optra S easy to scale.

Lowers Your Total Cost of Printing

Save on every step of the printing process!

Side-by-Side Comparison

Find the printing solution that's right for you.

**PRINT
LEXMARK**

For more information on these products and our other award winning printing solutions please contact your local Authorized LEXMARK Reseller.

A full list of Resellers can be obtained by faxing the LEXMARK Middle East Regional Office:
MEDMARK, P.O. Box 11862, BAHRAIN. Fax: 973 533356.

التسويق، الإعلانات وخدمات الاشتراكات Marketing, Advertising & Subscriptions

PUBLISHING COMPANY
Arabian Communications and Publishing
Company Administrator
Carol Keener
PO Box 186, 1 Le Marchant St.,
St. Peter Port, Guernsey, UK.

REGIONAL SALES OFFICES:
GCC/Dubai
Tel: (+ +) 971-4-823500
Fax: (+ +) 971-4-823008
P.O BOX 15067
Dubai, United Arab Emirates
LEVANT/AMMAN
Tel: (+ +) 962-6-650444
Fax: (+ +) 962-6-650888
P.O.Box 911288
Amman 11191, Jordan

SALES & MARKETING DIRECTOR
Tareq Ghouseh

SALES DIRECTOR
Nabil Sari

MARKETING DIRECTOR
Elisar Saqallah

SUBSCRIPTIONS EXECUTIVE
Haneen Hasanat

MARKETING EXECUTIVE
Reem Jallad

OR THROUGH THE FOLLOWING
REPRESENTATIVE OFFICES:

K.S.A.
MEDMAR
P.O.Box 33808, Jeddah 21458,
Saudi Arabia
Phone: (9662) 6659154
Fax: (966 2) 6654994
Riyadh, Tel (966 1) 4022543

JORDAN
Zeid Nasser
MEDIASCOPE
P.O.BOX 9587
Amman 11191, Jordan
Tel: 828254
Fax: 814995

Taiwan
Interface Communication Corp.
IF, No. 13, Alley 8, Lane 251, Chung Hsiao E. Road, Sec.3, Taipei, Taiwan. R.O.C.
Tel: 886 2 775 1756 / 886 2 711 2931
Fax: 886 2 740 6060 / 886 2 775 1754

خدمات التوزيع

SAUDI DISTRIBUTION COMPANY
P.O.Box 13195,
Jeddah 21493
Kingdom of Saudi
Arabia
Tel: 966-2-6530909
Fax: 966-2-6533191

الشركة السعودية للتوزيع
شارع الستين شرق جسر الملك فهد
ص ب 13195 جدة 21493
المملكة العربية السعودية
تلفون 966-2-6530909
تلكس 605250 سانس ج
فاكسيلي 966-2-6533191

موزع وبايت الشرق الأوسط في العالم العربي

6514552 هانف : السعودية: الشركة السعودية للتوزيع/جدة.
5786023 هانف : مصر: مؤسسة الأهرام للتوزيع/القاهرة.
704850 هانف : الأردن: سبيتي اكسبريس/عمان.
400223 هانف : المغرب: الشركة المغربية للتوزيع/الدار البيضاء.
368007 هانف : لبنان: الشركة اللبنانية للتوزيع/المسح/بيروت.
2120929 هانف : سوريا: المؤسسة العربية السورية للتوزيع المطبوعات/دمشق.
414182 هانف : قطر: دار الشقائق/الدوحة.
623920 هانف : الامارات العربية المتحدة: شركة الامارات للبياعة والنشر والتوزيع/دبي.
294000 هانف : البحرين: مؤسسة الهلال للتوزيع/الصحف/المنامة.
700895 هانف : سلطنة عمان: المتحدة لخدمة وسائل الإعلام/مسقط.
2417810 هانف : الكويت: شركة المجموعة الكويتية للنشر والتوزيع/الكويت.

طبع في

مطبعة بن دسحال
لنكس ٨٢٢٢٢ - دبي - الامارات العربية المتحدة

EDITOR IN CHIEF
Khaldoon Tabaza

CHIEF EXECUTIVE EDITOR
Hassan Shahin
HShahin@acp.com.jo

MANAGING EDITOR
Waleed Al-Asfar
WAsfar.byte@acp.com.jo

ART DIRECTOR
Ahmad Humeid
Ahumeid.amc@acp.com.jo

EDITORS
Bilal H. Najjar
Lina Malkawi

Mahmoud Shahin

PRODUCTION & LAYOUT

MANAGER
Ra'ed Ezzat
Rezzat@acp.com.jo

PUBLISHER
Osama El-Sherif

CONSULTING EDITOR
Ghassan Abdullah

CONTRIBUTING EDITORS
Abdel-Halim Huzayen
E. Abdur-Rahman
Ghassan Tayyem
Hani Al-Madi
Hatem Zeine
Imad Malhas
Mutlaq Al-Anazi
Turki Al-Qusaimy

Design & Illustration
Salua Qa'dan
Ola Mobaslat

PRODUCTION & LAYOUT
Ghassan Al-Betteri
Jihad Shohan

الناشر
أسامة الشريف

مستشار التحرير
غسان عبد الله

الكتاب المشاركون
إيهاب عبد الرحمن
تركي القصيمي
حاتم الزين
عبد الحليم حزين
عماد ملحق
غسان تيم
مطلق العنزي
هاني الماضي

التصميم والرسومات
سلوى قعدان
علا ميسلط

الإخراج والانتاج
غسان البتيري
جهاد شوحان

رئيس التحرير
خلدون طبازة

رئيس التحرير التنفيذي
حسن شاهين
HShahin@acp.com.jo

مدير التحرير
وليد الأصغر
WAsfar.byte@acp.com.jo

مدير الفن
أحمد حميش
Ahumeid.amc@acp.com.jo

المحررون
بلال النجار
لينة ملكاوي

محمود شاهين

مدير الإخراج

والانتاج
رائد عزت
Rezzat@acp.com.jo

How to contact us

We welcome your questions, comments, complaints, kudos, and submissions.

E-Mail:
-Editors: BYTE@acp.com.jo
-Advertisement Sales: BYTESales@acp.com.jo
-Marketing: Marketing@acp.com.jo
-Subscriptions: Subscriptions@acp.com.jo
Mail:
Dubai: P.O.Box 15067 Dubai, United Arab Emirates.
Amman: P.O.Box 911288, Amman 11191, Jordan
Phone/Fax:
Dubai: Tel: (+ +) 971-4-823500 Fax: (+ +) 971-4-823008
Amman: Tel: (+ +) 962-6-650444 Fax: (+ +) 962-6-650888

SUBMISSIONS:
AUTHORS: We welcome article proposals and submissions. Unaccepted manuscripts will be returned. Not responsible for lost manuscripts or photos.
VENDORS: We welcome news of your new products; please call the editors responsible. Send review copies of products to the above address.

Visit our Web site on:
<http://www.Knowledgeview.com/byte>

كيف نتصل معنا

ترحب المجلة بأي أسئلة، ملاحظات، مساهمات، دعوات أو انتقادات .

البريد الإلكتروني:
التحرير: BYTE@acp.com.jo
الإعلانات: BYTESales@acp.com.jo
التسويق: Marketing@acp.com.jo
الاشتراكات: Subscriptions@acp.com.jo
البريد:
دبي: ص ب 15067 دبي، الإمارات العربية المتحدة
عمان: ص ب. 911288 عمان 11191، الأردن
الهاتف/الفاكس:
دبي: هاتف 971-4-823500 فاكس 971-4-823008 (+ +)
عمان: هاتف 962-6-650444 فاكس 962-6-650888 (+ +)

المساهمات التحريرية
الكتاب: نرحب بالمقالات المرسله للمجلة. المادة التي لا تتشر يتم إعادتها للكتاب بالبريد عند الطلب ولا تتحمل المجلة أي مسؤولية تجاه المقالات أو الصور التي تعرض للتلط أو الفقدان.
الشركات: نرحب بأخبار ومساهمات الشركات.
الرجاء الاتصال بالمحررين لتسليم النسخة الإعلامية اللازمة.
لعرض وتقييم منتجات من أجهزة وبرمجيات وكتب يلزم إرسالها لأحد مكاتب المجلة في العالم العربي.

زوروا موقعنا على الشبكة العالمية:
<http://www.Knowledgeview.com/byte>

حقوق المادة التحريرية المترجمة من مجلة «بايت-الولايات المتحدة الأميركية»، ومن مطبوعات «سوفتوير دايجست» و «بي سي دايجست» التابعة لمؤسسة «ناشال سوفتوير تستنج لابوراتوريز» والتي تحتونها هذه المطبوعة تعود لـ «مكترو-هل، إنك، 1996. جميع الحقوق محفوظة. تنشر بالإتفاق مع مؤسسة «مكترو-هل، إنك، 1221 أفنيو أوف ذا أميريكاز، نيويورك، نيويورك 10020 الولايات المتحدة الأميركية. إعادة إنتاج هذه المادة بأي شكل، بأي لغة، بشكل جزئي أو كامل بدون الأذن الخطي المسبق من «مكترو-هل، إنك، ممنوع قطعياً». «بايت»، «ناشال سوفتوير تستنج لابوراتوريز»، «إن إس تي إل»، «سوفتوير دايجست»، و «بي سي دايجست» هي علامات تجارية لمكتروهل، إنك.

بايت الشرق الأوسط هي إحدى مطبوعات الشركة العربية للإتصالات والنشر مسجلة تحت رقم 19168 في سانت بيتر بورت، جزير جنرني، المملكة المتحدة
Editorial material translated and reprinted in this issue from BYTE Magazine U.S.A or National Software Testing Laboratories' Software Digest or PC Digest is copyrighted 1996 by McGraw-Hill, Inc. All rights reserved. Published with the permission of McGraw-Hill, Inc., 1221 Avenue of the Americas, New York, New York 10020 U.S.A. Reproduction in any manner, in any language, in whole or in part without the prior written permission of McGraw-Hill, Inc., is expressly prohibited. BYTE, National Software Testing Laboratories, NSTL, Software Digest, and PC Digest are trademarks of McGraw-Hill, Inc.
BYTE MIDDLE EAST is a publication of Arabian Communication and Publishing Co. Registered as company number 19168 in St. Peter Port, Guernsey, United Kingdom.

أسعار الإشتراك السنوي

السعودية 55 دولار البحرين 55 دولار الإمارات العربية المتحدة 55 دولار مصر 36 دولار الأردن 35 دولار الكويت 55 دولار عُمان 55 دولار قطر 55 دولار اليمن 50 دولار لبنان 30 دولار سورية 55 دولار المغرب 20 دولار تونس 60 دولار دول أخرى 60 دولار أمريكي. أسعار الإشتراكات شاملة أجور البريد الجوي.

<http://www.digital.com>

**NET
Results
With
DIGITAL**

digitalTM

في قلب «أ.ب.م» العربي..

أصحاب الكفاءات العالية. ويستخدمون أحدث الأدوات البرمجية في العالم.

و يدير المركز منذ بداية تأسيسه وحتى الآن السيد نبيل حليم، مع مجموعة من مدراء الأقسام المختلفة. و منها أقسام البرامج والنظم العربية، ومركز الترجمة، ومركز تطوير التطبيقات، ومجموعة التطوير المصرية. وتستخدم مجموعة التطوير المصرية أحدث التقنيات البرمجية، كتقنيات الخادم/المستفيد والوسائط المتعددة. كما تراعي أن تخضع جميع خطوات إنتاج برمجياتها لقواعد إنتاج صارمة، وتلتزم بدورة التطوير التي وضعتها شركة «أ.ب.م» الأم. وصار لها من الخبرة ما جعل جهات أجنبية تستفيد منها لتطوير برامجها غير العربية.

وقد أنتج المركز العديد من البرمجيات العربية الرائدة، يأتي على رأسها نظام التشغيل OS/2 «وارب» للمستخدم العربي. وهناك أنظمة هامة أخرى، كنظام «أ.ب.م» للإملاء الشخصي باللغة العربية، وأنظمة الأرشفة، والحامي، ونظام البحث SearchExpert. كما يُنتج العديد من البرامج العربية التي تعمل على أجهزة أكبر، كنظام التخطيط ومتابعة الإنتاج، وبرنامج «إيماج بلص» اللذين يعملان مع AS/400. عدا عن أنظمة أخرى عديدة. وكان المركز قد ساهم في جعل «أ.ب.م» الشركة الوحيدة التي بنيت اللغة العربية داخل AIX، وهو نظام تشغيل «يونيكس» الخاص بها.

أما فيما يتعلق باللغة العربية و«انترنت»، والشبكات بشكل عام، فللمركز العديد من المنتجات المتعلقة بها، والتي على رأسها تعريب مستعرض «نيتسكيب» الذي يعمل في بيئة OS/2، ويتيح البحث باللغة العربية على مستوى كلمة أو مستوى كلمات. كما أنّ للمركز تطبيقات متميزة في مجال التجارة الإلكترونية، والأنظمة البنكية. وفي لقاء خاص بمجلتنا مع السيد سامح فهمي، المدير الجديد لشركة «أ.ب.م» مصر، أكد



في جميع بيئات التشغيل. كما يضم المركز علماء يقومون بالأبحاث في مجالات التقنيات المتطورة المختلفة، لوضع أسس لحلول برمجية عربية عالية التعقيد، كالإملاء الصوتي العربي، أو القراءة الضوئية للمحارف العربية، وأبحاث اللغة المختلفة. ويضمّ المركز ما يزيد عن المائة رجل وامرأة، جميعهم من المتخصصين، ومن

لا بدّ لمن يزور مكاتب مركز البرمجيات العربية ACC، أن يشعر بالفخر، ليس بسبب تقنيات «أ.ب.م» الحديثة، أو الطوايق العديدة التي تحتلّها، ولكن بسبب مجموعة رائعة من المتخصصين والمتخصصات العرب، الذين يجعلونك تطمئن بأننا لا نقل عن أي أمة من الأمم بأي حال من الأحوال. لم تكن «أ.ب.م» هي التي صنعتهم، ولكنها كانت هي المناسبة لمستواهم. ومركز البرمجيات العربية، لمن لا يعرفه حتى الآن، هو إحدى وحدات شركة «أ.ب.م» - مصر، التي يرأسها السيد سامح فهمي، و كان المركز قد أسس في القاهرة عام 1984 ليخدم المنطقة العربية، بتجميع جهود التعريب المتفرقة، وتوفير دعم ثنائي اللغة (عربي/إنكليزي) في منتجات «أ.ب.م» المختلفة، وكتابة تطبيقات وحلول حسب الطلب لقطاعات مختلفة من السوق. كما يقدم المركز خدمات استشارية وإدارية. ويدير ويطور عمليات الدعم الفني للغة العربية في منتجات «أ.ب.م»، سواء كان ذلك على مستوى الأجهزة أو البرمجيات، ومن خلال فريق محترف متخصص

نظام صوتي جديد

بعد الإصدار الأول من، نظام «أ.ب.م» للإملاء الشخصي باللغة العربية، (كان قد حاز على جائزة بايت الشرق الأوسط في جيتكس 96)، أعلن د. أسامة إمام، أحد العلماء العاملين في مجموعة التقنيات، في مركز البرمجيات العربية، والمسؤول عن أبحاث الإملاء الصوتي، عن الإصدار الأخير من هذا النظام. ويتميّز هذا الإصدار بإمكانية تحويل الكلام إلى نص بسرعة تتراوح ما بين 70 و100 كلمة في الدقيقة، كما زاد حجم معجم كلماته العام بحيث أصبح يتكون من خمسين ألف كلمة يمكن زيادتها بشكل غير محدود من قبل المستخدم، كما يمكن بواسطته إدخال جمل أو سطور واستعمالها باستخدام أمر من كلمة واحدة. و لم يعد نظام الإملاء الجديد في حاجة للاعتماد على تجهيزات خاصة به، بل يمكنه أن يعمل مع أي بطاقة صوت صالحة للاستخدام مع الكومبيوتر الشخصي. كما أنه لم يعد مرتبطاً بصوت شخص معين، بل يمكن استخدامه من قبل أي شخص بشكل فوري، وهو ما زال حتى الآن النظام العربي الأول والوحيد على مستوى العالم.

«أ.ب.م» تتباهى بأجهزتها الدفترية

متكامل، وسريع، قرص صلب بـ 2 غيغابايت، وشاشة مساحتها الفعلية 12.1 إنش، وهي أفضل بكثير من المساحة التي تتيحها شاشات 15 إنش العادية، ومحرك للأقراص المدمجة مناسب بسرعة 8X، وذاكرة 16 ميغابايت قابلة للترقية إلى 80 ميغابايت. وحول مسألة أدوات التأشير في الأجهزة الدفترية، أشار إلى سلبية لوحة اللمس touch pad التي تتعطل عند ارتفاع درجة حرارتها مما يعني عدم مناسبتها للبلاد العربية، أما كرة التأشير track ball فتتطلب أن يستخرجها المستخدم كل أسبوع وينظفها، لذا فإن أفضل أداة تأشير، برأيه

والتي تأتي على شكل يشبه إلى حد ما ممحاة قلم الرصاص، والتي تتموضع في مكان مناسب بين مفاتيح لوحة المفاتيح. هي تلك الخاصة بأجهزة «أ.ب.م». ويحتاج المستخدم بمجرد الجلوس إلى مكتبه لتوصيل قاعدة الحُصْن docking bar، إن أراد استخدام لوحة مفاتيح كبيرة، و«ماوس»، والاتصال بالشبكة الرئيسية، أو استخدام شاشة بحجم 17 إنش.

غير أن لشركة «أ.ب.م» تقصيراً في مجال الكومبيوترات المنزلية، مع أن السوق المنزلية تنمو بمعدل أسرع من نمو سوق المؤسسات، ويعزو السيد فريد ذلك إلى أن سوق «أ.ب.م» في المنطقة كانت في الأساس سوق مؤسسات، وكانت تركز على كومبيوترات سطح المكتب للمؤسسات أكثر من الكومبيوتر المنزلي كجهاز «أبتيثا». لكن «أ.ب.م» بدأت تشعر بأهمية «أبتيثا» في الربع الأخير من السنة الماضية، وبالتالي بدأت تطور طرازاً منها داعمة للغة العربية، إذ لم يكن هناك طراز عربي قبل ذلك. كما أن بعض وكلائها في المنطقة بدأوا يقتنعون بالفكرة وي طرحون «أبتيثا» في الأسواق.

وحتى الآن هناك كثير من الوكلاء في كثير من الأسواق غير مقتنعين بفكرة الكومبيوترات المنزلية، أو يعتقدون أن الكومبيوترات المنزلية تعني أن يشتري المستخدم المنزلي كومبيوترات متوافقة مع «أ.ب.م»، أو بتجميع محلي، وبرمجيات منسوخة. وربما كانوا محقّقين بعض الشيء، لكن السيد فريد يتوقع أن تكون هناك نسبة لا بأس بها من المستخدمين المنزليين الذين يحرصون على شراء كومبيوتر منزلي لبيوتهم أفضل مما يستخدمونه في المكتب.

أكد السيد سامح فريد مدير تسويق شركة «أ.ب.م» للأجهزة الشخصية في الشرق الأوسط، على أهمية هذا المكتب الإقليمي في تحسين وتطوير منتجات «أ.ب.م» التي تناسب المستهلك العربي في الشرق الأوسط، ودراسة التغذية الراجعة لحالة السوق في المنطقة، والتنوعيات المطلوبة، والسعي إلى توثيق الصلة بالوكلاء والزبائن، بحيث يقدم لهم خدمة أفضل من ناحية الدعم التقني. ويقع هذا المكتب الإقليمي في المنطقة الحرة بجبل علي في دبي، وقد تم تأسيسه منذ حوالي عام

ونصف، وتغطي خدماته دول مصر وسوريا ولبنان والأردن، ودول الخليج، بالإضافة إلى باكستان.

وبمناسبة إطلاق أحدث منتجات «أ.ب.م» بي سي-الجهاز الدفترية «ثك باد»- أعرب السيد فريد عن توقّع نمو سوق الأجهزة الدفترية في المنطقة

بسبب انخفاض أسعارها عن ذي قبل، وبسبب تزايد عدد الذين يمكنهم الاستفادة منها من مسافرين ورجال أعمال، ومحاضرين، ومن يقومون بتقديم العروض. وفيما يتعلق بلوحة مفاتيح «ثك باد» يقول السيد فهمي إن «أ.ب.م» هي الشركة الوحيدة في مجال الأجهزة الدفترية، وفي جميع الأنظمة، التي تصر على أن تكون لوحة المفاتيح ثنائية اللغة منذ اليوم الأول لطرح المنتج، في حين أن أكبر ثلاث منافسين لها لم يوفرُوا لوحات مفاتيح عربية، إلا بعد 8 إلى 10 أشهر من تاريخ طرح المنتج، حيث يكون قد قُرب من نهاية عمره. أما بالنسبة للبرمجيات المرفقة مع الأجهزة، فيؤكد السيد فريد على أهميتها في مقاومة القرصنة، حيث تضمن للمستهلك الحصول على نسخة أصلية من هذه البرمجيات، بالإضافة إلى «ويندوز». ويحتوي الجهاز الدفترية على 10 برنامج أخرى كاملة الوظائف، منها برنامج مقاومة الفيروسات، وحزمة برامج «لوتس سمارت»، وغيرها، ولن يحتاج المستخدم العادي إلى أكثر من ذلك، إلا فيما يتعلق بالبرامج المتخصصة.

وفيما يتعلق بخاصية All in one في الأجهزة الدفترية، أكد السيد فريد على أهميتها في إراحة المستخدم من تغيير محركات الأقراص المدمجة والمرنة، والبطاريات الاحتياطية، و«المودم»، إذ تعني هذه الخاصية توفير الأجزاء جميعها بشكل مدمج داخل الجهاز، فالنظام إذاً

على عزم الشركة على الاستمرار في دعم الأسواق المصرية والعربية بشكل عام، وذلك بالاستمرار في تزويد العاملين في الشركة بأعلى مستويات التدريب، التي يحصل عليها زملاؤهم في «أ.ب.م» في العالم. أما على مستوى المجتمع، فتقوم الشركة في كل عام بعقد أربع لقاءات علمية مع متخصصين من مراكز «أ.ب.م» في الخارج ليس للتكلم عن حلول ومنتجات «أ.ب.م» فحسب، ولكن للتعريف بالاتجاهات التقنية الحديثة، ويتم دعوة أساتذة الجامعات والمهتمين لحضورها، عدا عن ندوات متخصصة لقطاعات البنوك والبتترول والصناعات الأخرى. كما نفى السيد فهمي ما يقال عن ارتفاع أسعار أجهزة «أ.ب.م» مقارنة بغيرها، وأوضح أن لدى الشركة المعادلة التي جعلت أسعار أجهزتها مناسبة، مع الحفاظ في الوقت نفسه على تميزها المعروف.

ومن جانب آخر أعلن السيد معروف ماجد، المدير الإقليمي الجديد لبرامج الكومبيوتر في «أ.ب.م» في الشرق الأوسط وإفريقيا، عن المزيد من التزام الشركة تجاه منطقتنا. ويتمثل ذلك بعدة خطوات منها: فتح مراكز برمجيات عربية شبيهة بمركز مصر، في السعودية وفي دول مجلس التعاون الخليجي، وتخصيص وحدات لبرامج الأعمال في كل دولة، كما سيتم تقديم تراخيص استخدام البرامج بأسعار مخفضة، وزيادة الاعتماد على وسائل الإعلام للتعريف بمنتجات الشركة، وبالإضافة إلى الجولات الميدانية، والندوات. ويبدو أن «أ.ب.م» قد أدركت أخيراً أن عليها أن تقوم بجهد تسويقي أكبر من السابق، لتعوض ما خسرت من السوق لصالح «مايكروسوفت»، مع أن حجم إنتاجها من البرامج يفوق «مايكروسوفت» بدرجات عديدة.

المحتويات

الادريسي يبحث في «إنترنت» بالعربية

14

«نوقيل» مستعد لأخذ زمام المبادرة

16

مقابلة مع احمد الشامى

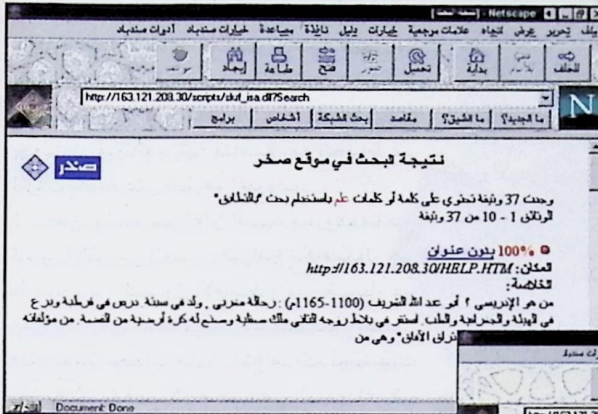
18

صناع المعالجات يولون الشرق الأوسط أهمية متزايدة

20

الإدريسي يبحث في «إنترنت» بالعربية

جهود جديدة من صخر تيسر تعامل المستخدم العربي بلغته مع الشبكة العالمية بحثاً واستعراضاً، من خلال برنامجي «الإدريسي» و«سندباد»



«إنترنت» مباشرة، دون الحاجة إلى تحميل أي برامج خاصة، والبحث بالمثلث Query By Example، ويبحث جميع اشتقاقات الكلمة، والبحث بالتطابق، والبحث بالترادفات، والبحث بالمعاني، وتحديد العلاقة

صدر عن صخر أول برنامج عربي للبحث داخل شبكة «إنترنت»، باسم الإدريسي. ففي تلك الشبكة الحافلة بملايين الصفحات من المعلومات، معظمها على شكل نصوص، والتي تتمو بشكل هائل، فضلاً عن خضوعها لعمليات تحديث مستمرة على مدار الساعة، تعتبر عملية البحث من الأهمية بمكان للحصول على معلومات محدّدة بأسرع وقت وأقلّ جهد.

وقد كانت صعوبة البحث في العربية عائقاً أمام الوجود العربي على «إنترنت»، حيث كانت نظم استرجاع المعلومات غير عملية، بسبب طبيعة اللغة العربية الصرفية، فمن الممكن اشتقاق أكثر من 120 كلمة من كل جذر عربي، في حين أنّ طبيعة بناء الكلمة الإنكليزية لصقية.

غير أن الإدريسي استخدم تقنية حديثة لمعالجة مشاكل البحث في اللغة العربية، مستنداً إلى سلسلة أبحاث وتقنيات من صخر في معالجة اللغويات الكومبيوترية وحفظ واسترجاع النصوص العربية، بحيث يمكن الوصول المحكم إلى الكلمات المفردة، ومقاطع الكلمات. وتشمل هذه التقنيات المحلّ الصرفي، والتدقيق الآلي والقاموس (عربي/إنجليزي) والفهرسة



بين كلمات البحث، والتعامل مع التشكيل، والترتيب التقاربي، أي تحديد قرب محتويات الوثائق إلى كلمات البحث، ومعلومات تلخيصية عن الوثائق، مثل الكلمات المفتاحية لمحتويات الوثيقة، وتمييز نتائج البحث بألوان مختلفة، وتحديد عدد النتائج المطلوبة، وهيئة ظهورها، وإمكانية البحث أنياً من قبل أكثر من مستخدم، وتعامله بذلك مع الأخطاء الإملائية الموجودة في النصوص خاصة فيما يتعلق بالهمزة والتاء المربوطة.

الآلية، وفك اللبس الصرفي، والنحوي، والتشكيل الآلي، وتحليل بناء الجملة، والعلاقة بين كلمات الجمل والعبارات.

يتكون البرنامج من وحدتين رئيسيتين: وحدة المُفهرس التي توضع على موقع الشبكة العالمية، وتستخدم لفهرسة ملفات لغة النص المترابطة HTML الخاصة بموقع ما لإعدادها للبحث والتصفح. أمّا الوحدة الثانية فهي «الباحث» وهي عبارة عن صفحة تظهر للمستخدم على موقع «إنترنت» لاستخدامها في عملية البحث، ومن ميزات الإدريسي أنّه يدعم

خدمة مستعرضي «إنترنت» العرب، فقد أعلنت الشركة عن طرح إصدار جديد ومطور من برنامج سندباد، وهو البيئة العربية للتعامل مع «إنترنت» التي تتكامل مع «نيستسكي» نافيجيتور». ويمتاز سندباد بقدرته على عرض صفحات الشبكة العالمية ضمن نظام التشغيل «ويندوز 95» العربية أو غير العربية، وتصميم صفحات الشبكة العالمية باللغة العربية، وإرسال واستقبال البريد الإلكتروني بالعربية، والتعامل مع مجموعات النقاش الجماعي بالعربية، والمحادثة الكتابية بالعربية، وقراءة الصفحات العربية مهما كانت صفحة المحارف المستخدمة. وبالإضافة إلى ميزات الإصدار العاديّ هذا، اشتمل الإصدار الجديد الكامل من سندباد على مدقق إملائي للنصوص العربية، وقاموس إنكليزي/عربي، وعربي/إنكليزي ليساعد المستخدم العربي أثناء استعراضه لـ«إنترنت»، أو أثناء قراءة رسائل البريد الإلكتروني، أو كتابتها، أو أثناء تصميم الصفحات. كما ضمّ البرنامج أيضاً أمثلاً وأقوالاً عربية مأثورة وأشكالاً زخرفية عربية. ويتوقع أن تحقق هذه المنتجات نجاحاً متميّزاً، سيّما أنّ 61 بالمائة من مستخدمي المتصفحات العربية يستخدمون «سندباد» من صخر، حسبما أظهرت دراسة أجراها فريق من الأساتذة في جامعة الملك سعود ومدينة الملك عبد العزيز للعلوم والتقنية بالرياض.



CorelDRAW™ 6

الحاصل على جوائز عديدة !

متوافق مع Windows NT® و Windows 95®

تتيح مجموعة البرامج هذه سرعة فريدة في الإستخدام، دقة تصل إلي ٠,١ مكرون ومساحة عمل تتسع إلى ٤٥ * ٤٥ متر. كما يسمح لمستخدم وحدة الرسم الفني العمل في عدة اتجاهات ومستندات في آن واحد، فضلاً عما توفره له من وسائل رسم مختلفة للمعالجة الفنية والإرشادات التعليمية اللازمة للتصميمات المبتكرة. يمتاز برنامج CorelDRAW 6 أيضاً بواجهة للعرض يمكن تطويرها تماماً لإحتياجات المستخدم، حيث تسمح له بفتح عدة وثائق في آن واحد أو عرض الوثيقة الواحدة بطرق مختلفة بالإضافة إلي جلب آلاف من التصميمات الجاهزة، الرسومات والصور، الرموز والخطوط المختلفة أحجامها وأنواعها. وتجعل كل تلك المميزات الموجودة داخل وحدة الرسم الفني CorelDRAW 6 هي الحل الأمثل للعاملين في مجال التصميمات والرسومات الفنية.

وحدة الرسم الفني في برنامج
CorelDRAW™ 6* مكونة من مجموعة
برامج تطبيقية لرسم التصميمات الفنية
ويقوم تشغيلها على بيئة Windows® ٩٥
ذات ٣٢ بت.

- * ٦ CorelDRAW™ وحدة الرسم
 Corel SCRIPT Editor™ (تسعة الإنجليزية)
 Corel SCRIPT Dialog Editor™ (تسعة الإنجليزية)
 Corel MOTION 3D 6 (تسعة الإنجليزية)
 CorelDEPTH (تسعة الإنجليزية)
 ٢٥٠٠٠ رسم جاهز ورمز
 ١٠٠٠ صورة فوتوغرافية
 ١٠٠٠ خط من الخطوط TrueType® ونوع ١٤



ACCC

Beirut
Tel: 961 3680 330
Dubai
Tel: 971 50645 4160

C2000

Dubai
Tel: 9714 346-952

Al Bader

Kuwait
Tel: 965 246-6006

Aptec

Riyadh
Tel: 965 246-6006
Cairo
Tel: 202 245-5634
Dubai
Tel: 9714-525 536



*برنامج CoreIDRAW 6 وحدة الرسم السفلى من مجموعة CoreIDRAW 6 يحتل على جوائز دولية، لا يتضمن هذا البرنامج على الوحدات الأخرى لمجموعة CoreIDRAW 6 الرسوم والتصميمات الفنية.

CadSoft Corporation CorelDRAW و Corel
TrueType من عائلة تجارية لشركة Apple Computer, Inc.
Windows logo Windows من إياها علامات تجارية مسجلة أو علامات تجارية
لشركة Microsoft في الولايات المتحدة وأو بلدان أخرى



Designed for

Microsoft
Windows 95



+٢٥٢-١-٧٠٦-٢٩١١
www.corel.com
فقط الدعم الفني
٩٧١٦ ٥١٠ ٢٢٧ : هاتف فاكس

«نوفيل» تستعد لأخذ زمام المبادرة

لعل معرفة التعقيد الذي يلازم دمج مختلف أنواع البنى الشبكية، إضافة لتوفر حلول جديدة، وأخرى قديمة، هو ما يؤهل «نوفيل» لأن تكون واثقة في سعيها للتمييز في عالم الشبكات

دمجها مع النظام الشبكي في المؤسسة. وقد بنيت هذه الخدمات على معيار X.500 في الأساس، ومن ميزات، أنها قابلة للتوزيع. ولكونها أشبه بقاعدة بيانات ضخمة عن مستخدمي الشبكة ومواردها، فإنها قابلة للنسخ والتحديث آلياً على عدة أجهزة خادمة، بحيث إذا تعطل أحد الأجهزة، قامت الأخرى بالخدمة المطلوبة. كما أنها تعمل بطريقة السحب والإفلات، مما يتيح نقل بيانات المستخدمين إلى مواقع عملهم الجديدة بنقرات «ماوس» بسيطة. وتذكر «نوفيل» أن «جافا» ستؤدي دوراً أساسياً في عالم الشبكات القادم، من هنا يتضح اهتمامها بهذه البيئة، والتحالفات التي تشهدها مع «سن» وغيرها من صنّاع الحلول المتخصصة لتوفير أفضل ما يمكن للمستخدم أن يملكه.

بدءاً من مستوى البروتوكول، ومستوى البوابات، ومستوى التطبيقات. إضافة لذلك يوفر هذا الحل ما يسمى بالشبكات الشخصية الافتراضية VPN، والتوجيه، والاتصال عن بعد. إضافة لنسخة تشغيلية من «إنترانيت وير». وفي بيئات شبكية مختلطة ومعقدة، تبرز إلى السطح قضية نظم الملفات والأدلة غير المتوافقة، التي كانت «نوفيل» قد تنبّهت لها جيداً، عندما قدمت ما يسمى «خدمات أدلة نوفيل» NDS. فهذه الأدلة تؤدي خدمات دوراً جوهرياً في الحلول التي تقدمها «نوفيل». وتبدو خدمات الأدلة هذه بمثابة دليل هائل القدرات، يمكن مدراء الشبكات من إدارة مختلف موارد الشبكة سواء أكانت تطبيقات برمجية أم طابعات أو خادما أو مقاسم هاتفية أو أجهزة الفاكس، أو أنظمة تكيف وغيرها عندما يتم

يبدو أن «نوفيل» تستعد لأخذ زمام المبادرة في ساح «إنترنيت»، التي تقول ويندي أشتون، مديرة التسويق في الشرق الأوسط للشركة، عنها إن السنوات القادمة ستظهر سيطرة كبيرة لشركة «نوفيل» في «إنترنيت».

فالالاتجاه العام في عالم الشبكات، بات يتمثل في دمج الشبكات المحلية التقليدية، LANs وشبكات المناطق البعيدة، WANs، مع شبكات «إنترانيت»، والشبكة العالمية. وهذه البنى الشبكية يلازمها طيف هائل من الأجهزة والبرمجيات ونظم الاتصالات وأنظمة التشغيل مما يجعل إدارة هذا المزيج أمراً عسيراً.

وتبدو «نوفيل» مهيأة لدخول الصراع في عالم الشبكات، بما لها من خبرة سابقة، حيث كان نظام التشغيل المشهور خاصتها، «نيت وير» واحداً من أنظمة تشغيل الفعالة للشبكات. فقد تجاوز حجم استخدامه حاجز 60 مليون مستخدم يرتبطون مع خدمات تشغيل نظام «نيت وير». وتبلغ حصة «نوفيل» من السوق ما يقرب من 63 بالمائة. إضافة لذلك فإن ما أقامته «نوفيل» من تحالفات وشركات مع «أوراكل» و«نيتسكيب» و«سن» و«هيوليت باكرد» يضعها في موقع متقدم.

وترى «نوفيل» أن بنية استخدام الكمبيوتر أخذت في التحول من هيكلية الخادم/المستفيد إلى هيكلية جديدة، هي المستفيد/الشبكة، فما يريده المستخدمون في حقيقة الأمر هو الخدمات التي يمكن الحصول عليها من الشبكة، بمختلف مكوناتها، والتي يمكن أن تكون موزعة في أكثر من نظام شبكي، سواء أكان «إنترنيت» أم شبكة «إنترانيت» في المؤسسة أم الشبكة المحلية، أم شبكة واسعة. وبالتالي بات المطلوب دمج هذه البنى الشبكية معاً، وجعل وصول المستخدم لها سهلاً جداً، ورفع إنتاجيتهم، فضلاً عن تسهيل إدارتها لمدراء الشبكات، وتوفير أقصى حماية ممكنة لها من الداخل والخارج.

لهذه الغاية، فإن «نوفيل» سوف تطرح في الربع الثالث من هذا العام نظام «بوردر مانيجر»، ويتضح من اسم هذه التقنية أنها تعمل على الحدّ الفاصل بين شبكة المؤسسة وبين «إنترنيت». فمن حيث السرية، يوفر «بوردر مانيجر» مستوى متقدماً للأمان والسرية، إذ يتيحهما على ثلاث مستويات،

«جافا» تثير العاصفة

عقد أول مؤتمر حول «جافا» في الشرق الأوسط في 10 حزيران/يونيو 1997، برعاية خمسة من عمالقة تقنية المعلومات في العالم وهم: «سن» مبتكرة «جافا»، و«أ.ب.م»، و«لوتس»، و«أوراكل»، و«نوفيل». ويأتي اجتماع هذه الشركات لتوحيد جهودها والحديث حول الأسباب التي تجعلهم يوظفون «جافا» استراتيجية في منتجاتهم. ووسط حضور فاق 500 شخص من ممثلي قطاعات الأعمال، ركزت المحاضرات على الكيفية التي ستقلل بها «جافا» كلفة امتلاك كومبيوتر في الشرق الأوسط لأن أي تطبيق مكتوب بلغة «جافا» يمكن أن يعمل مع أي تجهيزات شبكية، وفي بيئة أي من نظم التشغيل المختلفة. وتتمتع لغة «جافا» بميزة رائعة، تلك هي قابليتها لأن تكتب تطبيقاتها مرة واحدة، وتشغيلها تحت جميع الظروف، مما سيقبل من التكاليف ويوصل المستخدمين إلى معايير أكثر انفتاحاً في عالم صناعة الكومبيوتر. وتأتي مشاركة هذه الشركات في هذا المؤتمر، تأكيداً على الاهتمام والدعم اللذين تلقاهما «جافا» سواء على مستوى الشرق الأوسط أو العالم أجمع؛ حسبما يعلق آلان تاونسند مدير عام «سن» في المنطقة.

وتقدر «سن» عدد مطوّري «جافا» في الشرق الأوسط بحوالي 2000 مطوّر، منهم 500 مطوّر يعملون الآن على نشر حلول «جافا». وحول ذلك يعلق مدير عام «لوتس» في الشرق الأوسط وإفريقيا آدم لويس قائلاً: «إن «جافا» تحدث إثارة هائلة في أوساط زبائنها الباحثين عن حلول لبيئاتهم غير المتجانسة، تمكنهم في الوقت نفسه من استخدام «إنترنيت» بفعالية أكبر. ولتلبية احتياجات زبائننا نقوم باستثمار «جافا» حيث طورنا تقنيات فريدة مثل «إنفو بيس»، لنؤسس لأنفسنا مكانة رائدة في سوق هذه البيئة الجديدة التي تلاقي إقبالاً مميزاً. وتعتقد «أ.ب.م.» أن تطبيقات المستقبل ستقوم على «جافا» بكل تأكيد، لذا فهي تبذل جهودها لاستثمار هذه الفرصة، كما صرح بذلك معروف ماجد المدير الإقليمي لبرمجيات «أ.ب.م.» ويضيف إن مشاركة «أ.ب.م.» في هذا المؤتمر ستبرز أثر «جافا» في مستقبل تطوير أجهزة وبرمجيات «أ.ب.م.».

وبدورها ستعمل «نوفيل» على جعل نظامها «إنترانيت وير» بيئة لتنفيذ وإدارة تطبيقات «جافا»؛ حيث يؤكد حضورها ومشاركتها في المؤتمر أهمية «جافا» بالنسبة لشبكات الكومبيوتر وأنظمة تشغيل الشبكات. وبهذا الصدد يقول رولاند غرفنيس، مدير عام شركة «نوفيل» في المنطقة: «سنقوم بالتعاون مع «سن» بتوفير أدوات لمطوري تطبيقات «جافا» لعمل تطبيقات الشبكات تكون قادرة على العمل في بيئات «إنترنيت/إنترانيت».



الطابعة الجديدة

«إبسون ستايلس كولور ٤٠٠»

دقة ذات ٧٢٠ نقطة في البوصة على ورق عادي؟

هل هذا حقيقي أم مماثل للصور الفوتوغرافية الحقيقية: PhotoReal؟

Bahrain: Computer Land Tel: 973 292 231 Fax: 973 293 642
Egypt: Aptec Egypt Tel: 20 2 2455 634 Fax: 20 2 2475 255 Iran: Iran Office
Machine Centre Tel: 9821 879 6200 Fax: 9821 879 3809 Jordan: Jordan
Computers Tel: 962 6 643896 Fax: 962 6 645581 Kuwait: Al Sarraf Computer
Services Co. W.L.L. Tel: 965 481 4662/3 Fax: 965 481 4655 Lebanon: Mideast
Data Systems Lebanon sal Tel: 961 1 582000
Fax: 961 1 581843 Libya: Capriwood Tel: 0171 723 7795 Fax: 0171 723 6833 Oman: Loay
Enterprise L.L.C. Tel: 968 794700 Fax: 968 708795
Qatar: Computer Arabia Tel: 974 428 555 Fax: 974 436 673
Saudi Arabia: Gulf International Marketing Tel: 966 1 476 3777
Fax: 966 1 476 3196 Syria: Middle East Marketing Organisation
Tel: 963 11 231 5074/224 39571 Fax: 963 11 231 8875 U.A.E.: Al Yousuf Tel: 971 4
482 6667 Fax: 971 482 6863 Seven Seas Computers Tel: 971 4 366022 Fax: 971 4
366727 (Dubai) Tel: 971 2 667515 Fax: 971 2 661707
(Abu Dhabi): SMB Computers Tel: 971 4 517070 Fax: 971 4 511191 Yemen: Computer Engineering World Tel: 967 1 414 180 Fax: 967 1 414 179.

كما أن طابعة «إبسون ستايلس كولور ٤٠٠» تأتي مع برنامج
Print Artist وبرنامج Adobe Photo Deluxe لتعديل الصور.
بالإضافة إلى مجموعة مجانية من التصميمات والخطوط والصور.
إنها كل ما تحتاجه من طابعة إنكجيت على ورق عادي. اتصل
بأقرب وكيل إبسون لديك للحصول على مزيد من المعلومات.

- درجة دقة ٧٢٠ نقطة في البوصة ولون أسود حقيقي مع Epson MicroDot
- ألوان PhotoReal ولون واحد بجودة طابعات الليزر
- طباعة إلى حد ٣ صفحات في الدقيقة بالألوان، و٤ صفحات في الدقيقة للون الواحد على ورق عادي
- توافق مع نظام ويندوز Windows (بما في ذلك تطابق الألوان)
- برنامج فنية - مجموعة Look Your Best Color Pak
- Adobe Photo Deluxe، فضلاً عن تصميمات وخطوط وصور مجانية.

<http://www.epson.com>

توفر الطابعة الجديدة «إبسون ستايلس كولور ٤٠٠» ألواناً بنوعية
مماثلة للصور الفوتوغرافية PhotoReal ولوناً أسود بجودة
طابعات الليزر، وذلك بدقة ٧٢٠ نقطة في البوصة وعلى ورق عادي.
ويوجد أنظمة فريدة مثل PerfectPicture Imaging System مع
MicroDot وجبر Quick-Dry السريع الجفاف فلن يكون هناك
تلطخ أو ضبابية بل ألوان زاهية دقيقة مهما كان نوع الورق
المستخدم. ويسرعة تصل إلى حد ٤ صفحات في الدقيقة لن
تضطر إلى الانتظار طويلاً. أما تجهيز الطابعة فهو السهولة عينها،
بوجود نظام Windows Plug & Play وخدمة إبسون الهاتفية
للإجابة على الاستفسارات.



«إبسون ستايلس» أكثر طابعات الإنكجيت تطوراً في العالم.

إبسون هي علامة تجارية مسجلة لمؤسسة «سيكي إبسون» والتي يقع مقرها في: 80 Harashinden Hirooka, Shiojiri-Shi, Nagano-Ken, 399-07 Japan
جميع العلامات التجارية الأخرى محفوظة

إبسون
EPSON®

«مايكروسوفت»: البعد العربيّ استراتيجيّ لنا

أحمد الشامي، مدير شركة «مايكروسوفت» في الشرق الأوسط، يحاورنا بانفتاح.



توجهاتهم خلال العامين أو الثلاثة القادمة؛ ولدينا الآن شركاء أقوياء؛ وما نركّز عليه في الوقت الحاضر هو بناء قنوات توزيع قويّة، من المصادر والشركات المحليّة والمخازن؛ وفي جانب التسويق، نعمل على تعزيز موقف «إنترنت» أكثر. ونحن نُحدّث تقدّمًا في تطبيقاتها العربيّة شيئًا فشيئًا؛ وعلى صعيد الدّعم؛ هنالك في الحقيقة توجّه عالميّ لاستخدام «إنترنت» ودعم تطبيقاتها لذا سنزيد من تركيزنا على ذلك. واعتبارًا من شهر تمّوز/يوليو 1997، سيكون لدينا قسم جديد يدعى قسم تطوير التطبيقات؛ لتشجيع المطوّرين على بناء تطبيقات جديدة. وهذا التوجّه موجود لدينا عالميًا؛ ونحن نقوم بترسيخه في الشرق الأوسط. وفي الشّهور التسعة الماضية وقّرنا خدمة الاتصال المباشر المجاني لزيائنا في السعودية والخليج ومصر. والأمر الآخر، هو دعم التطبيقات المكتبيّة، فقد حقّقنا تقدّمًا كبيرًا بالتعاون مع شركائنا في العديد من الدّول، لتعيينهم كمزوّدين لخدمات «إنترنت» ISPs.

بايت: حين يظهر «ويندوز NT 5.0» سيكون جاهزًا للاستخدام عربيًّا، وهذا تغيّر جذريّ في الطريقة التي ينظر الناس بها لقضية التّحريب؛ فهل سنتمكن من استعمال اللّغة العربيّة معه فور إصدار النّسخة الأمريكيّة مباشرة؟

الشّامي: إنّ إستراتيجية «مايكروسوفت» هي جعل المنتجات الأمريكيّة جاهزة للاستخدام عربيًّا؛ فعند إطلاق NT سيكون ممكنًا استخدامها مباشرة باللّغة العربيّة؛ أمّا أدلّة الاستخدام وما شابه، فهي تظهر أولاً بالإنكليزيّة ثمّ تقوم بعد ذلك بترجمتها.

3.X إلى إصدار 95 العربيّ. والسبب أنّ البعض يواجه مشاكل فعلا، ويجري العمل على إصلاحها الآن؛ ولكنّها لآخرين قضية تطوير للأجهزة؛ فالعمل في «ويندوز 95» يحتاج إلى ذاكرة أكبر، وسرعة أكبر، وبعض الشركات ليست مستعدة بعد للتّرقية. والذين يتحدّثون عن وجود مشاكل في «ويندوز 95» العربيّة، عليهم أن يعرفوا أنّ العمل في «ويندوز 95» أسرع بكثير، من «ويندوز 3.X»، وأبسط ما يقال هنا أنّ «ويندوز 3.11» ليس لديها ذاكرة تكفي لبرنامجين معًا. وعلى الرغم من مشاكل 95، قامت الكثير من الشركات التي أدركت أهميّتها وفوائدها باعتمادها بيئة لتطبيقاتها.

بايت: عند إصدار «ويندوز 3.11» كان هنالك تشجيع كبير للشركات من قبل «مايكروسوفت» لبناء التطبيقات العاملة معها. ولاحظنا منذ إطلاق «ويندوز 95» أنّ عدد البرمجيات التي أنتجت للعمل في هذا النظام قليلة جدًّا؛ فهل أنتم راضون عن هذه النتائج؟

الشّامي: أوّلًا نعتقد أنّه إذا لم يطرؤ مُنتج ما تطبيقات للعمل في «ويندوز 95» فذلك عائد لخوفه من القرصنة؛ لأنّ هؤلاء النّاس يستثمرون مبالغ طائلة ولا يرون العوائد المرصية لهم. والأمر الآخر، أنّ هنالك شركات تقوم بتطوير هذه البرامج أكثر ممّا تعتقدون أنتم.

بايت: ما هي إستراتيجية «مايكروسوفت» في الشرق الأوسط حيال «إنترنت»؛ وكيف ترون هيكلية توزيعكم خلال العامين أو الثلاثة القادمة؟

الشّامي: اعتقد أنّ الموزعين لن يغيّروا من

بايت: كيف تقيّمون أداء «مايكروسوفت» خلال السنة الماضيّة، وما هي أهمّ التّغييرات التي أحدثتها؟

الشّامي: كان ما حقّقناه رائعًا ومشجّعًا. ولعلنا حقّقنا نموًّا بنسبة 100 بالمائة في العام الماضي. وبإمكانكم أن تسألوا قراءكم، ومعيدي البيع في المنطقة ومن لهم علاقة بمنتجاتنا عن مدى قناعتهم ورضاهم عن أعمال «مايكروسوفت» في السنة الماضيّة.

أمّا عن التّغييرات، فباعترادي أنّ الحدث الأهمّ هو بناء قنوات بيع قويّة، وحثّ الناس للاستمرار في بناء الأعمال؛ واعتقد أنّ هذا أهمّ ما فعلناه. فلدينا الآن مزيد من مندوبي المبيعات، الموجهين لخدمة الزبائن، وهذا استثمار مهم؛ لذا أنفقنا الكثير من المال والوقت لرفع كفاءة شركائنا. الأمر الثالث الذي أريد أن ألفت النظر إليه، هو مقاومة القرصنة؛ إذ اعتقد أنّ محاربة القرصنة في المنطقة قد طبّقت الآن بفعاليّة وبخاصّة في الإمارات العربيّة.

بايت: هل تباع «ويندوز 95» بالحجم الذي كان يتوقّع لها أن تباع به؟ وكَم عدد الذين انتقلوا من «ويندوز 3.11» إلى «ويندوز 95»؟

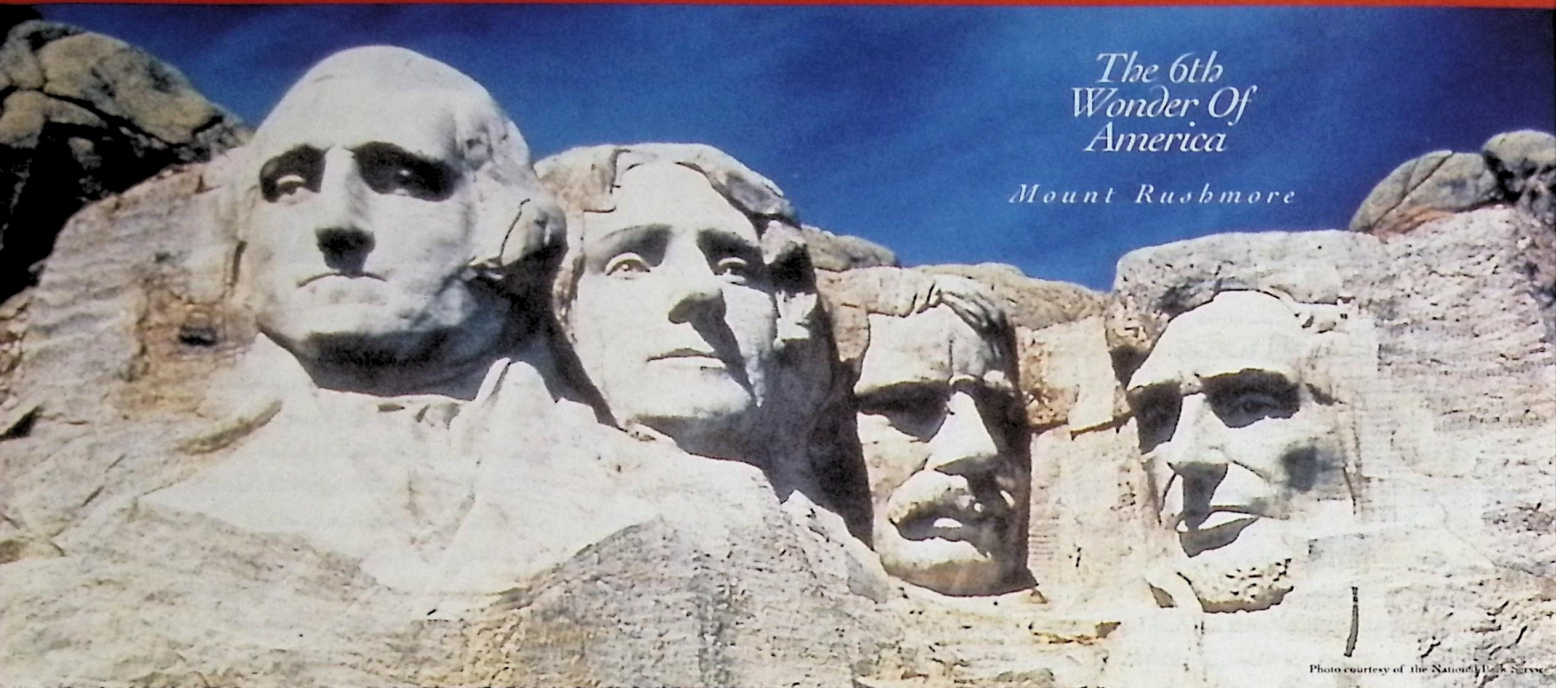
الشّامي: يصعب أن أعطي أرقامًا دقيقة، ولكن لدينا نجاح كبير في «ويندوز 95» العربيّة؛ وهنالك بعض الشكاوى حول بعض القضايا مثل مشغلات الطابعات، وما شابه، ويجري العمل على إصلاحها، وسنقوم قريبًا بتلبية جميع المطالب التي تحتاجها السوق.

لقد اخترقت «ويندوز 95» السوق في مجالات كثيرة، فإذا أخذت في الاعتبار بعض البلدان كمصر، والأردن والسعودية، فإنّ 95 بالمائة من مبيعات البرامج هي برامج عاملة مع النّسخة العربيّة من «ويندوز 95»، وما لم يكن لديك «ويندوز 95» العربيّة فكيف لك أن تباع كلّ هذه المنتجات. وتجدر الإشارة إلى أنّ ظهور «ويندوز 95» قد نشط إنتاج الشركات المحليّة؛ فصنّخر لبرامج الحاسب (العاليّة) مثلاً، لديها الكثير من المنتجات العاملة مع «ويندوز 95» العربيّة.

بايت: هنالك بعض الشكاوى القائلة إنّ «ويندوز 95» العربيّة تواجه بعض المشاكل على مستوى المؤسسات، فكَم عدد الزبائن الكبار والمؤسسات التي قامت بأعمال التّرقية من «ويندوز 3.X» إلى «ويندوز 95»؟

الشّامي: لا أعتقد بأننا حقّقنا نجاحًا كبيرًا على صعيد المؤسسات لنقلهم من العمل في «ويندوز

PREMIUM 7TH WONDER SERIES



*The 6th
Wonder Of
America*

Mount Rushmore

Photo courtesy of the National Park Service

EXALTED. GENUINE. RESPECTED WORLD-WIDE
FOR INTEGRITY AND LEADERSHIP.

JUST LIKE THESE FOUR GUYS.

*The 7th
Wonder Of
America*

*TriDAT Computer
Systems & Servers*

120-200 MHz Intel Pentium Processor®
Lightning Fast EDO RAM
256/512 KB Pipeline Burst Cache
Advanced ATX Chassis

ATI 64-bit MPEG Video
Intel Chipset
Digital Wavetable Stereo Sound
8X Multimedia CD ROM Drive



Panoramic Zero Glare Monitor
Integrated Multimedia Speakers
MS Windows '95®
3 Year Limited Warranty

رقم استفسار الترام 8

ENTER OUR WEBSITE CONTEST:

<http://www.tridat.com>

Silicon Valley Solutions, Inc.

San Jose, California, USA

Ph: (408) 920-0656 / Fx: (408) 920-0659



© 1996 Silicon Valley Solutions, Inc. All rights reserved. Silicon Valley Solutions, Inc. cannot be responsible for errors and/or omissions in typography. Intel Inside is a registered trademark of Intel Corporation. All other trademarks are trade properties of their respective companies.

TriDAT®

PCs • NOTEBOOKS • SERVERS • MADE IN U.S.A. / SILICON VALLEY

SYRIAN DATA SYSTEMS
Phone: 963 - 11 - 2244030
Fax: 963 - 11 - 2246730
Damascus, Syria

BIN SALMEIN COMPUTERS
Phone: 971 - 2 - 779944 / 779943
Fax: 971 - 2 - 791296
Abu Dhabi, U. A. E.

E. T. S.
Phone: 20 - 2 - 3039151 / 3039152
Fax: 20 - 2 - 766986
Giza, Egypt

THE AUSTRIAN CENTER
Phone: 965 - 2443480 / 83 / 84
Fax: 965 - 2415086
Safat, Kuwait

E. E. M. C.
Phone: 2411891
Fax: 2431849
Kuwait

P.C. WAVES EST.
Phone, Fax: 4629345 Riyadh
Phone, Fax: 4066214 Nasriyah
Kingdom of Saudi Arabia

CTSERY COMPUTER
Phone: 961 - 1 - 202132
Fax: 961 - 1 - 602703
Beirut, Lebanon

صنّاع المعالجات يولون الشرق الأوسط أهمية متزايدة

معالجها K6. ونعتقد أنه لن يتم لها ذلك إذا لم تدخل بقوة إلى السوق وبأسعار منافسة فعلا. وعن نصيبها في السوق العالمي، تقول AMD بأن نسبتها طاغية فعلا، وذلك لضخامة استثمارها العالمية في K6. كما تعتقد أنها في ازدياد مستمر إلى أن تتضاعف في عام 2000.

ولتتأخر «إنتل»، استثمرت AMD بين عامي 1993-1996 ما بين 14-20 بالمائة من عوائد مبيعاتها السنوية لأغراض البحث والتطوير. وتقول AMD: إنها بدءا من K5، قرّرت أن لا

وحتى الآن، فإن «إنتل» هي أكبر مزود لمعالجات x86 في المنطقة، ثم تأتي معالجات AMD بالدرجة الثانية. وكان نصيبها من سوق المنطقة، مقتصرًا على أولئك الباحثين عن الأداء المميز بسعر معقول؛ حيث كانوا في السابق يبحثون عن كومبيوترات AMD 386-40، و486 وX5-133، لأنها كانت الأسرع والأقل سعرا، كما تقول AMD. ويبدو أن AMD تخطط الآن لافتتاح سوق المنطقة بقوة، والاقتطاع من سوق «إنتل» أكبر نصيب ممكن؛ وبخاصة بعد طرح

طلما تطلعت AMD لهذه الفرصة: أن يحقق واحد من منتجاتها نجاحا كبيرا، لتبدأ هذا الشوط الطويل من التنافس مع «إنتل» التي منحها دائما تراخيص إنتاج معالجات متوافقة مع خطوط إنتاجها. إذ تقول، معلقة على رغبة الزبائن عن منتجاتها خوفا من عدم دعم «إنتل» لمشاريعهم المستقبلية: «إننا نؤمن بالمنافسة الشريفة، والتي تعود بالمنفعة على الجميع. وقد أثبتت التجارب العالمية بأن الضغط لا يحل المشاكل التي قد تظهر بسبب الأوضاع الاحتكارية. وعلى العكس، فهي تجعل المرء أكثر حساسية وتأثرا في المستقبل. ولكن المنافسة الحقيقية تظهر نتائجها في تحسن المنتجات، وانخفاض أسعارها على السواء».

ويذكر أن AMD تأسست عام 1969، في «صني فالي»، كاليفورنيا. ويعمل بها الآن أكثر من 12000 موظف على مستوى العالم، وأكثر من 50 بالمائة من مبيعاتها دولية. أما مراكز تصنيعها الرئيسة فتتركز في الولايات المتحدة، واليابان، وماليزيا، وسنغافورة، وتايلاند.

وتستهدف صناعاتها أسواق الاتصالات والأتمتة المكتبية والشبكية. أما قطاعات السوق الرئيسة التي توجه إليها منتجاتها فهي الكومبيوترات الشخصية من الأنظمة المحمولة والمكتبية. وفي مجال الاتصالات تستهدف الشبكات المحلية LANs، والشبكات واسعة النطاق WANs، وتقنيات الهاتفية السلكية واللاسلكية. وفي مجال معالجات الكومبيوتر الشخصي، تعدّ AMD ثاني أكبر شركة مزودة للمعالجات المتوافقة مع «ويندوز» بعد «إنتل»؛ فقد باعت حتى عام 1996 أكثر من 90 مليون معالج X86.

AMD تبدأ الغزو

عن أعمال AMD في المنطقة، ونصيبها من السوق، يقول عبد الرزاق سيجاني، مدير عمليات AMD في الشرق الأوسط، الذي تم تعيينه مؤخرا: «إننا نتعهد بأن نخدم دول المنطقة، من خلال المنظومة الأوروبية المركزية للمبيعات والتسويق، والكاننة في ميونيخ في ألمانيا. ونحن نجري الآن اتصالاتنا مع بعض الشركاء المحليين في المنطقة، لتعيينهم موزعين لمنتجاتنا في الشرق الأوسط، حيث سيقلقى على عاتقهم أيضا تقديم الدعم الفني اللازم لمعالجات AMD».

«أنتل»: نتعاون مع الشركات والأفراد

ليشرح لهم استراتيجية وهيكليّة «إنتل» التي تضمن لهم حماية استثماراتهم، كما يقوم بالتنسيق مع شركات الكومبيوتر الكبرى.

وهناك مدير للتصاميم، يكمل عمل مدير تطوير الأعمال من ناحية تقنية؛ وموظف أكثر تخصصا من الناحية التقنية، وظيفته المساعدة

في تصميم الأجهزة الشخصية، بما يتناسب مع معالجات «إنتل»، كطبيعة انسياب الهواء بداخلها، ونوعية الملحقات التي يفضل استعمالها، وكيف يمكنهم ضمان نوعية ما يصنعون. وفي الشركة موظفان متحركان، لزيارة المصنّعين؛ إذ يشرحان لهم عن برامج التدريب الخاصة بشركة «إنتل» وكيف يمكنهم الانضمام إليها.

وعن هدف وجود مكتب في الشرق الأوسط يقول

غلبيرت: «كان السوق هنا بطيئا جدا في تبني التقنيات الحديثة مقارنة مع الولايات المتحدة وأوروبا. ولم يكن لدى الناس معلومات كافية عن منتجاتنا. أما الآن فقد تغير الوضع، لدرجة أننا نعلن عن منتجاتنا الجديدة في الشرق الأوسط، قبل أي مكان في العالم، فقد أعلنّا عن «بنتيوم II» قبل نصف يوم من الإعلان عنه في أوروبا،

بدا غلبيرت لاركوا، مدير عمليات «إنتل» في المنطقة، في منتهى الهدوء، أثناء حوار أجرته بايت الشرق الأوسط معه، حتى أنه وجد الوقت ليحدثنا عن الطريقة الطريفة التي تتم بها ترقية الأجهزة الدفترية لمدراء المناطق، في زيارتهم الدورية للشركة الأم؛ حيث يدخلون

للاجتماع تاركين خلفهم أجهزةهم وحين يخرجون تكون أجهزةهم قد أبدلت بأحدث منها ونقلت البيانات المخزنة عليها إلى الأجهزة الجديدة.

وقد بدأ مكتب «إنتل» بالعمل في الشرق الأوسط منذ عامين فقط، وهو يغطي جميع بلدان الشرق الأوسط إلى جانب قبرص. ولدى «إنتل» فريق كامل لتسويق منتجاتها التي لا تقتصر على المعالجات فقط، بل تتجاوزها إلى منتجات مخصصة للشبكات، من بطاقات ومبدلات ومحولات، وغيرها.

وتعمل الشركة مع مختلف الموزعين، وتبني علاقات مع مصنعي الأجهزة والبائعين. فلديها مدير لتطوير الأعمال، وظيفته الرئيسة هي التعامل مع الشركات الكبيرة في المنطقة، والتي تقوم بشراء أجهزة الكومبيوتر لتنفيذ أعمالها.



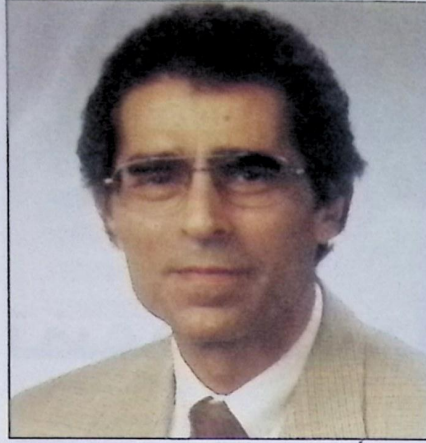
الأنماذج أسواق تسيطر عليها «إنتل».

معالج K6، ماذا لديم؟

ثمة أمور أربعة تهم من ينوي شراء كومبيوتر شخصي: ألا وهي أداءه، وتوافقيته، والقيمة التي يقدمها في مقابل سعره، وأخيراً، قابليته للترقية. وفي استراتيجيتها لمعالج K6، أخذت AMD في اعتبارها هذه الجوانب، فقد صممت لتتفوق في مضممار الاتجاه السائد من أجهزة الجيل السادس. إذ يوفر أداء مميزاً لكل من تطبيقات «ويندوز 95»، و«ويندوز NT»؛ لكونه يدعم كلاً من تطبيقات 16، و32 بت؛ على خلاف معالجات «بنتيوم» بأنواعها والتي إما أن تدعم تطبيقات 16 أو 32 بت فقط. كما يتضمن تعليمات الوسائط المتعددة الـ 57. وإلى جانب ذلك، فهو يشغل البنية التحتية الموجودة ذات السعر المنخفض، والتي تستخدم لوحات ذات مقاييس Socket 7، ونظام الإدخال والإخراج الأساسي BIOS، وأطقم المعالجات. كما أنه متوافق مع جميع أنظمة التشغيل الشائع استخدامها.

وما يجعل معالج AMD K6 MMX، حلاً أقوى من «بنتيوم برو» هو أنه يعتمد تصميم RISC86 من شركة AMD؛ فمع أن K6 يستخدم طقم تعليمات X86 المتوافقة مع «بنتيوم»، إلا أنه يحولها داخلياً إلى شيفرة عمليات RISC الأكثر فعالية. وعدا عن تنفيذ المباشر لتعليمات X86 المعقدة، ينفذ K6 شيفرات عمليات RISC86 ذات الطول الثابت الأسهل. عدا عن أن معالج K6 يأتي بأكبر ذاكرة مخبأة من المستوى الأول (موجودة على شريحة المعالج) حجمها 64 كيلوبايت. أما اسمه الذي يتضمن MMX، فلا يدعم فقط الـ 57 تعليمة الجديدة من «إنتل» لتعزيز أداء الوسائط المتعددة فحسب، بل يتوافق معها 100 بالمائة. ولا يتطلب AMD-K6 لوحة رئيسة خاصة أو طقم معالج خاص، فلوحات Socket 7 تزوده بما يحتاج من الفولتية والتيار.

وربما تكون أهم الحسّنات التي يتوقعها المستخدمون من الأجهزة المبنية بمعالج AMD-K6 هي خدمة تطبيقات 16، و32 بت كما أسلفنا. وهناك أيضاً السعر؛ حيث تدعي AMD بأن أسعار K6 أقلّ بنسبة تتراوح بين 25-30 بالمائة من أسعار المنتجات المنافسة. وفي جانب مقارنة أداء K6 مع المنتجات المنافسة، تمّ فحصه باستخدام مجموعة من الاختبارات منها «وينستون 97» لقياس أدائه في «ويندوز 95»، و«ويندوز NT»، وباستخدام ألعاب «مونستر ترك مادنس»، و«دوم 1.9»، و«كويك»، فكانت نتائجه إما معادلة أو قريبة جداً أو متفوّقة على المعالجات المنافسة. وترد معالجات K6 بسرعات مختلفة: 166، و200، و233 ميغاهيرتز.



عبد الرزاق سبحاني مدير عمليات AMD في المنطقة

ظهرت أسواق جديدة مثل روسيا، وأوروبا الشرقية، والصين، والشرق الأوسط لتؤدي أدواراً مهمة. لذا فكرت AMD في تقديم الدعم لزيائتها، إما بشكل مباشر أو عن طريق شركاء محليين في كل منطقة يحسنون تمثيلها. وهذا ما تجيب به AMD حين تسأل، لماذا تحول AMD

تبقى في آثار «إنتل»، وكان عليها أن تبني تصميمها الخاص. لذا حدّدت لنفسها هدف تقديم K5 في فترة أقصر من الوقت الذي منحتها لنفسها لطرح معالجي 386، و486. وكذلك كانت مهمة تطوير معالج «بنتيوم» لا يعادل معالج «إنتل» فحسب، بل يتفوّق عليه في تلك المدة القصيرة، وتقديمه للزيائن بسعر أفضل بنسبة 20-30 بالمائة؛ هو التحدي الحقيقي.

ويبدو لنا أن AMD تختال الآن على «إنتل»، مستندة على بعض الاختبارات التي أجرتها على معالجاتها وعلى بعض المعالجات المنافسة، مجموعة من المختبرات والمجلات؛ حيث أظهرت هناك تفوّقاً لمعالج AMD في السعر والأداء. لكننا في بايت، وفي تقرير المختبر المنشور في هذا العدد، أعطينا الأفضلية لمعالجات «إنتل» وإن كنّا على قناعة أن AMD منافس قوي جداً، وبديل لا يستهان به.

وفي الماضي لم يكن لشركة AMD تمثيل مباشر في الكثير من المناطق. ولكن أنظمتها كانت موجودة، كما أسلفنا. وفي السنوات الأخيرة،

الأجهزة وإمكانية تطويرها وترقيتها؛ وبخاصة إذا كان الجهاز مجمّعاً محلياً.

وعن موقف «إنتل» من ظهور كومبيوتر الشبكة الذي قد ينافس الأجهزة الشخصية التي تعتمد بكثافة على معالجات «إنتل»، وعمّا إذا كان هذا سيؤثر على جبهة «إنتل» و«مايكروسوفت» أم لا، قال لأكروا: «لا مشكلة لدينا في ظهور كومبيوتر الشبكة NC، لأنه يعتمد على معالجات «إنتل» أصلاً. بل إننا نسقنا مع «أوراكل» منذ البداية بهذا الشأن. وعلى كل حال، فإن تصميم «بنتيوم MMX» مناسب جداً من ناحية قدراته للعمل مع NC. وإن كان NC مناسباً للأعمال أكثر، فلن يكون مناسباً للمستخدم المنزلي، أو الشركات الصغيرة التي تريد السيطرة على بياناتها. ومن ناحية أخرى، فإن شركة «إنتل» تتعاون مع الجميع، ولا تتحالف مع جهة على حساب أخرى، بل تقدم خدماتها لكل من يطلبها. خاصة وأن «جافا» تعمل مع «بنتيوم».

وصرّح لأكروا أن عدد خادמות «إنترنت» التي تعتمد على معالجات «إنتل» أكثر من تلك التي تعتمد على أجهزة «صن»، بل إن عدد من يستخدمون «أوراكل» على الأجهزة العاملة بمعالجات «إنتل» أكثر من غيرهم.

ولا تظنّ «إنتل» أن السبب في اختيار البعض لأجهزة لا تعتمد على معالجات «إنتل» هو سعر المعالج، لأن سعر المعالج لا يشكل أكثر من 10 بالمائة من سعر الجهاز. وسيكون معالج «إنتل» القادم بتقنية 64 بت. ذلك أنه إذا لم يكن هناك حاجة له؛ فهناك من سيسبق «إنتل» إلى إنتاجه إن لم تقم هي بذلك.

وقبل يوم كامل من الإعلان عنه في الولايات المتحدة. وكنت سعيداً جداً لأنني تمكّنت من تحقيق ذلك، فعدم وجود صناعة تقنية في المنطقة، لا يعني أن لا نهتم بها بالمستوى المناسب.

وتحنّ من جهة أخرى نوفر المنتجات في المنطقة فور الإعلان عنها. فشركة «إنتل» التي تدرك أن مبيعات أجهزة ذات معالجات معينة أمر يعتمد على عدة عوامل (كالبلد، ومن سيستخدمها، وسياسة البائعين.. الخ)، تسعى لجعل العالم العربي في دائرة اهتمامها. لذا أرسلت وفداً في العام الماضي إلى مصر لبحث وتقييم فكرة إقامة مصنع جديد لشركة «إنتل» في مصر.

و«إنتل» لاعب مهم في سوق تقنية المعلومات في العالم. وهي تسعى لتقديم التقنية الحديثة لمعظم الناس بالسعر المناسب. ولها سيطرة عالمية، تجعل الشركات تلتزم بما تنتجه؛ ففي الوقت نفسه الذي أعلنت فيه عن إطلاق معالجاتها «بنتيوم II»، أعلنت «إيسر» و«أ.ب.م» و«كومباك» عن أجهزة تعتمد هذا المعالج. ومع أنها تبني تصاميم معالجاتها للمصنّعين الآخرين، إلا أنها تصنّع اللوحات الرئيسة لضمان توفّرها لمن يرغب بالحصول عليها وعلى المعالج من المصدر نفسه.

ويقدّم مكتب «إنتل» في الشرق الأوسط الدعم للمستخدمين بكافة مستوياتهم؛ ومن جهتهم فهم شديداً الثقة باسم «إنتل». إذ يتصل الكثيرون بالشركة لطلب المشورة في أي جهاز يشترونه من السوق، ويسألون إذا ما كان يحتوي على معالج «إنتل» أم لا، ومدى حداثة هذه

معايير الطباعة تضعها «لكسمارك»



الطابعة تقنية ضغط الصور، لتحسين السرعة وتقليل وقت تحويل البيانات إلى حده الأدنى. ويأتي مع هذه الطابعة قرص مدمج لطباعة بطاقات التهنئة، والرسوم الكاريكاتورية، وبطاقات العناوين، والطباعة على القمصان، والطباعة من شبكة «إنترنت»؛ بالإضافة إلى برنامج معالجة الصور «لايف بكس»، الذي يضيف إبداعا وإثارة إلى الطباعة الرقمية للصور. إذ يسمح للمستخدمين بحفظ صورهم، وتحسينها، والتصرف فيها، وطباعتها مهما كان مصدرها؛ ويمكنهم أيضا من إضافة النصوص إلى صورهم، وتحويلها إلى أعمال فنية، أو ملحقات برسائل البريد الإلكتروني، ويتضمن هذا البرنامج أكثر من 300 نموذج جاهز.

وقد أعلنت الشركة أيضا عن توفر نوعين جديدين من طابعاتها من طراز «أوبترا»، الحائزة على العديد من الجوائز، وهما طابعة «أوبترا S»، الليزرية أحادية اللون، وطابعة «أوبترا SC» الليزرية الملونة، حيث توفر طابعة «أوبترا S» جودة طباعة عالية، وإدارة طباعة فعالة تفوق ما هو متوفر حاليا في هذا المجال، وتتميز بخصائص جديدة تساعد العملاء على تخفيض تكاليف الطباعة، حيث أنها تعمل بمحرك ذي ثلاث سرعات لطباعة 12، و16، و24 صفحة في الدقيقة، إضافة إلى إمكانية اختيار أنواع مختلفة من الورق للملائمة كافة التطبيقات، ويمكن للمستخدمين شراء ما يحتاجون إليه لترقية أجهزتهم مع نمو متطلباتهم. ومن جهة أخرى، فهي سهلة الاستخدام والإعداد، وتعمل في بيئات عمل شبكية، كما تتوافق مع معظم التطبيقات، دون الحاجة إلى شراء أجهزة أو برامج إضافية. وهي مزودة بعبوة للحبر، ويمكن استبدال الخرطوشة، للحصول على سعر خاص عند شراء عبوة حبر جديدة ذات استخدام واحد.

وتشمل هذه الطابعة عددا من التحسينات التقنية التي تخفف كثيرا من حدة العوائق التقليدية، بحيث تسمح للمستخدمين بطباعة مستنداتهم بسرعة كبيرة.

وتشغل الطابعة بمعالجات «إنتل»، ونظام متطور لإدارة البيانات، ومشغلات داخلية للشبكة. وتوفر دقة تبلغ 1200 في 1200 نقطة في الإنش،

يبدو أن «لكسمارك» قد بدأت بخطوة لوضع معيار أعلى في النوعية ضمن مجال طابعات الحبر النفاثة. والحديث عن معايير الطباعة ليس جديدا، لكن الجديد فيه أنه بدأ يتخذ اتجاهها عمليا وبخاصة في طابعات الحبر النفاثة. وبالتأكيد سيشهد سوق الطابعات تنافسا كبيرا بين كبريات الشركات مثل «هيولت-باكارد»، و«فوجيتسو»، و«إيسون»، وغيرها التي لكل منها فلسفتها الخاصة. ويبقى السؤال من تلك الشركات سيرسي معايير شكل وثيقة المستقبل؟

وعودا إلى شركة «لكسمارك»، التي بدأت كجزء من شركة «أ.ب.م»، ثم استقلت نهائيا عنها، وبدأت تطرح نفسها كبديل في الجودة، ليس ذلك فحسب بل وفاقا الآن كل تلك الشركات.

ولتوضيح ذلك بشكل عملي، طرحت «لكسمارك» طابعتها النفاثة للحبر الملون «لكسمارك 7000»، برأس طباعة جديد يستخدم عناصر الطباعة بالليزر، لتحسين دقة طابعات الحبر النفاثة بنسبة كبيرة. وتعتبر هذه، طابعة فريدة في أسواق الطابعات نظرا لقدرتها على طباعة الصور بجودة الصور الفوتوغرافية، وطباعة النصوص باللون الأسود بجودة الطابعات الليزرية، دون الحاجة إلى خرطوشة خاصة بالطباعة الصورية.

وتغطي طابعة «لكسمارك 7000» طباعة ذات نوعية واقعية مليئة بالحياة والألوان المؤثرة كالأحمر، والأصفر، والأزرق، من دون ظهور حبيبات، وإذا ظهرت تكون خفيفة. وتبلغ سرعة «لكسمارك 7000» عشر صفحات في الدقيقة، وتتميز بعدة خصائص، حيث تبلغ دقة طباعتها 600 في 600 نقطة في الإنش؛ من مخرج واحد لزيادة السرعة. وتبلغ دقة الطباعة 1200 في 1200 نقطة في الإنش، من أربعة مخارج لطباعة منفصلة ودقيقة. وتستخدم عناصر طباعة بالليزر عددها 192 للخرطوشة الملونة، و208 عناصر للون الأسود. لتحسين دقة الطباعة بنسبة كبيرة، وتنتج ما يصل إلى 144 مليون نقطة في الإنش المربع، كما تستخدم حبر «لكسمارك» الأسود الخاص الواضح والمضاد للماء. ولتسريع طباعة الصور من خلال ضغط ملفات الصور الكبيرة، تستخدم هذه

إضافة إلى ميزة «1200 إيمج كوالتي» التي تسمح بالطباعة بسرعات مختلفة. وهناك الكثير من ميزات الإعداد عن بعد، وتشخيص المشاكل، وتوفير بيان بالأعمال ووضع الطباعة، وتسمية درج الأوراق، ومعرفة مستوى الأوراق وعبوة الحبر.

أما طابعة «أوبترا SC»، فتستجيب لاحتياجات المستخدمين في مجال طباعة المستندات الملونة للعروض الصورية، والتحليل المعقدة، أو أعمال التصميم الرسومية، إذ تطبع 12 صفحة في الدقيقة عند الطباعة باللونين الأسود والأبيض، و3 صفحات في الدقيقة للطباعة الملونة.

وتعمل طابعة «أوبترا SC» بمعالج متكامل، ومهيئات داخلية سريعة للشبكة تنقل ملفات الألوان بسرعة أكبر عبر الشبكة. وتعزز التقنية المتطورة لمعالجة الألوان التي تتميز بها الطابعة، دقة طباعة حقيقية بالليزر تبلغ من 600 في 600 نقطة في الإنش. وتمكنك من الطباعة على أنواع مختلفة من الأوراق والملصقات، والبطاقات. وتعمل هذه الطابعة في معظم بيئات عمل الشبكات، كما تدعم أهم الأنظمة الإدارية الملونة، ولا تستوجب شراء أي أجهزة أو برامج إضافية. وأخيرا، فإن بها الكثير من الميزات التي يبحث عنها أكثر المستخدمين.

لمزيد من المعلومات:

هاتف: 973 535383

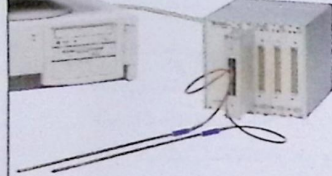
فاكس: 973 533356

www.lexmark.com

Ready-to-Run Temperature Measurement

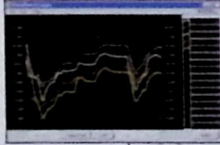
Everything you need for logging temperature and voltage quickly and accurately.

The SCXI[®]-MS100 is a ready-to-run virtual instrument system for logging thermocouple and voltage data to your PC.



Designed for quick setup, the SCXI-MS100 features:

- 32 thermocouples, mV, or V inputs (expandable to 128)
- Superior-quality signal conditioning, completely shielded for reliable data
- Low cost-per-channel
- No programming required - VirtualBench[®] -Logger software
- Quick setup and configuration
- Open, extensible architecture



For more information on the SCXI-MS100 and application notes on PC-based temperature measurement, call (800) 433-3488 (U.S. and Canada)



NATIONAL INSTRUMENTS
The Software is the Instrument

U.S. Corporate Headquarters
Tel: (512) 794-0100 • Fax: (512) 794-8411
info@ni.com • www.ni.com
Worldwide network of direct offices and distributors.

© Copyright 1997 National Instruments Corporation. All rights reserved. Product and company names listed are trademarks or trade names of their respective companies.

لمؤسسات الأعمال

خدمات الكومبيوترات الشخصية المتكاملة



قامت شركة «أ.ب.م.» مؤخرًا بتعزيز عائلة منتجاتها من خدمات الكومبيوترات الشخصية، حيث طرحت حلولاً خاصة من خدماتها PC 310 و PC 315.

256 كيلوبايت، وخيار لمشغلات «ألترا سكزي»، ويستطيع هذا النظام أن يتحقق من أخطاء الذاكرة وتصحيحها، مما يوفر الحماية الضرورية للبيانات.

أما خادم PC 315، فإنه يزود الشركات الصغيرة أو مجموعات العمل بنظام SCALABLE، ويقدم أداء أفضل بنسبة 21 بالمائة مقارنة بالنظم المماثلة له، فهو مجهز بمعالج «بنتيوم برو».

وقد عززت الشركة أيضاً نظام PC 704، بقدرات معالجة إضافية، وذاكرة متوسعة، لتلبية احتياجات الشركات المتوسطة والكبيرة. وتشتمل الميزات الرئيسية الجديدة على مزودات طاقة مستمرة من أجل الاستبدال السريع، ودعم موائم «سيرفر ريد» ذي المحطات الثلاث. سيكون هذا النظام، الأول المرخص لخادم «كلستر سيرفر» من «مايكروسوفت».

واستجابة منها لإعلان شركة «إنتل» عن توفير معالجات «بنتيوم II» للنظم المكتبية ومحطات العمل، أعلنت «أ.ب.م.» عن خططها لتعزيز بعض الطرز من خدمات الأجهزة الشخصية؛ وذلك بتوفيرها لمعالجات «بنتيوم II» ECC، ذات سرعة 233-266 ميغاهيرتز، فور توفرها من شركة «إنتل».

لمزيد من المعلومات:

هاتف: 971 4 818800

فاكس: 971 4 818050

وسيحصل العملاء مع خادم PC 310 الذي يمتاز بالوظائف الكاملة والاعتمادية الفائقة، على أحد حلول شركة «نوفيل»؛ وهو «إنترانيت وير» المخصص للأعمال الصغيرة.

ويشتمل هذا الخادم على عشر ميزات رئيسية، بما في ذلك رخصة لخمسة مستخدمين، ومحرك «نيت وير 4.11»، و«نيت وير إيزي أدمينستريشن تول»، الذي يوفر واجهة استخدام سهلة لإدخال البيانات الخاصة بالمستخدمين والمجموعات، والطابعات على الشبكة، والتعامل معها. ويتضمن أيضاً خادم «ويب سيرفر 2.5»، ومستعرض «نيتسكيب نافوغيتور 3.0»، اللذين يوفران إمكانية الوصول إلى «إنترنت» و«إنترانيت».

ويمكن للشركات الصغيرة التي يعمل بها 25 مستخدماً أو أقل، الاعتماد عليه كأفضل خادم من نوعه، حيث سيتمكن مستخدمو الشبكة من استعراض صفحات الشبكة العالمية، دون الحاجة إلى استخدام مودم في كل جهاز شخصي، ولا يساهم ذلك في خفض تكاليف الأجهزة والإدارة فحسب، وإنما يزيد من الإنتاجية أيضاً. ويتوفر خادم PC 310 الذي يتميز بوظائف النظم الخادمة كاملة بسعر الأجهزة المكتبية.

ويأتي هذا الخادم بمعالج «بنتيوم» قابل للترقية من 166 إلى 200 ميغاهيرتز، وبذاكرة مخبأة من المستوى الثاني تبلغ سعتها

للباحثين عن جودة الطباعة

طابعة وماسحة ضوئية جديدتان



طرحت شركة «إبسون» خلال الشهر الماضي في أسواق الشرق الأوسط، ماسحة أفلام جديدة وطابعة صور بجودة عالية. وتعد حلول نسخ الصور والطباعة هذه مثالية سواء للمستخدمين المنزليين، والمستخدمين في مجال الأعمال أو حتى للمستخدمين المحترفين؛ حيث تمكنهم من نسخ ومعالجة وطباعة الصور، للحصول على جودة صور استوديوهات التصوير أو الصور الرقمية.

وتختص ماسحة «إبسون فيلم سكان 200»، بالأفلام حيث يمكنها مسح الصور عن السلايدات بحجم 35 ملمتر، وعن قطع الأفلام الإيجابية والنسخة، وعن نظام الصور المتطور APS كذلك باستخدام خرطوشة اختيارية؛ مما يجعلها الحل الأمثل لالتقاط الصور الاحترافية للأجهزة الشخصية، أو أنظمة «ماكنتوش».

وبتوفيرها لتلك الخرطوشة الاختيارية، تصبح «فيلم سكان 200» الماسحة الوحيدة من فئةها التي تضمن التوافق مع مقياسي الأفلام الرئيسيين، والتي يعتبر النظام APS المتطور أحدثها، فقد صمّم لتصبح عملية التصوير أسهل بالنسبة للمستهلكين. وبهذه التقنية لن تكون هناك حاجة لاستخدام الأفلام التقليدية بحجم 35 ملمترا، لأن الخرطوشة صمّمت لتغذية فيلم الكاميرا آليا.

وتتميز هذه الماسحة بدقة مسح تبلغ 1200 نقطة في الإنش، وما يزيد عن 4800 نقطة في الإنش عند استخدام تقنية خاصة لتوضيح وتقنية الصور. وتستخدم الماسحة 30 بت في النقطة الضوئية لمعالجة الصور الملونة. كما تبرز أدق تفاصيل الصور، لضمان نتائج فائقة الجودة في كل مرة. وتتوفر ماسحة «فيلم سكان 200»، ثلاث مجموعات من البرامج وهي: «ويندوز» و«لينكس» و«ماكنتوش»؛ حيث تحتوي كل حزمة الأجهزة والبرامج الضرورية للإعداد وبدء العمل. وهناك برامج إضافية مثل: «فوتوإناسر»؛ للحصول على الصور ومعالجتها وإجراء الإنتاج لها، وطباعتها. و«بريستو فوتو ألبوم» لعرض جميع الصور على الشاشة. وتحتوي الماسحة أيضا مشغل «تواين»

شاملة للأجهزة الشخصية، وأجهزة «ماكنتوش»؛ تمكن من تحسين وتجهيز وتنظيم الصور ونشرها. ويتضمن البرنامج صيغة «فلاش بكس» للمعالجة السهلة والسريعة للصور المعقدة. وثمة نظام يمكن المستخدمين من الحصول على جودة إنتاج الصور الحقيقية، بالإضافة إلى برنامج «إبسون أنسر» الذي يوفر دليلا سهل الاستعمال، للإعداد والتركيب من خلال التلميحات والإرشادات المفيدة.

وتتميز هذه الإضافة الجديدة لمجموعة منتجات طابعات «إبسون» الحائزة على الجوائز، بسرعتها الفائقة، وبجودة إنتاجها، حيث تنتج هذه الطابعة الصور بحجم 15x10 سنتيمترا بدقيقتين للصورة الواحدة.

لمزيد من المعلومات:

هاتف: 44144 2227417

فاكس: 44144 227355

للأجهزة الشخصية، سواء 16 أو 32 بت، أو أنظمة «ماكنتوش». وتبلغ المساحة القصوى لمسح الأفلام بحجم 35 ملمتر، 24 في 36 ملمتر (إطار واحد)، أما المساحة القصوى لمسح الأفلام بنظام APS المتطورة فتبلغ 16 في 28 ملمترا (إطار واحد).

أما طابعة الصور الفوتوغرافية الملونة المثالية «إبسون ستايلس» سهلة الاستخدام، فتتضمن تقنية PRQ، التي تعتمد على مجموعة من تقنيات الطباعة الخاصة بـ «إبسون»؛ وذلك لتوفير الصور بأحجام قياسية حتى حجم A4، ومن الممكن إجراء المونتاج، وتكبير وتدوير الصور أو تغيير حجمها، عند الحاجة، باستخدام البرامج المحزومة معها، أو استخدام تطبيقات برامج المونتاج الشائعة الأخرى.

وتأتي هذه الطابعة مزودة بعدة برامج هي: «لايف بكشر لايف بكس»، وهي برامج تصوير

انفاقية اندماج

«مايكرون إلكترونيك»، تشتري «نت فريم»

شركة من كبار الموردين لأنظمة الكمبيوتر في المنطقة، سواء تلك المكتبية، أو الدفترية، أو الخادمة.

وبهذا الصدد يعلق جو دالتوسو: رئيس شركة «مايكرون إلكترونيك» قائلا: «إن «مايكرون إلكترونيك» و«نت فريم» سيستمرز، متشابهتان إلى حد كبير في منتجاتهما، وهما تستهدفان قطاعات السوق نفسها.

ذكرت «مايكرون إلكترونيك»، التي تمتلك معظم أسهمها شركة «مايكرون تكنولوجي» إنها اشترت شركة «نت فريم سيستيمز» بحوالي 14 مليون دولار. وقد تم توقيع الاتفاقية من قبل مجلسي إدارة الشركتين، ولكنها ما زالت بحاجة إلى الاتفاق على بعض الشروط الخاصة.

وإذ تصنع «نت فريم» خدمات الكمبيوتر متعددة المعالجات، فسيخلق هذا الاندماج

للباحثين عن أجهزة مودم

«موتورولا» تضم المعايير

في مجال تطوير سرعة المودمات، أعلنت شركتنا «موتورولا»، و«روكويل»، عن خطمطها لتطوير أجهزة المودم لتصل سرعتها إلى 56 كيلوبت/الثانية؛ حيث قامت بوضع اختبارات للاعتمادية، والجودة والأداء في أجهزة المودم. وتأتي هذه الشراكة لترقية معايير أجهزة المودم؛ كما أنها ستوسع أطر التعاون بين اتحاد الاتصالات العالمي ITU، وجمعية صناعة الاتصالات TIA المخصصة لمعايير الأداء العالي لأجهزة المودم التناظرية.

وفيما يتعلق بمنهج مودم الموقع المركزي ومودمات التطبيقات البعيدة، ستعمل

الشركتان الحاصلتان على نصيب الأسد من السوق، على تطوير تقنيات تتيج تجاوز قصور الاتصالات التناظرية



لتوفير سرعات دخول إلى شبكة «إنترنت» تصل إلى 56 كيلوبت. ومن جهة أخرى أعلنت مجموعة منتجات النداء الآلي في شركة «موتورولا»، عن تبني شركة النداء الآلي الأردنية لبروتوكول «فلنكس» كمعيار لنظام النداء الآلي الذي سيستخدم لتوسيع نظامها الحالي.

هذا وتقوم شركة النداء الآلي بتوفير خدماتها العامة الرقمية والرقمية الحرفية، وفق معيار POCSAG منذ عام 1989. وتتوقع الشركة أن تحقق نمواً سريعاً عبر استقطاب أكثر من 10,000 مشترك جديد في نظام النداء الآلي خلال العام المقبل.

ويعد نظام «فلنكس» المعيار العالمي لخدمات النداء الآلي السريعة. وقد تم تبنيه من قبل 118 شركة في 30 دولة، تمثل 85 بالمائة من قاعدة المشتركين في العالم. وتستخدمه أكثر من 16 شركة في الولايات المتحدة، وهو معيار على مستوى الدولة في الصين، واليابان، وتينها الهند أيضاً.

لمزيد من المعلومات:

هاتف: 4714 315 111

فاكس: 9714 316 555

www.motorola.com/FLEX

شاشات بلقنية جديدة

شاشة بلازما دقيقة من «فوجيتسو»



ICL في الشرق الأوسط أن «فوجيتسو» تتفق سنوياً على الأبحاث والتجارب مبلغاً يصل إلى 3.5 بليون دولاراً أمريكياً مما يضع منتجاتها دائماً في المقدمة من حيث التقدم التقني. ويؤكد عرض هذه الشاشات الحديثة في مصر على التزام شركة ICL بنقل هذه التقنية المتقدمة في أسرع وقت ممكن إلى المنطقة.

ومن المعروف أن شركة ICL هي الممثل الوحيد لشركة «فوجيتسو»، حيث يتم توزيع منتجاتها الرئيسية خلال ICL ومن خلال شبكة موزعيها.

لمزيد من المعلومات:

هاتف: 202 3470016

فاكس: 202 3447332

اجتذبت شاشة «فوجيتسو» الدقيقة التي تستخدم تقنية البلازما الحديثة جموع الزائرين لمعرض ICL و«فوجيتسو» الذي عقد في القاهرة في الأسبوع الماضي، وقد أحدثت الشاشة هذه الضجة لما لها من خصائص فريدة؛ من سمكها الذي يصل إلى 6 سم فقط، ووزنها البالغ 5 كيلوغرام، بالمقارنة مع الشاشات العادية التي تزن أكثر من 20 كيلوغرام. وكانت هذه هي المرة الأولى التي يتم فيها عرض هذه النوعية من الشاشات في الشرق الأوسط.

وتستخدم هذه الشاشات الحديثة من نوع ERGOPRO X140f، تقنية الألوان الحديثة؛ المعروفة بشاشة المصفوفة النشطة، لتحسين الصور الملونة المعروضة على الشاشة، وهي مطابقة للمواصفات القياسية للصناعة بحيث يمكن توصيلها على أي جهاز كمبيوتر.

وتتوفر هذه الشاشات حالياً بحجم 15، و17 إنشا مع الكمبيوترات المكتبية، وبحجم 40 إنشا للاستخدامات الأخرى، وقد تم عرض هذه الأحجام في آذار/مارس من العام الحالي خلال معرض «سببت» في ألمانيا، حيث تم بيع 50 شاشة من الحجم الكبير إلى البورصة الألمانية أثناء العرض.

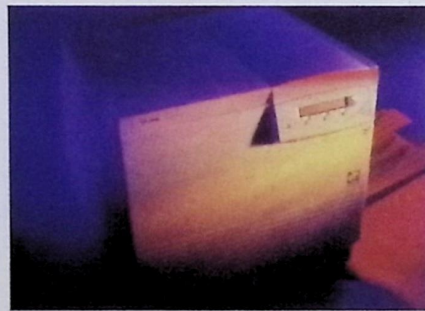
وقد صرح وليد جاد المدير الإقليمي لشركة

طابعات الجيل الثالث الليزرية

جديد من «تكترونيكس»

كشفت شركة «تكترونيكس» في 16 حزيران/يونيو الماضي، عن طابعة «فيزر 560» الليزرية المكتبية الملونة؛ ووصفتها بأنها من طابعات الجيل الثالث. وتستطيع هذه الطابعة تنفيذ أعمالها على مجموعة واسعة من القرطاسيات المكتبية؛ بما في ذلك الملصقات، والورق المعاد تصنيعه، والغلفات، وتبلغ سرعتها 5 صفحات في الدقيقة، بالألوان الطبيعية. وتستخدم الطابعة عبوات حبر ذات سعة أكبر، تمنح الوثائق ألواناً أنصع، وذات عمر أطول. وعلى الرغم من سهولة تشغيلها وسعرها المنافس، لا تضحي «فيزر 560» بأي من وظائفها المتعددة. وللطابعة درجان للأوراق، ويمكن إضافة ثالث ورابع، لزيادة التنوع في أنواع وأحجام وسائط الطباعة المستخدمة.

وتحرر ميزة التصحيح الآلي للألوان «تك كلر»، المستخدم من قلقه نحو أنماط الطباعة وإعداداتها؛ وذلك بتطبيق أفضل تقنيات الطباعة



لعناصر الطباعة الخاصة في الصفحة الواحدة. وتستخدم طابعة «فيزر 560» نظام «فيزر لينك»، أحد أدوات الشبكة العالمية القوية لإدارة ودعم الطابعات الشبكية. وتوفر معايير «فيزر لينك» للمستخدم، طرقاً لتهيئة ومراقبة طابعاتهم. وهناك ميزات موسعة يوفرها نموذج «فيزر 560 EF»، تجعل العمل أكثر سهولة؛ حيث تزيد الذاكرة من 8 إلى 40 ميجابايت وعدد الخطوط من 17 إلى 39 خطاً.

لمزيد من المعلومات:

هاتف: 971 4 838838

فاكس: 971 4 348848

http://www.tek.com/color_printers/

لتطبيقات الوسائط المتعددة

جديد «كومباك»

طرحت شركة «كومباك» مؤخرا، أجهزة الكمبيوتر المكتبية من طراز «ديسك برو» بمعالجات «إنتل بنتيوم II». كما كشفت عن حلول لمكبرات الصوت للوسائط المتعددة لأجهزتها المكتبية. ويستطيع الزبائن في قطاع الأعمال الحصول على صوت واضح، وميزات الهاتف، في شاشة صممت خصيصا لتوفر مساحة إضافية على سطح المكتب، حيث تقع السماعات تحت الشاشة. وقامت الشركة بإضافة معالج «بنتيوم II» إلى طرازين من أجهزتها المكتبية وهما: «ديسك برو 4000»، و«ديسك برو 6000». وتتضمن هذه المعالجات تقنية MMX، التي توفر أعلى أداء موجود لأنظمة تشغيل 32-بت. وقد زود جهاز «ديسك برو 4000» بمعالج «بنتيوم II» بسرعة 233 ميغاهيرتز، للمستخدمين العاملين في قطاع الأعمال. وفيه العديد من التقنيات المميزة: مثل المحرك الصلب من نوع EIDE، وبطاقات «سايرس 5446» الرسومية بذاكرتها من نوع EDO DRAM التي تصل سعتها إلى 2 ميغابايت؛ وللجهاز محرك أقراص مدمجة، وبطاقة شبكة «إيثرنت». وبما توفره من ميزات قابلية الإدارة، أصبحت أجهزة «ديسك برو 4000» سهلة الإدارة أكثر من أي وقت مضى، وحلا أقل كلفة للمؤسسات.

ويقدم جهاز «ديسك برو 6000» بمعالج «بنتيوم II»، أعلى أداء معالجة في السوق بسرعيته 233، و266 ميغاهيرتز. وقد صمم هذا الجهاز للمستخدمين الذين تتطلب أعمالهم معالجة سريعة للانتفاع من تطبيقات الوسائط المتعددة، والاتصالات. وتحتوي سلسلة «ديسك برو 6000» محركات أقراص صلبة بسعات عالية من نوع «التراسكي»، وتخزين بين محركات الأقراص الضوئية المدمجة PD-CD أو محركات الأقراص المدمجة. وحزمة من البرامج النافعة مثل «ماتروكس MGA» لإعداد الرسوم، ونظام «ويندوز NT4.0» مثبتة مسبقا.

وصممت «كومباك» مكبرات الصوت، لتلبي جميع احتياجات المحترفين الذين يستخدمون تطبيقات الوسائط المتعددة، والربط الفيديوي، ويتعاملون مع «إنترنت». حيث توفر مكبرين للصوت بقدرة 5 واط زيادة على السماعة المعيارية ذات 1 واط. ويسمح الميكروفون المضمن في الجهاز بالاتصال الشائ، وهي ميزة غير متوفرة في السماعات المنفصلة. وتتيح وصلة سماعات الرأس قدرات خاصة للصوت، بينما تمكنك وصلة الهاتف من المحادثة الهاتفية. وعلى الرغم من أن هذه الحلول قد صممت للتوافق بشكل خاص مع شاشات «كومباك»، إلا أنها تتوافق أيضا مع أي شاشة مصنعة وفق معايير الصناعة. أما فيما يتعلق بعائلة أجهزتها الدفترية «أرمادا 7700»، فقد تضمنت معالجات «بنتيوم MMX» وبسرعتي 150 أو 166 ميغاهيرتز. كما تضمنت نظاما فرعيا للعرض الشائ 64-بت، وبذاكرة فيديوي من نوع EDO DRAM بحجم 2 ميغابايت، تسمح لعروض الوسائط المتعددة بأن تجري بشكل متزامن مع أي جهاز عرض خارجي.

وتتكمّل هذه الأجهزة الدفترية تماما مع محطات عمل «أرمادا ستیشن» لتتنوّع من قدرات الحزن السريع في بيّتي «ويندوز 95»، و«ويندوز NT 4.0» وتتضمن محطات عمل «أرمادا ستیشن» بحجرتي، وفتحتي PCI/ISA قابلتين للتوسعة، وفتحتين لبطاقات «كارد بص»، وبطاقة شبكة «إيثر نت» 10BaseT قابلة للترقية، ومكبرين ستيريو «بريماير ساوند»، بسماعات إضافية مضمنة.

لمزيد من المعلومات:

هاتف: 100 818 971 4

فاكس: 313 818 971 4

jhanania@bangate.eur.compaq.com

عرض أولي



NetCamPlus

Video Communication
Systems GmbH
Nuremberg, Germany
Tel: +49911934560
Fax: +499119345666
<http://www.videocom.de>

المراقبة عن بعد

تعمل الكاميرا الرقمية «نيت كام بلس ISDN» من شركة «فيديو كوميونيكشن سيستمز»، بما يشبه جهاز الرد الآلي: فحين تديرها من خلال كومبيوترك الشخصي، تبدأ هذه الكاميرا الرقمية التي يبلغ قياسها (165x61x61 ملمترا)، بإرسال الصور الشيدوية الحية، والصوت من مواقع بعيدة إلى الجهاز. وتتيح لك المراقبة عن بعد لجميع أنواع العناصر بجودة مؤتمرات الفيديو (25 إطارا في الثانية وبدقة عرض 704 في 576 نقطة في الإنش). والأمر الممتع في هذه الكاميرا الرقمية، أنها لا تقدم دقة عرض فيديوي فقط، بل تقوم بتحليل المشهد الفيديوي، وتسلسل حركاته بذكاء، وتشغل أجهزة الإنذار.

وتتيح لك برنامجها الخاص بتحليل الشيفرة «فيو ستیشن»، تقسيم الصورة إلى 232 جزءا حساسا، وعندها تستطيع اختيار الأجزاء التي تهتمك وتجعلها نشطة.

وإذا حدث وتغيرت صورة أو أكثر، فإن الكاميرا تطلق تنبيهها، وتدفع المشرف إلى ملاحظة ذلك تلقائيا. ويبدو أن ضبط المساحات الحساسة أمر صعب، إذ يتضمن طريقة تشبه احتمالات الخطأ والصواب: حتى تتمكن من ضبط المساحة الحساسة والفاعلة على نحو مناسب. وتكمن الصعوبة في ضبط الحد المناسب، في أن الأحداث الطارئة لا تسبب تشغيلًا خاطئًا للمنبهات.

ويسعر 5900 ألماني، فإن هذه الكاميرا لا تعدّ من الكاميرات رخيصة الثمن، إذا لماذا لا تستخدم كاميرات رقمية رخيصة الثمن، يمكنها بث الصور عبر الشبكة العالمية، وتوفّر بالتالي أجرة المكالمات البعيدة؟ ولا ننصح بذلك، والسبب أن هذه الكاميرات بطيئة للغاية فهي تبث بسرعة إطار إلى إطارين في الثانية، وهي سرعة ليست مقبولة ضمن معايير المراقبة عن بعد.



كمبيوترات مايكرون تعطيك قدرات غير محدودة

أي شيء سيكون ممكناً مع كمبيوترات مايكرون الشخصية، حيث تقدم مايكرون مجموعة متكاملة من الأجهزة المكتبية والمحمولة وحلول الأجهزة الخادمة، والتي تتصف بجودة عالية جداً، تتوقعها من الأجهزة الإلكترونية التي تصنع في الولايات المتحدة الأمريكية. تطورت خبرتنا في صناعة التكنولوجيا المتقدمة الدقيقة عبر عقود من الخبرة في الصناعة الإلكترونية وفي تصنيع الرقائق الدقيقة، وتقديم خدمات التصنيع حسب الطلب.

لقد أسست شركة مايكرون علاقات تجارية قوية مع مجموعة موزعين متميزين في مجال الكمبيوتر لدى العديد من الدول، وذلك لتقديم الدعم المحلي المطلوب لزيائنا في كل مكان.

وسط خبرات تصنيعية أميركية، وتاريخ عريق من التميز، وحضور نواجد محلي، تستمر شركة مايكرون في ترك علامتها المميزة في كل نحاء العالم... والكون.



2-Time Winner
1997



10-TIME WINNER
1997



Awarded in
1997 and 1996



Awarded in
1995 and 1996

BAHRAIN:	Mantech Computer Service, tel 973-731717, fax 973-735095
EGYPT:	Egyptian Micro Solutions, tel 202-261-1210, fax 202-261-4131
JORDAN:	Computer Eng. Bureau, tel 962-6-5518115, fax 962-6-5520574
KUWAIT:	Al-Faris Information Technology, tel 965-242-7208, fax 965-242-7209
LEBANON:	Al Zakira, tel: 961-1-602475, fax 961-1-602476
OMAN:	SITCO, tel 968-709582, fax 968-709585
QATAR:	Almana & Partners, tel 974-415018/417050, fax 974-439610
SAUDI ARABIA:	RIYADH: Electronics Concepts, tel 966-1-464-0595, fax 966-1-464-2739 TAYSCO, tel 966-1-4622257, fax 966-1-4623177 JEDDAH: TAYSCO, tel 966-2-669-3043, fax 966-2-672-1910 KHOBAR: Electronics Concepts, tel 966-3-899-4017, fax 966-3-864-8636
UAE:	DUBAI: Graphic Intl. Center, tel 971-4-552424, fax 971-4-552955 ABU DHABI: Graphic Office Equipment, tel 971-2-792930, fax 971-2-792209



www.micronpc.com

©1997 MICRON ELECTRONICS, INC. All rights reserved. All prices and specifications subject to change without notice. MICRON ELECTRONICS, INC. is not responsible for omissions or errors in typography or photography.

أجهزة دفترية

جهاز دفترية بشاشة أكبر



قدمت شركة «ديجيتال إكويمنت»، أجهزة حديثة من سلسلة أجهزتها الدفترية «هاي نوت VP 500» لبيسنتي «ويندوز 95»، و«ويندوز NT». وتتميز هذه الأنظمة بشاشة العرض حجمها 12.1 إنشاً، وبمعالج «بنتيوم» تبلغ سرعته 133 ميغاهيرتز، وإدارة فعالة، ووحدة واحدة تضم محركاً للأقراص المرنة، والمدمجة بسرعة 12X. ومن مميزات الأخرى أنها تضم مسرعاً رسومياً 128 بت، بدعم لتقنية MPEG، وذاكرة عشوائية يبلغ حجمها 16 ميغابايت، قابلة للتوسعة إلى 80 ميغابايت، وقرصاً صلباً تزيد سعته عن 2.16 غيغابايت، وفتحتين لبطاقات PC من نوع I/II، أو واحدة من نوع III.

لمدراء الشبكات

أول نظام شامل لدعم خادم «إكستشينج»

أعلنت شركة «كومبيوتر أسوشيتس» في الشرق الأوسط عن نظام «يونيسنتر TNG إكستشينج»: كإضافة إلى نظام إدارة المؤسسات، والذي يحسن من اعتمادية وأداء بيئات «مايكروسوفت إكستشينج 5.0»، عبر أتمتة المهام التي تتطلبها عملية إبقاء أنظمة «إكستشينج» الخادمة جاهزة للعمل. ويوفر هذا النظام قدرات المراقبة والاستجابة الكاملة لتسهيل إدارة الأجهزة الخادمة المضيفة وعمليات التطبيقات.

ويتيح للشركات إدارة وصيانة بيئات «إكستشينج» عبر سياسات مرنة مبنية على أسس تجارية، في الوقت الذي يضمن فيه توفير الاتصالات التجارية الداخلية والخارجية. وهو النظام الوحيد الذي يوفر ميزات التدرج وقابلية التوسع للعمل المتكامل. ويدعم خيار نظام «يونيسنتر TNG إكستشينج» أوسع تشكيلة من بيئات أنظمة «إكستشينج» الخادمة بما فيها الحزمة الكاملة للأنظمة التي تعمل بمعالجات «إنتل»، وأنظمة «ألفا NT».

وتتضمن قدرات هذا النظام على عدة ميزات منها: مراقبة مباشرة لعمل خادم «إكستشينج» بما فيه MTA، وSTPRE.EXE، من أجل قصصي الحالة التشغيلية واستخدام الموارد، ونسخ احتياطي شامل واسترجاع لأنظمة «إكستشينج». وبما فيها النسخ الاحتياطي للمعلومات والأدلة في الوقت الذي يكون الجهاز الخادم قيد

وتستخدم أجهزة VP 575، معالج بسرعة 166 ميغاهيرتز بتقنية MMX. لمزيد من المعلومات: هاتف: 971 4 348844 فاكس: 971 4 347289 <http://www.windows.digital.com>

للمهتمين بتقنيات التصوير

«كوداك» في «إمبرينتا 97»

تمكّن المحترفون المختصون في مجال الرسوم وفنونها من مشاهدة وتجربة أحدث تقنيات الطباعة والنشر، بما فيها من وسائل لإدارة الألوان، وذلك بزيارتهم لموقع «كوداك» في معرض «إمبرينتا 97» الذي عقد في الفترة الممتدة من 4-10 حزيران/يونيو.

وقد عرض قسم المنتجات في الشركة حلول تصوير متطورة، ومنتجات جديدة، وتحسينات للمنتجات المتوفرة، وتطبيقات باستخدام التقنيات الحديثة. وتم إجراء عروض وشروحات عن هذه المنتجات. ومن أبرز منتجاتها الجديدة الصفيحة الحرارية CTP، حيث كشفت الشركة عن نسخ جديدة من تقنية الطباعة الرقمية المباشرة على الصفائح الحرارية. بالإضافة إلى عرض لصفائح حرارية لا تتطلب التسخين المسبق، والتي تظهر حساسيتها عند درجة 1064 نانوميتر.

ومن حلول إدارة الألوان المتقدمة، طرحت «كوداك»: «كلور إديتور» الذي يمكن محترفي برامج الرسم من الحصول على الألوان الطبيعية. وثمة تقنية أخرى، وهي محرر اللون في الكاميرات الرقمية، التي تسمح بتغيير الألوان للحصول على اللون الأصلي، من لحظة التقاط الصورة رقمياً وحتى إخراجها. هذا بالإضافة إلى تعزيزات لتطبيقات كاميرا DCP 9000.

وقد عرضت الشركة حلولاً للتحكم بالطباعة، بالإضافة إلى برنامج «ويرك فلو». ودعت الشركة زوارها لالتقاط صور باستخدام الكاميرات الرقمية، والحصول عليها بواسطة كاميرا DCP 9000، والطابعة الرقمية «سيانس 100»، بطابعة «سيانس 8650».

ومؤخراً خفضت «كوداك» أسعار طراز من كاميراتها الرقمية «سيانس DC 25» بمعدل 20 بالمائة، ليبلغ سعر البيع بالمفرق 339 دولار في الولايات المتحدة. هذا وقدمت الشركة في أواخر سبتمبر/أيلول الماضي، كاميرات DC 25 بسعر 499 دولار، المصممة لالتقاط الصور الشخصية وغيرها، ونقلها مباشرة إلى الكمبيوتر. وتسمح هذه الكاميرا بمشاهدة الصور مباشرة من خلال شاشة صغيرة موجودة في الخلف، كما تتضمن الكاميرا حزمة من البرامج متوافقة مع التطبيقات الكمبيوترية.

لمزيد من المعلومات:

هاتف: 971 4 444 910

فاكس: 971 4 441 564

<http://www.kodak.com>

الاستخدام. كما يوفر حماية ضد الفيروسات لخدمات «إكستشينج»، عن طريق المسح الفعال للفيروسات في البريد الإلكتروني، والملفات المشتركة التي أنشئت بخادمت «إكستشينج». ويجري مسح الفيروسات للملحقات الرسائل من كافة الموارد بما فيها شبكة «إنترنت»، في الوقت الذي يتم فيه إدخالها إلى الجهاز الخادم. ويعمل النظام على مراقبة مفاتيح تسجيل NT لتحديد أي محاولة لتغيير المعايير بطريقة يمكن أن تعطل عمل خادم «إكستشينج».

ويتضمن «يونيسنتر TNG إكستشينج»، منبهاً في المناسبات غير المبرمجة، مثل تشغيل مميزات إدارة «إكستشينج» مباشرة من أي خادم «إكستشينج»، وتنبيه مبني وفق طرق إدخال «إكستشينج»، لديه القدرة على مراجعة مضامين ملفات إدخال «إكستشينج» المضغوطة مباشرة، دون استخدام مميزات «إكستشينج».

ويعد نظام «يونيسنتر NTG إكستشينج»، من أهم حلول إدارة ومراقبة وضبط موارد تقنية المعلومات العالمية، بدءاً بالأجهزة المكتبية وانتهاءً بالأجهزة المركزية، ومن شبكات الاتصال المحلية وحتى شبكة «إنترنت».

لمزيد من المعلومات:

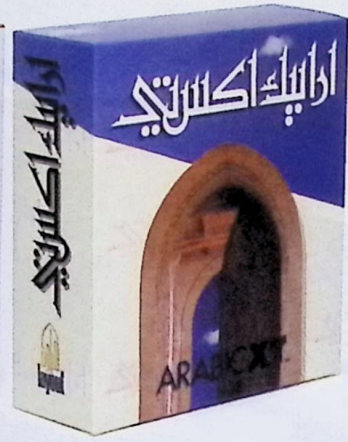
هاتف: 973 537977

فاكس: 973 537618

camebah@batelco.com.bh

ارابيك اكس تي

زيادة في الخصائص، انخفاض في الكلفة...



PROFESSIONAL PUBLISHING

All the publishing capabilities of QuarkXPress™, the leading desktop publishing program worldwide, in Arabic.

MULTIMEDIA AUTHORIZING

Professional interactive projects with sounds, movies, animations and special effects for CD-ROM distribution and the Internet using QuarkImmedia™, in Arabic.

WORKGROUP PUBLISHING

Professional workgroup publishing solution and total system integration using Quark Publishing System™, the high end editorial and production system used by hundreds of newspapers worldwide.

**MORE THAN 500 XTENSIONS™
AND MORE THAN 125 ARABIC FONTS**

النشر المكتبي الاحترافي

استفد من قدرات كوارك اكسبرس الاحترافية التي جعلت منه البرنامج المعياري في السوق العالمية في النشر المكتبي العربي.

الوسائط المتعددة

انشاء ملفات الوسائط المتعددة واضافة الازرار ولقطات الفيديو والصوت والعناصر المتحركة والمؤثرات الخاصة لانتاج اقراص مدمجة ومشاريع الإنترنت العربية.

نظام النشر المتكامل QPS™

الحل المحترف الأكثر استعمالاً في معظم الصحف العالمية لربط المحررين ورئيس التحرير ومدير الإنتاج وموظفي الإخراج والمدير الفني للعمل بشكل متناغم في نظام نشر متكامل.

اكثر من ٥٠٠ اضافة

واكثر من ١٢٥ خط عربي



VISIT OUR NEW WEB PAGE
www.ArabicXT.com



ARABICXT™ FOR QuarkXPress™

للذين تهمهم النوعية

**LEBANON
LAYOUT LTD.**
Sioufi St. Hamade Bldg.
Ashrafiah-Lebanon
Tel: +961 1 602752
Fax: +961 1 200538
Email: layout@dm.net.lb

**SAUDI ARABIA
COPATRA GRAPHICS**
Al Rehab District, Dallah St.
Opp. Driving school
Jeddah
Kingdom of Saudi Arabia
Tel: +966 2 6711888
Fax: +966 2 6729286

**U.A.E
GRAPHITOOLS**
Flat M01 BU, Amin Bldg.
UM Hurrir Road-Dubai
Tel: +971 4 348188
Fax: +971 4 353844
Email: imad@emirate.net.a

**JORDAN
STS**
7th Circle Road
Shaban Bldg.
Amman-Jordan
Tel: +962 6 856139
Fax: +962 6 829213
Email: khaldoun@ya.net.jo

**KUWAIT
AL-SANE GROUP**
POB: 745
Safat 13008-Kuwait
Tel: +965 2467100
Fax: +965 2561880
Email: sane@nct.moc.kw

**HOLLAND
ARABIAWARE**
Amsterdamsstraatweg
81-3515 Utrecht
The Netherlands
Tel: +31 50313 2268
Fax: +31 50314 0493
Email: said@owaware.nl

**U.S.A.
GLYPH SYSTEMS**
2 Stevens St. - Andover
MA 01810 - USA
Tel: +1 508 5579001
Fax: +1 508 5579009
Email: 3791521@mcimail.com

**U.K
XCHANGE INT'L**
1-2 Bromley Place
W1P 5HB
London-UK
Tel: +44 171 6372966
Fax: +44 171 6372842
Email: sales@xpsi.com

**FRANCE
XCHANGE FRANCE**
49 Boulevard Perreire
75017 Paris-France
Tel: +33 1 46 227900
Fax: +33 1 46 227980
Email: xchange@slip.net

**FRANCE
DERNIERE VERSION**
21 Rue des Marronniers
94247 L'Hay des roses
Dedex-Paris
Tel: +33 1 41800340
Fax: +33 1 41800341
Email: derniere@mail3.imaginet.fr

جهاز TD-225 الجديد من «إنترغراف» واحد من أوائل الأجهزة التي تعمل بمعالج «بنيتيوم II»، وأفضل ما يمكن شراءه لإنتاج الرسوم ثلاثية الأبعاد.

ديفيد إسكس

محطة عمل بسعر مميز



TD-255 PC

7741 دولار

إنترغراف الشرق الأوسط

هاتف: 367555 - 9714

فاكس: 367076 - 9714

<http://www.intergraph.com/ics>

يمثل TD-225 انجازاً مميزاً على مستوى السعر في الأجهزة الشخصية القائمة على NT للتطبيقات الثلاثية الأبعاد.

أخرى متخصصة بالرسوم، بنسبة 42 أو أكثر. وفي اختبار «بايت مارك» الخاص بالمعالجات حقق 2.8 نقطة بنظام العدد الصحيح، و 4.5 نقطة بنظام النقطة العائمة، وهذه الأرقام تفوق ما حققه جهاز بمعالج «بنيتيوم برو» سرعته 200 ميغاهيرتز، ومثلت ما حققته أجهزة ألفا من «ديجيتال» بمعالجات سرعتها 266 ميغاهيرتز.

التقييم

★ ★ ★ ★	التقنية
★ ★ ★ ★	التطبيق
★ ★ ★ ★ ★	الأداء

ويكلف الجهاز الذي اختبرناه 7741 دولاراً فقط، وهو بالموصفات التالية: (معالج «بنيتيوم II» بسرعة 266 ميغاهيرتز، 128 ميغابايت ذاكرة عشوائية، وقرص صلب سعته 3.5 غيغابايت، ولوحة رئيسة عالية الكفاءة للمعالجة ثلاثية الأبعاد. وتتوفر نماذج بسعر أقل و مواصفات أدنى (ما بين 3000 و 5000 دولار)، مما يجعل «إنترغراف TD-225» أكفأ جهاز للمحترفين عُرف حتى الآن، بهذا السعر المعقول. ■

ديفيد إسكس هو مسؤول العروض في بايت. dessex@bix.com

على معيار «الملحقات سريعة الوصل»، كما يحوي النظام خمسة فتحات PCI، واحدة منها تحتوي على البطاقة الرسومية.

لقد أظهرت اختباراتنا، أن النموذج TD-225 ذو تصميم داخلي جيد، فهو مزود بمروحة واحدة هادئة تؤمن التبريد اللازم لفتحات PCI، ومقبس لوصل مصدر للطاقة الكهربائية المستمرة DC، تشبك من خلف الجهاز، لتؤمن الطاقة اللازمة للسماعات الموجودة على لوحة المفاتيح.

وقمنا بإجراء اثنين من اختبارات مقياس الكفاءة للحكم على أداء الجهاز بشكل عام، سواء من ناحية معالج الرسوم، أو من ناحية أداء المعالج «بنيتيوم II» الجديد. أحد هذه الاختبارات واسمه CDRS Viewset مبني بأسلوب برامج النمذجة والأداء، أما الثاني فهو DX Viewset، والمبني على أساس «مستكشف البيانات المرئية» من «أ.ب.م»، وكلاهما جزء من «فيويرف» Viewperf، وهو أحد معايير الصناعة لمقياس Open GL.

لقد تفوّق موديل TD-225 باختبار CDRS بتحقيقه 26.64 نقطة بسهولة على النموذج الأعلى ثمنًا، وهو TD-410 (انظر الرسم المرفق). أما باستخدام اختبار DX فقد حقق الجهاز 4.61 نقطة، وبهذا تفوق على محطات عمل

«إنترغراف» التي تحتل موقعها الطليعي في مجال محطات العمل للرسوم ثلاثية الأبعاد لبيئة

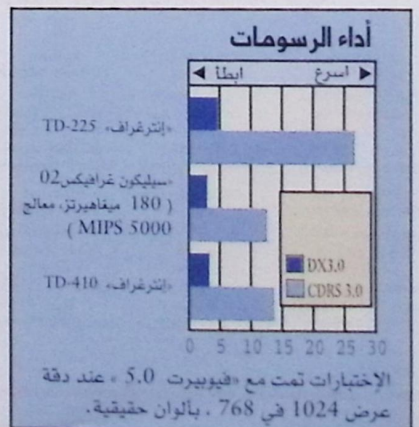


«ويندوز NT» تقدم أرخص نظام لها في ذلك المجال، وفي الوقت نفسه، تصبح من أوائل الشركات التي تستعمل المعالج الثوري «بنيتيوم II» من «إنتل».

وبدلاً من وصله مباشرة باللوحة الرئيسية، يتم وضع معالج «بنيتيوم II» على بطاقة إلكترونية بنصف حجم البطاقات العادية، مع ذاكرة مخبأة من المستوى الثاني، على رقاقة منفصلة بقرب المعالج، مع تركيب خافض للحرارة، للتخلص من الحرارة العالية الصادرة عن «بنيتيوم II». وتخطّل «إنتل» لوضع معالجاتها في المستقبل بالطريقة نفسها، التي أعجبت صانعي الأنظمة، لما فيها من مرونة في تصميم النظام.

ويأتي نظام «إنترغراف» TD-225 PC بمعالجين بسرعة 122 أو 166 ميغاهيرتز. ولتسريع الرسوم ثلاثية الأبعاد، يمكنك أن تختار إما النموذج Intense 3D Pro 1000، الذي يكلف 1999 دولاراً أمريكياً، أو Intense 3D 100 الذي يكلف 135 دولاراً، والموجّه لاستعمالات الرسوم ثنائية الأبعاد.

ولجهاز TD-225 ذاكرة ضخمة، تبلغ 512 ميغابايت (كان الجهاز الذي فحصناه مزوداً بذاكرة حجمها 128 ميغابايت)، بالإضافة إلى ناقل متسلسل عام USB، وهو ناقل سريع قائم





SiliconGraphics
Computer Systems

See what's possible

NAPOLEON **worshipped** IT.

GENGHIS KHAN **killed** FOR IT.

now

YOU CAN **buy** IT.



- CROSSBAR ARCHITECTURE-1.6 GIGABYTES PER SECOND PER PORT (7) • SINGLE OR DUAL 3D GEOMETRY ENGINE[®] PROCESSORS
- SINGLE OR DUAL PROCESSORS-MIPS R10000
- SINGLE OR DUAL TEXTURING/IMAGING ENGINES
- UP TO 2 GIGABYTES OF MEMORY

Power. The OCTANE™ workstation has it in spades, thanks to a new architecture that harnesses raw power resulting in unrivaled performance. An architecture that uses an innovative crossbar interconnect to provide massive internal bandwidth. Bandwidth capable of gracefully sidestepping data bottlenecks and bringing true symmetric multi-processing to the desktop. It's all powered by one or two MIPS® R10000™ processors and the world's most advanced desktop graphics that run even the most sophisticated programs with vigor. With a tool like this there could be yet another person looking to dominate the world. You. For more information visit our Web site, or call 973-214676 Manama-Bahrain.

OCTANE™

ignite your mind.™

www.sgi.com/Octane

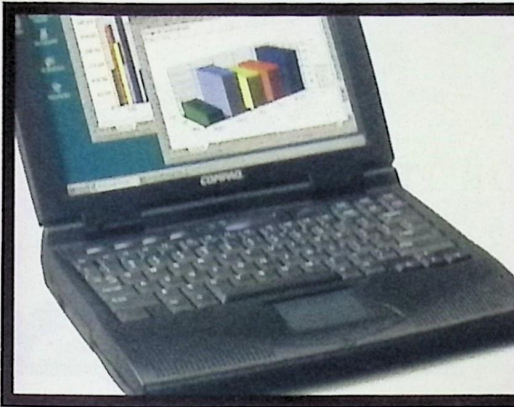


© 1997 Silicon Graphics, Inc. All rights reserved. Silicon Graphics, Geometry Engine, and the Silicon Graphics logo are registered trademarks, and OCTANE, Maya, ignite your mind, and See what's possible are trademarks, of Silicon Graphics, Inc. MIPS and the MIPS RISC Certified Power logo are registered trademarks, and R10000 is a trademark, of MIPS Technologies, Inc. Maya screen shot image courtesy of Alias|Wavefront.

أتحت لي فرصة إلقاء نظرة على أحد أجهزة «كومباك» الدفترية الجديدة، وتجربته لبعض الوقت، لقد كان جذاباً.

وليد الأصفر

لون آخر من «كومباك»



سلسلة أرماد 1500

«كومباك» الشرق الأوسط

هاتف: 971 4 818100

فاكس: 971 4 818313

<http://www.compaq.com>

يتيح تصميم «أرماد 1500» استعمالاً مريحاً للمستخدم المتنقل

الجهاز أن يختار بين «ويندوز 95» أو «ويندوز NT»، كنظام للتشغيل يأتي مجاناً مع الجهاز. وعلى ذكر البرامج يأتي مع الجهاز مجموعة من البرامج المفيدة، كبرنامج «جست كونيك» الهاتفي، لتسهيل الاتصال بالخدمات المباشرة، وتبادل رسائل البريد الإلكتروني، والفاكس، والقيام بمحادثات هاتفية، واستقبال الرسائل الهاتفية، وتخزينها بشكل تلقائي. كما يأتي مع البرنامج نظام مساعدة وافي ومفصل بالكلمة والصورة.

ثمّة أيضاً مجموعة من نظم الإدارة الذكيّة لتقليل كلفة أجهزة الكمبيوتر المتصلة معاً عن طريق شبكة، بفضل إدارة الموجودات، وإدارة الحماية، وإدارة الأعمال. وتعني ميزة إدارة الموجودات أن بإمكان الشركات إنشاء قائمة من أجهزة وبرامج الكمبيوتر المتصلة لتساعد على إدارة المجموعات الكبيرة من الكمبيوترات المحمولة. وتهدف إدارة الحماية إلى اتخاذ احتياطات في الأجهزة والبرامج تحول دون إجراء اتصالات بالبيانات والأجهزة غير المسموح بها. ومن خلال تقنية إدارة الأعطال الحرارية، بإمكان كافة طرز «أرماد 1500» السماح بمراقبة التغيرات الحرارية محلياً وعلى الشبكة. ولدى ارتفاع حرارة الجهاز، يتم تحذير مستخدم الجهاز ومدير الشبكة. كما ينبههما محرك إدارة الأعطال لمشاكل القرص الثابت. ■

ويمكنك اختيار بطارية الجهاز، من بين نوعين إما «أيون الليثيوم» أو «النيكل المحسن». ومع وجود بطارية رئيسية في الجهاز، يمكن للمستخدم المتنقل أن يضيف بطارية إضافية مكان محرك الأقراص المرنة. وقد أدمجت «كومباك» محوّل الكهرباء في الجهاز نفسه، وصار أقصى ما تحتاج لحمله، هو سلك للكهرباء لوصل الجهاز مع مصدر الطاقة بشكل مباشر. وبذلك فهذا الجهاز يمتاز بخاصية بات يتفاخر بها مصنعو الأجهزة الدفترية في هذه الأيام وهي خاصية All in one، أو «الكل في واحد»، وتعني توفر جميع الأجزاء الهامة بداخله، بدلاً من جعلها منفصلة.

والمعالج المستخدم في الطرز الأربع للجهاز، هو «بنتيوم» من «إنتل»، تختلف سرعته باختلاف الطراز، فإما أن يكون بسرعة 120 ميغاهيرتز، أو 133، لكنّه لا يدعم تقنية MMX. وتبدأ الذاكرة العشوائية للجهاز من 16 ميغابايت قابلة للزيادة إلى أن تبلغ 80 ميغابايت، مع 1 ميغابايت من ذاكرة الفيديو EDO DRAM لتوفير الأداء الممتاز للفديو والرسوم. كما يشمل الجهاز على ناقل محلي PCI للرسوم بحجم 32 بت، ولضمان أداء متميز للوسائط المتعددة، يدعم الجهاز zoomed video، ونمط MPEG الرسومي، وتتيح «كومباك» لمن يشتري أيّاً من طرز

أول ما يجذبك في أجهزة سلسلة «أرماد 1500» الدفترية من «كومباك»، ذات اللون الرمادي الضارب إلى الزرقة، تصميمها: فهو انسيابي بدون زوايا حادة، مع لوحة مفاتيح واسعة بشكل مريح، بعكس المعتاد في الأجهزة الدفترية، ولا بد أن تلاحظ المسافة قبل المفاتيح نفسها والمخصصة لاستاد الرسغين: فهي مريحة ولا تجدها في معظم لوحات المفاتيح الخاصة بالأجهزة الدفترية. وهذا الجزء يضمّ فيما يضمّ سماعتين يدعمهما نظام الصوت «كومباك بريمر ساوند» ذي 16 بت، الذي يتكامل معه كذلك ميكروفون حساس. وبين السماعتين وأزرار لوحة المفاتيح توجد لوحة تأشير باللمس، يرافق معها مفتاحان مصممان بأناقة. وأمام هذين المفتاحين مباشرة، وعند الحافة الأمامية للجهاز، ضوئان صغيران ينبئان عن حالة الجهاز، حتى ولو كان غطاءه مغلقاً، ليتمكن بنظرة واحدة ودون فتح الغطاء، معرفة إذا كان الجهاز شغّالاً، أو موطناً، أو في حالة سبات، أو أن بطاريته على وشك أن تفقد شحنتها.

ولو جعلت أصابع يدك اليمنى تلمس الجانب الأقرب لها، فستجد أولاً أزراراً للتحكم بشدة الصوت، وأمامها قليلاً ستجد زرّاً يخرج لك درج محرك الأقراص المدمجة، فالجهاز الذي وصلنا كان يضم واحداً بسرعة 10X، وفي الجانب الأيسر ستكتشف محرك الأقراص المرنة، تليه فتحات تتسع لبطاقتي PC من نوع II، أو واحدة من نوع III. وفي منتصف الجزء العلوي من لوحة المفاتيح مفتاحان، أحدهما لإغلاق الجهاز بشكل كامل، والآخر لوضعه في حالة السبات المؤقت، وعلى يسارهما أربعة مفاتيح قابلة للبرمجة من قبل المستخدم، لتمكنه من اختصار العمليات وتشغيلها بنقرة واحدة. وقد أعجبتني الشاشة، فهي بحجم 12.1 إنش، ملونة وتقنية STN أو TFT، وبدقة عرض 800 في 600 نقطة في الإنش. أمّا القرص الصلب فسعته 1 غيغابايت، ويمكن، لو أردت، أن يكون 1.4 غيغابايت.

القادم أخيراً إلى عالم «ويندوز CE» في فئة الأجهزة الشخصية اليدوية، هو شركة «هولت-باكرد»، التي تجاوزت الجميع، بتقديمها شاشة عرضها 640 نقطة. ديفيد إسكس

أكثر شبهاً بـ «ويندوز»



HP 320LX

شركة «هولت-باكرد»

كبريتينو، كاليفورنيا

1234-443-800

1001-392-970

<http://www.hp.com.handheld>

عرض الشاشة المعياري يجعلك تستعرض «ويندوز» بدون التحريك إلى اليمين، كما في أجهزة CE الأخرى.

المعلومات الشخصية «آوت لوك» في «أوفيس 97»، و للطباعة مباشرة على الطابعة. أما لوحة المفاتيح فهي ضيقة كمثباتها عند المنافسين، وإن كان الجهاز نفسه أعرض بنحو 12.5 ملليمترًا عن سواء، حيث يبلغ عرضه نحو 18 سنتيمترًا. لقد تقادى صانعو الأجهزة الخاصة لنظام «ويندوز CE» استعمال الكتابة اليدوية لإدخال المعلومات، لما هو معروف عن هذه التقنية من إخفاقات. وكان البديل هو استعمال أداة التأشير Stylus للقيام بالعمليات الرئيسة للماوس، مدعومة بحد أدنى من استخدام لوحة المفاتيح لإدخال المعلومات، مما يفي بالغرض. وهذا صحيح بشكل خاص بالنسبة لبرنامج «بوكيت أكسيل» الذي يتطلب إدخالاً للمعلومات أقل من «بوكيت وورد».

يبقى أمام «هولت-باكرد» طريق طويل للحاق بالجهاز المتفوق «فيليس فيلو 1»، الذي يضم مودمًا مدمجًا بمعالج خاص به، ومدخلًا للصوت، و مع ذلك يبقى LX 320 يمتلك خاصية كبرى، لا يمتلكها أي من منافسيه حتى الآن. □

ديفيد إسكس هو مسؤول العروض في بايت. dessex@bix.com

أي جهاز شبكة أو مودم يمكن أن يدخل في فتحة بطاقة PC من نوع II، ومنفذ أشعة تحت حمراء IRDA بسرعة 155 كيلوبت/ثانية، وموائم RS-323 الذي يتطلب وصلة اختيارية.

وتضم برامج الاتصالات برنامج محاكاة للطرفيات، وبرنامجاً لربط الجهاز بالشبكة عن بعد، وآخر لاستقبال البريد الإلكتروني، ونسخة من مستعرض «بوكيت إنترنت اكسبلورر» يأتي مضمناً في «ويندوز CE»، وبرنامج H/PC من «مايكروسوفت» لنسخ الملفات من وإلى الكمبيوتر الشخصي. كما تضم أيضاً برنامجاً خاصاً للفاكس من «بي سكوير ديفيلوبمنت».

ومع أن الجهاز المذكور يحتوي على نسخ مصغرة من «وورد» و«إكسل»، إلا أن الطراز LX 320، كمنافسيه، يتألق كمنظم للمواعيد في عدة نواح: ففيه أداة لموائمة البيانات والعناوين، وجدول الأعمال والملاحظات، بينه وبين جهاز الكمبيوتر المكتبي. كما يحتوي برنامجاً خاصاً للتوائم مع نسخة الجهاز المكتبي من «ام اس سكيدجيوول 7.00»، وبالإمكان أيضاً الموائمة مع برنامج إدارة

«ويندوز CE»، النسخة المختزلة من «ويندوز»، والتي صممتها «مايكروسوفت» للكمبيوترات اليدوية، هي المسؤولة بالأساس عن كون هذه الكمبيوترات الصغيرة، عملية، و مؤهلة لاستيعاب التطبيقات العملية، بعد سنوات من التوقعات المخيبة للأمال. وشركة «هولت-باكرد» التي قادت أول توجه نحو معايير الكمبيوتر المكتبي بطرحها طرازها XL المزود ببرنامج «لوتس 1-2-3»، قامت أخيراً بتقديم أول أجهزتها التي تعمل مع «ويندوز CE»، وهي: LX 300، و LX 320. وأهم ما يميز سلسلة LX 300، هو وجود شاشة ذات ثمانين عموداً، بدقة 640X240 نقطة، وهي أول شاشة من نوعها تظهر لأجهزة «ويندوز CE» الشخصية المحمولة. وبمجرد إمالتها بالزاوية المناسبة لمنع انعكاس الأضواء الخارجية، تبقى هذه الشاشة واضحة ومقررة بسهولة حتى بدون إضاءتها الخلفية. ومع الإضاءة الضاربة إلى الزرقاء، ستكون الرؤية جيدة جداً بما يكفي لتلعب «السوليتير» وأنت نائم على سريرك، والأضواء مطفأة.

التقييم

★ ★ ★ ★	التقنية
★ ★ ★ ★	التطبيق

قمت باختبار الطراز التجريبي من LX 320 (سعره 699 دولاراً)، و هو يفتقر إلى مواصفات عدة، توفرت في الوحدات التي تم إنتاجها لاحقاً، والتي كان من المتوقع أن تقوم «هولت-باكرد» بتصديرها في وقت قريب لاحق، ومنها: بطاقة إلكترونية مدمجة للنسخ الاحتياطي CompactFlash ووصلة لجهاز الحزن و فاكس/مودم. أما الطراز LX 300 الذي يكلف 499 دولاراً، فحجم ذاكرته يبلغ 2 ميغابايت بدلاً من 4، وتفتقر شاشته للإضاءة الخلفية، ولا يوجد به فاكس/مودم، ولا البطاقة المدمجة Compact Flash. وتشمل خيارات التوصيل لكلا النموذجين

على درب النمرور

الواضح لهؤلاء الشباب في القطاعات العلمية المختلفة هناك. بل إننا نجد العديد منهم يشغلون مراكز مرموقة في شركات التقنيات الرقيقة في أوروبا وأمريكا الشمالية.

أراضي هذه الدول تتسع إلى مصانع بمساحات تفوق مساحة هونغ كونغ نفسها. وموقعها بالغ الاستراتيجية، وأموال شقيقاتها العربيات قريبة جداً، ولشبابها إمكانات عالية، وقدرات واعدة، وفئة عمرية مناسبة، ولغة واحدة، فما الذي يمنع ظهور نمرور على الجانب الغربي من آسيا في هذه المرة؟

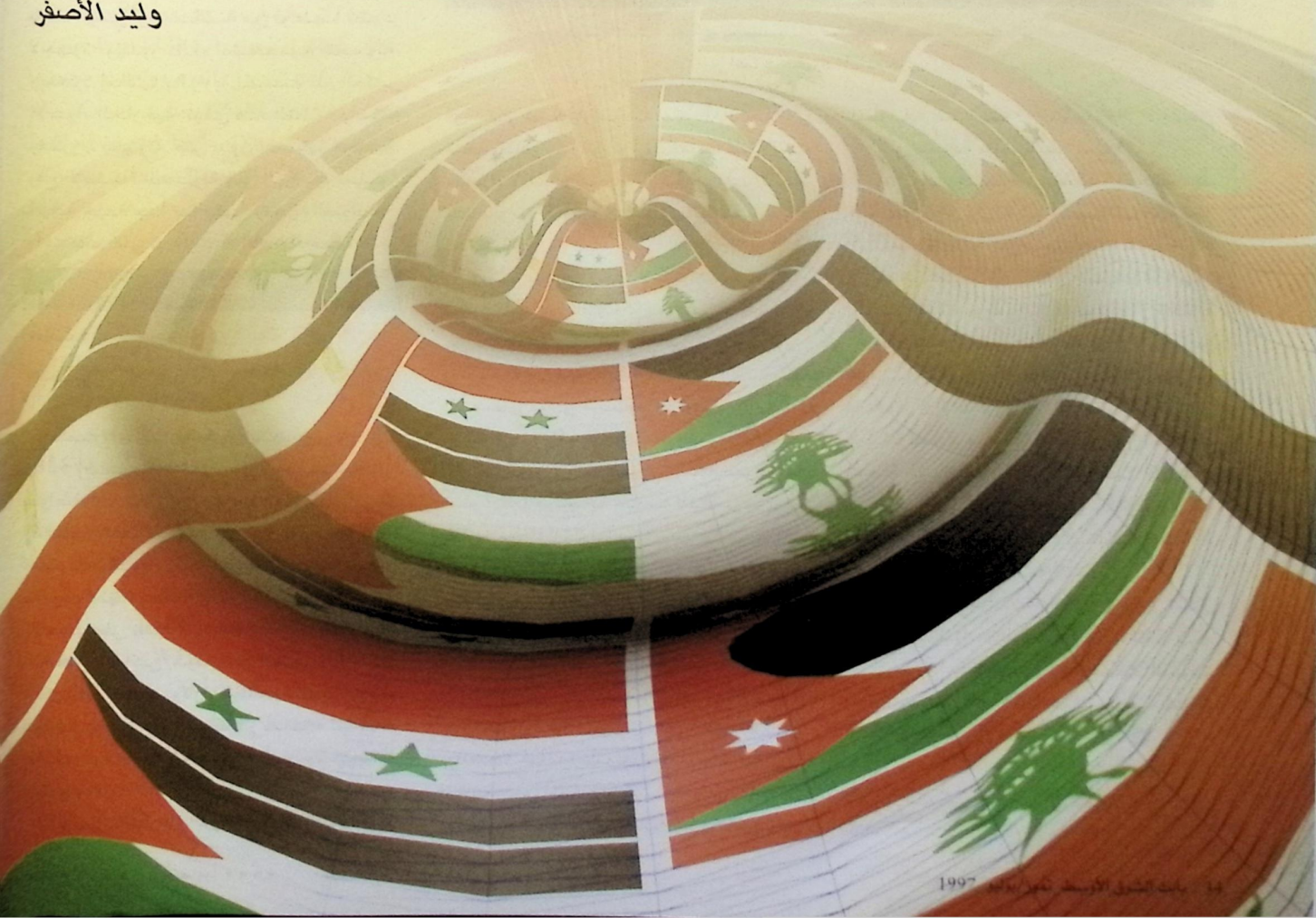
وبالإضافة إلى الإلكترونيات وصناعة الكمبيوتر، التي من المتوقع أن يصل حجمها مع نهاية هذا القرن إلى تريليون دولار، ومن أكثر الصناعات المصنفة تحت الكمبيوتر، والتي يمكن أن تشكل مصدر دخل كبير في هذا العصر، صناعة البرمجيات، والتي لا تحتاج إلى إمكانات فنية ومادية كبيرة، إلا أن الطلب العالمي عليها كبير جداً، مما خلق طلباً كبيراً على المبرمجين لدى الدول الغربية دفعها إلى البحث عن عمالة قادرة ورخيصة. وقد وجدت ضالتها في الهند التي أصبحت البرمجيات أحد المصادر الهامة الدخل القومي فيها، مما شجعها على "صناعة" مائة ألف مبرمج، جاهزين للعمل في أي مكان في العالم.

وتستطيع البلدان العربية، الاستفادة من حاجة العالم الماسة للمبرمجين، والبدء "بإنتاجهم"، ولكن عليها القيام بمجموعة من الإجراءات، أولها وأهمها التعليم.

وليد الأصفر

يدعونا التفاؤل إلى مقارنة دول هذه المنطقة مع الدول الآسيوية الأربع: سنغافورة، وهونغ كونغ، وتايوان، وكوريا الجنوبية، والتي سميت بالنمرور الآسيوية، ومجال المقارنة هنا هو مع بدايات هذه الدول، ففي ستينيات وسبعينيات هذا القرن كانت هذه الدول من مصادر العمالة الرخيصة التي تبحث عن عمل، مما دعى الدول المتقدمة لفتح مصانع لمنتجاتها من الإلكترونيات فيها، وخلال هذه الفترة اكتسبت هذه الدول الأربع خبرات في آليات التصنيع جعلتها تقدم على وضع خطط استقلالية أسست بموجبها شركات وطنية لإنتاج أجهزة إلكترونية تحمل علاماتها التجارية الخاصة بها، كانت في البداية تقليداً لما كانت تصنعه غيرها، ثم أصبحت من تصاميمها الخاصة. ونمت هذه المصانع والدول، وانقلبت القاطن الضعيفة إلى نمرور يحسب العالم حسابها، وأصبحت منتجاتها مطلوبة على مستوى العالم، بحيث أصبح من الصعب الحصول على عامل لا يعمل فيها، وأصبحت هي تبحث عن عمالة أرخص في دول مجاورة (ماليزيا، وتايلند، والصين، والهند)، لن تلبث قليلاً قبل أن تتحول هي نفسها في المستقبل القريب إلى نمرور جديدة، بل إن بعضها قد بدأ يكشر عن أنيابه فعلاً.

والشباب في الدول العربية التي نتحدث عنها في هذه المقالة، مصر وسوريا ولبنان والأردن وفلسطين، أصحاب قدرات أعلى بكثير من تلك التي كانت لدى عمالة تلك الدول الآسيوية في الستينيات، ونسب الذين يحملون شهادات عالية منهم كبيرة. ونظرة بسيطة على الأسواق العربية الأخرى، في منطقة الخليج، تجعلنا نرى الوجود



الموجة الثانية

مصر



وليد الأصفر

BSA، لتثقيف المؤسسات والأفراد ضدّ قرصنة البرامج، عن طريق الندوات والنشرات.

نظرة على السوق

يقدر أ. د. علاء الدين فهمي، عضو مجلس إدارة الجمعية المصرية لنظم المعلومات وتكنولوجيا الحاسبات المصرية، «إيزيس أكت»، عدد شركات الكومبيوتر المصرية بثلاثمائة شركة، يقوم 30 منها بتصدير برامجها، وبخاصة للسوق السعودية التي استأثرت بثمانين بالمائة من حجم صادرات البرمجيات. ومن هذه الشركات من يشارك في معارض الكومبيوتر العالمية الكبرى، كمعرض «سيبيت»، و«كومديكس»، و«جيتكس»، الذي يضم جناحا خاصًا بالشركات المصرية برعاية حكومية. كما يعمل في مصر كذلك ما يقارب 20 شركة متخصصة بتزويد خدمات «إنترنت»، يقدر عدد المشتركين فيها بنحو 35000 مشترك، يتوقع أن يصل عددهم إلى 100,000 في العام القادم.

ومن الشركات المحلية التي أصبحت تصدر برامجها إلى خارج الجمهورية، شركة دلتا، التي اشتهرت بالعديد من البرامج في مجال أتمتة الأعمال المؤسسية، و«إنفو آراب» التي اشتهرت ببرامجها اللغوية، وشركة «مايكروتيك» التي اشتهرت ببرامج المحاسبة، و«فيوتشر سوفت» التي أنتجت العديد من البرامج الإسلامية المتميزة، وشركة RDI التي تميّزت بتقنية ضغط الصوت ونالت جائزة بايت الشرق الأوسط تقديراً لها في معرض «جيتكس 96»، وغيرها من الشركات المتميزة الأخرى.

وتعمل في مصر العديد من الشركات العالمية والعربية. أوّل هذه الشركات كانت «أ.ب.م»، التي افتتحت مكتبها عام 1954 ك فرع للشركة الأم. ويؤدي سامح فهمي، المدير العام الجديد للشركة، فخره واعتزازه بحقيقة أن أوّل كومبيوتر دخل إلى مصر كان من شركة «أ.ب.م»، وكان ذلك عام 1960 لحساب المركز القومي للتخطيط. ويضيف: «استمرت «أ.ب.م» منذ ذلك التاريخ في دورها الريادي في خدمة المجتمع المصري بكل

نشر الوعي بالتقنيات الحديثة، عن طريق المطبوعات المختلفة، ووسائل الإعلام، والمعارض، والمؤتمرات والمسابقات.

تطوير بيئة تقنية حديثة: بالربط بين الجهات الأكاديمية، والأبحاث، والصناعة، والدراسات البيئية القانونية، ومركز معلومات التقنيات، والمجالس واللجان العلمية.

المشاريع الإضافية: مثل مركز تصميم VLSI، ومنظمة الترجمة العلمية، والتحالفات الاستراتيجية في مجالات التقنيات الحديثة.

● إنشاء وادي الأهرامات للتقنيات: بالتشجيع والتخطيط لتأسيس قطب تقني، ليكون معلماً بارزاً وهاماً لتطوير مصر تقنياً. والبرنامج فعال في جميع مراحلها من الأنشطة الإبتدائية التي تشمل التمويل والتسويق والدراسات المطلوبة لإنشائه، إلى الأنشطة الأخرى المرافقة، كإصدار النشرات الإخبارية، والتواصل مع وسائل الإعلام وبناء العلاقات الدولية، وعقد المؤتمرات ذات العلاقة بتأسيس الوادي.

● تطوير الموارد البشرية: وهي من الأمور الحيوية للتقنيات الحديثة في مصر، لأنها هي التي ستحمل مسؤولية التطوير التقني، والبرنامج نشط في ذلك عن طريق تأسيس مشاريع، وتطوير برامج مساعدة للتدريس، ومراكز مختلفة للتدريب والتعليم.

ويساعد الحكومة المصرية في إنجاح مساعيها عدة عوامل من أهمها، معدل النمو الإقتصادي الذي يصل اليوم ما بين 5 و6 بالمائة، تطلع الحكومة لإيصاله إلى 8 بالمائة. كما أنّ عجز الموازنة العامة على وشك التلاشي، والتضخم انخفض إلى مايقارب 9 بالمائة، بعد أن وصل إلى 30 بالمائة قبل سنوات قلائل، وثبات سعر صرف الجنيه المصري مقابل الدولار طيلة السنوات الخمس الماضية، وسعي الحكومة إلى تفعيل قانون حماية الملكية الفكرية، ليشمل البرمجيات، وهيئة المناخ المناسب لذلك، بتأهيل القضاة ورجال شرطة المصنّفات، وطلبة كليات الحقوق. وينشط فرع جمعية رعاية حقوق منتجي البرامج التجارية

مصر، الشقيقة الكبرى لباقي الدول العربية، واحدة من أهم الأسواق الطالعة من جديد في مجالات تقنية المعلومات؛ وواحدة من أوائل الدول العربية التي دخلها الكومبيوتر، في بداية الخمسينيات. وهي الآن من أكبر الدول العربية في إنتاج البرمجيات، مما دفع د. هشام الشريف، رئيس مركز المعلومات ودعم اتخاذ القرار التابع لرئاسة الوزراء في مصر، للقول إن حجم صادرات البرمجيات المصرية سيصل في المستقبل القريب إلى المليار دولار، وذلك لأنّ مصر قد استثمرت الكثير من أجل الحصول على رصيد من العقول القادرة على المنافسة على المستوى العالمي، وهذه العقول هي «نقط المستقبل». وقد شجعت مصر هذا الاتجاه بتأسيس المزيد من الشركات، وتقديم المزيد من الحوافز وتكريم الإبداعات. ويتوقع د. هشام الشريف أن تشهد هذه الصناعة طفرة عظيمة في الكمّ والنوع ستوصلها إلى الأسواق المحلية والعالمية، عن طريق التصدير، وتشكيل التحالفات مع الشركات العالمية المعروفة.

ولا يأتي هذا القول من فراغ، بل لكون مركز دعم واتخاذ القرار ينفذ قرارات رئاسية بتتمة المناخ العام للاستثمار في قطاعات مختلفة من أهمها صناعة البرمجيات، وصياغة آليات تصديرها، بل وتأسيس واد مصري كوادي السيليكون الأميركي، تحت اسم وادي الأهرامات للتقنيات The Pyramids Valley، بمساحة إجمالية قدرها 16500 فدان، تقدّر كلفة أعمال البنية الأساسية له بنحو 3 مليارات جنيه، تمهيدا لإنتاج سلع ومنتجات ذات مستوى تقني رفيع، في مجالات البرمجة والاتصالات والإلكترونيات.

روية شاملة

إذا شئنا التفصيل فإنّ مركز المعلومات ودعم القرار ينفذ «برنامج التنمية التكنولوجية»، ضمن ثلاثة محاور رئيسية:

● خلق بيئة مناسبة للتطوير التقني، من خلال:

شرائحه، وكُنّا نثبّت دائماً أنّنا القادرون على أداء المشاريع الكبرى على مستوى الجمهورية، كمشروع الرقم القومي التابع لوزارة الداخلية، والذي تعامل مع كمّيات ضخمة من البيانات، تخصّ الستين مليون مصريّ الموجودين حالياً، إضافة إلى سجلات الوفيات من أواخر القرن التاسع عشر وحتى الآن، هناك أيضاً مشروع ضخّم آخر، تتفدّه «أ.ب.م» لحساب الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية لربطها وفروعها المنتشرة في المحافظات المختلفة، عبر شبكة تربط 2000 جهاز طرفي مع المركز الرئيس في القاهرة.

من الشركات العالمية الأخرى التي أقامت في مصر مكتبا لها «مايكروسوفت»، حيث تساهم في مكافحة القرصنة وتفعيل قانون حماية الملكية الفكرية.

أمّا الشركات العربية فيأتي على رأسها أكبرها: وهي شركة صخر لبرامج الحاسب، التي أسّست مركزها الرئيس في إحدى ضواحي القاهرة، لتتطوّل منه إلى العالم أجمع. ويرى حازم عبد العظيم المدير التنفيذي للشركة، أنّ الاتجاه في مصر نحو التقدّم في مجال تقنية المعلومات يسير بسرعة كبيرة، وبخاصّة مع ازدياد الثقافة والوعي على جميع المستويات، كما أنّ التعاون الوثيق بين هيئة المواصلات السلكية واللاسلكية والشركات الأجنبية لتحسين البنية التحتية للاتصالات، سيزيد من انتشار واستخدام شبكة «إنترنت».

ومن الشركات العربية النشطة الأخرى التي لها فرع في مصر، شركة «سعودي سوفت» الشهيرة.

يشار هنا لظاهرة تنافس الشركات الكبرى على خدمة المجتمع وبخاصّة في مجالات التدريب والتعليم، فشركة «أ.ب.م» لديها مجموعة من مراكز التدريب الخاصة بها (الوحيدة التي لها مركز تدريب في صعيد مصر)، بالإضافة إلى تعاونها مع العديد من المراكز المستقلة التي تقدم دورات، وتتمنح منتسبيها شهادات معتمدة من «أ.ب.م» نفسها، مع حرص «أ.ب.م» على تقديم هذه الدورات بأسعار مخفضة للطلاب. كما أنّها تعقد في كل عام أربعة لقاءات علمية تدعو لها متخصصين من فروعها خارج مصر، للتحدّث عن آخر ما توصلت إليه تقنية المعلومات في العالم.

أمّا «مايكروسوفت» فقد أعلنت مؤخّراً وبالتعاون مع شركة ICL، عن تبرعها المشترك بجهاز كومبيوتر «فوجيسو L640i بنتيوم برو» مزوّدان بنظام خاد «ويندوز NT»، وخادم SQL2.5، وخادم «مايكروسوفت إكسشينج»، وذلك لكلّيّة الهندسة في جامعتي القاهرة وعين شمس، كجهازين خادمين يتيحان للطلاب التعامل مع شبكة «إنترنت» وتعلّم أساليب بناء صفحات

الشبكة العالمية. كما أعلنت ICL مؤخّراً، عن منحها خصماً خاصاً مقداره 25 بالمائة على برامج التدريب للطلبة خلال شهور الصيف في مركزي تدريب الشركة في القاهرة والإسكندرية، يمنح في نهايتها الطلاب شهادات مصدقة من قبل المركز البريطاني القومي للحاسبات، ويجدر بالذكر أنّ ICL كانت قد قدّمت مؤخّراً فرصاً للحصول على درجات علمية من البكالوريوس إلى الماجستير من إحدى الجامعات البريطانية، عن طريق الدراسة في مركز تدريب الشركة في القاهرة.

أرقام

رغم المستوى المتدنّي لدخل الفرد في مصر فإنّ عبد العزيز إسماعيل، مدير مؤسّسة IDC العالمية في مصر، وبناءً على البيانات التي جمعها مكتبه، يرى أنّ السوق المصرية قد شهدت طفرة ليست على مستوى المؤسّسات فحسب، ولكن على مستوى المستخدمين المنزليين وأصحاب المكاتب الصغيرة، كالمحامين والأطباء، وطلبة الجامعات، والأطفال بشكل خاص. وقد ساهمت العديد من العوامل في زيادة انتشار الأجهزة الشخصية، أحدها انخفاض أسعارها بالنسبة لمواصفاتها، وبدء إمكانية الحصول على خدمات «إنترنت».

ويورد تقرير IDC لعام 1996 أنّ واردات مصر من أجهزة الكومبيوتر الشخصية قد زاد بمعدل 47 بالمائة عام 1995 عن سابقه لتصل إلى 58580 جهاز، 37 بالمائة منها فقط من ماركات معروفة، كما زادت العائدات بمعدل 53 بالمائة وبلغت 100.4 مليون دولار أميركي، وقد شهد عام 1995 عمليّات التخلص من أجهزة 486 الفائضة بعد تثبيت قواعد شريحة «بنتيوم» بأنواعها.

وقد زادت قيمة الأجهزة المباعة نسبياً بسبب التطوّر في الأجهزة الشخصية وظهور شرائح «بنتيوم»، لكنّ الزيادة في الأجهزة ذات الماركات غير المعروفة كانت بنسبة 88 بالمائة عن السنة التي سبقت، مقابل 28 بالمائة للأجهزة ذات الماركات المعروفة، وواحد فقط من كل 150 كومبيوتراً شخصياً مكتوباً بيع في مصر كان جهازاً دفترياً أو حضنياً، وليس من المتوقع أن تتحسن هذه النسبة كثيراً.

ومع أنّ عدد الأجهزة المباعة عام 1995 زاد عن عددها عام 1994 فإنّ قنوات البيع ما زالت دون مستوى توقعات الشركات، كما أنّ نقاط البيع المباشر تكاد تكون معدومة، وبالنسبة لحصص القطاعات المختلفة من الأجهزة المباعة فهي كما يلي: 23.9 بالمائة للتعليم، يليه القطاع الحكومي بنسبة 22.1 بالمائة ثمّ 13.8 بالمائة للأعمال الصغيرة، و13.7 بالمائة للأعمال المتوسطة، وتشير عائدات أسواق تقنية المعلومات المختلفة البالغة 242.496 مليون دولار لعام 95،

إلى زيادة النسب عن السنة السابقة، مع بقاء الحصة الأكبر للأنظمة ذات المستخدم الواحد التي وصلت زيادتها إلى 53 بالمائة، تلتها الخدمات وأجهزة الاتصالات بزيادة 40 بالمائة لكل منها، ثم حزم البرامج بزيادة قدرها 35 بالمائة، وأخيراً 0.2 بالمائة بالنسبة للأجهزة متعدّدة المستخدمين. وبشكل عام نمت أسواق تقنية المعلومات المختلفة عام 1995 عن عام 1994 بمقدار 35.4 بالمائة في حين بلغت نسبة هذا النمو في العام 1994 عن عام 1993 19.3 بالمائة فقط.

وتتوقع IDC أن ينمو السوق المصري بمعدل سنويّ مجمع للعائدات بنسبة 31.7 بالمائة من العام 1996 وحتى العام 2000، كما تتوقّع أن تسيطر الأجهزة المجمّعة محلياً على نصيب لا بأس به من سوق المكاتب الصغيرة والمكاتب المنزلية SOHO.

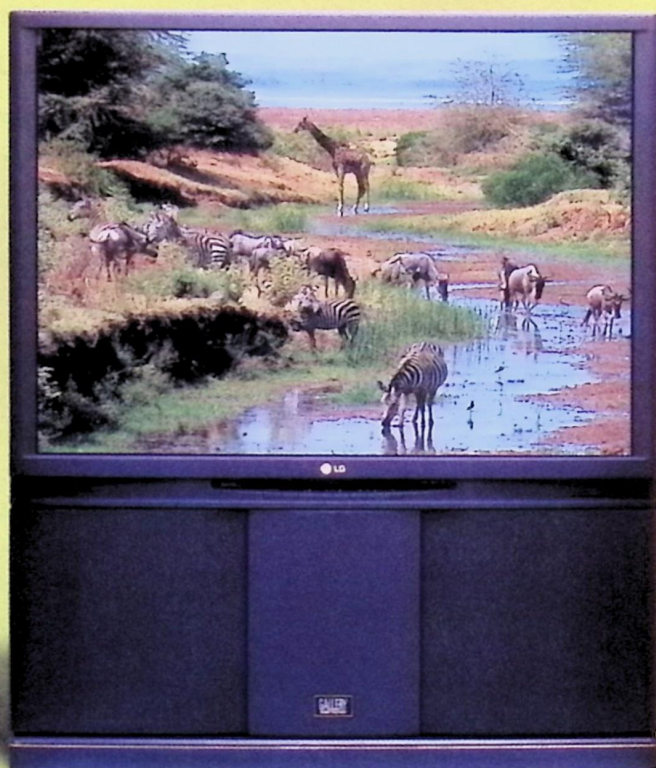
مشاكل

لا تخلو السوق المصرية من مشاكل، كغيرها من الأسواق. وكما هي العادة، تكون الجمارك والضرائب هي المتهم الأول. ففي مصر: تتقاضى دائرة الجمارك عن أجهزة الكومبيوتر 5 بالمائة يضاف إليها 2 بالمائة رسوماً و10 بالمائة ضريبة مبيعات. ويطالب الكثيرون بتخفيض الضرائب، كإلغاء ضريبة المبيعات على سبيل المثال، لزيادة حجم الشريحة القادرة على الشراء. ومن جانب آخر تفرض الحكومة جمارك على البرمجيات، تصل إلى 45 بالمائة، ممّا يؤثّر سلباً على الجهود المبذولة للحدّ من مشكلة القرصنة. واعتماداً على خبرتها في سوق تقنية المعلومات في مصر، أشارت جمعية «إيزيس أكت» إلى مشاكل أخرى منها: عدم كفاية الموارد البشرية، وعدم تناسبها مع الطلب المتزايد من قبل الشركات والمؤسّسات المحلية، وعدم استقرار الكوادر البشرية المتخصصة، نتيجة التنافس الشديد وزيادة الطلب عليها من الدول العربية والأوروبية، أو ما يطلق عليه تعبير هجرة الأدمغة.

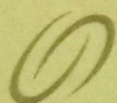
ثمّة مشاكل أخرى لها علاقة بالوعي العام، كعدم قدرة بعض المستخدمين على تحديد احتياجات مشاريعهم بشكل دقيق، والاهتمام بالسعر الأرخص على حساب الجودة. وهناك مشكلة تعاني منها المؤسّسات الأجنبية التي ترغب في الاستثمار في العالم العربي، وهي مشكلة نقص المعلومات والأرقام. ويتذكر عبد العزيز إسماعيل أنّه عندما ابتدأت IDC نشاطها في مصر قبل أربع سنوات، كانت الشركات تتخوّف من الإعلان عن الأرقام المتعلقة بمبيعاتها وعوائدها، وكان بعضها يقدم معلومات مضلّة وغير حقيقية، لكنّ ذلك تغيّر الآن، وبدأت الشركات تشعر بأهمية المعلومات، وكيفية الاستفادة منها في التخطيط والتسويق، وبخاصّة بعد زيادة الثقة باستمرار واستقرار IDC.

GoldStar

Put a *Smile* in your home with **GoldStar**



رقم استفسار القراء 13



UNITED NAGHI
ELECTRONICS DIVISION

Jeddah • Tel: (02) 669 5333, Fax: (02) 665 2837

Riyadh • (01) 464 5813, (01) 463 1139, (01) 465 6429, Fax: (01) 463 3126

Al Khobar • Tel: (03) 857 2637, Fax: (03) 857 7643



LG Electronics
THE FACE OF THE FUTURE

تعليم الكمبيوتر في مصر

خصّصت ستّ ساعات من كل فصل من فصولها لتكوين نصفها مواد اختيارية والنصف الآخر ندوات، وذلك ليتاح من خلالها دعوة محاضرين متخصصين لتعريف الطلبة بآخِر المستجدّات في عالم الكمبيوتر. والطريف أنّه رغم مرور أشهر قليلة على بدء الدّراسة في الكلية فقد تأسس في الجامعة ناد للطلبة يضمّ في عضويته 40 طالبا وطالبة يقومون بمشاريع لا منهجيّة في أوقات الفراغ والعطل، من بينها بناء موقع للكلية على «إنترنت».

نموذج آخر من نوعية مختلفة

كنوع آخر من الجهد الذي تبذله الحكومة من خلال مركز المعلومات ودعم اتخاذ القرار، لرغد دوائر الدولة المختلفة بالكفاءات عالية المستوى من المتخصصين في المعلوماتية، والمساهمة في دعم صناعة البرمجيات، ومواكبة الإصلاح الإداري عن طريق تغيير الثقافة القديمة لموظفي الحكومة ومحو أميّة الكمبيوتر في القطاع العام، تأسّس عام 1993 معهد تكنولوجيا المعلومات.

لقد أوحى لي د. نبيل سعيد بأن ذلك المبنى الحديث الذي يقع في شارع الهرم هو معسكر تدريب أكثر منه معهد تدريب كما توحى تسميته، وأنّ المطلوب منه أكثر من مجرد خريجين جدد بقدرات عادية للتعامل مع الكمبيوتر كموضة. ففي برنامج الرئيس الذي يشترط فيه على من يرغب في الالتحاق به الشهادة الجامعية بدرجة جيّد جداً أو جيّد أحياناً، والإلمام باللغة الإنكليزية والكمبيوتر كحدّ أدنى، ولا يقبل الطالب أو الطالبة فيه إلا بعد نجاحه بتسعة اختبارات مختلفة لفحص القدرات والذكاء، للتأكد من كونهم الخامة المناسبة. ومن اليوم الأول من أيام الدراسة يخصّص لكلّ طالب أو طالبة جهازه الخاص الذي سيعمل عليه من التاسعة صباحاً حتّى العاشرة ليلاً، مما يجعله في نهاية أشهر الدورة التسعة، معتاداً على ظروف العمل الحقيقيّة والشاقة التي ستفرضها عليه التحدّيات الكبيرة، والتي هي في الواقع تحدّيات على مستوى الجمهوريّة نفسها. الملفت للانتباه هنا أنّ خريجي هذا المعهد أصبحوا من الخامات التي تتخاطفها جهات مختلفة وبرواتب أعلى بكثير من المستويات العادية.

وتمتاز مناهج المعهد بأنّها غير مقيّدة بأسلوب أو محتوى، وهي قابلة للتّحديث والتطوير بشكل فوريّ لمواكبة كل ما يستجدّ في عالم الكمبيوتر. ويقدم البرنامج الرئيس للمعهد تدريباً على برامج اختبرت بعناية بعد دراسة حقيقية لاحتياجات السوق، وهي: الأول: مهارات تطوير البرامج في بيئات مختلفة، والثاني: نظم المعلومات الجغرافية بمستوياتها المختلفة لإعداد أفراد بمهارات عالية من ناحية الأساليب والتطبيق، والثالث: تخرج كفاءات قادرة على فهم وتصميم وتنفيذ واستعمال أدوات وتقنيات إنتاج برامج الوسائط المتعددة. أمّا الرابع فمن كل ما يتعلق بالشبكات من ناحية التخطيط والتصميم والإدارة. وأمّا الخامس والأخير فيقدم القاعدة التقنيّة لمصانع المستقبل القائمة على أتمّة هندسة التصميم والتصنيع.

وقد أتيت لي فرصة مشاهدة مشروع تخرّج أحدهما برنامج وسائط متعددة يتناول تاريخ مصر السياسيّ الحديث، فاق بمستواه العديد من برامج الوسائط المتعددة التي أنتجتها شركات مصريّة وعربيّة متخصصة بذلك. أمّا المشروع الآخر فكان نظام معلومات جغرافيّة عن محافظة الجيزة وآفاق الاستثمار فيها، تمّ تبنيّه بشكل رسميّ من محافظة الجيزة ليكون واحداً من أهمّ وسائل تشجيع الاستثمار المحليّ والأجنبيّ، لما تميّز به من دقّة وسعة في معلوماته. عدا عن كونه أداة للمساعدة على التخطيط واتخاذ القرارات من قبل المحافظة نفسها.

سبقت مصر شقيقاتها العربيّة الأخرى في منطقتنا بتأسيس كليّات خاصّة بتدريس الكمبيوتر وعلومه في جامعاتها، بدلا من أن يكون ذلك في أقسام تابعة لكليّات العلوم أو الهندسة، كما هو الحال في دول عربيّة أخرى. ففي بداية هذا العام وافق المجلس الأعلى للجامعات في مصر على إنشاء كليّات تمنح درجة البكالوريوس في "علوم الحاسب والمعلومات" في الجامعات المصريّة، وبناء على ذلك افتتحت كليّات جديدة في أربع من الجامعات المصريّة الكبرى، وهي القاهرة وحلوان وعين شمس والمنصورة، وستتبعها قريباً باقي الجامعات الأخرى.

وقد ابتدأت الدراسة بها فعلاً ابتداء من العام الدراسي 97/96، مما يعني أنه خلال أربع سنوات من الآن ستشهد السوق المصريّة، والعربيّة بطبيعة الحال، أول دفعة في تاريخها من الطلبة والطالبات المصريّين الذين يحملون شهادات في علوم الكمبيوتر.

جامعة حلوان كنموذج

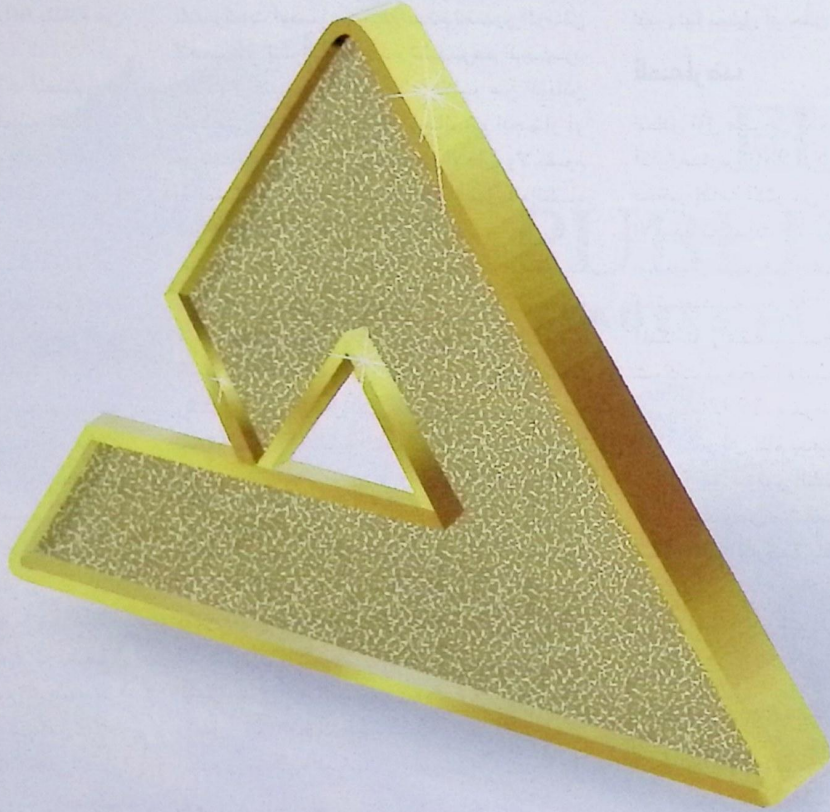
جامعة حلوان، هي الوحيدة، حتى الآن، التي تتمتع بمبانٍ مستقلة. وقد قبلت في سنتها الأولى 206 طالب، ممّن حصلوا على معدّلات أعلى من معدّلات من قبلوا في كليّة الهندسة في جامعة القاهرة العريقة، مما يشير إلى الإقبال الشديد على هذه النوعيّة من الكليّات. ولم تقبلهم إلا بعد نجاحهم في امتحانات إضافيّة للقدرات. وفي لقاء مع أ.د. عبادة سرحان عميد الكلية، أطلعني على أنشطه الكلية وخطتها التدريسيّة. "فقد ظهرت الكلية كفكرة طرحت على مجلس الجامعة في نيسان/إبريل عام 1994، وفي وقت قصير نسبياً تحوّلت هذه الفكرة إلى واقع عمليّ بعد قرار من رئيس الجمهورية قضى بإنشائها وشقيقتها التابعة للجامعات الأخرى، بهدف المساهمة الفعّالة في خدمة المجتمع الجديد، وإتاحة الفرصة أمام الجميع لتعلّم تقنيات الكمبيوتر ونظم المعلومات بما يخدم قضايا التنمية، وذلك بتأهيل القوى البشريّة اللازمة لسوق العمل، مع قدرتها على المنافسة في هذا المجال".

وتمنح كليّة حلوان درجة البكالوريوس في تخصص "علوم الحاسب" أو تخصص نظم المعلومات، إضافة إلى "دبلوم في الحاسبات والمعلومات" ودرجتي الماجستير والدكتوراة في "الحاسبات والمعلومات" كذلك. وتعتمد الكلية الإنكليزية لغة للتدريس، وتستعمل مراجع حديثة من دور نشر معروفة، لتدريس مقرّرات تتفق مع قرارات منظمة اليونسكو وجمعيات عالمية مثل ACM وIEEE وIFIP. وفي خطتها الاتصال والتآخي مع المؤسسات الدوليّة والجامعات المنظّرة.

أمّا عن الأجهزة فقد وفّرت الجامعة جهاز DEC 3000 من طراز AXP 500 كمبيوتر رئيس متصل بشبكة المعلومات الجامعيّة (المجلس الأعلى للجامعات)، ومائة وعشرين جهازاً شخصيّاً، ومجموعة من الطابعات موزّعة على ستّة مختبرات، بالإضافة إلى مختبر للدوائر المنطقيّة، ووحدة للنشر المكتبيّ. كما تمّ وصل الكلية بشبكة "إنترنت"، وتخصيص وحدة لخدمات البريد الإلكتروني. وتعتمد الكلية في تخزين بياناتها بما فيها المتعلّقة بالطلبة على أقراص مدمجة.

وفي عالم الكمبيوتر المتجدّد الذي عانى فيه العديد من خريجي أقسام الكمبيوتر في العالم العربي من ابتعاد المقررات التي درسوها عن الواقع العمليّ، ستعتمد الكلية بالتعاون مع شركات الكمبيوتر المحليّة الكبيرة، للتعرف على احتياجاتها وما يستجد من اتجاهات فيها، والتنسيق معها لإتاحة فرص التدريب فيها للطلبة بشكل دوري ابتداء من السنة الدراسيّة الأولى، ممّا سيُشكّل فرص عمل شبه مضمونة للطلبة في هذه الشركات التي تعرّفت عليهم منذ "نعمّة أظفارهم". من جانب آخر، وفي السنتين الثالثة والرابعة

الذهب الخالص



نظم البرامج من دلتا تعكس خبرة عشرين عاما من التعامل مع التكنولوجيا المتطورة حيث تغطي العديد من التطبيقات التي تعمل باللغة العربية والإنجليزية وتتميز بسهولة الاستخدام مع إمكانية تعاملها مع كل نظم التشغيل المنتشرة (Windows'95, NT, UNIX, ...etc.) بالإضافة إلى كل نظم إدارة قواعد البيانات الشائعة (ORACLE, SYBASE, ACCESS, ...etc.) من خلال تكنولوجيا الـ (Client/Server)

القاهرة ٢٤٤٤٩٩٧ (٢٠٢) - ٢٤٤٠٣٧٥ (٢٠٢) - ٢٤٦٧٣٣٨ (٢٠٢) - جنة ٢٥٢٠٢٧٣ (٩٦٦٢) - الرياض ٤٧٧٧٥٧٥ (٩٦٦١) - دبي ٦٨٤٤٠٤ (٩٧١٤) - الدوحة ٣٣٣٧٩٩ (٩٧٤)
الولايات المتحدة ٤٤٠٠٠٢٧ (٧٥٧) - ٤٤٠٥٠٠٤ (٧٥٧)
e-mail: delta@gega.net - http://www.delta-soft.com

سوريا



يتراوح احتياج السوق السورية من أجهزة الكمبيوتر سنوياً، ما بين 6000-10000 كمبيوتر شخصي. ويلبّي هذا العدد احتياجات العديد من الشركات الكبيرة والصغيرة. وقد ازدهرت محلات جميع الكمبيوترات الصغيرة إلى حد كبير، لكون أسعار هذه الأجهزة المجمعة لا يتجاوز 60 بالمائة من أسعار الأجهزة الأصلية المستوردة.

ولتخفيض أسعار الكمبيوترات المستوردة، هنالك مبادرات من الجمعية العلمية السورية للمعلوماتية لتخفيض الرسوم الجمركية، ومحاولة إعادة تصنيف البند الجمركي لتتلاءم مع أنواع التقنيات الجديدة والمتطورة.

أمّا من ناحية البرمجيات، فهناك نموّ في حجم البرمجيات والشركات. كما ظهر في بعض المعارض الكبيرة التي أقيمت مؤخراً، حضوراً قوياً لشركات البرمجة؛ وذلك بخلاف المعارض السابقة التي كان يطغى عليها موضوع التجهيزات. وعالجت معظم البرمجيات المعروضة مجالات المحاسبة، والمستودعات. ولكن ظهرت تطبيقات متطورة في مجالات طبية وهندسية وإدارية وسياحية وصناعية؛ وذلك عدا عن المحاولات الفردية الخفية التي لا تظهر كمنتج نهائي يباع للجميع؛ بل مطوّراً لاحتياجات شركة ما.

ولتسمية وتطوير البرامج قامت الجمعية العلمية السورية للمعلوماتية بإشراك مصنعي البرامج المحليّة في معرض «جيتيكس 96». وتقوم الجمعية بفعاليات متنوعة لنشر الوعي المعلوماتي؛ كإقامة الدورات التدريبية والدورات حول واقع المعلوماتية في سوريا، وتحفيز أصحاب القرار لتطوير أنظمتهم والمساهمة في الارتقاء بالمستوى التقني. وبهذا الخصوص، تقيم الجمعية محاضرات دورية، وتساهم في وضع معايير المعلوماتية، وينعكس ذلك على سوق الكمبيوتر بشكل عام. كما أنها تقيم أكبر المعارض المتخصصة في مجال المعلوماتية.

تطوير البرمجيات

نظراً لكون السوق المحليّة تتعامل باللغة العربية، فيجب أن تكون البرامج المستخدمة عربية أو معربة، الأمر الذي يجعل الاستفادة من البرامج الجاهزة مقيدة إلى حد ما. وأدى ذلك إلى تشجيع التطوير المحلي للبرمجيات. وغالباً ما تلحق بشركات الأجهزة أقسام للبرمجة لخدمة زبائن أجهزتها.

ومن المشاكل الموجودة في قطاعات البرمجة

عدم وفرة المبرمجين الأكفاء؛ فقد استقطبت منطقة الخليج الكثير منهم. وكذلك عدم وجود مقاييس محدّدة للبرمجة، كما لا توجد خطط مدروسة للتسويق والتطوير. ويعود معظم ذلك إلى نقص الموارد المالية الكافية لشراء أنظمة تطوير للبرامج وأنظمة تشغيل حديثة. وتواجه الشركات أيضاً مشكلة عدم تقدير الزبائن لأهمية البرامج، وعدم تقديرهم للجهود والأموال المبذولة لإنتاجها؛ فكثير من الزبائن يتوقعون تقديم البرنامج مجاناً مع الجهاز أو حصولهم على نسخ منه على الأقل. ولا يقوم المستثمرون الصناعيون في سوريا بإنشاء شركات للبرمجة.

وهناك عدد محدود من الشركات استثمرت في مجال البرمجة؛ منها اثنان تتجان أنظمة في مجال الإدارة المالية، وشركتان للبرامج الجاهزة؛ إحداهما في المحاسبة والمستودعات، والثانية في مجال البرامج التعليمية وبرامج أرشفة وتوثيق وتنظيم المعلومات.

الجمعية العلمية السورية للمعلوماتية

تأسست الجمعية العلمية السورية للمعلوماتية عام 1989 بهدف تجميع جهود العاملين في حقل المعلوماتية. ومن أهدافها، تبني وتشجيع البحوث والدراسات والأنشطة التي تصيد في التعريب، ووضع المعايير، وتوحيد المصطلحات، وتطوير البرامج التطبيقية العربية، واستخدام الكمبيوتر في اللسانيات، وغيرها.

الكمبيوتر في سوريا

تأسست شركة NCR في سوريا عام 1952 وفي بداية الستينيات أحضرت أجهزة تتعلق بالمصارف. وفي أواخر الستينيات دخل أول كمبيوتر لسوريا للمكتب المركزي للإحصاء.

وفي فترة السبعينيات والثمانينيات، دخلت الكمبيوترات الكبيرة إلى قطاعات الدولة. وبيعت الأجهزة الشخصية للشركات التجارية والأجنبية في أواخر الثمانينيات. وانتشرت حينئذ أجهزة صخر و«أتاري» و«كومودور» وغيرها. وبعدها ازداد عدد الشركات والأجهزة المستوردة.

وبدخل السوق السوري سنوياً، ما يزيد عن 2500 كمبيوتر شخصي، معظمها متوافق مع أجهزة «أ.ب.م». وما نسبته 13 بالمائة منها من «أبل». وازدادت هذه النسبة مؤخراً بشكل ملحوظ، وهذا في الحقيقة عدد قليل، إذا ما

قورن بعدد السّكان من طلاب ومهتمين بالكمبيوتر؛ سواء على صعيد الأفراد أو المؤسسات. وتوجد في سوريا حالياً حوالي 100 شركة، 20 منها قادرة على تقديم حلول متكاملة. وتمثل تلك الشركات الماركات العالمية. ومع ذلك توجد العديد من الشركات العالمية التي ليس لها تمثيل أو حتى أنظمة.

المعارض

انطلق أول معرض تخصصي للكمبيوتر في 11 آذار/مارس 1980 لأجهزة صخر. وتابعت صخر إقامة أكثر من معرض للطلاب في مكتبة الأسد. ثم بدأت الشركات بعرض أجهزتها في معارض غير متخصصة. وأقامت «أبل» في منتصف عام 1992 أول معرض للحلول المتكاملة رافقه برنامج محاضرات شاركت فيه شركات برمجة أجنبية. وأقامت شركة البجعة في عام 1992، معرضاً متخصصاً، صار يقام في أواخر كل عام بدمشق؛ وفي الربيع بحلب.

ويرافق مؤتمر الشام الدولي للمعلوماتية كل عام، معرض متخصص، حيث بدأت بعض الشركات العارضة بإقامة محاضرات مرافقة لتسليط المزيد من الأضواء على بعض المنتجات المميزة. وقليلة تلك الشركات التي تعرض حلولاً متكاملة في مجال معين من مجالات الأتمتة.

تعليم الكمبيوتر في سوريا

تخرج جامعة حلب سنوياً من 50 إلى 100 طالب في الهندسة المعلوماتية. ويوجد في جامعة دمشق معهد متوسط للكمبيوتر والبرمجيات يدرّب مساعدين للمهندسين. ويخرّج قسم الرياضيات/كلية العلوم في جامعة دمشق اختصاصي المعلوماتية في مجال البرمجة. وفي جامعة تشرين باللاذقية يوجد مركز باسل الأسد للحاسبات الإلكترونية لتدريب الطلاب على البرمجة والاستخدام لأغراض الإدارة والمحاسبة. كما يخرّج المعهد المتوسط للأحصاء مبرمجين مساعدين. واستحدث المعهد العالي للعلوم التطبيقية والتكنولوجيا عام 1984 في دمشق، وكان أول معهد هندسي يخرج مهندسين في مجال المعلوماتية في سوريا. ويخرّج المعهد 80 طالباً في السنة بعد خمس سنوات من الدراسة. ويمكن للطلاب الأجانب الالتحاق بالمعهد، الذي يقوم بتنظيم ومتابعة برنامج دبلوم الدراسات العليا، وبرامج دبلوم متخصصة في مجالات المعلوماتية والاتصالات.

RIPEST LEAVES OF OUR GROWING CD ROM TREE ...

FUTURE
PUBLISHERS
LEADERS IN MULTIMEDIA

THE
KINGDOM
SAUDI ARABIA
A HOLY PLACE

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنْ دُونِ
الَّذِي تُعْبَدُونَ إِلَٰهًا مُّشْرِكًا
أَصْحَابَ الصُّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ
الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ عِلْمَهُمْ
غَيْرَ مَلْفُوفٍ عَلَيْهِمْ
وَاللَّهُ يَتَّبِعُهُ الْمَلَائِكَةُ

سند التوحيد
PHY
استخلاص الحقائق المهمة من الأدلة على الحكم التوحيدية
FOR HIGH SCHOOL

Précepteur de
PHYSIQUE
AU CYCLE SEC

ALL RIGHTS RESERVED

FUTURE PUBLISHERS SAL - BEIRUT
e-mail: Intrprss@cyberia.net.lb
P.O.Box: 135441 FAX: 806964

لبنان



مرّ زمان كان فيه لبنان من رواد تقنية المعلومات في العالم العربي. ولا يزال يحضرنا أنّ البنك العربي مثلاً، أسّس أول مركز حاسوب في لبنان؛ لما كانت تتميز به من انفتاح على العالم، وسرعة في وصول أحدث التقنيات العالمية لأرضه. وكان للحرب أثر كبير في إبطاء أو حتى إيقاف عجلة مجاراته لعالم الحداثة، الذي كانت تقنية المعلومات أحد أهم جوانبه في السنوات العشر الماضية.

الآن ينهض هذا البلد العريق، ليعيد بناء بنيته التحتية، والتي سيكون لها أثر واضح على إدخال وتحسين التقنيات المطبقة. حيث يؤدي القطاع العام والخاص دوراً مهماً في تحسين وتطوير سوق تقنية المعلومات.

وهناك إجراءات كثيرة تقوم بها الحكومة لتطوير تقنية المعلومات في لبنان؛ بدءاً من نقاش تطبيق قوانين الملكية الفكرية، وتخفيض الجمارك للنصف منذ سنتين على استيراد أجهزة الكمبيوتر وملحقاتها وما يتصل بها من منتجات، إلى تشكيل لجنة حكومية لتقنية المعلومات تضم في عضويتها رئيس الوزراء ووزير الاقتصاد ووزير الدولة للتطوير الإداري؛ وحتى إصدار عدة تراخيص لمزودي خدمة «إنترنت» في لبنان لمنع الاحتكار. وقد بدأت لجنة تقنية المعلومات الحكومية في منتصف الشهر الماضي بتنظيم عمليات الشراء الحكومية، ووضع أسس لاعتماد التقنيات الحديثة.

وقد نجح القطاع الخاص من خلال شركات الكمبيوتر الكبرى في إنشاء جمعية المعلوماتية

المهنية PCA، وتشكل هذه الجمعية من شركات الكمبيوتر العشر الكبرى في لبنان. وتهدف الجمعية إلى تحسين معايير الصناعة، وحماية حقوق الأعضاء، والعمل على تفعيل قوانين الملكية الفكرية، والمساهمة في نشر تقنيات المعلومات في لبنان. كما تعمل على تنظيم التخطيط لتقنية المعلومات من خلال المعارض التجارية والندوات وزيادة الوعي التسويقي، إضافة إلى أي أنشطة تساهم في تطوير هذه التقنية.

وكمثال على هذه الشركات، شركة ACT المتخصصة في الحلول المتكاملة، وخدمات الدعم لسوق تقنية المعلومات اللبناني. وقد اعتمدت ACT الأنظمة المفتوحة والتشبيك منذ بداية عملها في عام 1988، واستطاعت تقديم خدمات عالية المستوى بسبب كونها ممثلة للعديد من الشركات الكبرى؛ من أمثال «مايكروسوفت»، و«سن»، و«صن سيرفيس»، و«أوراكل» وغيرها من شركات الأجهزة والبرامج. هناك أيضاً شركة «لاياوت» التي تقدم حلولها لعالم النشر المكتبي والتصميم، وكذلك شركة العريس التي أنتجت العديد من البرمجيات التعليمية، وشركة «فيوتشر بيليزرز» ببرامج الوسائط المتعددة.

وكما نعلم أنّ للتعليم دوراً بالغاً في دعم المستوى التقني للسوق؛ لذلك حصلت معظم الجامعات الرئيسية في لبنان، على أنظمة كمبيوتر حديثة جداً في مختبراتها وإداراتها، في السنوات الثلاث الأخيرة. وهي تبني الآن أنظمة تعتمد على واجهات الاستخدام الرسومية، وأنظمة «يونيكس» والشبكات و«إنترنت». أما فيما يتعلق بالمدارس، فلا تتمتع

جميعها بإمكانات استخدام الكمبيوتر، فيما عدا المدارس الخاصة.

وأكثر القطاعات نشاطاً في سوق تقنية المعلومات في لبنان هي قطاعات الحكومة، والتعليم، والبنوك، والتأمين، والاتصالات، والمستخدمون المنزليون. ولكن للأسف لا توجد أي إحصائيات واضحة تعطي تصوّراً عن وضع سوق تقنية المعلومات في لبنان. وكل ما يتوفر هو تقديرات مبنية على تقارير دائرة الجمارك، حيث تشير هذه التقارير إلى دخول 25,000 جهاز كمبيوتر شخصي من ماركات معروفة سنوياً، وهي، بالطبع، غير الأجهزة المجمعة محلياً، والتي تستأثر بنسبة كبيرة من سوق الأجهزة الشخصية.

أما عن خدمات «إنترنت»، ففي لبنان أربع مزودين لها، وما يقارب 12,000 مشترك. ومن الطريف أنّه يوجد موقع للشرطة اللبنانية على الشبكة، حيث تستطيع تقديم شكاوى إليهم إلكترونياً.

وأهم المشاكل التي يواجهها لبنان، هي عدم تفعيل قوانين حماية الملكية الفكرية كما يجب، وانتشار القرصنة، وصرامة الإجراءات الجمركية وافترارها للتفهم والعملية؛ إذ تتراوح نسبة الجمارك المفروضة حالياً على البضائع المستوردة ما بين 11-12 بالمائة من قيمتها. كما أنّ من المشاكل المؤثرة، ضعف القدرة الشرائية للقطاع الخاص بسبب المشاكل الاقتصادية؛ مما يؤخر اعتماد التقنيات الحديثة التي تكون مكلفة في بدء انتشارها. ويؤدي كلّ ما ذكر من مشاكل إلى عدم توفير النشر السريع لبرامج الكمبيوتر، والأجهزة والمجلات وتقنيات «إنترنت»، بما يكفي لجعلها في متناول الجميع.

الأردن



هناك الكثير من العوامل المشتركة بين قطاع الكمبيوتر الأردني وأمثاله في العالم العربي، ويعاني كما تعاني، وله ما يميزه كذلك. فمع ضعف الإمكانيات المادية نسبياً، إلا أنّ محاولة الأردن لمواكبة الجديد لم تتوقف، ف منذ عام 1967 وبعد مصر ولبنان، دخل أول كمبيوتر إلى الأردن، وكان 20-360 من شركة «إ.ب.م»، وساهم الأردنيون كغيرهم من الشباب العرب في وضع أسس إدخال الكمبيوتر في الدول العربية

الشقيقة الأخرى. ونما قطاع الكمبيوتر الأردني بتسارع جيد كغيره من القطاعات اعتماداً على الأحداث التي كانت تمرّ على الأردن، مع الأخذ بعين الاعتبار الضغوط الاقتصادية من حين لآخر. واستفاد قطاع الكمبيوتر بشكل خاص من الكفاءات عالية التخصص التي جاءت من منطقة الخليج، فضخمت دماء جديدة في شركات الكمبيوتر من هذه الكفاءات، ونذر أن تجد شركة أو قطاعاً يخلو من هؤلاء الشباب والفتيات. وبعد توقيع معاهدة السلام تسابقت

الشركات، والكبيرة منها بخاصة، إلى أخذ نصيب من السوق الفلسطينية الواعدة، وقامت إما بافتتاح فروع لها في المدن الفلسطينية الرئيسة، أو توقيع اتفاقيات مع شركات قائمة هناك، أو بتمديد الوكالات التي لديها لمنتجات معينة بحيث تغطي مناطق السلطة الفلسطينية. بل إنّ هناك شركات تنهت مبكراً فسارعت إلى حجز وكالات لأجهزة شركات كانت على قوائم المقاطعة.

وكان من الطبيعي أن يكون هناك اهتمام واضح بكل ما يتعلق بشبكة «إنترنت» من قبل المتخصصين

الأردنيين، لذا ومنذ بداية الإعلان من قبل هيئة تنظيم الاتصالات الأردنية عن إمكانيات الحصول على تراخيص، أصبح في الأردن ما لا يقل عن سبع شركات مرخصة لتقديم خدمة «إنترنت» للأردنيين، مع ثلاث مقاهي «إنترنت» حتى الآن، ستزيد خلال الفترة القليلة القادمة. كما أنّ مركز المعلومات الوطني، الذي أسس من قبل الحكومة ليكون مركز بحث علمي وتقني متخصص يهدف إلى بناء نظام متكامل للمعلومات على المستوى الوطني، نشط لتوفير خدمة «إنترنت» لكافة الدوائر الحكومية. وصار للأردنيين مواقع متعددة

في الشبكة العالمية، ابتداء من العائلة المالكة وانتهاء بأفراد عاديين، مروراً بموقع خاص بالخبرات العامة، وهو فريد من نوعه في العالم العربي، وهو يتلقى أسئلة من الجمهور من خلال البريد الإلكتروني. ومن ناحية أخرى قد يكون الأردن الدولة العربية الوحيدة التي تنتشر فيها شبكة بريد إلكتروني محلية، توفر منتديات حوار، يشترك بها قطاعات واسعة من الشعب الأردني، يمكن من خلالها توجيه رسائل لجهات حكومية مختلفة. أمّا من ناحية التعليم، فتقدم جميع الجامعات الأردنية، درجة البكالوريوس في الكمبيوتر، كما تنتشر في

بعض المدارس الحكومية مختبرات للكمبيوتر. وتشارك العديد من شركات الكمبيوتر في معرض الشرق الأوسط للتكنولوجيا، وهو معرض خاص بتقنيات المعلومات المختلفة، تقيمه في كل عام، الجمعية الأردنية للحاسبات، ومما يلفت النظر حقيقة اختيار بعض شركات البرمجة العالمية لشركات برمجة أردنية لتكليفها بمهمة تعريب منتجاتها الشهيرة. علماً بأن هناك منتجات برمجية أردنية جاهزة قد أصبحت تباع على نطاق واسع خارج الأردن، عدا عن مشاريع عديدة تتم لصالح شركات غربية.

فلسطين



في فلسطين ما يزيد عن 100 من شركات الكمبيوتر، تعمل في كلّ من القدس الشرقية والضفة وغزة. وتشمل شركات توريد الأجهزة وتوابعها، والاتصالات والشبكات والبرمجيات والخدمات والتدريب. إلا أنّ معظم هذه الشركات تبقى صغيرة، إذ أنّ الشركات التي توظف أكثر من عشرة موظفين قليلة جداً، من أهمها «صادر» في القدس، والبحر و«سي داتا» في غزة، جدعون و«تادرس» وحزبون و«سامكو» و«هالي» في الضفة الغربية.

أما تطبيقات الكمبيوتر، فما زال انتشارها مقصوراً على القطاعات الاقتصادية، وهي القطاعات الخاصة والأكاديمية وغير الحكومية. ولعل حزم البرامج الإدارية التقليدية، هي أبرز ما صدر من منتجات ذات مستوى مقبول. وهناك برامج متخصصة تستخدمها الصناعات التحويلية المحلية. وقد أدّى السماح بإنشاء البنوك مؤخراً إلى حركة جيدة في هذا القطاع. ويعاني القطاع الأكاديمي المتمثل بالجامعات الفلسطينية الثمان عموماً من قلة الموارد، لاعتمادها على المساعدات، لذلك يتفاوت الاهتمام بمراكز الكمبيوتر فيها من الضعيف إلى الضعيف جداً، وتمنح جامعتان فقط درجة البكالوريوس في علوم الكمبيوتر.

وتقوم السلطة الفلسطينية بإدخال تقنية المعلومات في بعض أعمالها، أما المؤسسات الأهلية فتحلّ مكانة خاصة في فلسطين، وتشكل هذه المؤسسات جزءاً مهماً من سوق الكمبيوتر في فلسطين، فقد تنوّعت أنشطتها، بحيث استخدمت أنظمة المعلومات الإدارية والجغرافية والإحصائية والقانونية والعلمية وغيرها. أما من جهة التنظيم، فقد كان مؤتمر «تقنية المعلومات في التعليم العالي»، الذي عقد في آذار/مارس 1997 في جامعة القدس، فرصة

لمناقشة مجالات تقنية المعلومات في فلسطين. وهو المؤتمر الثاني الذي يعقد في البلاد، بعد «المؤتمر الأول للحاسوب في فلسطين» الذي عقد في تموز/يوليو 1995، في كلية البوليتكنيك في الخليل.

كما نشطت مؤخراً، في مجالات الكمبيوتر والاتصالات، مجموعة تحت اسم «مجموعة تقنية المعلومات». ويتبادل أعضاء هذه المجموعة، الأخبار والمعلومات بالبريد الإلكتروني، ويناقشون مسائل تتعلق بسياسة واستراتيجيات المعلومات المطلوبة، كما يسعى بعض أعضائها إلى تحويل هذه المجموعة إلى جمعية كمبيوتر فلسطينية.

وتتخذ العلاقة القائمة بين إسرائيل ومناطق السلطة أشكالاً غريبة، فهناك المحتلّ الذي هو في الوقت نفسه، من يجب الاعتماد عليه في استخدام بنية الاتصالات التي أقامها، وتوريد معظم الأجهزة والخدمات. ولعل الانتشار النسبي لخدمات «إنترنت» في مناطق السلطة الفلسطينية يعود إلى توفرها بشكل واسع في إسرائيل نفسها. ويبلغ عدد المشتركين في «إنترنت» حوالي ألفين، موزعين على الجامعات والمؤسسات الأهلية والعديد من دوائر السلطة. وهناك ست جهات توفر خدمات «إنترنت»، كان أولها مؤسسة «بركة» في عام 1994؛ حيث قدمت حينها خدمة البريد الإلكتروني فقط، وهي تقدم خدماتها مجاناً للمؤسسات الخاصة. كما تقدم مؤسسة «باليت» خدماتها مجاناً للمؤسسات الأكاديمية. ويزيد عدد المواقع الفلسطينية في «إنترنت» عن 100 موقع، من أهمها موقع جامعة بيرزيت birzeit.edu. كما شهدت رام الله قبل شهرين افتتاح أول مقهى «إنترنت»، أنشأته شركة «بالنت». وينتظر كافة مستخدمي الهاتف تطوّر خدمات شركة الاتصالات الفلسطينية الخاصة، التي تسلّمت إدارة شبكة الاتصالات في البلاد منذ مطلع هذا العام. وقد ورثت السلطة

الفلسطينية 47 ألف خطاً هاتفياً من إسرائيل فقط، أي بنسبة 5.3 بالمائة لكل مائة شخص، بينما تبلغ النسبة في إسرائيل 35 بالمائة وفي الولايات المتحدة 80 بالمائة.

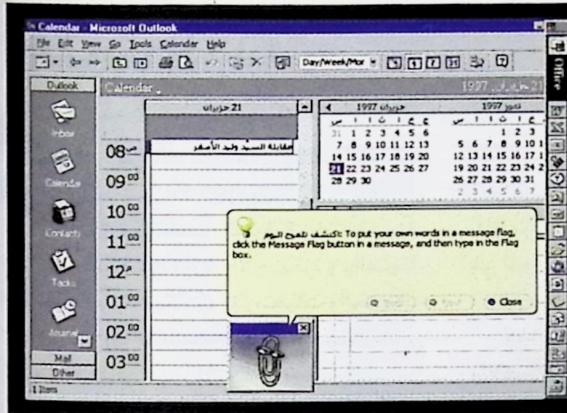
ويعكس النمو الهائل في استخدام وإنتاج تقنية المعلومات في إسرائيل التركيز الأكاديمي العام والخاص على جعل هذا المجال أحد عوامل الارتقاء بالاقتصاد الإسرائيلي. ويبلغ حجم صناعة المعلومات في إسرائيل عام 1996 حوالي 96.1 بليون دولار. وهي تتكوّن حسب القطاعات من: البرمجة والخدمات 883 مليون، أنظمة الاتصالات وبنيتها 860 مليون، والأجهزة 151 مليون، والصيانة 105 مليون. وبلغت صادرات البرمجيات وحدها العام الماضي 240 مليون دولار.

ولدى إسرائيل خطط لتوفير كمبيوتر لكل طالب في عام 2000، وتزيد نسبة انتشار أجهزة الكمبيوتر الشخصية في إسرائيل عن نسبتها في الولايات المتحدة؛ إذ يملك 44 بالمائة من الإسرائيليين أجهزة خاصة بهم. وتدعم الحكومة الاستثمارات الجديدة، والأبحاث والتطوير، وتساعد مؤسساتها الرسمية والمهنية في التسويق وإقامة المعارض، وعقد المؤتمرات وتبادل الزيارات العلمية، وتوفر بنية متطورة للاتصالات. ويقدر الطلب السنوي على العاملين في مجالات تقنية المعلومات الإسرائيلية بحوالي 4000-5000 فرصة عمل، مما يدفعهم للتعاقد مع المبرمجين من الهند وبعض الدول المحيطة. ويعرف مستمرضو «إنترنت» مدى تواجد المواقع الإسرائيلية على الشبكة؛ والبرمجيات المطوّرة في إسرائيل خصيصاً لشبكة «إنترنت».

شارك في موضوع الخلاف كل من: بلال النجار، عامر الشلاح/ سوريا، شربل فاخوري/ لبنان.

برنامج ضخم مثقل بالخيارات... ستحتاج وقتا طويلا لتمكك قدراته
بلال النجار

«أوفيس 97».. أكثر مما تتوقع



«مايكروسوفت»
الشرق الأوسط

هاتف: 9714-234002

فاكس: 9714-287200

<http://www.microsoft.com>

لعل المشكلة في استعراض هذا التطبيق الضخم، هي في تقصّي جميع ما فيه من وظائف وميزات في صفحة واحدة، فما حدث من تعديلات على «وورد» مثلا، قصة لوحدها. لذا كان من العملي الحديث عن «أوفيس» كتطبيق متكامل، في برامجه الرئيسة الكثير من السمات المشتركة. على أن نبذل جهدنا في أعداد قادمة لتقديم مزيد من التفاصيل عن المكونات الأخرى.

وأكثر ما يعطي تصوّرا شاملا عن «أوفيس» برنامج «أوت لوك» الذي يعتبر تطويرا لما ضمّنته «مايكروسوفت» من برامج لخدمة المستخدم في «أوفيس 95»؛ والذي كأنما يُطلّع لجعله بديلا عن واجهة استخدام «ويندوز 95» نفسها. وهو برنامج لإدارة المعلومات على سطح المكتب؛ حيث يساعدك على إدارة رسائلك، ومواعيدك واتصالاتك ومهمّاتك الأخرى، أنت ومن يتصل معك في إطار الشبكة سواء المحلية أو غيرها. لذا كان من المعقول أن نبذل به.

تحتوي واجهة الاستخدام هذه، في أعلاها أسماء القوائم مكتوبة بالإنكليزية. وهي ليست معرّبة تماما؛ فإذا اخترت قائمة ملف، ستجد خيارات مكتوبة بالإنكليزية وأخرى بالعربية؛ وقائمة ملف هي وحدها التي دخلها التعريب من بين القوائم الأخرى؛ ممّا يسيء للمظهر العام للواجهة.

على أي حال، فإن المكونات الأساسية لبرنامج «أوفيس» هي: برنامج InBox الذي يرسل ويستقبل الرسائل؛ ويعرضها لك قبل فتحها، ويستخدم علامات خاصّة لتمييز الرسائل.

ويبقى برنامج Calendar على اتصالك مع جدولك، ومواعيد لقاءاتك مع الآخرين. ويصنّف Contacts ويحفظ العناوين التي تتصل بها، ويحدّثها باستمرار. أما Tasks (المهمّات)، فينظّم قائمة الأعمال الواجب عليك القيام بها، ويضعها في مكان واحد يسهل عليك الوصول إليه. ويسجّل برنامج Journal الأنشطة المشتركة التي تقوم بها مع الأشخاص المهمّين لديك؛ مثل البريد الإلكتروني، وملفاتك المهمة، ويمكنه أن يسجّل أي أنشطة من أي نوع تريد، ويسترجعها عند الحاجة، دون أن تضطر إلى تذكر المكان الذي حفظتها فيه. ويقوم برنامج

كله، يوفر إدارة قويّة من خلال قائمة الخدمات الموجودة في الأدوات. ولعلّ من أعظم أدواته، الخيارات Options التي تتيح التحكم بعدد كبير جداً من المتغيّرات والتوصيفات الخاصّة بملفاتك ومراسلاتك. وهناك، شريط للأدوات بإمكانك أن تدخل فيه الأوامر التي تكثر من استخدامها، بحث تختارها مباشرة دون الرجوع إلى القوائم.

أمّا عن شاشات المساعدة فحدّث ولا حرج؛ فإذا استقرّ النظام على جهازك فإنّه يمنحك أدوات هائلة للتحكم وإدارة كافّة أشكال المعلومات، وهو سهل الاستخدام؛ ما إن تعرّضت فيه حتّى تجد طريقك مرّة أخرى بالمحاولة والخطأ؛ إن كنت لا تريد الدخول في دوافع لا تنتهي من شاشات المساعدة ذات المستويات المتعدّدة.

وأخيرا، نلفت النّظر إلى التشابه الكبير في واجهة التطبيق والتّكامل بين جميع عناصر «أوفيس 97» وتطبيقاته، ومستعرض «إنترنت إكسبلورر»؛ وهذه نقطة تحسب لشركة «مايكروسوفت».

ونشير أيضا إلى ذلك الدبّوس الطريف الذي يقفز إلى الشاشة ليعرض المساعدة كلّما تعرّضت خطأك؛ والذي يمكن استبدله بكرة حمراء أو كرة أرضيّة تتخذان أشكالا كثيرة؛ أو تستبدله بشعار «أوفيس» أو بقطة ورقية أو حتّى صورة آينشتاين.

وربّما تضجر المستخدم كثرة الخيارات والأدوات المتوفّرة، ولكن قد لا يوجد سبيل إلى إخراج برنامج كامل دون كونه كبيرا مثقلا بالخيارات؛ كما أن إرضاء المستخدم غاية لا تدرك. ■

الملاحظات Notes بصياغة ملحوظاتك ووضعها في أي مكان تريد؛ وهي تشبه وريقات 3M اللاصقة. وأخيرا، يأتي برنامج Files لفتح وعرض ومشاركة ملفات «أوفيس» الأخرى.

وتحتوي الواجهة في أقصى يسارها ثلاث شرائح عرض أساسيّة منزلقّة: الأولى لبرنامج «أوت لوك» تظهر مكثّراته؛ وتجعل أيّا منها قيد الاستخدام بالنّقر على أيقونتها.

والشريحة الثانية للبريد؛ وفيها أيقونات للعناصر المرسلّة، والعناصر المزالّة، والبريد الصّادر والبريد الوارد. بينما تظهر الشريحة الثالثة أيقونات جهاز الكمبيوتر، ووثائق المستخدم، ومجلّد التفضيلات. وبإمكانك تخصيص المزيد من الشرائح من قائمة العرض؛ أو إظهار أو إخفاء هذه القائمة، وتغيير خصائصها من قائمة العرض أو بالنّقر على زرّ الماوس الأيمن. وهذه سمة عامّة موجودة في جميع عناصر «أوفيس» حيث يمكن تغيير الخصائص من قوائم تظهر دائما بالنّقر على زرّ الماوس الأيمن.

وتتيح لك قائمة اذهب Go التّقلّب بحريّة بين أجزاء البرنامج المختلفة. أمّا قائمة الأدوات، فتتمكّنك من كشف رسائل البريد الجديدة. واختيار عنوان معيّن من قائمة العناوين التي يمكنك التعديل عليها إضافة وحذفًا؛ وتمكّنك من تبديل رسائلك بتوقيعك الخاصّ آليًا، وإجراء المكالمات الهاتفية، والاتصال أو قطع الاتصال مع البريد الخارجيّ، والبحث عن أيّ من العناصر التي طلبها، وتفرغ المهمّات الخاصّة بالعناصر المحذوفة وفوق ذلك

عالم من الترفيه



أكثر من أربعين خدمة تلفزيونية وإذاعية رقمية متوفرة من خلال نظام اشتراك فريد من نوعه يمنحك اشتراكا مجانيا لفترة شهرين ويؤمن لك خدمة ممتازة على مدار الساعة.

أوربت، الخيار الأمثل!

Orbit

Satellite Television and Radio Network

The
HOLLYWOOD
CHAIRMAN

رقم استفسار القراء 16

للمزيد من المعلومات أو الاشتراك اتصل بوكيل أوربت اقليمي أو بخدمة Orbit Direct على الرقم +357 909 5000

اجتماع الأداء المتفوق والإضافات المتميزة وبقاء السعر معقولاً.. بلال النجار

حصان حقيقي؛ أنيق وقوي!



«تراي دات بنتيوم»

MMX200

«سيلكون فالي سوليوشينز»

هاتف: 408 920-0656

فاكس: 408 920-0659

<http://www.tridat.com>

موزع الشرق الأوسط: بن سالتين للكمبيوتر - هاتف: 9712-779944 - فاكس: 9721-791296

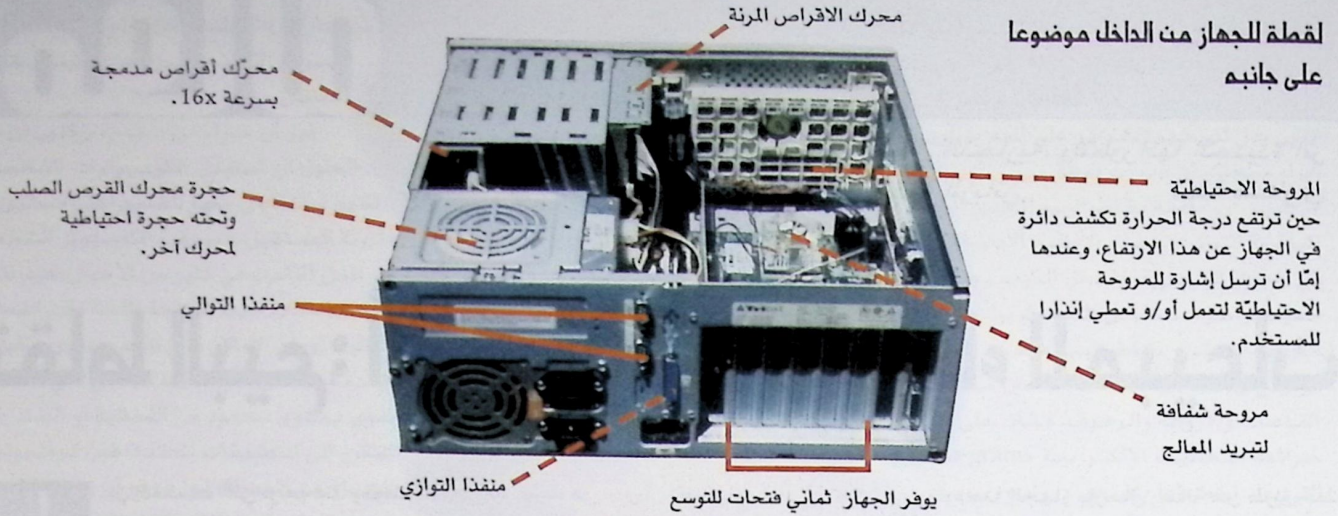
مت الخارج للداخل

يستطيع المتخصص للجهاز أن يلاحظ بسهولة اللون القياسي لكل من الشاشة ولوحة المفاتيح وبرج الجهاز؛ فهو إما أن يكون لونه «بيج» أو أبيض لؤلئياً (اللون القياسي لأجهزة «أ.ب.م.»). ويوفر صندوق الجهاز البرجي ذو الأبعاد (169 ملم X 393 ملم X 404 ملم) سعة مناسبة لتطبيقات الوسائط المتعددة؛ إذ تتطلب هذه التطبيقات أن يجتمع في الجهاز الواحد محرك أقراص مدمجة، وبطاقات صوت، وبطاقات للفيديو، وأخرى لإجراء الاتصالات بين عناصر الجهاز؛ ويشترط فيها أن تكون ذات أداء عال في نقل البيانات. ولدى صندوق الجهاز قابلية التوسع لمعظم التطبيقات التقليدية، والحديثة؛ من ذلك ست حجرات لإضافة الملحقات (أربع منها خارجية، واثنان داخليتان). وصمم الصندوق ليوفر أقصى درجة من المرونة، وسهولة الصيانة. فهو يخلو من أدوات التثبيت الكثيرة التي تعيق عمليات الوصول إلى قطع الجهاز بسهولة؛ فليس هنالك إلا برغي واحد يثبت الغطاء بالهيكل ويقع في اللوحة

بقدرته 5 واط (إلى جانب السماعة الداخلية المعيارية، والتي يمكن تشغيلها وإيقافها من قائمة إعدادات النظام)؛ إضافة إلى محرك أقراص مدمجة X 16 سرعة، وبطاقة صوت AWE 32 من «كريتيك لايس» تعمل بميزة اشيك وشغل. كما يأتي مع الجهاز مودم داخلي، بسرعة 33.6 كيلوبت في الثانية ليهيئ النظام للنفاذ إلى «إنترنت» والاستفادة من تقنياتها المختلفة. ولأن الحرارة الزائدة تحد من الأداء المتفوق، زود المعالج بمروحتي تبريد؛ تتمركز الأولى مباشرة فوق وحدة المعالجة المركزية، والثانية داخل مصدر الطاقة. وكلاهما بقوة 28 cfm. وهما كفيلتان بتبريد الجهاز بما يكفي، ولتوفير مزيد من الملاءمة لجو الجهاز هناك مروحة ثالثة اختيارية يمكن تثبيتها خلف الغطاء الأمامي للجهاز وقوتها 26 cfm. وهذه المروحة موجودة في نظامنا هذا؛ مما يضيف للجهاز ميزة جديدة. وجاء مع النظام حزمة «ويندوز 95»، و«أوفيس بروفيشنال 95»، إضافة إلى مجموعة من الأقراص لبطاقة الفيديو، والمودم وغير ذلك من الألعاب القوية وبرامج التصميم والعروض.

إذا كان ثمة جهاز يستحق أن يقتنيه المستخدمون على اختلاف احتياجاتهم وطبائع أعمالهم، فلا يختلف اثنان على أن أفضل خيار هو كومبيوتر من مستوى «بنتيوم». وليس أقل من ذلك؛ فلم تعد أجيال X86 القديمة قادرة على مجاراة هوس برامج الوسائط المتعددة. وبعد ظهور جيل جديد من المعالجات؛ معالجات «بنتيوم II»، و«بنتيوم MMX» صار لزاماً على المستخدم أن يتوقف سائلاً نفسه أين يقف نظامه الآن، وهل أن أوان الترقية أو حتى استبدال النظام ككل؟ وقد شدت انتباهنا شركة تسوق لكومبيوتر يدعى «تراي دات» بعبارة تضعها تحت هذا الاسم في إعلاناتها؛ تقول: «الجودة جودة «كومباك»، أما السعر فليس كذلك». فرغبنا باستضافة هذا الجهاز عندنا مدة من الزمن لنرى ماذا أرادت الشركة أن تقول بإطلاقها هذا الوصف. وتم لنا استضافة هذا الكومبيوتر لغاية العرض: كومبيوتر «تراي دات» الذي تنتجه شركة «سيلكون فالي سوليوشينز»؛ وها نحن نعرف على ما به من تقنيات وما لديه من قدرات. تدعم لوحة النظام SUPER P5STE لسلسلة «تراي دات» من أجهزة «بنتيوم»، معالجات «إنتل بنتيوم»، و«أوفر درايف P54CT»، و«P54CS»، و«P54CST» بسرعات 200/180/166/150/133/120/100/90/75 ميغاهيرتز. كما أنها قابلة للترقية لأي إصدار من معالجات «بنتيوم» المستقبلية. ومعالج الجهاز الذي بين يدينا اليوم هو P5 من «إنتل» بسرعة 200 ميغاهيرتز، وتقنية MMX. والنظام مجهز بذاكرة عشوائية من نوع EDO بسعة 32 ميغابايت، وذاكرة مخبة قدرها 512 كيلوبايت من المستوى الثاني، ومحرك قرص صلب بسعة 2.1 غيغابايت، وبطاقة «ريدج 3D II» للرسم ثلاثية الأبعاد من ATI تدعمها 2 ميغابايت من ذاكرة SGRAM. ولندعم تطبيقات الوسائط المتعددة، يأتي مع الجهاز شاشة «بانوراما» ملحق بها مكبر صوت

لقطة للجهاز من الداخل موضوعا على جانبه



وليحقق مقولته فيما يتعلق بالجودة والسعر. (راجع تقرير المختبر لهذا الشهر لتقارن بين سعر الجهاز وميزاته وما به من تقنيات مع عشرة أنظمة أخرى قيمناها هناك).

الميزات وما تبقى..

من الميزات المتوفرة في الجهاز: لوحة التحكم الموجودة في واجهة الشاشة والتي تمكنك من ضبط إعداداتها من خلال قائمة تظهر بمجرد الضغط على زر الإعداد. وللجهاز تصميم جميل، وبخاصة الشاشة المتناسقة مع مكبرات الصوت الملحقة بها، والتي يمكن فصلها عنها. ومن الميزات التي تسجل له سهولة سحب الغطاء وسهولة الوصول إلى المكونات، ووجود مفتاح لإعادة التشغيل، ووجود مؤشرات الإضاءة داخل مفتاحي Caps Lock، وNum Lock.

أما الكفالة فتقول: إن «سيليكون فالي» ستبدل ما بوسعه لإصلاح أو استبدال أي قطع أو وحدات بالمجان، إذا تعطلت بسبب عيوب في التصنيع. وتستمر الكفالة مدة ثلاث سنوات من تاريخ شحن الجهاز من الولايات المتحدة. ولا يمكن بأي حال من الأحوال، استبدال أي نظام كامل أو شاشة بوحدة جديدة. ويتم إصلاح أو استبدال القطع المعيبة خلال ثلاث سنوات من تاريخ الشحن، ويدخل في ذلك نظام الإدخال والإخراج الأساسي BIOS، حيث يمكن ترقيته أو استبداله خلال ثلاث سنوات أيضا، وذلك بسبب قضايا عدم التوافق في هذه الأنظمة. وفي أثناء مدة الكفالة قد يتحمل البائع المحلي أو الموزع نفقات البريد الداخلي والنقل وما يتصل بذلك، وإذا تحتم عليك إعادة النظام لأي سبب من الأسباب، فيمكنك الرجوع إلى فصل خاص في دليل الاستخدام لاستيضاح الكيفية التي تتم بها العملية.

وبهذا تم لنا عرض نظام يستحق أن يزداد على شعاره الذي يحمله أن يقال: «القوة والأناقة في «تراي دات» كما في حصان حقيقي» 1

معياريًا مع التوسع بإضافة البطاقات المتوافقة مع ناقل AT ذي 16-بت الذي ابتدعته «إ.ب.م». وعلى اللوحة نظام إدخال وإخراج أساسي BIOS بحجم 1 ميجابايت بخاصية اشبك وشغل؛ وهي أنظمة إدخال وإخراج أساسية مخزنة في ذاكرة القراءة فقط، ويشيع استخدامها في الكومبيوترات الشخصية وما يتوافق معها من أنظمة؛ وهي من شركة «أميركان ميغاتريند» AMI. ويمكن تشغيل النظام في بيئات «دوس» و«ويندوز» بكافة إصداراتها، و«يونيكس»، و«نوفيل»، و«OS/2».

نبذة عن الأداء

مع أننا في مقام العرض وليس التقييم، ولكن لا ضرر من ذكر بعض ما شاهدناه من أداء «تراي دات». فعين قورن مع جهاز 30/386 ميغاهيرتز، على فرض أن أداء جهاز 386 يعبر عن وحدة الأداء المعيارية، كان أدائه 57.4 وحدة معيارية. وأظهر النظام تفوقًا كبيرًا في تشغيل العروض الشديدة، فعند العرض بالحجم المصغر كان الفيلم يعرض في منتهى الوضوح والصفاء، وعند سحب إطار الصورة وتكبيرها بأي حجم لم تحدث مقاطعة في للعرض وسرعته، ولم يظهر أي تكسر في الصور. أما تأثر دقة العرض فلم يكن يذكر.

ووفقا لاختبارات بايت لعشرة من أنظمة «بنتيوم MMX» تبين أن أداء جميع الأنظمة متساو تقريبا في جميع مراحل الاختبار. وهذا نظام فيه المواصفات نفسها التي اشترطت في الأنظمة الداخلة في الاختبار. وعليه فإن أداءه مميز كأشبهه من أجهزة «بنتيوم MMX». لذا أعطي السّم وزنا كبيرا في التقدير العام على حساب التقنية والتطبيق وسهولة الاستخدام التي كادت تتماثل في جميع الأنظمة التي اختبرناها، ولو دخل هذا الجهاز مع تلك الأنظمة في الاختبار لتفوق بشكل ملحوظ. لأن جميع ما ذكر من مكوناته لا يتجاوز سعرها 2099 دولارا مما يجعله منافسا حقيقيا لمعظم الأنظمة الشبيهة به

الخلفية. وبالإمكان فك هذا البرغي بإصبعي الإبهام والسبابة دون الحاجة إلى المفتاح. في اللوحة الأمامية زر التشغيل، وزر إعادة التشغيل. كما يوجد في اللوحة الأمامية القرص المدمج بزر لإدخال وإخراج القرص، وثلاثي يشير إلى حالة التشغيل، وفتحة لساعات الرأس، وعجل للتحكم بالصوت. أما اللوحة الخلفية فتبين المروحة الخلفية، ومنفذ الطاقة، ومفتاح التحكم بالثقلية، ومنفذ لوحة المفاتيح، ومنفذ التوازي، والتوالي، إلى جانب فتحات التوسع.

جولة على اللوحة

تتصل شريحة «بنتيوم» ذات 296 إبرة بطقم المعالج عن طريق ناقلين: ناقل العنوان 32-بت؛ وناقل البيانات 64-بت. وترتبط كل من شريحة المعالج بالذاكرة المخبأة الخارجية، التي تبلغ سعتها هنا 512 كيلوبايت، بناقل البيانات نفسه ذي الطول 64-بت. وبلي طقم المعالج ثمان فتحات للتوسع؛ أربع منها PCI موصولة مع ناقل PCI بطول 32-بت، بسرعة 33 ميغاهيرتز، متوافق تماما مع مواصفات PCI 2.1 والأربع الأخرى من نوع ISA موصولة مع ناقل AT بطول 16-بت. أما طقم المعالج فهو من نوع «تريتون 430HX» من «إنتل»، مجهز بناقل متسلسل عام USB.

ولفتحات توسع اللوحة الرئيسة الأربع، قدرات أداء عالية جداً تزود المستخدم بحل مثالي لمجموعة كبيرة من التطبيقات كثيرة المطالب؛ كبيئات التشبيك متعددة المستخدمين، وبرامج الرسم باستخدام الكومبيوتر CAD، وبرامج التصنيع باستخدام الكومبيوتر CAM، وكذلك البرامج الهندسية CAE، وإدارة قواعد البيانات، وتطبيقات النشر المكتبي، ومعالجة الصور، وتطبيقات الذكاء الصناعي، والألعاب؛ وذلك بما تتيحه من إضافة للبطاقات اللازمة وما توفره من سرعة في نقل البيانات. أما فتحات ISA 16-بت الإضافية لتوسيع اللوحة الرئيسة، فتوفر توافقا

تعد أنظمة نقاط البيع محور عمليات المحال التجارية، وتطوراتها الجديدة أثر فعال في الإدارة، وإنتاجية الموظفين، وخدمة الزبائن

لينة ملكاوي

نقاط البيع: أكثر من مجرد إحصاء للمبيعات

ويقوم هذا الجهاز بإرسال رسالة عن طريق خط الهاتف إلى البنك أو المؤسسة المانحة للبطاقة، للتأكد من أن هناك ائتمناً بالفعل للزبون. وعندما يتم التأكد، يحصل البائع على فاتورة تقوم بتحويل مسؤولية الخسائر الناتجة عن البطاقة إلى البنك أو المؤسسة المانحة لها. كما توفر قارئات بطاقات الائتمان مستوى أعلى من الأمان، لأن الشيفرة الخاصة على

الأمممة

المفناطيسية

للبطاقة تتيح

التأكد من أن

البطاقة نفسها

تم استخدامها

من قبل نظام

نقاط البيع،

بعكس رقم

الحساب الذي

يتم إدخاله

بالييد.

وبالإضافة إلى

ذلك، توفر

أنظمة

شاشة العرض

والطباعة

بالعربية من

«كاسيو»

بطريقة يدوية، في حين أن الماسحات الحديثة تصل نسبة دقتها إلى 100%، إذ تقرأ الشيفرة من كلا الاتجاهين، وترفض قراءة الشيفرات المشكوك في صحتها. وتقوم طرفيات نقاط البيع بمسح شيفرة الأعمدة bar code التي تمثل هوية السلعة، ثم يفحص الكمبيوتر السعر الحالي بالرجوع إلى الكمبيوتر المركزي، ويعالج معاملة البيع. وتحدّد شيفرة الأعمدة من قبل الشركة المنتجة للسلعة أو المحل التجاري نفسه، حيث إن هناك اتفاقيات بين منتجي السلع والباعة حول تقنيات قياسية للتشفير أشهرها شيفرة المنتج العالمية Universal Product Code، التي تمثل هوية الشركة المنتجة ورقم المنتج، بحيث تخصص شيفرة وحيدة لكل منتج، معروفة عالمياً.

من ناحية إدارية، تمكن أنظمة نقاط البيع المدراء من تحديد ما يبيع وما لا يبيع من المنتجات، وإحداث تغييرات سريعة على أسعار المنتجات غير المباعة أو التي قُرب تاريخ انتهائها، مما يحسن من دورة رأس المال، ويفيد في الحصول على تقارير لحظية عن التكاليف والميزانيات، ويسرع عملية اتخاذ القرارات.

ومن فوائد نقاط البيع أيضاً معالجة بطاقات الصرف وبطاقات الائتمان. يستخدم الزبائن بطاقات صرف نقاط البيع POS debit cards لشراء السلع، بحيث يتم خصم المبلغ المطلوب مباشرة من حساب الزبون في البنك ويحوّل إلى حساب البائع أو المحل التجاري. وهي بطاقات مستحقة لدى البائعين لأن التعامل معها خال من المجازفة، إذ لا يعتمد على ائتمان بنكي، وليس هناك خوف من تهريب المدين من دفع دينه.

كما تفيد بطاقات الصرف في تدقيق حسابات المحال التجارية. أما بطاقة الائتمان، فهي بطاقة تصدرها مؤسسة وتخوّل حاملها الاستلاف بموجبها. وفي كل مرة تحصل فيها معاملة عن طريق بطاقة الائتمان، يقوم البائع بقراءتها عن طريق إحدى طرفيات نقاط البيع.

إن الخدمات التي تراها عند وقوفك أمام محاسب الصندوق في إحدى المحال التجارية المؤتمتة هي غيض من فيض مما توفره أنظمة نقاط البيع التي، باستخدامها لتقنيات كومبيوترية، غيرت جذرياً طريقة تخطيط المحال التجارية وتحليلها، وساهمت بشكل كبير في تقليل تكاليف إدارتها وزيادة سرعة خدماتها وتسهيّلها. بحيث أصبحت مفتاحاً لمن أراد المنافسة في أسواق البيع بالتجزئة واجتذاب أكبر عدد ممكن من الزبائن.

وستأخذك هذه المقالة خلف كواليس هذه الأنظمة، مشيرة إلى ما هو موجود منها في السوق العربية، كما ستوضح الاتجاهات التقنية الجديدة التي تقوم بتوظيف ثورة الاتصالات الحديثة، وأنظمة المعلومات.

ما هي نقاط البيع؟

يشير هذا المفهوم إلى تسجيل البيانات عن البضائع في المكان والزمان الذي يتم فيه بيعها. وتستخدم أنظمة نقاط البيع كومبيوترات شخصية أو طرفيات خاصة موصولة بصناديق نقدية، وماسحات ضوئية لقراءة بطاقات الأسعار، وقارئات الأشربة المغناطيسية لقراءة بطاقات الائتمان، أو بطاقات الصرف debit cards. وقد تكون هذه الأنظمة متصلة بشكل مباشر مع كومبيوتر مركزي لفحص الأرصدة وتحديث مخزون المبيعات. وقد تكون آلات قائمة بذاتها، تخزن المبيعات اليومية، ثم ترسلها إلى كومبيوتر مركزي للمعالجة.

وقد كان للتطورات التي طرأت على أنظمة نقاط البيع وأجهزتها أثر في إدارة عمليات المحال التجارية، وأنظمة البيع بالتسليف، وتدريب موظفي المبيعات، ومراقبة تدفق النقد، والمحاسبة، وإدارة المخزون، وإدارة شؤون الموظفين، والطريقة التي تتم بها خدمة الزبائن.

ولعل السرعة والدقة هما أبرز ما تتميز به هذه الأنظمة، فمن ناحية الدقة، يقدر أحد الباحثين حدوث خطأ واحد مقابل 300 حرف تم إدخاله

CASIO	
هاتف الماكينة	
مع جهاز الذاكرة	
مردداً بك سره أكثر	
REG 15-11-92 17:09	123456
1234 14802	1234 14802
2 X	12.25
دواء	24.50
دواء	25.00
دواء	58.95
دواء	35.00
دواء	2.45
دواء	3.00
دواء	1.50
دواء	1.50
الإجمالي	151.90
5%	-7.60
-	-0.50
الإجمالي	143.80
الدفع	150.00
الربح	6.20



الاستثمارات والأنظمة القائمة، وفي الوقت نفسه تضمن أن لا تقف عاجزة عن استيعاب تقنيات المستقبل.

غير أن خبراء من «أ.ب.م» يؤكدون أن هذه الحلول لن تستبدل الكومبيوترات الشخصية، لكنها ستعايش معها لتقديم أعلى مستوى من المرونة للمستقبل، فسيبقى الكومبيوتر الشخصي هو الحل المناسب في كثير من الأحوال، عند نقاط الخدمة مثلاً، حيث الحاجة الملحة إلى الفعالية العالية، أو في الأماكن التي تقدم مستوى عالياً من الخدمة، كمحال الأزياء. أما الأماكن التي لا تتطلب سوى مستوى محدود من الفعالية أو النفاذ غير المتكرر إلى التطبيقات المعقدة، فإن كومبيوترات الشبكة هي المفضلة، لذا يتوقع أن تبنى الأسواق التجارية مزيجاً من الاثنين كحل إقتصادي أمثل.

حلول عملية للمنطقة العربية

من أبرز الحلول المتكاملة المتوفرة في السوق العربية والتي دعمت اللغة العربية، برنامج إدارة المتاجر/DOS من «أ.ب.م». وهو حل متكامل للمتاجر متوسطة وصغيرة الحجم، بما في ذلك آلات الصرافة والمهام الإدارية، ويمكن تشغيل البرنامج مع أجهزة نقاط البيع من «أ.ب.م»، وتحت نظام التشغيل IBM DOS 5.0 أو النسخ الأحدث. وهو متعدد اللغات، ومفيد بالتحديد في البيئات متعددة الثقافات واللغات من الموظفين والزبائن، حيث يمكن إظهار شاشات البرنامج باللغة التي يفضل الموظف العمل بها، ويمكن للنظام تحديد ذلك بمجرد أن يقوم الموظف بإدخال اسمه وكلمة السر الخاصة به عند النقطة التي سيعمل عندها.

ويستطيع النظام طباعة القوائم بالعربية أو الإنكليزية، كما يتيح تخزين معلومات عن الزبائن كالأشياء التي يهتمون بشرائها، وعدد مرات الشراء، وإخراجها بتقارير خاصة لمساعدة أصحاب المحال التجارية على وضع خطط خاصة للمحافظة على هؤلاء الزبائن وتشجيعهم على الولاء للمحل. كما يستطيع البرنامج التعامل مع أي من أنظمة شيفرة الأعمدة المعروفة، وتعديل الأسعار، وإدارة التخفيضات، والضرائب، والحجوزات، والعملات الأجنبية، والائتمان، ويمكن أن يكون البرنامج شاملاً بحيث يدمج به أنظمة لمتابعة المخزون وأوامر الشراء، والربط مع مراكز البيع البعيدة، وأنظمة المحاسبة الخاصة بالعملاء والموردين، والأستاذ العام، وتحليل المبيعات، والتدقيق، وتدريب رجال المبيعات على النظام بدون التأثير على ملفات البيع الحقيقية. كما يستطيع النظام التعامل مع 16 وسيلة من وسائل الدفع (نقدي، بطاقات ائتمان مختلفة، شيكات، إلخ). وللبرنامج خصائص اختيارية منها البريد الإلكتروني، حيث تساعد الرسائل المباشرة في تحسين عملية الاتصال بين رجال البيع ومديري المتجر والإدارة العليا، ومنها

يوفر 4612 شور
بوينت، جميع ما
يحتاجه بالعمو
التجزئة في
كومبيوتر متنقل
كامل الوظائف
من «أ.ب.م»



إمالة على المستقبل

من الاتجاهات الجديدة التي ظهرت حديثاً في أنظمة نقاط البيع تقنية الخدمة الذاتية، يقوم الزبون فيها بمسح شيفرات السلع بنفسه، ويقوم المحل التجاري بجمع الأسعار، كما استخدمت أكشاك آلية في كثير من المحال تسمح شيفرات السلع بنفسها. وتقدم بعض طرفيات نقاط البيع خدمات أخرى كالتحويل، والطلبات الخاصة، والبريد الإلكتروني.

ومن أنظمة نقاط البيع أيضاً، شاشات عرض تقدم للزبائن معلومات مفصلة عن السلع، يدخل الزبون معلومات لها علاقة بما يريد إلى الكومبيوتر، فيقدم له المعلومات التي يحتاجها لاتخاذ القرارات.

ويسبب اشتها الكومبيوترات الشخصية لدى المستهلكين، وما تقدمه الآن من خدمات اتصال مباشرة باستخدام المودمات، والخدمات المباشرة، استغلت هذه الظاهرة لتقديم ما يسمى بخدمة التسوق الإلكتروني رفوفاً إلكترونية، تحتوي على أسعار السلع ومعلومات عنها، وإمكانية طلبها.

كما يشير المتنبئون الآن إلى محال تجارية لا سلكية، ونقود إلكترونية، وأدلة شخصية مخزنة على بطاقات ذكية، تقود الزبائن إلى ما يحتاجون إليه بمجرد دخولهم المحل. وهناك تكهنات أيضاً بأسواق تخيلية وشاشات متعددة الوسائط، تتغير لتوافق اتجاهات الأفراد خلال تسوقهم داخل المحال.

الائتمان للشركات معلومات عن التاريخ الشرائي للزبائن، حيث تستخدم الشركات هذه المعلومات لتوجيه أنشطتها التسويقية والدعائية نحو الزبائن الذين يدل تاريخهم الشرائي على أنهم يميلون إلى شراء منتجات أو خدمات معينة.

غير أن أنظمة نقاط البيع تتعدى الخدمة المباشرة للزبائن، لتخدم الأنظمة الإدارية الأخرى في المحال التجارية، إذ دخل الكومبيوتر إليها جميعاً، وأصبحت تتبادل المعلومات بواسطة شبكة محلية. وتعتبر نقاط البيع مصدر المعلومات الرئيس لهذه الأنظمة، حيث تعين مصممي القاعات والأروقة والرفوف، مثلاً، على تنسيق خرائط التخطيط الإلكتروني plan-o-grams

التي يعاد تخطيطها باستخدام برامج رسومية كلما ما كان هناك تغير كبير في نوعية أو كمية السلع المباعة، أو مع اختلاف المواسم، والأعياد، والعروض الخاصة، بهدف الاستغلال الأمثل للرفوف والأروقة.

وبتحديد فترات الازدحام على طرفيات نقاط البيع خلال ساعات النهار وأيام الأسبوع يمكن تفعيل جدولة دوام الموظفين المؤتمتة بشكل أمثل، وبناء نماذج لحركة الزبائن. وتتأغم هذه النماذج مع مخططات البيع والمعلومات عن إنتاجية الموظفين، بهدف التنسيق بين القوى العاملة والتدفق المرتقب للزبائن.

كما تفعل نقاط البيع عمليات الجرد بشكل كبير؛ فلكل محل تجاري نسبة من مفقودات البضائع، ناتجة عن السرقة أو الكسر أو الضياع، تقدر عادة بـ 2 إلى 3٪، وبمقارنة البضائع التي يتم جردها مع ما ترصده نقاط البيع من مبيعات، يمكن مراقبة أوضاع السلع بدقة وسرعة وسهولة. وبالتنسيق بين نقاط البيع والأنظمة الإدارية في المحال التجارية وطلبات الشحن، يتمكن البائعون والمنتجون من تطوير ما يسمى بالاستجابة السريعة لإدارة تدفق البضائع بشكل أفضل، وهو شبيه بمفهوم just in time لإدارة الطلبات في الصناعة. ويشمل المراقبة الإلكترونية لمعدل المبيعات، والتوليد الآلي لطلبات الشراء، وتحويل الطلبات إلى المصنعين بواسطة تبادل البيانات الإلكتروني EDI.

كومبيوتر الشبكة لتقليل التكلفة

بوجود إمكانيات مستقبلية مختلفة تضيق قدرات جديدة إلى نقاط البيع، سيهتم مدراء نظم المعلومات بحماية الاستثمارات السابقة. وقد اضطر كثير منهم إلى الاحتفاظ بأنظمة قديمة يصعب ترقيتها، أو تطبيقات لا يمكن أن تتكيف مع التغيرات التي تطرأ على أنماط البيع بالتجزئة. لذا تقوم شركة «أ.ب.م» بتطوير حلول لنقاط البيع قائمة على «جافا» ومستغلة لإمكانيات كومبيوترات الشبكة من المرونة والأمان وتقليل التكلفة، تحمي



نظام BRT 9000، المتكامل لنقاط البيع من «بِل» يوفر بيئة حديثة آمنة، وقابلة للتدريج

التيار الكهربائي، ونظام «نيكسبوس غولد» الذي صمم ليلائم راحة الموظفين. كما أن لـ IPC منتجات أخرى رائدة من الطرفيات والماسحات والطابعات الخاصة بنقاط البيع.

ومع أن كثيراً من الشركات تقدم حلولاً متكاملة لنقاط البيع، من الأجهزة والبرمجيات، فإن هناك شركات تقدم حلولاً برمجية فقط تتم ما لدى المحال التجارية من أجهزة، لتقلل بذلك من تكلفة تثبيت حلول كلية. ومن هذه الشركات «مايكروتك» التي صممت نظام «التمتم» لنقاط البيع البرمجي لخدمة المعارض والمحال. ويتكامل هذا النظام مع بقية أنظمة «التمتم» للتطبيقات التجارية من «مايكروتك»، حيث يستقي بعض بياناته من أنظمة المخازن والحسابات والعملاء ويرسل القيود المحاسبية السليمة لنظامي الحسابات العامة وحسابات العملاء، إضافة للتأثير على نظامي المخازن والمشتريات. ويمكن استخدام النظام على جهاز كومبيوتر واحد أو عدة أجهزة مبرومة بشبكة. ويسمح النظام بالبيع والشراء والاستبدال والمرتجعات والهالك والصرف النقدي والإيداع والسلفات من كل نقطة بيع، مع تحديد صلاحيات أي نقطة بيع أو أي من مستخدميها. كما يعالج طريقة البيع بالكوبونات، ويحافظ على سرية البيانات والعمليات عن طريق كلمات السر، ويقوم النظام بمعالجة الاشتراكات والعضويات، كما به نظام مرّن للتخفيضات الخاصة، وحجز الأصناف، والجرد، وطباعة ملصقات شيفرة الأعمدة، واستخراج التقارير المختلفة، وإحصائيات أخرى تفيد الإدارة في الارتقاء بنظام وكفاءة العمل.

ومن برامج نقاط البيع الجاهزة أيضاً «4680-4690 سوبر ماركت أبليكيشن» من «أ.ب.م» الذي يقدم أيضاً جميع ما تحتاجه المحال التجارية من الوظائف، ويتميز بسرعته العالية وبقدرته على تحمل العدد الكبير جداً من المعاملات. ■

كما نجحت «كاسيو» بمشروع تعريب آخر لنقاط البيع قليل التكلفة، إذ قامت شركة الكومبيوتر الأردنية التجارية (وكلاء «كاسيو» في الأردن) بتقديم شاشة العرض والطباعة باللغة العربية بأربعة طرز مختلفة (CE-4200، وCE-4700، وTK-1300، وTK-2300)، لاقت قبولاً واسعاً لما لها من خاصية سهولة الاستخدام بالنسبة للمستخدم العربي، وملاءمة للزبائن العرب. وتطور الشركة أيضاً برامج لنقاط البيع القائمة على الكومبيوتر الشخصي اشتهرت بشكل كبير على مستوى المنطقة.

ومن الشركات الرائدة في هذا المجال أيضاً، شركة «بِل» التي قدمت للمنطقة العربية ثلاثة أنظمة، أبرزها BRT 9000 الذي يتميز بالأمان وقابلية التدرج والفعالية الكاملة، ووحدة معالجة مركزية قادرة على التعامل مع مختلف أنواع الملحقات، ملبية بذلك احتياجات المحل التجاري المستقبلية، ويشمل النظام ملحقات كاملة الوظائف من لوحة مفاتيح، وشاشة 9 إنش أحادية اللون، وشاشة للعملاء، وشاشة لموظف المبيعات، وقارئ البطاقات الذكية، وأدراج النقود، وطابعة، وماسحات للمهام الأخرى. كما قدمت «بِل» نظام BRT 7000 وهو نظام متكامل أيضاً يمكن شراؤه كاملاً أو شراء وحدات منه، أما الجهاز الطرفي BRT 3000 من «بِل» فهو حل مثالي لبائعي التجزئة بمختلف مستوياتهم، جامعاً بين الإمكانات الواسعة والسعر المناسب، ويمكن أن يقف مستقلاً أو موصولاً بنظام شبكي، كما يمكن إحصائه بمختلف أنواع الملحقات.

وقد نشطت شركة IPC في تقديم حلول إبداعية لأنظمة البيع بالتجزئة منها نظام «نيكسبوس إيليت» المتوافقة مع مختلف أنواع الملحقات، والذي يدعم معظم تطبيقات «ويندوز»، ونظام «نيكسبوس پرو» الذي يجمع بين إمكانيات الكومبيوتر الشخصي ومسجل النقد الإلكتروني، وإمكانية استرجاع البيانات كاملة في حالة انقطاع

أيضاً متابعة ساعات عمل الموظفين، وإدارة المخزون، وفترات التزويلات، وإنشاء تقويم بصورة بيانية لجدولة الأعمال، والتأكد من صحة بطاقة الائتمان، وغير ذلك.

وتقدم «أ.ب.م» أنظمة أخرى متكاملة وبأسعار مناسبة، من أشهرها آلة الصرافة الكهربائية «شور ون» القادرة على تشغيل تطبيقات «ويندوز» وOS/2 مما يجعلها أكثر من مجرد آلة صرافة، وباستخدام برامج إدارة المتاجر المتخصصة يمكنها تسجيل المبيعات وإدارة المخزون واستخراج التقارير ودفاتر الأستاذ العام والأستاذ الفرعي. وقد جمعت بين شاشة 9 إنش أحادية اللون بالإضافة إلى شاشة للعملاء، وآلة طباعة، ووحدة قراءة بطاقات الائتمان، ولوحة مفاتيح الكومبيوتر الشخصي يمكن برمجتها، وثمانية منافذ لتكوين شبكة اتصال وأدراج نقدية، كما قدمت «أ.ب.م» أيضاً «ريتيل أبليكيشن» الذي يناسب المحال المتوسطة.

ولأن خاصية التقلية ضرورية في كثير من عمليات المحال التجارية، قدمت «أ.ب.م» الإمكانيات الكاملة للكومبيوتر الشخصي داخل نظام يدوي مُحكَم وزن 1.25 كغم، وهو جهاز «4612 شور بوينت» اليدوي المتقل، والذي يُتحكم به بواسطة قلم. وإمكاناته الاختيارية الإضافية من ماسحة شيفرة الأعمدة، وMSR، ومحرك الأقراص الصلبة، والرايو اللاسلكي، والقدرات الصوتية، يوفر كومبيوتر «شور بوينت» المتقل للموظفين الكبار كل ما يحتاجون إليه من أدوات، أينما كانوا في المؤسسة أو الشركة أو المحل التجاري، وبذلك يمكنهم مرافقة الزبائن وخدمتهم، أو تخزين المعلومات من الأماكن المختلفة وتحليلها، سواء من قواعد البيانات المنفصلة أو نقاط البيع، أو الكومبيوترات المتصلة الأخرى، مما يقلل بشكل كبير من العمل الورقي ويرفع من مستوى الدقة. كما يستخدم الجهاز كنقطة بيع عادية ثابتة في أوقات ازدحام الزبائن مما يوفر من الوقت والمال.

وقدمت «أ.ب.م» أيضاً تقنية للمس القائمة على الأشعة تحت الحمراء بشاشة «4695 بوينت أوف سيل» الطرفية، وهي شاشة طرفية يمكن وصلها بملحقات نقاط البيع الأخرى وإدارتها بلمسها باليد، حيث تمرر الأشعة تحت الحمراء عبر شاشة الكريستال السائل، وبالتالي يمكنها أن تستشعر اعتراض هذه الأشعة في حالة لمسها، وهي بذلك ملائمة للمطاعم حيث الجو الرطب والعرضة للانساخ.

ويمثل مركز «ديرة سيتي» بدبي أكبر مثال لاستخدام أنظمة البيع المعتمدة على حلول «أ.ب.م»، المستخدمة في المحال التجارية في الخليج، حيث قام أربعة من أكبر باعة التجزئة في هذا المجمع بتثبيت أنظمة قائمة بكاملها على هذه الحلول، وهي «كونتيننت ديرة هايبر ماركت»، و«أيكيا»، و«دولورث»، و«شوسيتي».

يرجى وضع رقم الإجابة المناسبة في المربع الموجود بجانب كل سؤال

د- ما هو مستوى مسؤوليتك عن قرارات الشراء في مؤسستك؟

1- أجدد ما ينبغي شراؤه

2- أوصي بالشراء

3- المراقبة النهائية على الشراء

4- مسؤول عن الشراء

هـ - كم عدد الموظفين في شركتك؟

1- أقل من 30

2- 30-100

3- 101-170

4- أكثر من 170

و- كم عدد أجهزة الكمبيوتر في شركتك؟

1- 1-30

2- 30-70

3- 70-110

4- أكثر من 110

ز- موازنة مؤسستك التقريبية التي تنفقها على أجهزة الكمبيوتر والبرمجيات الأخرى سنوياً (بالدولار)؟

1- 0 - 20.000

2- 21.000 - 40.000

3- 41.000 - 60.000

4- أكثر من 60.000

ح - هل تستخدم الإنترنت؟

1- في العمل

2- في البيت

ط- هل تمتلك جهاز كمبيوتر في البيت؟

1- نعم

2- لا

ي- هل تنوي شراء أي من المنتجات المذكورة في السؤال رقم (ج) خلال 12 شهراً القادمة؟

1- نعم

2- لا

ك - كيف حصلت على هذه النسخة من بايت الشرق الأوسط؟

1- الاشتراك

2- الشراء

3- الإهداء

1 - يمكنك تصنيف نشاط مؤسستك على أنه

"واحد فقط مما يلي"؟

1- كمبيوتر وتقنية المعلومات

2- اتصالات / شبكات عمل

3- وكالة إعلانات

4- علاقات عامة

5- إعلام

6- مطابع

7- بتروك وتعبين

8- صناعة

9- تعليم

10- مراكز أبحاث

11- إدارة حكومية

12- تجارة (بيع جملة وتجزئة) تصدير واستيراد

13- قطاع مالي

14- بنوك / مصارف

15- تأمين

16- أخرى / جدها رجاء.....

ب- كيف تصف علاقتك بالكمبيوتر؟

1- وكيل أو موزع

2- مستخدم عادي

ج- إذا كنت وكيل أو موزع لأي المنتجات التالية تسوق؟

1- أنظمة كمبيوتر

2- طابعات وماسحات

3- برامج كمبيوتر

4- مزودات طاقة

5- شاشات كمبيوتر

6- أقراص صلبة

7- أقراص مدمجة

8- شبكات الكمبيوتر ولوازم تشبيك

9- خدمات إنترنت

10- قواعد بيانات

11- أنظمة النشر الكتبي

12- أجهزة تصوير وعرض رقمية

13- لوازم ومعدات كمبيوترية

لماذا لا تستفيد من الفرصة التي تتيحها لك بايت الشرق الأوسط للحصول على معلومات إضافية مجاناً ومن مصادرها مباشرة .

فقط اتبع الخطوات الصحيحة وسرعان ما ستصلك النتيجة.

- 1- لكل اعلان رقم استفسار خاص به مدون على طرف الاعلان (رقم استفسار القراء)
- 2- ضع دائرة حول رقم الاعلان الذي تود الاستفسار عنه
- 3- اكمل البيانات ثم ارسل البطاقة الينا بالبريد أو بالفاكس على رقم: 823008 (+971 4) أو 650888 (+962 6)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64
65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80

الاسم:

الوظيفة:

المؤسسة أو الشركة:

العنوان:

ص.ب: الرمز البريدي:

المدينة: الدولة:

هاتف: فاكس:

اشترك الآن..!!

وفر من سعر الخلف ...

ادفع ثمن 10 أعداد واحصل على 12 عددا

الاسم:

العمر: الجنس: ذكر □ انثى □

المسمى الوظيفي:

الشركة:

القطاع: حكومي □ خاص □

العنوان:

ص.ب: الرمز البريدي:

المدينة: الدولة:

تليفون: فاكس:

البريد الإلكتروني:

عدد النسخ التي أود الاشتراك بها:

□ نسخة واحدة □ نسختان □ أكثر/حدد

أرغب في الاشتراك بمجلة بايت الشرق الأوسط لمدة:

□ سنة واحدة □ سنتين

أرفق شيكا بنكيا مصدقا بقيمة الاشتراك باسم

« الشركة العربية للاتصالات والنشر » أو « Arabian Communications & Publishing »

أو يمكنك استقطاع قيمة الاشتراك من بطاقة:

□ فيزا كارد □ أميركان اكسبريس □ ماستر كارد

● الرجاء التأكد من مطابقة عنوانك في هذه البطاقة مع عنوانك في البطاقة الإئتمانية.

رقم البطاقة:

تاريخ انتهاء صلاحية استخدامها:

التوقيع:

● الرجاء منحنا فرصة خمسة أسابيع لبدء الاشتراك

الرجاء من مشتركي السعودية إرفاق مخطط كروكي لعناوينهم مع قسيمة الاشتراك

إسعار الاشتراك السنوي: السعودية، الإمارات، الكويت، البحرين، قطر و عُمان 55 دولار- مصر 36 دولار- الأردن 35 دولار- سوريا 55 دولار- لبنان 30 دولار- المغرب 20 دولار- تونس 60 دولار- أخرى 60 دولار

إسعار الاشتراك لمدة سنتين: السعودية، الإمارات، الكويت، البحرين، قطر و عُمان 99 دولار- مصر 64 دولار- الأردن 63 دولار- سوريا 99 دولار- لبنان 54 دولار- المغرب 36 دولار- تونس 108 دولار- أخرى 108 دولار



ألصق
الطابع
هنا

BYTE

الشرق الأوسط

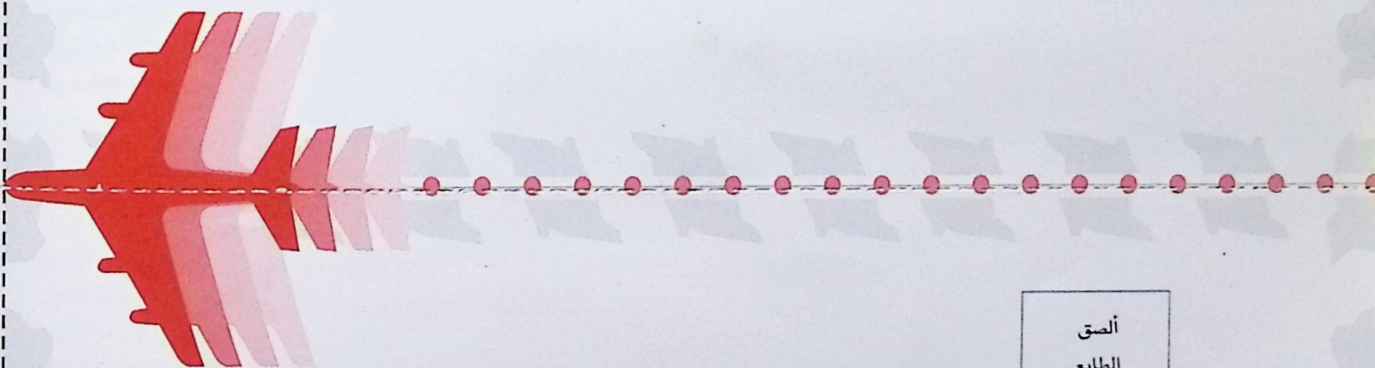
"بايت الشرق الأوسط"

قسم التسويق

ص.ب. 15067

دبي

الإمارات العربية المتحدة



ألصق
الطابع
هنا

BYTE

الشرق الأوسط

"بايت الشرق الأوسط"

قسم التسويق

ص.ب. 15067

دبي

الإمارات العربية المتحدة



شبكة @

دليلك إلى عالم «إنترنت» والشبكات والأصـالات

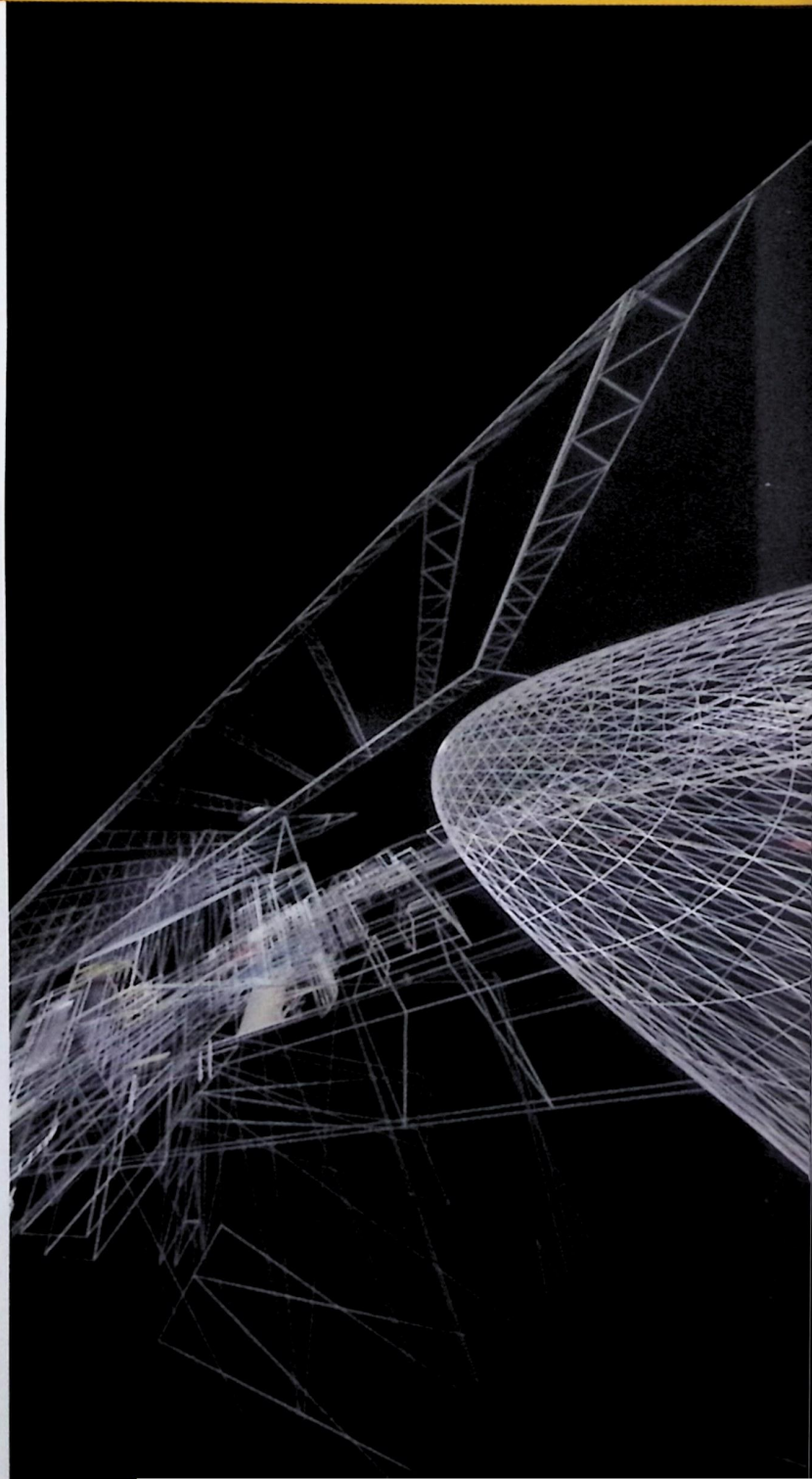
«إنترنت»:

تقنياتها

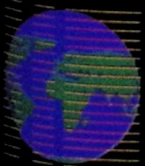
وسياساتها

نحو شبكة

أكثر أمناً



by Microtech



مايكرونك
microtech

e-mail : info@microtech.com.eg

والأهم من ذلك، فإن منزل من عبياء الرحمن والخيال إلى قلاع الواقع، تقوم التهمة هذين العالمين. ليس السماع كالإصغاء على مثال ما هو فيقول: فلا أقل من أن نحاول التحليل على من كل عيب (ودنس)، وجدت في الأتصال مع القرآن. الله وقمت بقرصون البنية، وجدت في الأتصال مع القرآن. 700 بيت في القرآن، وجدت في الأتصال مع القرآن. 700 بيت في القرآن، وجدت في الأتصال مع القرآن.

[illegible][illegible]

حسن شاہین

غرفة تجارة وصناعة دبي على الشبكة العالمية

من خلاله الاطلاع على ما يجري من أحداث اقتصادية في دبي، واستقاء مزيد من المعلومات عن غرفة تجارتها. ويحتوي الموقع كتابا للضيوف، وأيقونة تنبئ عن أخبار الإمارة.

وهناك، أيضا، خدمات تفاعلية خاصة يقدمها الموقع؛ ولكن الاستفادة من هذه الخدمات مقصورة على الأعضاء المسجلين في الغرفة. وإذا أراد شخص ما أن يصبح عضوا في هذه المجموعة المستفيدة من الخدمات التفاعلية، عليه أن يتقدم بطلب رسمي.

لزيد من المعلومات:

غرفة تجارة وصناعة دبي

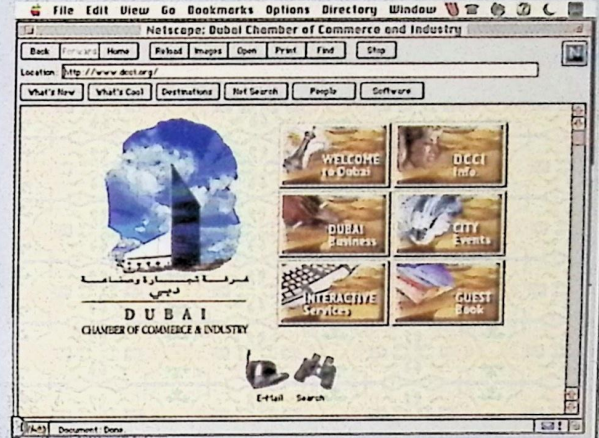
ص.ب 1457، دبي،

الإمارات العربية المتحدة

<http://www.dcci.org/>

لغرفة تجارة وصناعة دبي، التي تأسست في عام 1965، مجموعة من الوظائف والأهداف من أهمها: تنظيم وحماية الأعمال، وذلك لتطوير القطاعات الاقتصادية المختلفة، وتقديم ما يتعلق بها من خدمات في الإمارة. كما يلقي على عاتقها إعلام السلطات بكل ما يجري من أنشطة إقتصادية فيها؛ وتشجيع وتقوية الروابط بين منشآت الأعمال المختلفة. ومن جهة أخرى، فهي تجري اتصالاتها مع أشباهها من الغرف، لإيجاد طرق للتعاون المشترك.

ولتوفير المزيد من الخدمات لقطاعات الأعمال العربية، من أجل النهوض بالمستوى الخدمي، ومجاراة زمن السرعة؛ هيأت لرجال الأعمال موقعا على الشبكة العالمية يستطيعون



مخدمات للنفاذ لشبكة «إنترنت»

استخدام تقنية HDSL، يوفر «موديل 681/682»، حل «اشبك وشغل» لخطوط الإرسال النحاسية.

ويمكن إعداد الأجهزة من اللوحة الأمية، باستخدام شاشة كريستال سائل موجودة في واجهة الجهاز. وتخزن أي تهيئة يعد بها الجهاز في ذاكرة، ليعاد اعتمادها عند إعادة تشغيل الجهاز. وبإمكان الجهاز اختبار هامش التشويش في خط توصيل عامل. كما يستطيع إجراء اختبارات أخرى لدورات البث المحلية والبعيدة؛ والنتيجة هي تمثيل رقمي لمستوى الإشارات المستقبلية، تظهر على شاشة الجهاز.

هاتف: 1-516-423-3232

فاكس: 1-516-385-8184

<http://www.telebyteusa.com>

قدمت شركة «تيليبايت» أول منتج لها يستخدم تقنية HDSL، في مودمها الجديد «موديل 681/682» من نوع T1/E1، بمعدل إرسال عال للبيانات المتزامنة عبر مسافة تفوق ضعف المسافة العادية التي تبث بها مخدمات T1/E1 العادية. وبذلك تأتي تقنية HDSL بنفاذ فائق السرعة لشبكة «إنترنت»، إن كانوا يبعدون عن مكاتبهم مسافة لا تزيد عن ميلين.

فكل من «موديل 681» الذي يُستخدم لسرعات T1 (1.544 ميجابت في الثانية)، و«موديل 682» الذي يُستخدم لسرعات E1 (2.048 ميجابت في الثانية)، قادر على البث المتزامن لمسافات تزيد عن ميلين. وكلاهما يستخدم تقنية البث بطريقة B1Q، التي تتيح إرسال الإشارات عبر مسافات بعيدة دون أجهزة لتقوية البث، أو إزالة نقاط تفرع الجسور Bridge Taps. ولعدم الحاجة إلى مواءمة خطوط الإرسال في حالة

«بورلاند» تطور خادمها للبحث

أضافت «بورلاند» إلى أدوات التطوير البرمجية المفتوحة، والقابلة للتدرج والتشغيل المتداخل، خادم «إنترا بيلدر 1.5»، وهو أداة سريعة للتطوير قابلة للإدارة، وخادم لتطبيقات «إنترنت»، يمكن من خلاله بناء تطبيقات مرئية معتمدة على البيانات، تتكامل مع خدمات قواعد البيانات الموجودة، بما فيها «أوراكل»، و«سايبيس»، وخادم SQL، و«إنفورميكس»، و«أ.ب.م. DB2»، و«إنترپيس».

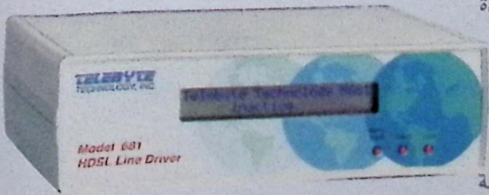
ويسمح خادم التطبيقات «إنترا بيلدر كلاينت/ سيرفر 1.5» للمطورين ببناء تطبيقات «إنترنت» خاصة بالأعمال ومفتوحة لتبادل البيانات على مستوى المؤسسات عبر شبكة «إنترانيت»، و«إكسترانيت»، و«إنترنت». كما يدعم المنتج إنشاء تطبيقات الأجهزة المستفيدة التي تعمل مع الكمبيوترات الشخصية، وأجهزة «ماكنتوش»، ومستعرضات «يونيكس» للشبكة العالمية.

ومن أبرز التطويرات التي تمت على خادم التطبيقات «إنترا بيلدر كلاينت/ سيرفر» في هذه النسخة، القابلية الجيدة للإدارة، إذ أصبح أكثر أمانا ضمن «ويندوز NT»، وزيادة سرعة المعالجة بـ 25 بالمائة، وتحسين قابلية التدرج، بدعمه لتيسكيب ون. بشكل أكبر. كما يمتاز بمحرك قاعدة البيانات المرقى والقابل للتدرج. وذلك باحتوائه على ترقيات لمحرك وصلات SQL له «أوراكل»، و«سايبيس»، وخادم MS SQL، و«إنفورميكس»، و«أ.ب.م. DB2»، و«إنترپيس»، ومحركات جديدة أيضا له «مايكروسوفت أكسيس»، و«فوكس پرو».

لزيد من المعلومات:

هاتف: 49 6103 979 272

فاكس: 49 6103 979 287



«نوفيل» تتعرف على الصوت

قدّمت شركة «نوفيل» تقنية لمزيد من الأمن للأجهزة والتطبيقات، وذلك عن طريق تعريف صوت المستخدم والتحقق منه؛ وبعد ذلك تتيح هذه الأنظمة للمستخدم بولوج النظام، أو تمنعه من الدخول.

وسيتوفّر الإصدار 1.0 من هذا النظام الذي يدعى SVAPI الذي طوّره هيئة صناعية متخصصة في التعرف على الصوت، لمطوّري التطبيقات والمصنّعين في الفترة القليلة القادمة. ويتوقع أن يكون لهذا النظام تطبيقات في مجالات الاتصالات والتجارة الإلكترونية والخدمات البنكية. ومن الميزات التي يوفرها النظام إرشاد المطوّرين لابتداع الحلول التي تتعرف على صوت المستخدم، كشفرة الوصول للمعلومات المخزنة على الكمبيوتر أو النفاذ إلى كومبيوترات أخرى. وسيتوافق هذا البرنامج مع نظم التشغيل المختلفة، بما فيها أنظمة الشبكات وشبكة «إنترنت». وكان لشركة «نوفيل» العضوة في لجنة تطوير SVAPI، دور بارز في تحديد وتطوير مواصفات النظام. ومن الشركات التي ساهمت في هذا المشروع «سيتي كورب»، و«ديالوجيك»، و«هيفينز»، و«أسوشيتس إنترناشيونال»، و«أ.ب.م»، و«موتورولا»، و«تكساس إنسترومنتس»، والعديد من الشركات الكبرى الأخرى.

لمزيد من المعلومات:

هاتف: 9714 316444 فاكس: 9714 319248

ثورة واحدة في عالم الاتصالات



وعدت «موتورولا» بأن تجعل من هواتفها، ثورة في عالم الاتصالات؛ وذلك بإعلانها مؤخراً عن هاتفها الذكي، التفاعلي المتكامل «سمارت GSM». وسيمنح هذا الهاتف

الخلوي، المستخدم مرونة وتحكماً هائلين بالوظائف.

وسيقوّر هذا الهاتف الخلوي، الذي يخضع الآن لمراحل التطوير النهائية، ميزات التعامل مع الصوت والبيانات، وكذلك النفاذ إلى «إنترنت»، وإرسال واستقبال البريد الإلكتروني والفاكس، ويمكن استخدامه للتعرف على الحروف. وسيكون الجهاز صغيراً جداً، خفيف الوزن بحيث يمكن حمله في الجيب، والهاتف ليس بحاجة إلى بطاقات خاصة أو كيبيلات أو كومبيوترات لإعداده للقيام بالوظائف الزائدة على كونه هاتفًا قويًا.

ويتوقع أن يتم طرح هاتف «موتورولا سمارت GSM» الذكي في نهاية هذا العام، كما سيظهر الهاتف في بداية عام 1998 بنطاق مزدوج السعة، والذي سيعرف بالإصدار GSM/DCS 1800.

لمزيد من المعلومات:

هاتف: 9714 629068 فاكس: 9714 666192

«أ.ب.م. AS/400» يحمي الاستثمارات

تطبيقاته المجالات التجارية والبنكية المتعددة المستخدمين، ويمتاز بقوته في المجالات التي تتطلب أنظمة حماية وسرّية عاليتين. وشارك في الندوة السيد بول فروش من «أ.ب.م» فني الولايات المتحدة، حيث قدم تفصيلات عن تقنيات AS/400 المستقبلية.

ومن جهة أخرى قامت الشركة المتحدة للحاسبات الآلية UBM، الوكيل المعتمد لتوزيع منتجات «أ.ب.م» في الأردن بعقد ندوة مماثلة لعملائها من مستخدمي جهاز AS/400، كان من ضيوفها أيضاً السيدان كونيسكي وبول فروش.

لمزيد من المعلومات:

هاتف: 9714 313155

فاكس: 9714 835652

أقيمت في منطقة الشرق الأوسط سلسلة من الندوات نظمها شركة الخليج للحاسبات الآلية في كل من قطر وعمان

والبحرين

والكويت ودبي،

تم فيها عرض

جهاز AS/400

من «أ.ب.م».

وقد أطلع السيد

روجر كونيسكي،

مدير «أ.ب.م»

لعمليات

AS/400 الحضور على

أهمية هذه التقنية في حماية

الاستثمارات. وباستخدام AS/400 لن

يجد العملاء أنفسهم مضطرين لدفع

تكاليف باهظة لأعمال تطوير

التطبيقات في كل مرة يظهر فيها

إصدار جديد من البرامج.

ويعد جهاز AS/400 الجهاز

الرائد، والأكثر تسويقاً في أوروبا

والشرق الأوسط وأفريقيا؛ حيث تشمل

«التافيسا» الجديد للبحث في «إنترنت»

وجنبا إلى جنب مع طرحها لهذه التعزيزات، أعلنت «التافيسا» عن إصدار جديد من ملحقات برامج البحث، قادر على البحث والاسترجاع في المعلومات المخزنة في خدمات ملفات NT، و«نوفيل»، وخدمات إدارة الشبكة المحلية.

وتعمل منتجات «التافيسا» هذه في بيئات ويندوز NT، و«يونيكس 3.2» من «ديجيتال» وما بعده من إصدارات، ونظام «سولاريس 2.4» من «صن» بكافة إصداراته اللاحقة. هذا وقد بدأ شحنها إلى الأسواق في حزيران/يونيو الماضي.

لمزيد من المعلومات:

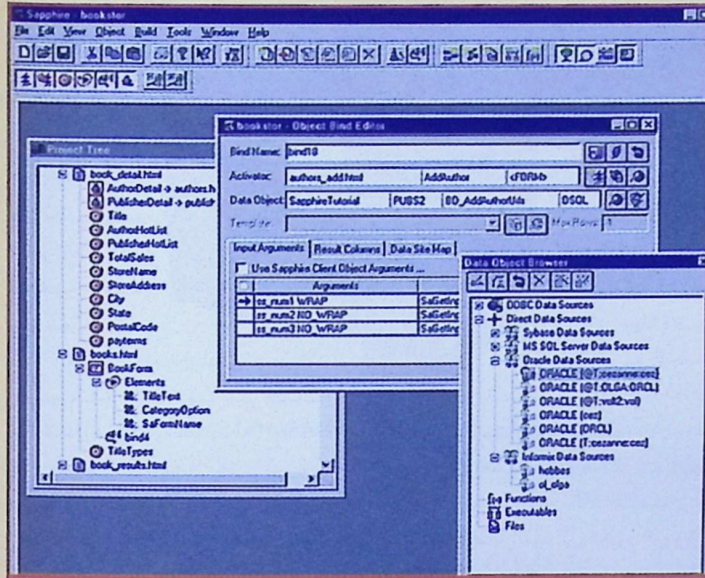
هاتف: 973 528615

فاكس: 973 533314

كشفت شركة «التافيسا» إنترنت سوفتوير، التابعة لشركة «ديجيتال» مؤخراً، عن الجيل الجديد من برمجيات البحث في الشبكة العالمية من خلال الكمبيوتر الشخصي؛ حيث تم بهذا المنتج توسيع إطار استرجاع المعلومات، ليشمل المزيد من الأنواع والمجالات. فهو يفهرس الآن أكثر من 200 نموذج مختلف من نماذج الملفات؛ سواء على الشبكة العالمية أو شبكات «إنترانيت» المحلية أو الخارجية، أو خدمات الملفات؛ بما في ذلك ملفات «أوفيس 97»، و«أدوبي PDF»، ووثائق «بوست سكريبت»، إلى جانب أن «التافيسا» يدعم اليوم رسائل البريد الإلكتروني التي يتم إرسالها من خلال «نيتسكيب»، و«إنترنت إكسبلورر».

يقوم معيدو البيع بالقيمة المضافة ومطوِّرو النظم المتكاملة بحلّ المشاكل على جبهة شبكات «إنترانيت» شديدة الاضطراب.

«إنترانيت»: تقنياتها وسياساتها



يتيح برنامج «سافير/ويب» من «بلوستون» ربط التطبيقات مع قواعد البيانات بسهولة.

نتويركس»، حيث يقول: «لقد استثمرت مختلف الشركات ملايين الدولارات لبناء أنظمة معلوماتها، وهذه الأنظمة التي صارت الآن قديمة موروثه، أصبحت في أمس الحاجة إلى التحديث والترقية، لمواجهة المتطلبات المعاصرة الجديدة. والطريقة الأكثر فاعلية للقيام بذلك، تمر عبر «إنترانيت». إن واحدة من كل ستة شركات للمحاسبة قامت بالفعل

وفيما تحتل الشركات الأكبر مثل «أندرسن كونسلتنغ» و KPMG مركزها المرموق في هذه الحركة، تقوم شركات أخرى أصغر حجماً، وأكثر تدافعا، بالقفز هنا وهناك، وتوقيع العقود.

لعبة جديدة

هذا ما يقوله جون بروفيتز، مدير التسويق في شركة «إيبوك

ها هي الشبكة العالمية تقوم بإعادة صياغة صناعة البرمجيات: إذ تتجه هيكلّيات الخادم/المستفيد للاعتماد أكثر فأكثر على أجهزة خادمة مضيغة أكثر قوة، وأقل فاقلاً على الأجهزة الشخصية المكتبيّة وإثقالها بالأعباء. ولذلك نرى معيدي البيع ومكاملي النظم وأصحاب خدمات الاستشارات، من مختلف المستويات، يقتتلون في تنافسهم على الشركات التي تلج عالم الشبكة العالمية. وسيكون الجزء الأعظم من هذا الجهد منصّباً على بناء وتطوير شبكات «إنترانيت»، وهي شبكات خاصة للمؤسسات، تستخدم تقنيات «إنترنيت» والشبكة العالمية، وبناهما التحتية.

والحق أن مستوى تطور شبكات «إنترانيت»، لم يصل بها بعد إلى مستوى العلم الدقيق، ولكن المؤكّد أنّها في سبيلها لتغدو كذلك، وهذا بالضبط ما تؤكّده «فورستر ريسيرتش» التي تقيد أن ثلثي إجمالي الشركات الكبيرة والمتوسطة، لديها الآن شبكات إنترانيت عاملة، أو أنّها في طور بناء مثل هذه الشبكات، أما مالياً، فتتوقع «داتاكوست» أن تتجاوز تكاليف مشاريع بناء شبكات «إنترانيت» المليار دولار مع نهاية هذا القرن.

ديفيد بوم



ينوقع أن تتجاوز كلفة مشاريع بناء شبكات «إنترانيت» المليار دولار مع نهاية القرن القادم

تحديات التكامل

المشكلة	الحل	منتجات ممثلة
قواعد بيانات تدعم الشبكة العالمية، بناء عمليات على الشبكة العالمية لاستخلاص البيانات والمعلومات من قواعد البيانات الموجودة الآن.	بنى وسيطة.	«جواسيس» خاصة للبيانات، «أوراكل ويب سيرفر»، حزمة «سافير/ويب» من «بلوستون»، «كومبيوتر أسوشيتس-أوبن إنغريس»
أمن وسرية المعلومات على «إنترنيت».	جدران نارية تعتمد على الأجهزة، برمجيات الترميز	برمجيات «ديجيتال» للجدران النارية والترميز
إدارة وتوزيع المحتوى	خادمت المعلومات ووسائل تخزين المعلومات	برمجيات «فانتيف»، برمجيات «دازل» و«ميتاويب»
محوّلات HTML	خادمت المعلومات، بنى وسيطة، مولدات HTML	«أوت بوت سيرفير»، برامج خاصة

بناء وتطوير شبكة «إنترنت» خاصة بها، تقوم مختلف الشركات بالتعاقد مع معيدي البيع بالقيمة المضافة، ومطوري النظم المتكاملة، فشركات النوعين الأخيرين، لديها الخبرات الأساسية التي تمكنها من بناء المواقع على الشبكة العالمية، وتطوير هذه المواقع كذلك. كما أن لديها حلولاً متكاملة لبعض المسائل الشائعة تماماً،

الوثائق، وعددها كبير جداً، من أماكن بعيدة عمن يحتاجها، والحل، كما يراه فنسون هو «وجود شبكة إنترنت مصممة بشكل جيد، بحيث يمكن للمذكورين النقر بالماوس على ترابط نصّي في مستعرض الشبكة العالمية، والدخول إلى كل مصادر المعلومات المذكورة، وأكثر من ذلك».

بالخطوات الأولى في هذا الاتجاه، ولكن شركات أخرى، صغيرة ومتوسطة الحجم، كشركتنا، تنهض الآن للقيام بالكثير مما تتطلبه وتستلزمه «إنترنت».

أما سام فنسون صاحب شركة «إنتر-لنك إنترانتس» - وهي شركة توزيع بالقيمة المضافة وتطوير البرمجيات Value Added Resellers (VARs) فيقول: «توفر شبكات «إنترنت» حجماً هائلاً من البيانات الداخلية والخارجية لا يمكنها معظم المنافسين». ويوضح ذلك بقوله: «تلتقط «إنترنت» البيانات من المزودين والشركاء والزبائن، ومندوبي المبيعات، وتعرضها بطريقة ميسورة جداً».

وقبل ظهور الشبكة العالمية، كانت تحديات الدمج والتكامل لهذا الحشد الهائل من المعلومات المتناثرة، كبيرة جداً، إلى حد جعل الجهد المبذول لإنجاز متطلبات التكامل باباً لا يستحق الطرّق. أما الآن، فقد أصبح ذلك بسهولة ارتباط بين وثيقتين. ويقف معيدو البيع بالقيمة المضافة ومقدمو الحلول المتكاملة في مقدمة الصفوف لتوفير ذلك. وكمثال على تلك الحلول، لنأخذ البرنامج الذي قدمته شركة «إنترالينكس» لأتمته عمليات البيع، حيث تقوم الشركة المذكورة بتزويد عملائها بالبنية الوسيطة Middleware، لتجميع المعلومات من مواقع تخزينها التقليدية الموروثة، وتوليد برنامج بلغة ترميز النصوص المترابطة HTML (لغة الشبكة العالمية).

وتجد شركة «إنترالينكس» سوقاً لبرنامجها هذا في دور السمسة المالية صغيرة ومتوسطة الحجم، التي تتطلع إلى تقنيات «إنترنت» لتبسيط الاتصالات بين مراكزها، ومواقع العمل المختلفة.

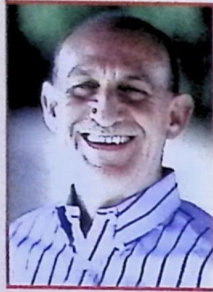
ويوضح فنسون، صاحب شركة «إنتر-لنك إنترانتس» الفكرة المطروحة أعلاه، فيقول: «يحتاج السماسرة، والمعنون بعمليات المحاسبة المالية لأن يكونوا على اطلاع مستمر على البيانات الخاصة بالحسابات، وتحديد نسب العمولة، ومعرفة مواقع

من يراقب؟

تستهدف أية عملية نشر، توفير علاقة مباشرة بين منتجي للمعلومات، ومستهلكيها، وهذه هي المسألة الأم بالنسبة لمعظم شبكات «إنترنت». ولدى نشر المحتويات على الشبكة العالمية، يستطيع أي شخص الوصول إليها إذا كان مسلحاً ببرنامج الاستعراض. وربما كان هذا هو أساس ما يميز الشبكة العالمية عن نظم المعلومات السابقة الجامدة.

ورغم هذا كله، يقول بعض معيدي البيع بالقيمة المضافة، إن كل ما نراه الآن، ليس سوى البداية فقط. يقول بريان مينيل، من BSG: «إن ما نقصنا هو شيء على شاكلة (أنشر واشترك)، بحيث تتمكن ليس فقط من معالجة ما يتعلق بعملية النشر، بل أيضاً، من إيصال المعلومات المناسبة بحيث تكون قادرة على تلبية حاجات المستخدمين الأفراد، بعد أن تتم معالجتها، لتقوم بذلك». وبريان مينيل هو واحد من 65 شخصاً آخر يعملون في مجموعة إدارة شؤون العملاء في BSG، وهذه المجموعة مكلفة بإيجاد الحلول لمسائل متعلقة بالخدمات المقدمة إلى العملاء، وبأتمته عمليات البيع. لقد تم بناء الكثير من الحلول المذكورة باستخدام حزمة برمجيات «كستمر أسيت مانيجمنت» من شركة «فانتيف». يجيب مينيل عن سؤال يتعلق بمهمته هو ومجموعته، فيقول: «إن العقد الذي نلتزم به، يتطلب منا تقديم حلول محكمة لمسائل إدارة العلاقة مع العملاء، باستخدام الشبكة العالمية، بحيث تقدم حلولنا بلاغات وبيانات نشطة، أولاً بأول، حول ما يدور من أحداث، ومعلومات مهمة».

وإن نظرة إلى التفاعل بين فرق البيع وفرق الدعم في أغلب المؤسسات، تلقي مزيداً من الضوء على الموضوع. فمندوبو المبيعات يلزمهم أن يطلّوا على المشاكل الفنية التي تحدث في المناطق التي يغطونها، ولكن، ولأن دائرة أخرى في شركتهم تتحمل مسؤولية الدعم الفني في هذه المناطق، ولكون الكثير من مندوبي المبيعات يعملون بعيداً عن مراكز الشركة، فإن الاتصال وتبادل المعلومات المتعلقة بهذه المشاكل، لا يحصلان عموماً إلا بعد وقت طويل، وبعد فوات الأوان. يقول مينيل بسخرية: «عندما يقضي أحد العملاء معظم وقته على خط الهاتف محاولاً حل مشكلة تواجهه، فإن أسوأ ما يصادفه هذا العميل، هو مندوب مبيعات،



سام فنسون

يتصل به في الوقت نفسه، محاولاً بيعه شيئاً ما. إن مثل هذا يحصل بقدر أكبر بكثير مما تقبل أن تعترف به معظم الشركات».

والحل؟ لا تطلب من مندوبي المبيعات أن يذهبوا للتفتيش عن المعلومات التي تلزمهم، بل دع المعلومات نفسها تجد طريقها إليهم، وانطلاقاً من ذلك، يقوم مينيل وزملاؤه بالتأسيس لبنية تحتية لدائرة مهمتها رصد التفاعل بين الدوائر المختلفة للشركة باستخدام منتج جديد من «دازل» يدعى «ميتاويب». وهذه المنتج يشكل ملحقات لبرنامج «دازل أوت بوت سيرفير»، وهو بنية تحتية للأجهزة الخادمة لتوفير وإدارة المخرجات الناتجة من تطبيقات الخادم/المستفيد أو سطح المكتب إلى موارد متعددة في المؤسسة، بما في ذلك الطابعات والفاكسات، وأجهزة النداء الآلي، والملفات، والبريد الإلكتروني، والشبكة العالمية.

ويقوم المستخدمون والبرامج بإرسال المعلومات إلى الشبكة العالمية بوضعها في صناديق معلومات خاصة معدة مسبقاً في شبكات «إنترنت». ومن هناك، فإن المعلومات تصبح منسقة ومتوفرة لكل من يمكنه الاشتراك فيها. فمندوبو المبيعات، مثلاً، يصلون إلى تقارير حول مشكلات حساسة ذات أولوية، فيما يتعلق بالدعم الفني، في المناطق التي يغطونها. ويولد برنامج «كستمر أسيت مانيجمنت» تقارير يلتقطها برنامج «دازل أوت بوت سيرفير» ليضمن أن كل نوع من أنواع الوثائق يصل فعلاً لوجهته المرادة، مثل HTML و PDF الخاصة بالشبكة العالمية، أو ملفات «بوست سكريبت» لطابعات الليزر.

من هذه النقطة، تقوم «ميتا ويب» بتوزيع التقارير إلى صناديق المعلومات المذكورة المناسبة، وهذه الصناديق ترتبط بعنوان URL محددة. ولأن صناديق المعلومات توجد على الخادم فإنها تستطيع استقبال المعلومات بطريقة مؤتمتة، وذلك بغض النظر عن كون أصحاب هذه الصناديق موجودين على الشبكة أم لا. وفي هذا السياق، قد تستدعي الأحداث الهامة، مثل إشعار عاجل من صاحب صندوق معلومات، ردود فعل خاصة، بواسطة البريد الإلكتروني، أو بواسطة البيجر (النداء الآلي)، أو نافذة إشعار pop-up window على شاشة الشخص المعني.

امتلاكك لمنتج متصل مباشرة بالخدمات التي تقدمها، يساعد الزبائن على استيعاب ما يمكن أن تقدمه لهم شبكات «إنترانيت».

في المقابل، تقوم شركات أخرى، بالتوجه لمعدي البيع بالقيمة المضافة ومطوري النظم المتكاملة، للمباشرة في تنفيذ مشاريع بناء شبكات «إنترانيت» خاصة بها، لما لمعدي البيع والمطورين من خبرة بالسوق، إذ يمتلك هؤلاء معرفة ورؤية واقعية أكثر من مسؤولي المعلومات في الشركات التي تطلب الخدمة، بفعل معرفتهم بكيف حلت شركات ومؤسسات ومنظمات عديدة مشاكل ذات طبيعة مشابهة.

ومسألة الرؤية هذه في غاية الأهمية. إذ ليس من اليسير امتلاكها في مجال شبكات «إنترانيت» بالذات. فخلافا للشبكة العالمية، حيث يستطيع المرء الانتقال من موقع إلى آخر عليها، مراكبا الخبرات، ومشكلا تصورا عما يدور، فإن شبكات «إنترانيت» موجودة في غالبيتها وراء الجدران النارية Firewalls، بمعنى أنها محمية، ولا يمكن النفاذ إليها بحرية، ناهيك عن أن تلك الأنظمة في غالبيتها أيضا، حديثة جدا، والمواضيع المتعلقة بها وبإمكاناتها لم تنتشر بعد، لتصل إلى المطورين.

ويلقي بريان مينيل من شركة BSG مزيداً من الضوء على ذلك، فيقول: «إن الكثير من أنظمة «إنترانيت» أكثر إغراءً مما على الشبكة العالمية، فتلك الأنظمة مدمجة بأسلوب متكامل في العمليات التجارية الرئيسة لمؤسسة ما، مع ما تمتلكه تلك المؤسسة من أنظمة أخرى، وعمليات التكامل تلك، تتم بعناية فائقة.

وتركز مجموعة مينيل جهودها في مجال دعم العملاء. وللقيام بذلك، تستخدم BSG حزمة برمجيات «فانتيف إنتربرايز» Vantive Enterprise التي تضم تطبيقات الخادم/المستفيد، لمساعدة عملائها من الراغبين في دخول عالم «إنترانيت» على الارتقاء بما لديهم من معلومات عن زبائنهم، حتى تصبح هذه المعلومات في متناول أيدي المهتمين بها، على مستوى المؤسسة بأكملها (انظر

تواجه الشركات التجارية». ودير بالذكر أن لدى شركة «إيبوك» حلولاً للأمن والسرية، والاتصال مع «إنترنيت»، وإرسال الفاكسات بالجملة، وأنظمة حوار ومؤتمرات عن بعد، وغيرها. وفي هذا يقول تروكسلر: «إن

والتي تواجه المعنيين بالبناء والتطوير في عالم الشبكة العالمية. وفي ذلك يقول تروي تروكسلر، مدير تطوير الشبكة العالمية في «إيبوك نتويركس»: «نحن لا نقدم حلولاً جزئية، إنما نقدم حلولاً متكاملة، لمجمل المسائل التي



تروي تروكسلر

الاتصالات التي تتم عن طريق البريد الإلكتروني». ويتابع هاملتون، واصفا أجهزة برمجيات الحماية والتورية: «إن الجدار الواقي الذي قدمته «ألثا فيستا» حلٌّ مغر، لأنه يعمل على نظامي «يونيكس» و«ويندوز NT»، وإذا ما ترافق هذا الجدار الناري مع برمجيات التورية، فإنه يشكل مزيجاً رائعاً. ويذكر أن برمجيات التورية التي قدمتها «ألثا فيستا» غير مكلفة، وتسمح للشركات الاستغناء عن خطوط الهاتف المكلفة، وتضمن في الوقت نفسه أمن وسرية الاتصالات بين الشبكات الداخلية. وبإمكان المرء استخدام البرمجيات من هذا النوع لبناء إنترانيت مأمونة عبر «إنترنيت» منشأً بذلك «شبكة الافتراضية الخاصة» VPN.

وليست تقنيات التورية جديدة، فأنظمة التشفير بنهايتن Two-Key encryption systems موجودة منذ أواسط السبعينيات، أما الحلول المتداولة اليوم، فإنها تعمل في بيئات الخادم/المستفيد Client/Server. يوضح هاملتون فيقول: «يقوم الخادم بتشفير المعلومات، ولا يمكن حل هذه الشيفرة، دون وجود البرنامج الخاص عند المستفيد حتى عندما يتم اعتراضها».

ومع أن بعض معيدي البيع بالقيمة المضافة يستخدمون نسق السرية المتوفر في المستعرضات، مثل «نيتسكيب سيكيور كوميرس سيرفر»، فإن هذه الحلول ليست في شمولية برامج التورية. «فالتورية تعمل على مستوى بروتوكول «إنترنيت» IP، جاعلة بذلك كامل حركة نقل البيانات مشفرة، سواء أكانت باستخدام «تيلنيت» أم FTP، أو «غوفر» أو غيرها» كما يقول هاملتون، «في حين أن تشفير «نيتسكيب» يعمل على مستوى التطبيق، وبالتالي يتم تشفير بيانات الشبكة العالمية فقط». ويحذر تروكسلر فيقول: «السرية هامة بالطبع، ولكن لا تبالغ في تطبيق وسائل ضمان أمن وسرية المعلومات، عندما لا تكون في حاجة حقيقية إلى ذلك، فكلما زدت من عدد الأقفال على باب بيتك، زاد الوقت الذي تحتاجه، لتدخل إليه».

ويلفت تروكسلر الانتباه إلى أن زيادة إجراءات أمن المعلومات، تضعف أداء نظام الكمبيوتر، ويفسر: «إننا دائماً نتفحص باهتمام، الجوانب التي تحتاج إلى الحماية وضمان الأمن، وتلك التي لا تحتاجهما. إننا نستخدم أجهزة سريعة بتقنية 64 بت لخدمات الوقاية والتورية، وهنا يكمن كل الفرق».

الأمن أولاً

يسمح مطورو النظم المتكاملة ومعيدو البيع بالقيمة المضافة في فضاءات «إنترانيت»، ولكن لا يمكنهم الذهاب بعيداً، قبل أن تواجههم مسائل حماية أمن وسرية المعلومات، فهم بحاجة إلى أن يكونوا على

معرفة بمختلف الخيارات الخاصة بالحفاظ على أمن وسرية المعلومات المتداولة على «إنترانيت»، وبكيفية تطبيق تلك الخيارات. وفي هذه يقول تروي تروكسلر: «عند تصميم شبكات «إنترانيت» يجب أن يؤخذ في الاعتبار، أولاً، وقبل كل شيء، الحفاظ على أمن وسرية المعلومات الخاصة بالعمل». وتروي تروكسلر هو مدير تطوير الشبكة العالمية في شركة «إيبوك نتويركس»، أما شركته، فبالإضافة إلى كونها مزوداً بارزاً لخدمات «إنترنيت» بين مثيلاتها من الشركات، فإنها تقوم كذلك بتقديم استشارات خاصة في هذا المجال، وبتطوير تطبيقاتهما أيضاً. ومن بين عملاء «إيبوك» منظمة الصليب الأحمر الدولي، ومنتجعات وفنادق الميراج، و«موتورولا»، و«فيرجن إنترآكتف». ويقوم المطورون العاملون في «إيبوك» باستخدام مزيج من إجراءات الوقاية المضمونة بأجهزة خاصة، تسمى الجدران النارية وبرمجيات التورية Tunneling Software لضمان أمن الاتصالات المهمة على «إنترانيت».

يقول باول هاملتون، مدير شركة «إيبوك»: «إن أي شركة كبرى ملزمة أن تقوم بإجراءات وقائية كبرى، فيما يتعلق بالحفاظ على أمن وسرية المعلومات، فالحلول التي تقدمها البرمجيات وحدها جيدة، لكنها تناسب شبكة محلية صغيرة، أما شبكات «إنترانيت» الأوسع، فتحتاج إلى خادم وقاية مكشّر لها بكليته، يوضع عند البوابة Gateways، وبالنسبة، فإن هاملتون وزملاءه يقومون الآن ببناء وتطوير شبكة «إنترانيت»، لحساب شركة اتصالات، ترغب باستخدام الشبكة العالمية لإرسال معلومات مالية حساسة من مواقع الشركة المختلفة والمتباعدة، وقد نصح هاملتون وزملاءه تلك الشركة باستخدام الجدار الناري الذي تقدمه «ديجيتال» على محطة عمل «ألثا سيرفر» في بنية واحدة مع برمجيات التورية التي قدمتها شركة «ألثافيسا»، والمسماة «ألثا فيستا تيل».

ويغصّل هاملتون هائلاً «إن زبوننا يريد تأمين الحماية والسرية، لكل الاتصالات، بما في ذلك،

و«بيرل»، و CGI، لتأسيس بيئات عالية الأداء للتعاملات.

طوق النجاة

من المسائل الأساسية التي يواجهها العملاء أيضا، كيفية إدارتهم لشبكة «إنترانيت» بعد انتهاء المطورين من بنائها. يقول فرانك مارتينو، رئيس شركة «سي فود كرديت»: «إن هذه المسألة كانت شرطا مسبقا في مشروع بناء «إنترانيت» الخاصة بشركته، وسبباً رئيساً جعل الشركة تستخدم مستشارين من شركة «كمبيوتر أسوشيتس» (انظر: حادثة المعلومات لدى «سيفود كرديت»).

فقد قامت شركة CA باستخدام «CA يونيستر» لإنجاز هذه المهمة، وهو برنامج لإدارة خدمات الشبكة العالمية وشبكات «إنترانيت» التي تدعمها هذه الخدمات. كما يقوم بمعالجة المسائل المتعلقة بأمن وسرية المعلومات، وبإدارة الأحداث المستجدة وعمليات التخزين، وحساب الموارد، ومراقبة قواعد البيانات. وفي هذه يقول مارتينو: «تستطيع بذلك التركيز على المسائل المتعلقة بأعمالنا، بعيداً عن الهموم التقنية».

أما فينسون من «إنترانك» فيعتقد أن ربط شبكات «إنترانيت» بفعالية مع التطبيقات وقواعد البيانات التقليدية الموروثة هو الطريق الأمثل لتيسير إدارة المحتويات الموجودة على الشبكة: «هناك عادة مدراء فنيون من داخل الشركة مرتاحون للأنظمة الموجودة في شركتهم والهدف هو ترقية ما هو موجود بين أيدينا، لتأسيس «إنترانيت» قادرة على تحديث موقعنا على الشبكة العالمية بشكل ديناميكي، بالاستناد إلى التغييرات التي تحصل في قواعد البيانات الأساسية الموجودة لدينا».

تعتمد «إنترانك» على «سافير/ويب» Saphire/Web من «بلوستون» لهذا الغرض، لأن «سافير/ويب» يمتلك روابط ذاتية للربط مع قواعد البيانات، و«سافير/ويب» هذا ليس إلا مجموعة من مجموعات أدوات التطوير السريع للتطبيقات rapid application

الأساسية، فيما يتعلق بتطوير تطبيقات للشبكة العالمية، هي امتلاك رؤيا مدروسة جيداً، للتطبيق المراد إنجازه. ويوضح دوغلاس مو، مدير مبيعات الشبكة العالمية في شركة «إنفورميشن بيلدرز» هذا، مؤكداً أن «الكثير من الشركات تدرك الفوائد المالية والتقنية من تشغيل التطبيقات على خادم للشبكة العالمية، ولكن القليل منها يمكنه تحديد وتجسيد الشكل الذي سيظهر به هذه التطبيق، على الشبكة، وإن إنجاز هذه المهمة، يقع على عاتق مطوري النظم المتكاملة».

وبعدما تتم معالجة المسائل المتعلقة بالبنية التحتية المطلوبة لبناء موقع على الشبكة العالمية، يتم تطور ذلك الموقع بوتائر أسرع. ويشدد إيريك براون من شركة «فورستر ريسيرتش» على أن «مراحل التطوير السريع ذات الكلفة المتدنية، تجعل من الجدال حول التصميم مضية للوقت، فالأولوية هي لإيصال التطبيقات إلى المستخدم النهائي بسرعة».

يقول مينيل: «لا حاجة في العادة إلى إجراءات تحليل وتصميم مطوّلة. فالمقاربات التي تعتمد بشدة على سياسة الخطوة-خطوة، لم تعد فعالة، فالهدف هو الوصول بسرعة، وإذا حال خلل ما دون ذلك، فيجب القيام بإصلاح ذلك الخلل نفسه».

وفيما يتعلق بأدوات التطوير، يتفق معظم المطورين العاملين في المجال، على أن مرحلة الكتابة بلغة ترميز النصوص المترابطة HTML هي الأقل أهمية في العملية كلها. ويعترف بذلك باول هاميلتون، مدير شركة «إيبوك» حين يقول: «كل الأدوات تستطيع القيام بهذا، والأهم بما لا يقاس بالنسبة إلينا، هي الأدوات التي تشكل حلقة وصل بين قواعد البيانات وبين الاستخدام المباشر والميسر للمستخدم على شاشة الكمبيوتر». وللوصول إلى هذا الهدف، يفضل أعضاء فريق هاميلتون خادم الشبكة العالمية من «أوراكل» Oracle Web Server، فهم يؤمنون بأن «أوراكل» تمتلك رؤيا موحدة للحوسبة على الشبكات، أما هاميلتون، فيؤكد على أهمية المعرفة بلغات ++C، و«جاڤا».

النص: «من يراقب؟».

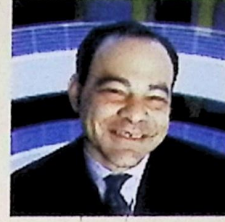
ويعود استخدام BSG لحزمة «فانتيف إنتربرايز» لكونها تتسم بالشمولية، فهي تغطي طيفاً واسعاً من الحاجات. ولكون هيكلية تبسيط مسائل التكامل. ومع أن العديد من عملاء BSG شركات اتصالات مثل MCI و«ساوث ويست بيل»، فإن قسم الاستشارات في هذه الشركة بطاقمه المؤلف من 65 موظفاً يقدم خدماته لشركات كبرى أيضاً، مثل «أميركان إكسبرس» و«ميرك».

يقول مينيل، موضحاً: «إن مطوري النظم المتكاملة، ومعيدي البيع بالقيمة المضافة يمكنهم تقديم خدمات وخبرات ذات قيمة كبيرة لعملائهم، في أسواقهم المتخصصة، فهم «يقومون باستمرار بدراسة ما هو ناجح ورائج، مما يساعدهم على الوصول إلى فهم عملي قابل للتطبيق، وصولاً إلى حلول للمشاكل التي تواجههم». ويتفق تروكسلر مع مينيل في ذلك، قائلاً: «عندما ترى ثمانية أو عشرة من الشركات، تبذل في إيجاد طرق جديدة لحل مسألة من المسائل، فإنك تكون قادراً على استنباط رؤيا واسعة جداً، مبنية على معرفة دقيقة بتلك المسألة، ومن النادر حقاً أن يصل العملاء وحدهم إلى مثل هذا المستوى من الاستيعاب».

بناء التطبيقات

يقول معظم معيدي البيع بالقيمة المضافة، إن القضية الكبرى التي تواجههم عندما يقومون ببناء شبكات «إنترانيت» هي قضية الأمن والسرية. (انظر: «الأمن أولاً»). أما القضية الأخرى التي تلي تلك المذكورة، في الأهمية، فهي إدارة المحتوى. يقول تروكسلر: «نقضي في العادة معظم وقتنا في تقييم الحاجات بنسبة أكبر بكثير مما نقضي في بناء الموقع على الشبكة»، ويوضح «قد تكون الشركات على معرفة جيدة بأنظمتها التجارية الخاصة بها، ولكنها رغم ذلك، لا تمتلك الخبرة الكافية لتحديد الأجزاء الملائمة ووضعها على الشبكة، فهناك نقص في القدرة على التنظيم». لكن آخرين يقولون إن المسألة

حادثة المعلومات لدى «سي فود كريدت»



ستيف مان

قبل ظهور شبكات «إنترنت» كان تعبير إعادة الهندسة (إعادة التصميم) Reengineering قد بدأ يتصف بسمعة سيئة. يقول فرانك مارتينو، رئيس شركة

«سي فود كريدت» لقد قمنا بمحاولتين لبناء وتطبيق نظم وتقنية المعلومات في شركتنا ولكنهما باءتا بالفشل، ولم تقدا للشركة ما كنا نتمناه. وشركة «سي فود كريدت» شركة خاصة، تقوم بتقديم تقارير خاصة إلى الشركات العاملة في مجال صناعة الماكولات البحرية.

ولدى هذه الشركة ملفات ووثائق عن أكثر من 50000 شركة، وهذه الحقيقة تجعل من الشركة مصدر توفير خدمات هامة للشركات التي يهملها أن تعرف مدى جدارة الوضع المالي للشركاء التجاريين المحتملين. ولهذه الشركة من العمر 16 عاما، ولها مكاتب في خمس ولايات أمريكية، وهي تقدم الخدمات للمئات من عملائها في مواقع مختلفة. ولكن، ولسوء طالعها، فإن الجهود التي بذلتها «إعادة الهندسة» تركت المعلومات التي لديها مشتتة في العديد من الأجهزة الشخصية. ولم يكن لدى الشركة مركز لتخزين المعلومات، على الرغم من أنها تتابع أوضاع عشرات الألوف من الشركات، شهريا! وكان نظام عمل الشركة مبنيا على ما هو مكتوب على الورق، وتتركز حول هذا الشكل من حفظ الوثائق. يقول رئيس الشركة: «عندما كان عملاؤنا يطلبون معلومات، كان المحللون العاملون لدينا يحثون وينبشون لمجرد العثور على ملخص ما مكون من صفحتين، لإرساله بالفاكس إلى عميلنا الذي طلب المعلومة».

صرخة الشبكة

قام مارتينو، بالاتصال بممثل شركة «كومبيوتر أسوشيتس» كي تساعده هذه الشركة في إيجاد حل مبني على أساس ما تقدمه CA من إمكانات. ويتذكر مارتينو: «لقد أعجبنا الأسلوب الشامل الذي تناولت به الشركة الموضوع». ويضيف: «ليس هناك الكثير من الشركات التي تصمم لك موقعا على الشبكة العالمية، وتقوم بما يضمن انتشار هذا الموقع، وتتابع متطلباته الفنية، كما تقدم الأدوات اللازمة لإدارته وتسويقه، بل وتساعدك حتى في ربطه بأنظمتك وأجهزتك الموجودة سلفا في مكاتبك». وتم لاحقا التعاقد بين قسم «نت هافن» من شركة CA مع شركة «سي فود كريدت» لبناء موقع للأخيرة على الشبكة العالمية، بأسلوب قواعد البيانات، وبما يوفر معالجة التعقيدات المتصلة بالمراقبة والمتابعة والصيانة، التي يحتاجها هذا النوع من الأنظمة، بشكل خاص. وحول الكيفية التي تمت بها هذه العملية، يقول مارتينو: «لم يكن علينا أن نستخدم مبرمجي قواعد بيانات، ولا مدراء أنظمة أو مسؤولين مختصين، كمدراء مواقعنا على الشبكة العالمية. لقد أزيل عن كاهلنا عبء ضخم».

وقد انطلق الحل من ضرورة جمع الملفات الخاصة بالشركات الأخرى، والموجودة لدى «سي فود كريدت» في قاعدة بيانات واحدة هي «CA أوبن إنفريس»، والتي يمكن الدخول إليها محليا ومن مواقع بعيدة أيضا، بواسطة مستعرضات الشبكة العالمية (مستعرضات الصور في هذه الحالة)، وبهذا يستطيع المحللون العاملون لدى «سي فود كريدت» وعملاؤها الوصول إلى المعلومات التي يريدون مباشرة، حول أي شركة واردة في قاعدة البيانات، تماما كما يدخلون إلى أي موقع آخر على الشبكة العالمية.

وفي بيان ذلك، يضيف مارتينو: «إن الصفحات على الشبكة العالمية ذات تصميم مكتمل ورشيق، يجعل من اليسر بمكان، العثور على المعلومة المطلوبة، والعمل يجري على جبهتين: جبهة «إنترنت» التي يخوضها المحللون العاملون في الشركة، وجبهة «إكسترا» للعملاء الذين يودون الدخول إلى المعلومات بأنفسهم، والهدف هو المعلومة نفسها، سواء تم الوصول إليها عن طريق الجبهة الأولى، أم عن طريق الثانية. ورغم كل ذلك، تشكل الاستفادة من «إنترنت» مباشرة، نصف المعركة، فالعملاء يطلبون من مطوري الحلول المتكاملة رعاية مواقعهم، لتبقى تعمل بفعالية. ويعكس المعلومات الجامدة (على الورق) التي سبق لشركة «سي فود كريدت» أن احتفظت بها في الماضي، فإن تغذية الموقع على الشبكة العالمية، تتم بدخول معلومات جديدة إليه من قاعدة البيانات، وأي تغيرات في قاعدة البيانات تلك، يمكن القيام بها باستمرار بواسطة أدوات تستند إلى برمجيات التصفّح وأدوات إدارة محتويات تلك القاعدة، فيما ينعكس أي تغيير في المعلومات أو تحديث لها فورا، ويصبح حاضرا على صفحات الشبكة العالمية.

يقول ستيف مان، مدير استراتيجية الإنتاج في شركة CA: «يقوم مدراء الأنظمة في العادة، بتغيير ملفات HTML لتغيير الصفحات على الشبكة العالمية، وهو أمر لا يستطيع المستخدمون غير المدّين تقنيا، القيام به وحدهم»، ويتابع: «إن موقع «سي فود كريدت» على الشبكة العالمية مولّد بالكامل من قاعدة البيانات الترابطية، بما في ذلك، الصور. ونحن نستخدم تقنية العلاقات الترابطية، للسيطرة على المحتويات التي تهملنا على الشبكة العالمية».

نعود إلى مارتينو الذي يقول إن الموقع الجديد لشركته على الشبكة العالمية، يدفع بها إلى المقدمة في إيصال المعلومات الأحدث فالأحدث إلى عملائها. ويضيف: «إن الشبكة العالمية تؤثر الناس في كل مكان، وبخاصة عندما تقدم لهم خدمة مفيدة فعلا»، ويختم فيقول: «سيساعدنا النظام الجديد أيضا في تخفيض تكاليف الإنتاج، بتصفية الجزء الأعظم من العمل اليدوي، الذي كان يقوم به المحللون للوصول إلى ملف المعلومات المطلوب، وتحديثه».

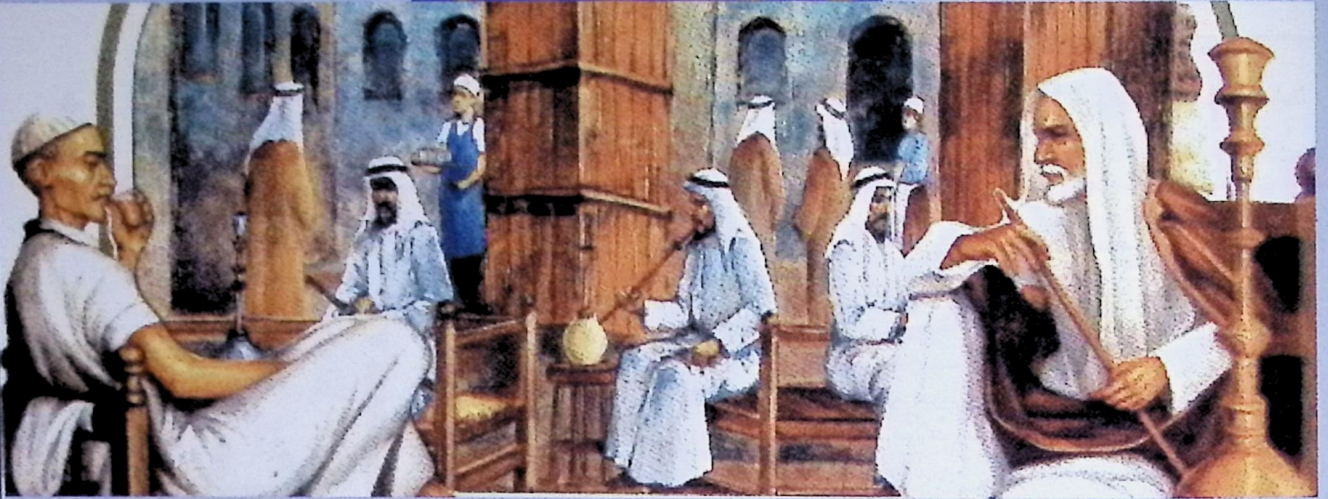
(RAD) development، مصمّم للتطوير لعالم «إنترنت»/«إنترنت»، ويوضح فينسون، فيقول: «العديد من الأنظمة التقليدية الموروثة التي تم إعدادها لتتوفر على شبكات إنترنت وإنترنت ذات طبيعة خاصة بها»، ولذلك ليس من السهل دائما دمج لغة HTML مع مثل هذه الأنظمة بصورة متكاملة، وبالتالي فالحاجة قائمة لأدوات مفتوحة بدرجة كافية لتوفير ما تطلبه من تكامل.

المهارات المناسبة

يحث «مو» من «إنفورميشن بلدرز» الشركات التي تستخدم مجموعات صغيرة لإنجاز قضايا التكامل الخاصة بها، على أن تبحث ليس فقط عن مطورين مهرة لتطبيقات الشبكة العالمية، بل عن مدراء مشاريع جديدين كذلك. ويقول: «إن إدارة المشروع أداة ضرورية لا تمتلكها العديد من الشركات الأصغر حجما». ويضيف: «بعض تطبيقات «إنترنت» تبدأ صغيرة، ولكنها تتحول إلى تطبيقات ضخمة، وهو أمر شائع في هذا الميدان».

تُرى، ما الذي يحمله المستقبل؟ إن الرؤى متحركة ومتغيرة دائما، ولكن هناك أمر مثير، يقول عنه معظم معيدي البيع بالقيمة المضافة VARs، إنهم لم يشهده من قبل: «تدبر مسألة كسراء البضائع عن طريق الشبكة العالمية، فقد غدت روتينية تماما». يوضح فينسون ذلك مضيفا: «إن طلبات الزبائن، وعمليات تحديث البيانات المتعلقة بالجرد وموجودات المخازن، أصبح بالإمكان أن تذهب مباشرة إلى قاعدة البيانات. تأمل الوقت الكبير الذي توفره، من اتصالات تلفونية، و فاكسات، وإدخال بيانات، وعمليات بحث عن الملفات، لقد صار بالإمكان الآن جعل كل هذه العمليات مؤتمتة، باستخدام تقنيات «إنترنت» التي تفتح عالما جديدا تماما، مليئا بالفرص».

ديفيد بوم، كاتب مستقل متخصص في التقنية والأعمال.
dwbaum@silcom.com



المصادر الثقافية

نقدم في هذه الزاوية كل شهر جولة في المواقع العربية الموجودة في الشبكة والتي تهتم المستخدم العربي.

أنشئ هذا الموقع من قبل بضع نساء عربيات وغربيات، بهدف إيجاد منتدى مفتوح للنساء العربيات لتبادل الخبرات، وخلق ارتباط بينهن وبين النساء من الثقافات الأخرى .

خادم معلومات فلسطين - قسم الثقافة:

<http://www.alquds.org/www/culture/index.html>

يتضمن هذا القسم: تحيات ومقاطع صوتية، وأغان وأشعار وطنية، ومعرضاً للصور والكتب والأدب، ووصفات لتحضير الطعام.

من هم الأشوريون؟

<http://www.cs.toronto.edu/~jatou/pauline>

صفحة محدودة جداً، توفر معلومات عن الأشوريين على شكل سؤال وجواب

الثقافة والعادات في الإمارات.

<http://www.eng.usf.edu/~jatou/pauline>

وصف لتقاليد وحياة البدو.

دائرة الثقافة العربية السعودية:

<http://www.webcon.com/~sasc/>

هذه الصفحة مخصصة لأي شخص يحتاج إلى البحث السريع عن معلومات سريعة متنوعة عن المملكة العربية السعودية، وهي تمثل نقطة البداية للباحثين الجدد، وخصوصاً طلبة الجامعات.

الإمارات العربية المتحدة

<http://www.uae.org.ae/>

يضم هذا الموقع معلومات عن الثقافة، والسياحة والتاريخ، ويتضمن أيضاً خرائط لدولة الإمارات.

الثقافة والعادات العربية.

<http://www.telport.com/~iexportc/culture.htm>

دليل مفيد لمن يرغبون في التعرف لأول مرة على عادات وتقاليد العرب، وفيه وصف لنمط حياتهم، وطعامهم وأقوالهم.

العلماء والمفكرون المسلمون.

<http://members.tripod.com/~wzzz/index.html>

قائمة بالعلماء والمفكرين المسلمين وسيرهم.

الثقافة العربية.

<http://www-scf.use.edu/~seelye/>

موقع أنشئ ليوفر معلومات

شاملة عن ثقافة العالم

العربي، ويتضمن قسماً عن

الموسيقى والرقص، والأدب .

والشعر، والسينما وفن العمارة

وغيرها من الفنون الجميلة.

استكشاف ثقافة العالم

التقديم- الشرق الأدنى.

<http://eawc.evansville.edu/nepage.html>

يتضمن هذا الموقع مقالات، وخرائط، وصوراً، وغيرها من المعلومات المفيدة.

مهرجان الفنون: تحف الأرابيسك.

http://www.cln.com/newsstand/atl091695/A_ARAB.HTM

مقالة عن الفن الشعبي العربي في مهرجان الفنون.

سجل عن الثقافة والفنون العربية.

<http://www.oxbridge.com/newsletters/n0660001.htm#1985>

42701

دليل مقدم من «ميديا فايندر» يضم مجموعة من الرسائل الإخبارية الخاصة بالفنون والثقافة العربية.

صفحة النساء العربيات.

<http://www.us.net/arabwoman/>



برعاية «أربيا أون لاين»

البنية التحتية لنظام الأمن الجديد

إن خصوصية البيانات، وتكاملها، ومنع الحق من إنكار الديون؛ هي الكلمات الرنانة التي تسمعها في أي حديث حول التجارة الإلكترونية. وبدونها لن تكون معاملاتك آمنة.

والشهادة الرقمية هي طريقة تضمن إثبات هوية الأشخاص. وتحصل عليها من شركة مفوضة للشهادات بعد إخبارها عن شخصيتك. وبالنسبة للأمن على المستوى المتدني، قد لا تطلب الشركة المفوضة للشهادة سوى عنوان بريدك الإلكتروني، أما الأمن عالي المستوى فيتطلب أن تثبت هويتك بشكل مفصل.

وما إن تحصل على شهادة، فبإمكانك الحصول على تخويل، وأن تعطيتها لغيرك بتبادل الشهادات. وبمجرد الحصول على التخويل، تستطيع أن تبدأ جلسات مشفرة آمنة بسهولة.



من خلال التجارة الإلكترونية يستطيع زبون لديه شهادة موقعة أن يدخل في علاقة ائتمان مع بائع، لأن البائع سيكون لديه فكرة عن الزبون.



الشهادات الخاصة هي طريقة تستطيع بها الشركة أن تتأكد من أن المستخدمين البعيدين، هم فعلاً من يزعمون أنهم زبائن.



تساعد الشركات المفوضة للشهادات الخاصة، الشركات الأخرى على دعم سياسة الأمن لديها عن طريق تمييز أنظمة المستخدمين المستقلين بعلامات مميزة ومعروفة.

مفوض الشهادة

نحو شبكة أكثر أمناً

قبل أن توكل أمر مؤسستك إلى «إنترنت»، ينبغي أن يتوفر لديك الأمن الكافي. **بيتر واينر**

يمكنك أن تتصور «إنترنت» على أنها بيئة الغرب الأميركي القديمة خالية من الغبار، بما فيها من شخصيات خارقة، وشجارات، وحتى التصرفات البذيئة والسخيفة. وكما تحول الغرب الأميركي بالتدريج إلى ولاية كاليفورنيا، بعد استقرار الأمور؛ وتحول الولع فيها من الهمجية إلى ولع ترف الحياة، أضحت «إنترنت» أيضاً مقبولة اجتماعياً؛ ويعود الفضل في ذلك إلى شيء بسيط، بساطة توقيع المرء لحروف اسمه.

جزء من مشكلة «إنترنت» هي أن أحداً لا يعرف هويتك على التعيين. ومع أن الجهل بأسماء الأشخاص الحقيقية قد يكون نافعاً، إلا أنه قد يثير جنون البنوك، وشركات بطاقات الائتمان؛ فكيف ستعرف تلك الجهات مثلاً، إن كان لك الحق في سحب 50,000 دولاراً من رصيد بيل غيتس أم لا؟ لذلك تقوم البنوك، وشركات بطاقات الائتمان، وغيرها من المؤسسات الكبرى بتطوير الأدوات التي ستسمح للناس بتطبيق تقنية التوقيعات الرقمية، بحيث تضمن أن تكون هذه التوقيعات معتمدة من قبل المحاكم القضائية.

وليست البنوك ومؤسسات الإقراض وحدها من تهتمها التوقيعات. فقد اختبرت كثير من المؤسسات التوقيع على مختلف الوثائق بما فيها الرسائل الإلكترونية، ووثائق برامج معالجة النصوص؛ إذ أن أهمية التوقيعات تتبع من كونها توفر مستوى من الأمن، ومنع إنكار الديون؛ وهذا بالتحديد ما يهم أولئك الذين تقلقهم مسألة تزوير البيانات والتلاعب بها. فكيف تتم هذه التوقيعات؟ وما هي المشاريع الكبرى التي قامت لتطبيقها؟ ومن سيستخدمها؟ وكيف تحصل على توقيع؟ وكيف تطبق هذا النظام في مؤسستك؟ كل هذه أسئلة سنحاول الإجابة عنها..

توقيعي يدل عليّ

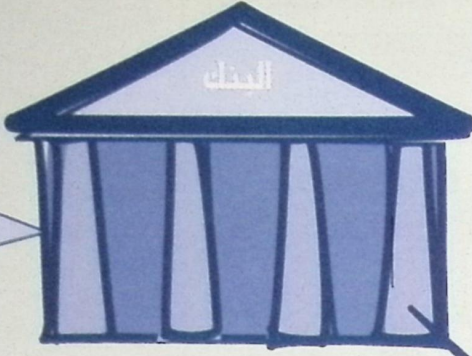
هناك خوارزميات عديدة للتوقيعات الإلكترونية موصوفة في الكتب الأكاديمية. لكن في الواقع العملي، يشيع استخدام ثلاث منها: خوارزمية التوقيع القائمة على البحث الاختزالي hashing، ومعيار الحكومة الأميركية للتوقيع الإلكتروني DSS، وخوارزمية توقيع RSA التي تقوم على الخوارزمية التقليدية التي صممها رون ريفيست، وأدي شامير، ولين أدلين. ولكل من هذه الخوارزميات استخدامات ومتطلبات مختلفة.

مفوض الشهادة



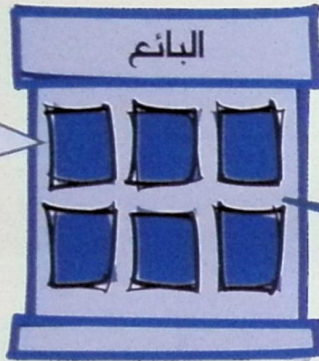
تقوم شركة عامة مفوضة للشهادات، مثل «فيرساين»، بتوقيع المفاتيح العامة للمستخدمين، مما يُنشئ الشهادة التي تضمن إلى حد ما أن المستخدمين هم فعلاً من يزعمون.

البنك



في مرحلة ما، سيكون للبنك علاقة بمعاملة معينة. وسيكون على البنك التأكد من كل من شهادة البائع وشهادة الزبون.

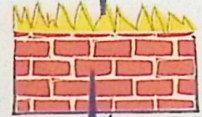
البائع



يحصل البائع على شهادة لكي يضمن للزبائن أن كومبيوتراتهم موصولة فعلاً بالخادم الصحيح. وسيؤكد البائعون من شهادات الزبائن أيضاً لإثبات الشيء نفسه.

«إنترنت»

جدار النار

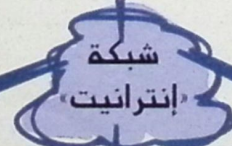


مصدر شهادة
الائتمان

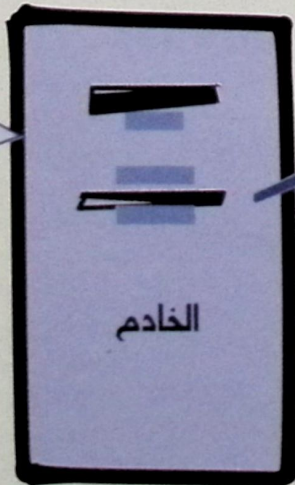


بعد أن تتم معاملة عن طريق بطاقة الائتمان، تستطيع الشركة المانحة لبطاقة الائتمان أن تتأكد من شهادتي البائع والبنك قبل تسجيل المعاملة في فاتورة الزبون.

شبكة
«إنترانيت»

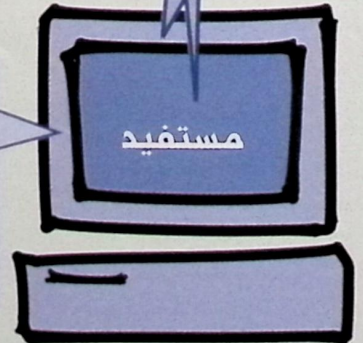


الخادم



تحصل الأجهزة الخادمة على شهادات لكي تجعل كل محاولات خداع النظام مستحيلة، وبذلك تردع التصرفات الماكرة على الشبكة.

مستفيد



يحصل المستفيدون داخل الجدار الناري على شهادات الشركة الخاصة. ويمكن استخدام هذه الشهادات لإتاحة المجال للنفاذ إلى موارد الشبكة أو تدعيم سياسات الشركة (مثلاً، حدود صلاحيات الشراء).

خوارزمية البحث الاختزالي

تشبه اقترانات البحث الاختزالي اقترانات التشفير؛ وفي الحقيقة، ليست بعض هذه الاقترانات إلا اقترانات تشفير معدلة تعديلاً بسيطاً، وتعمل معظمها على إحضار كتلة من البيانات، وتحديث تغييراً فيها باستخدام اقتران يغير ترتيب الخانات ويخلطها. وإذا تمت عملية المزج هذه بشكل متكرر، فلا توجد طريقة عملية لتحديد النتيجة. وهكذا تصبح البيانات غير مقروءة، ولا يمكن فك شيفرتها إلا بعكس العمليات التي قام بها الاقتران.

وتستخدم خوارزمية التوقيع القائمة على البحث الاختزالي، اقتراناً اختزالياً آمناً من حيث التشفير، مثل اقتران «ماسيج دايجيست 5» MD-5، أو خوارزمية «سكيور هاش» SHA لإنشاء قيمة البحث الاختزالي من ملف ما. ويعطي إجراء البحث الاختزالي للملف مفتاحاً سرياً، ثم يقوم بعملية البحث الاختزالي للملف ولتوافقية المفتاح. وتقل النتيجة، التي تسمى قيمة البحث الاختزالي، مع الملف كتوقيع، بينما يحتفظ بالمفتاح السري الذي توجد لدى الطرف المستقبل نسخة منه، حيث يستخدمها لمعالجة التوقيع، وفك تلك الرموز.

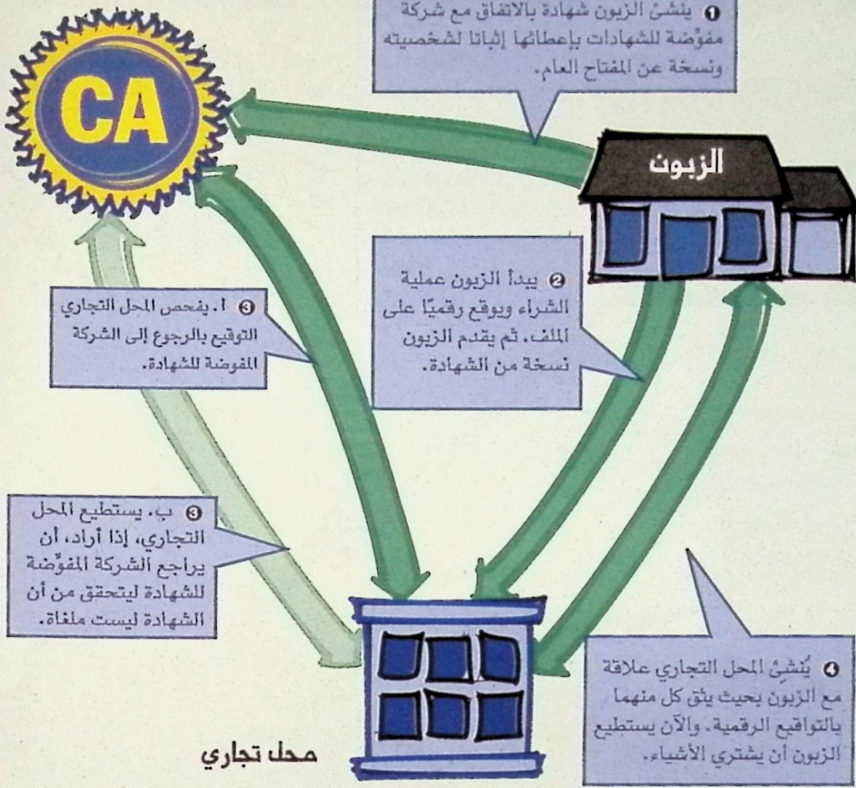
وفي حالة «ساير كاش» من «ساير كوين»، يحصل المستخدمون على مفاتيح سرية عندما يُسجلون. ولا يُعرف هذه المفاتيح إلا كمبيوتر المستخدم والكمبيوتر المركزي. وعندما تكون هناك معاملة جاهزة، يتم إنشاء ملف مكون من المبلغ والتفاصيل، ثم يُوقع (يشفر) بواسطة المفتاح السري. (يقوم النظام المستفيد بتجميع الملف، ويربطه بالمفتاح السري، وبحسب اقتران البحث الاختزالي، ثم يرسل الملف مع نتيجة اقتران البحث الاختزالي من غير المفتاح السري). ويستطيع البنك المركزي أن يتأكد من هذه المعاملة عن طريق إعادة إجراء حساب الاقتران لأنه يعرف المفتاح السري أيضاً.

ومع أن خوارزمية التوقيع القائمة على البحث الاختزالي قد تكون الأقل شهرة بين خوارزميات التوقيع، إلا أنها تزداد شهرة الآن لأنها تتطلب عمليات حسابية أقل من الخوارزميات الأخرى. وتستخدم كثير من الأنظمة، من أمثال «ميليسنت» من DEC أو «ساير كوين»، خوارزميات التوقيع المبنية على البحث الاختزالي للتخفيف من تكاليف المعالجة وجعل المعاملات الصغيرة مجدية. ويتطلب كل من هذه الأنظمة خادماً مركزياً لفحص كل معاملة، لأن استخدام الخوارزميات السريعة يعني استخداماً أقل لخادم الكمبيوتر والتقليل من أعباء الخادم المركزي.

غير أن القصور الوحيد في هذه الخوارزميات هو وجوب توفر نسخة من مفتاح السري لدى الطرف الآخر ليفحص توقيعك، مما قد يسمح

كيف تعمل الشهادة

الشركة المفوضة للشهادات



لا تقوم الشركة المفوضة للشهادات بمنح الشهادات فحسب، بل تتحمل مسؤولية التأكيد على أن هذه الشهادات ما تزال صالحة.

ومن الواضح أن خوارزميات التوقيع RSA هي الأشهر، ويعود جزء من السبب إلى عملية تسويقها الجريئة، وعملية ترخيصها، والتطوير الاستراتيجي الذي قامت به شركة RSA لأمن البيانات، إذ تتحكم هذه الشركة بكثير من حقوق الترخيص الهامة في هذه المجال. وبالرغم من الدعاوى القضائية الكثيرة التي رفعت ضدها، إلا أن RSA استغلت موقعها ونجحت في ترسيخ دورها الريادي. وتعتبر برمجياتها واقتراناتها المكتبية الأساس لكثير من المنتجات، وما زالت هذه الشركة توظف أفضل خبراء التشفير.

وعلى سبيل المثال، كانت شركة RSA مسؤولة، عن تضمين برمجيات التوقيع الرقمي في نظام «ماك أو أس» قبل ظهور الشبكة العالمية. فقد أدخلت هذه الشركة برمجيات التوقيع إلى «باور توك» من «أبل»؛ بحيث تسمح هذه البرمجيات لشخص ما بتضمين توقيع رقمي بمجرد سحبه إلى أيقونة خاصة. وقد وقعت هذه الشركة اتفاقيات ترخيص مع جميع الشركات الكبرى المطورة لأنظمة التشغيل، بما فيها «مايكروسوفت»، و«أ.ب.م.» و«سن.» و«ديجيتال»، كما أدخلت كل من هذه الشركات، إلى منتجاتها، خصائص مشابهة لبرمجيات التوقيع من RSA، على اختلافها في مستوى التكامل. فبخلاف DSS، يمكن استخدام

للطرف المستقبل بتزوير وثائقك. كما أن الحفاظ على المفاتيح السرية قد يكون مزعجاً، حين تستخدم كبنية تحتية سرية مشتركة.

خوارزميات DSS و RSA

أما الخوارزميتان الأخريان، وهما DSS و RSA، فليس ليهما هذه السلبية. حيث تسمى خوارزميات المفتاح العام؛ فهناك مفتاحان لكل شخص (انظر كيف يعمل «بيلي كيكريبتو»). حيث ينشئ واحد من المفتاحين توقيعاً ويحتفظ به سراً، أما الآخر -المفتاح العام- فهو يتحقق من صحة التوقيع.

وتم تطوير DSS من قبل المعهد الوطني الأمريكي للمعايير والتقنية NIST بالاتفاق مع وكالة الأمن الوطني، ولا يسمح باستخدامها إلا للمؤسسات التي تتعامل مع الحكومة الأمريكية، مع أن كثيراً منها تفضل ألا تستخدمها لأن نظامها يستخدم للتواقيع فقط. وقد اختار معهد NTST هذا الحل الناقص لأن الحكومة الأمريكية تعمل لتضييق المجال أمام استخدام برمجيات التشفير التي قد تقلص قدرتها على التصفية. فسمحت الحكومة ببيع البرمجيات التي لا توفر سوى التحويل، مثل DSS، فيما جعلت البرمجيات التي تستخدم RSA للتشفير العام مقيدة للغاية.

التحقق من الشهادة من خلال التوقيع الرقمي الذي تضمنته، وهكذا دواليك. فكل ما تفعله الشهادة هو نقل الثقة بين أجزاء السلسلة. والتحدي الأكبر الآن هو تطوير هرمية للثقة شبيهة بهذه الشهادات الرقمية.

غير أن معظم كوميبيوترات المستخدمين، في الوقت الحالي، لا تفحص سوى مستوى واحد من هذه الهرمية. فإذا كان مستعرض الشبكة العالمية لديك موصولاً بخادم ذي مقاييس أمانة SSL، سيُثبت الخادم هويته عن طريق نقل نسخة من مفتاحه العام مضمناً داخل شهادة. وربما تكون هذه الشهادة قد أنتجت «فيري ساين»، وهي واحدة من أهم الشركات الموفرة للشهادات الخاصة بخادمتها العالمية، والتي تستخدم SSL لتشفير البيانات المنقولة بين الخادم والمستعرض، حيث يتأكد المستعرض من شهادة «فيري ساين» عن طريق فحص توقيع «فيري ساين».

عاماً، ما تزال خوارزميات التوقيع الرقمي القائمة على المفتاح العام صامدة وموثوقة. ومع ذلك، فلا تزال بحاجة إلى قدر كبير من الدعم والتحسين للبنية التحتية. فالمشكلة تكمن في أنه من المستحيل معرفة إن كان المفتاح العام لشخص ما هو مفتاحه بالفعل أم مفتاحاً مزوراً. وعلى جميع الأحوال، ليس المفتاح إلا رقماً، لا يحتوي بيانات عن شخصية صاحبه.

والحل الشائع لهذه المشكلة هو تغليف المفتاح داخل شهادة رقمية، وهي عبارة عن كتلة من البيانات (يبلغ طولها أحياناً آلاف البايتات) تحتوي المفتاح العام، بالإضافة إلى مستند يُؤخذ من التوقيع الرقمي لشخص آخر، ويسمى «الشخص الآخر» هذا مفوض الشهادة CA، وتختبر الشهادة التوقيع الجديد، فإذا نجح في اجتياز الفحص، صار لديك مزيد من الثقة بالمفتاح العام. وعند عدم ثقتك بمفوض الشهادة، يُمكنك

RSA لتشفير البيانات وتوفير الأمن بالإضافة إلى التحويل. ولضمان الأمن يمكن تعديل كل من خوارزميتي البحث الاختزالي، والمفتاح العام عن طريق التأكد من أن الرقم السري والمفتاح يُستخدمان عدداً كافياً من وحدات البت لمواجهة جميع أشكال الهجوم المعروفة. وخوارزمية التوقيع القائمة على البحث الاختزالي أقل مقاومة للهجوم، لأن الرقم السري المستخدم لإنشاء التوقيع معروف من قبل الطرفين. فاقترح بيت المستخدم أو الكوميبيوتر المركزي قد يُعرض خوارزمية التوقيع القائمة على البحث الاختزالي للكشف. أما في أنظمة المفتاح العام، فيخزن المفتاح المنشئ للتوقيع في كوميبيوتر المستخدم فقط، مما يقلل من مخاطر المهاجمة بشكل كبير.

بمن تثق؟

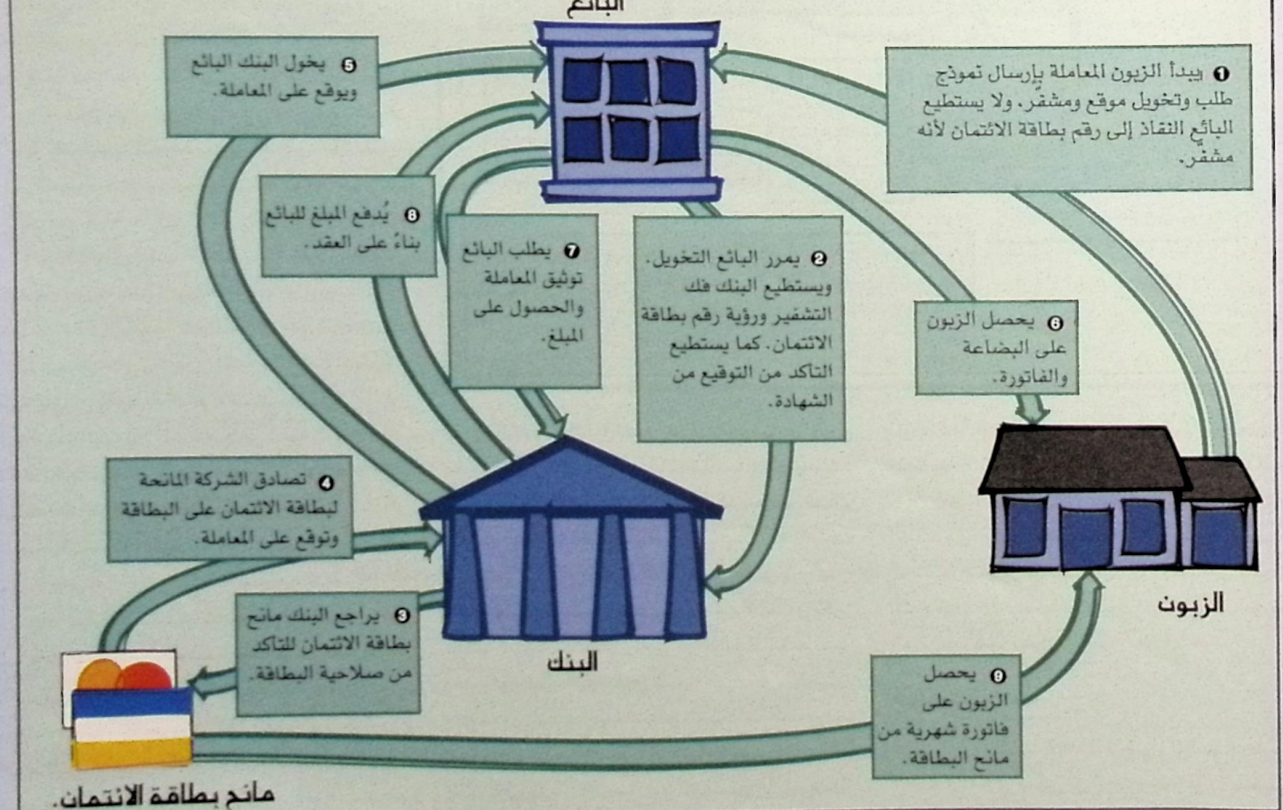
بعد أن قاومت محاولات الكشف لمدة عشرين

بروتوكول المعاملات الإلكترونية الآمنة

من فاتورة الزبون لحساب التكاليف الإضافية كخدمة الغرف، حيث يتم تحرير ذلك بعد خروج الزبون. ويوفر بروتوكول SET حزم بيانات لجميع هذه المعاملات، ويتم التوقيع عليها رقمياً. ولهذا السبب أصبح SET أكبر مستهلك للشهادات، كما أصبحت البنوك، بطبيعة الحال، الموزع الرئيس للشهادات. وقد أعلنت الشركات «أ.ب.م»، و«GTE»، و«فيري ساين» عن مشاريع تهدف إلى مساعدة البنوك على توفير الشهادات لزبائنهم، مما ينيئ بأسواق كبيرة لمطوري قواعد البيانات الكبيرة هذه.

يشبه بروتوكول المعاملات الإلكترونية الآمنة SET الهيكلية الحالية لنظام معالجة بطاقات الائتمان. ويستبدل كل مكانة مانتية أو وثيقة معاملة ورقية بنسخة أخرى إلكترونية. وقد يتطلب هذا عدداً هائلاً من حزم البيانات لأن نظام بطاقات الائتمان قام على أساس السماح بمعالجة الأشكال المختلفة وواسعة النطاق من المعاملات، ففي كثير من الأحيان، تتأكد المطاعم من الفاتورة مرتين: المرة الأولى لمعالجة الفاتورة الأساسية، والمرة الثانية لإضافة مبلغ البشيش. أما الفنادق، فهي تحجز حيزاً كبيراً

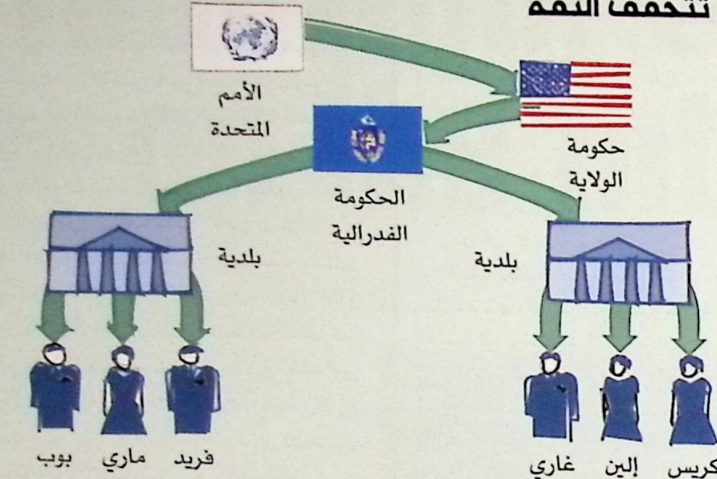
كيف يعمل بروتوكول المعاملات الإلكترونية الآمنة SET



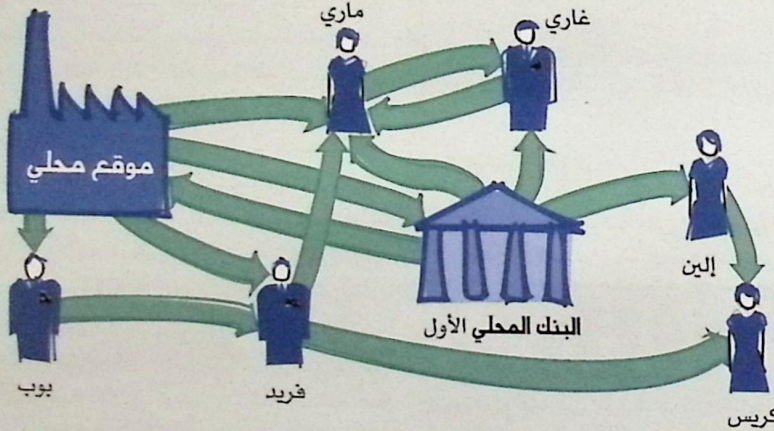
THE UNIVERSITY OF CHICAGO

66

كيف تتحقق الثقة



في عالم الشهادات الهرمية، يمثل السهم عملية منح الشهادة. أما الفئة في نهاية السهم فيصادق على مفتاحها العام الفئة في بداية السهم. ويأتي التحويل كله من هرم كبير قد يهدد النظام الذي تفرضه الحكومات.



يسمح تفويض الشهادات من نوع "شبكة الائتمان" للأفراد المتعددين، بالتأكد من مصداقية المفتاح العام لشخص ما. وفي هذه الحالة، يعطي الأفراد شهادات لبعضهم البعض بشكل أزواج (ماري وغاري، البنك والموقع المحلي). أما في الأنواع الأخرى من أساليب تفويض الشهادات، فيكون إعطاء الشهادات باتجاه واحد.

الشهادة، ونتج عن ذلك خسارة لشخص ما، قد تُقدّم بعض الشركات تعويضات عن ذلك. وستحتاج الشركات المفوضة للشهادات إلى دراسة خلفيات الناس قبل تقديم شهادات أرقى مستوى من هذه.

المسؤولية الشخصية

بالطبع، المسألة ليست فقط مسؤولية الشركات المفوضة للشهادات، فتتطلب «فيري ساين»، مثلاً، أن

المتطلب الثاني غير محدد ومتغير تبعاً لتطور الأحوال؛ إذ إنه من السهل تفهم المخاطر الناجمة عن تعطّل الخادم، لكن من الصعب تحديد المخاطر الناجمة عن شهادة مسروقة قد تكون مصدراً لكثرة.

ومع مرور الوقت، قد تتبنى الشركات المفوضة للشهادات هيكلية شبيهة بفكرة سندات البريد السريع وصانعي الأقفال، فإذا أسئ استخدام

تُعطى لأي شخص يستطيع أن يعيّن نموذجاً في صفحة على الشبكة العالمية. وهي لا تجدي إلا إذا حضر الشخص بنفسه لتضمن أنك تتعامل مع شخصية حقيقية.

أما شهادات «كلاس 2» من «فيري ساين» فهي تعطى بعد مراجعة بعض قواعد البيانات التجارية، فإن كان لديك اعتماد جارٍ، يمكن أن تمنحك شهادة. إلا أنه لم يتضح حتى الآن فيما إذا كان لدى «فيري ساين» أو أي مؤسسة أخرى الأدوات اللازمة لمنع سرقة الهويات من قبل أحد لديه معلومات كافية عنك. كما لم يتضح معنى أن يوجد مدخل إلى قواعد البيانات هذه. (مثلاً، قد يحصل شخص ما على نموذج لبطاقة ائتمان لكلبه، يعبئه، ويحصل على البطاقة، ثم يدفع هذا الكلب فاتورته كل شهر).

ويوفر «فيري ساين» أيضاً رخصة «كلاس 3» التي تستلزم أن يأخذ الشخص نموذج شخصياً إلى كاتب أو موثق ليتأكد من الهوية قبل المصادقة عليها؛ ممّا يقوّي من مصداقية الشهادة.

وتتوي «ثاوت»، وهي شركة لتفويض الشهادات مركزها جنوب أفريقيا، أن توفر مستوى أعلى من الشهادات، حيث يتطلب مشروع «ثاوت» من حامل الشهادة أن يلتقي شخصياً مع ممثل من الشركة. وليس للشركة حالياً سوى ممثل واحد في الولايات المتحدة في ولاية نورث كارولينا. وبالطبع على الشركة أن توسع عملياتها إن كانت تتوي الدخول بشكل جاد في عمل رفيع المستوى كهذا.

إن تحديد مستويات الثقة، مشكلة قانونية صعبة أيضاً؛ حيث تحاول الشركات المفوضة للشهادات رسم حدود تجمع بين كونها جذابة بالنسبة للزبائن وذات جدوى اقتصادية. ووفق ما تنص عليه بنود «دليل التوقيعات الرقمية» الصادر عن جمعية المحامين الأميركية، فيجب أن تكون للشركات المفوضة للشهادات مصادر مالية كافية لعدد من الأسباب: الحفاظ على عملياتها متسقة مع مهامها، ولإعطائها نوعاً من القدرة على تحمل مخاطر تقديم الديون للمشاركين، والأشخاص الذين يعتمدون على الشهادات التي تصدرها الشركات المفوضة.

إن تلبية المتطلب الأول واضحة المعالم، لأن مشاكل خدمات قاعدة البيانات، ووصلات الشبكات، والأمن مشاكل معروفة ومحددة، إلا أن

توسيع نطاق استعمال الشهادات

حجمها. ومن جهة أخرى، قد يحصل موظف آخر، يقوم بمهام إدخال البيانات فقط، على شهادة تستطيع إنفاق مبالغ صغيرة من الأموال (100 دولار مثلاً). وليس هناك حد للحقول التي يمكن أن تضاف على الشهادة. فمن السهل تخيل الشهادات التي تحدد مستوى السفر المسموح به للموظف (درجة أولى أم سياحية)، أو صلاحية النفاذ إلى وثائق مالية معينة، أو غير ذلك؛ كما تستطيع كل شركة أن تختار طريقة تطبيق هذه الحقول كما يحلو لها.

اخترعت الشهادات لكي تضمن المفاتيح العامة، ولكن لها فوائد أخرى. وذلك لأنها مكونة من حقول قابلة للتوسع. وتعرف بعض هذه الحقول مسبقاً، ولكنك تستطيع زيادتها كما تريد. وقد تحتاج المؤسسات إلى إنشاء هيكليات قوية للشهادات تحمل معلومات إضافية عن الصلاحيات الممنوحة لحاملها. مثلاً، قد تضع شهادة ما حداً على حجم العقد الذي يستطيع الموظف أن يضمنه. فعلى سبيل المثال، قد يكون لأمين صندوق المؤسسة شهادة تدعم توقيعاً رقمياً على وثيقة ما، بغض النظر عن

أنظمة الشهادات

فقد اختارت «ماستر كارد» هذا النظام للإبقاء على المستوى المتقدم من نظام المعاملات الإلكترونية الآمنة SET. وستحصل البنوك التي تحوي أقساماً لبطاقات ائتمان تدعم نظام SET من «ماستر كارد» على الشهادات من GTE. كما تستطيع البنوك المستقلة التي تريد الإبقاء على تفويضات الشهادات لزيائتها، ترخيص «سيت ساين» من GTE. كما توي GTE مساعدة المؤسسات على الإبقاء على البنى التحتية الخاصة بها للشهادات، حيث سيخدم «ساير ساين» جميع العمليات على جهاز محلي خاص بكل مؤسسة. وإن أردت تجنب المشاكل وإشكالات الأمن المتعلقة بتشغيلها محلياً، فيمكنك الانساق مع GTE لإدارتها خارج المؤسسة، إذ يستطيع مخول شهادات أن يقوم بهذه الأعمال عن بعد.

وأخيراً هنالك «إنترست» من «نورتل»: فمن أكثر المنتجات ثباتاً في السوق نظام «نورتل إنترست» للتشفير، ومنح الشهادات، والتوقيع. حيث يمنح قاعدة بيانات «إنترست» المركزية زوجين من المفاتيح العامة لكل شخص. يُستخدم الأول للتوقيع، لكونه أطول لتوفير المزيد من الأمن. أما الآخر فيستخدم لتشفير الرسائل، لأنه أقصر، ولأن احتمال تغييره أكبر. وتوزع «إنترست» أيضاً واجهة تطبيق برمجية API، تسمح للشركات بتطوير تطبيقات خاصة تعمل ضمن أنظمتها المحلية.

إن عالم الشهادات الجديد مليء بالأسماء غير المألوفة. فقد كانت «فيريساين» حتى وقت قريب غير معروفة. إلا أن هناك شركات كبيرة تتقدم الآن بحلولها الخاصة، منها:

«ورك ريجيستري» من «أ.ب.م»: حيث تسعى «أ.ب.م» إلى اتخاذ دور قيادي جاد في توفير برمجيات للشهادات تعرف بد «أ.ب.م ريجيستري»: تستخدم شهادات وتواقيع رقمية قائمة على المفاتيح العامة كأساس لمجالات واسعة من الخدمات: كالعقود الشخصية، وأرشفة الأعمال، وخدمات الأدلة، ورصد الأجل. وتستطيع المؤسسة أن تبني مكتبة لوثائقها الهامة، وأن تنظم صلاحيات النفاذ إليها، لموظفيها كي تضمن تقييد المعلومات بشكل مناسب. وتتحكم الشهادات بعمليات النفاذ بحيث يضمن الأرشيف أن طالبي النفاذ إليه مخولون.

كما تهدف «أ.ب.م» إلى توفير هذه التقنية للعامة بمستويات أعلى، عن طريق استئجار مساحات تخزينية داخل خدمات «بيغ بلو». وتسعى الشركة إلى تشغيل هذه البرمجيات في منطقتين مختلفتين جغرافياً كوسيلة للحماية من الأضرار المادية ولكي تضمن أن البيانات ستبقى متوفرة دائماً حتى مع فشل الاتصال الشبكي. وقد استخدمت «أ.ب.م» التعبير «مسجل» لكي تصف الأمن الذي يحيط بالكمبيوتر، وكأنه مبنى لصاروخ نووي. ومن هذه الحلول، «ساير ترست» من GTE:

تحتفظ بشهادتك ضمن نظام جدير بالثقة أو الاعتماد. فما هو النظام المأمون؟ حسب ما تعرفه «فيريساين»: «مجموعة من أجهزة الكمبيوتر، والبرمجيات، والإجراءات الآمنة بما يكفي من التطفل وإساءة الاستخدام، والتي توفر مستوى معقولاً من الوفاء، والموثوقية، والإجراءات الصحيحة، والمناسبة إلى حد ما لتقوم بالمهام المنوطة بها، والتي تدعم سياسة الأمن المطبقة». وكلمة «معقول» ليست دقيقة، وقد تتغير دلالتها مع مرور الزمن. فقد تعني اليوم على سبيل المثال نظام «ويندوز 95»، وتعني شيئاً مختلفاً تماماً في الغد، في حالة ظهور خلل جسيم في نظام أمن «ويندوز 95». وإذا انتشرت مكونات «أكتيف إكس» مثلاً، قد يكون من المعقول أن لا يشغل المهتمون بالأمن مكونات «أكتيف إكس» على أجهزتهم.

وستكون على المستخدمين مسؤولية المحافظة على شهاداتهم في النظام، وتركيز انتباههم وعنايتهم بحيث يقوموا بكل في وسعهم للإبقاء على النظام آمناً بشكل «معقول». وستكون هذه الاحتياطات المعقولة أصعب وأشق ما تكون، على المستخدم العادي، لأن غالبية الناس ليسوا على مستوى من الوعي في مسائل الأمن الكمبيوتر. وقد يتعذر تقدير ما سيحصل لو خسر أحدهم مبلغاً كبيراً من المال؛ بسبب تعرض شهادة ما للكشف، وعندها، غالباً ما يتحمل المسؤولية حامل الشهادة. فلا أحد يحمل المفتاح العام لتوقيع الملفات سوى كمبيوتر حامل الشهادة. وعلى الأرجح أن يكون هذا الكمبيوتر هو المصدر الوحيد للمفتاح. ولكن الشركة المفوضة نفسها قد تكون عرضة للكشف أيضاً؛ إذا كان باستطاعة أحد أن يسجل مفتاحاً مختلفاً لاسم ذلك الشخص. وتتخذ «فيريساين» احتياطات معينة لتضمن ألا تلغى الشهادات إلا من قبل مالكها الحقيقي. ولنتنظر، لنرى ما إذا كانت «فيريساين» أو «ثاوت»، أو غيرهما من الشركات المفوضة للشهادات ستطلب أسعاراً معقولة مقابل أن تتبرأ من مسؤوليتها حين تحصل الكوارث.

ماذا سيحصل؟

ما تزال الأدوات اللازمة لإنشاء أو فحص التواقيع الرقمية قيد الاختبار. وفي الوقت الحالي، لا يُستخدم التواقيع الرقمية بشكل كبير سوى مستعرضي الشبكة العالمية الذين يستخدمون SSL لإنشاء وصلات آمنة، غير أن هناك من يطمح بذلك.

وتدرك البنوك، وهي المؤسسات الرائدة في هذا المجال، أن التجارة عبر «إنترنت» تتطلب وسيلة تنسج للناس فحص صحة الوثائق؛ كالشيكات، ورخص بطاقات الائتمان. فهناك مثلاً بروتوكول SET الذي أقرته شركتنا «هيزا»، و«ماستر كارد»، وهو من أكثر استخدامات التواقيع

الرقمية تطوراً، كما توي هاتان الشركتان جعله جزءاً من التجارة الرقمية. وتدرك كثير من المؤسسات أنها لا تملك النفوذ الكافي لمراقبة موظفيها، وتنظيم الأعمال التي تقوم بها عبر «إنترنت»: ولا يصعب تصور موظف صغير يُوقع مؤسسته في أزمات مكلفة. وتحاول كثير من الشركات، مثل «أ.ب.م»، و«أبل»، و«أكسير»، و«GTE»، و«فيريساين» جاهدة لإيجاد طرق لبناء هيكلية على مستوى المؤسسات تدعم التواقيع الرقمية.

كما أن للمحامين دوراً في هذا المجال، حيث كانت ولاية يوتا أولى الولايات التي خططت لسنّ قوانين تعترف بالتواقيع الرقمية. وهناك ولايات أخرى كثيرة تتبعها في ذلك. لكن لسوء الحظ، تختلف القوانين من ولاية إلى أخرى. ويتوقع أن تقر الحكومة الأمريكية قوانينها الخاصة في آخر الأمر. بحيث تلطف الاختلافات بين الولايات. كما شكلت جمعية المحامين الأمريكية لجنة باستخدام التواقيع الرقمية في التجارة.

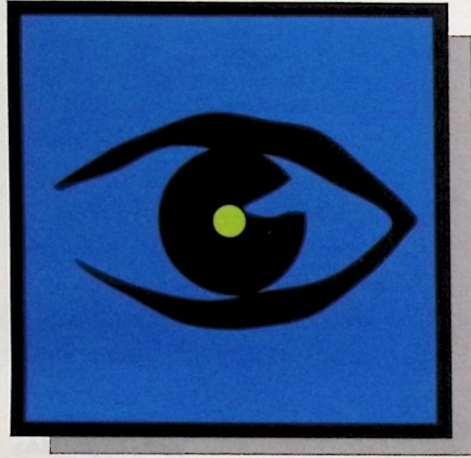
وترى هذه القوى أن إنشاء البنية التحتية الداعمة للتواقيع الرقمية هي الخطوة التالية الهامة أمام الشبكة العالمية. ومع أنه من الصعب تقدير الشكل النهائي، فتسهل ملاحظة وجود قوتين تحددان هذه البنية النهائية، بيديهما كميات

من الأموال، وهما: البنوك والمحامين. وستكون النتيجة الكلية شبكة ائتمان متسعة باستمرار. وبداية، قد يتمسك الناس فقط بالشهادات التي تعدّ عملية داخل المؤسسات. وسيصبح سطح مكتب شبيهاً بمحفلتك، حيث سيكون مليئاً بالشهادات الخاصة بالعمل، ورخصة السواق، والنادي الرياضي، ومجالات الحياة الأخرى. ومع مرور الوقت، ستبدأ المؤسسات ببناء الوصلات عبر قواعد البيانات، ومصادقة الشهادات، وسيستعد الناس أكثر على هذا النظام. ويقول سكوت ديويك، مدير تسويق خدمات الدفع الإلكتروني والشهادات في «أ.ب.م»: «كان الناس يعتقدون أن عالم الشهادات سيكون مجرد هرم كبير، لكن لا أعتقد أن الذين لهم علاقة وطيدة بالموضوع يعتقدون ذلك الآن. وأعتقد باستمرار نمو طرق الائتمان من خلال المؤسسات، أو الحكومات؛ ومع نمو هذه الخدمات ستكون لدينا بالتدريج شبكة ائتمان كاملة. ■»

بيتر وايزر هو أحد مستشاري التحرير في بايت ويقيم في بلتي مور. وهو مؤلف كتاب «المال الرقمي» (AP Professional Press, 1997).

<http://www.access.digex.net/~pcw/pcwpage.html>

Track Your Shipment on the Internet.



www.aramex.com.



At **ARAMEX** we realize that in the hassle of modern life your service company has to be there for you whenever you need it. That's why we introduced our web page and on-line services to help you keep in direct touch with us.

To save you time and effort, you can immediately track your shipments on-line. Merely access our site, enter your airway bill number and receive the status of your shipment within 30 seconds.

Just another service from **ARAMEX** to make modern life a little easier.

ARAMEX ON THE INTERNET
<http://www.aramex.com>.

عشرة كومبيوترات MMX مكتبية

إلى حدود فاقت التوقعات، جمعت كومبيوترات MMX الشخصية بين الأداء وبشائر النجاح. أعدّه محررو بايت

تكن اختباراتنا بحاجة إلى بطاقات الصوت، وأجهزة المودم، ومحركات ZIP، فلم نشترط وجودها، كما لم نقيم بفحصها. ولأنها كانت مهتأة بطرق متماثلة، ومبنية حول وحدات معالجة مركزية مثالية (فيما عدا نظام K6)، فليس مستغرباً أبداً أن يتشابه أداؤها بشكل كبير. وقد تم تجهيز الأنظمة بحيث تناسب كلاً من البيت والمكتب. وللتمييز بين هذه الأنظمة، عملنا على تقييم الميزات وقابلية الاستخدام، بما في ذلك التوثيق كما ونوعاً.

وتغيب ثلاثة من المنتجين الكبار عن هذا التقرير: فرفضت «هيولت-باكرد» تزويدنا بجهاز مدعية بأن اختبارنا للأداء، هو اختبار مكثف للغاية يثقل على النظام معالجته عند تحديد التقدير العام. واعتذرت «أ.ب.م»، موضحة أنه ليس لديها الآن كومبيوترات شخصية توافق طلبنا. أما «كومباك» فقالت: «إن نظامنا «بنتيوم» MMX لن يكون جاهزاً في الفترة المحددة».

السوق

تجاوزت تقنية المعالجات والأنظمة الفرعية الذكية وأداؤها احتياجات أنظمة التشغيل والتطبيقات المختلفة بمراحل كبيرة. فتحرّك مؤشر الكتابة أو تشغيل المقاطع الصوتية المضمنة في ملفات «وورد» نادراً ما تتطلب الأداء الذي يوفّره جهاز «بنتيوم» بسرعة 200 ميغاهيرتز. فمن إذا احتاج لتقنية MMX؟

إذا كانت معظم تطبيقاتك تعمل في «ويندوز 95»، ستخيب آمالك حين تتعامل مع «بنتيوم» MMX. فبالمقارنة مع جهاز «بنتيوم» معياري ذي سرعة الساعة نفسها، لن تلاحظ أكثر من تحسن بسيط في الأداء-يتراوح في الحقيقة بين 10-20 بالمائة. ويمكن أن يعزى هذا إلى وجود ذاكرة مخبأة داخلية (سعتها بين 16-32 كيلوبايت)، تتموضع على شريحة معالج «بنتيوم» MMX. وسيزعجك كثيراً تبرير تطوير تقنية جديدة مثل MMX لتحقيق هذا الكسب القليل.

المطبقة في ضغط وفك ملفات الصوت والفيديو، ومعالجة الصور، وتجسيد الرسوم Rendering. وفاجأتنا «إنتل» حين اختارت أن لا تكشف لأول مرة عن MMX في كومبيوترها المتفوق «بنتيوم برو»، ولكن في منتج جديد أكثر نفعا من عائلة معالجات «بنتيوم». وعلى الرغم من حسناته الواضحة لتطبيقات الأعمال، تنشر «إنتل» تقنية MMX بحملة تسويقية تستهدف المستهلكين من الزبائن وليس قطاع الأعمال.

حق تجارب واسم

لم نعان من قلة المصنّعين الذين يمكنهم تزويدنا بأنظمة MMX؛ لذا استطعنا جمع عشرة أنظمة من ثمانية مصنّعين لاختبارها في هذا التقرير. وطلبنا إليهم تزويدنا بأنظمة مكتبية بسرعة 200

الأفضل BYTE

كومبيوترات MMX الشخصية

«غيت واي 200-P5 2000»

«بولي ول كومبيوترز بولي 5200Tx»

كان كومبيوتر «غيت واي» الفائز المطلق، بحصوله على أعلى درجات الأداء وقابلية استخدامه الممتازة. وتبعه مباشرة في التقدير العام نظام «بولي ول»، إذ كان سعره الأقل بين المجموعة، صفقة مريحة.

ميغاهيرتز، ذات معالجات «بنتيوم» MMX. ومن الأنظمة التي وصلت، نظام «بنتيوم» MMX 233 ميغاهيرتز، ونظام AMD K6 بسرعة 200 ميغاهيرتز. وكان لجميع الأنظمة 32 ميغابايت من الذاكرة العشوائية، ونظام تشغيل «ويندوز 95». وألزمنا الشركات بوضع محركات أقراص مدمجة داخلية بسرعة 12X كحد أدنى، وبطاقة فيديو PCI مع 4 ميغابايت من الذاكرة، ومحركات أقراص صلبة بسعة 3 غيغابايت.

وتراوحت أسعار هذه الأنظمة (دون الشاشات) ما بين 1750-2949 دولاراً. وحيث لم

غَيّر اختراع المعالج الدقيق عالمنا هذا، وافتتح عهداً جديداً مليئاً بالتنبؤات حول المستقبل. وبينما كنا نتنقل من معالجات 8088 إلى جيلي 286، و386، افترضنا دائماً بأن كل جيل جديد من المعالجات الدقيقة سيعمل بسرعة أكبر وأداء أفضل. وكنا نؤمن بأن التحسينات سيتم إدخالها باستمرار على المعالجات؛ وأن ذلك سيتم بتحسين إدارة الذاكرة المخبأة، وجعل التصميم أكثر كمالاً، وزيادة سرعة الساعة (سرعة الساعة هي ضربات قلب الجهاز؛ فدائرة الساعة تستخدم ترددات ثابتة تولّد من مادة الكوارتز لتوفّر تدفقاً ثابتاً من النبضات الكهربائية لوحدة المعالجة المركزية. وكلما كانت الساعة أسرع، تمت المعالجة الداخلية للعمليات على نحو أسرع، لتمكّن دوائره من العمل بسرعة أكبر. وعلى سبيل المثال، يكون أداء المعالج الذي يعمل بتردد 20 ميغاهيرتز ضعيفاً أداء ذلك معالج عامل بتردد 10 ميغاهيرتز وهكذا).

على أي حال، واجهت صناعة المعالجات مؤخراً حقيقة قاسية؛ فطرح المعالجات الجديدة التي تختلف قليلاً عن سابقتها، قد أربك السوق. وكنتيجه لذلك، أظهر تطوّر معالجات x86 أول علامات التباطؤ.

وكان تقديم «إنتل» لتعليمات الوسائط المتعددة MMX، أول زيادة فعلية في طقم التعليمات منذ ظهور 386، والتي شجّعت البعض على إطلاق عبارة جريئة تقول: «كومبيوترات «سيسك» على قيد الحياة، وتتمتع بصحة جيدة». إذ تؤدي تعليمات MMX الـ 57 الجديدة، العديد من العمليات الرياضية في مجموعات مختلفة من أنواع البيانات، بشكل متزامن. والنتيجة المحتملة هي برامج قوية، ذات قدرات أكبر، تعمل أسرع باستخدام تعليمات أقل.

وحين صمّمت «إنتل» تعليمات MMX، كانت تستهدف تطبيقات الوسائط المتعددة. وكان على MMX أن تصل للاستخدام الأمثل في الخوارزميات الموجهة بوحدات البت والبايت،

حجرات المحركات

ستحتاج إلى الكثير من حجرات المحركات إذا أردت أن تضيف المحركات الاختيارية لجهازك: مثل محركات القرص الصلب، والقرص المدمج، والشريط الضوئي.

حافظ على نظافة المنافذ

يوفر النظام الجيد منافذ للماوس، ولوحة المفاتيح، ومنافذ التوالي والتوازي في اللوحة الخلفية، وكذلك أغشية لفتحات التوسع غير المستخدمة، للحد من دخول الغبار إلى اللوحات الداخلية.

التبريد الإضافي

ترتفع درجة حرارة الأنظمة التي تعاني من أعباء كبيرة في العمل، لذا تحتاج وحدة المعالجة المركزية إلى مراوح إضافية تعيد لها نشاطها الذي يقل حين تفرها الحرارة.

وصول سهل

عندما لا يعيق شيء الوصول إلى وحدة المعالجة المركزية وفتحات SIMM، تصبح ترقية النظام في غاية اليسر.

فتحات التوسع

تحتاج الملحقات الخاصة بالنظام إلى فتحات لتوسيع اللوحة الرئيسية. والنظام الجيد الذي يوفر للوحة النظام الوظائف العامة، يوفر للنظام حرية أكبر بفتحات التوسع.

اللوحة الخلفية

الرسم التوضيحي لجهاز «غيت واي 200-P5 2000».

وتخطّط «إنتل» أن تضمّن تعليمات MMX الجديدة في جميع معالجاتها المستقبلية، وعلى أيّ حال، فإنّ معالجات «بنتيوم» و«فنتيوم برو» -قريباً سيتمّ الاستعاضة عنه بمعالج «بنتيوم II»- ستبقى ذات سوق قويّة في المستقبل القريب. وإذا ما نظرنا للعدد الهائل من الأنظمة المستخدمة والتي تخلو من تقنية MMX، فمن المؤكّد بأنّ البرمجيات الشائعة ستستوفّر بإصدارات تخلو من دعم هذه التقنية لفترة قادمة، وفي النهاية، سيقرّر مطوّرو البرمجيات ما إذا كانت MMX ستبقى مجرد تقنية مطبّقة أم اتّجّاهها سائد في تقنية الكومبيوتر.

المشاركون

دوروثي هندسون، مديرة المشروع/ مختبرات NSTL
روبرت ممل، كاتب مستقل/ مجلة بايت

شكّ فيه أنّ مطوّري الألعاب ثلاثيّة الأبعاد سيقدّرون فعلاً هذه التقنية.

أهمية الترقية

لا يوجد حتّى الآن سبب يجبرك على استبدال كومبيوترك الحالي بنظام «بنتيوم MMX». وإذا كنت تفتش عن كومبيوتر تقنيته، أو عن ترقية تدوم طويلاً، فعليك أن تأخذ «بنتيوم MMX» بعين الاعتبار. وبخاصّة حين تعلم أنّ الفرق في السعر بين أنظمة «بنتيوم» القديمة وأنظمة MMX الأحدث هو فقط مئات قليلة من الدولارات. وإذا استبدلت جهازك بجهاز AMD K6، فسترى أنّ الفارق لا يكاد يذكر. وحتّى إذا لم تستفد تطبيقاتك من MMX بشكل مباشر، فلا شكّ أنّك ستستفيد من الذاكرة المخبأة المزيّدة، والتحسينات الأخرى التي أضيفت على التصميم.

ولم تكتب «ويندوز 95» ولا أيّ من تطبيقاتها من جديد للاستفادة من تعليمات MMX. وحتّى لو أعيد تنظيم هذه التطبيقات، فإنّ احتمال أن تحقّق هذه الشيفرات تحسّناً ملحوظاً ومهماً على الأداء هو احتمال قليل. فتطبيقات «أوفيس»، على الرّغم من تممّقها ببعض الإضافات المشابهة للوسائط المتعدّدة، فهي تعمل بشكل جيّد في الأنظمة التي لا تحتوي تقنية MMX.

ولعلّ أوّل تطبيقات استهدفت MMX بجديّة، هي تلك التي تحتوي على حسابات كثيفة لإعداد الرسوم، مثل «أودبي فوتوشوب»، و«فوتو ديلوكس»، و«بور غو» من «كاي»، ومستعرض VRML. وإذا كانت معالجة الصّور وتجسيدها جزءاً مهماً من عبء عملك، فربّما تضيف الكومبيوترات والتطبيقات المدعومة بتقنية MMX، تحسّناً كبيراً على الإنتاجيّة، ومما لا

أفضل الجميع

أنظمة «بننا» يوم MMX

يضيف أي من أنظمة MMX العشرة التي اختبرناها قيمة حقيقية لأي مكتب أعمال أو منزل. ووجود 32 ميغابايت من الذاكرة العشوائية، ونواقل البيانات السريعة، توفر هذه الأنظمة أداء مميزاً لتطبيقات «ويندوز» الحالية. كما تعدّ المعالجات المدعومة بتقنية MMX بتقوية إدارة أنظمة التشغيل والتطبيقات القادمة المصممة لهذه التقنية.

وعند معظم المستخدمين، تعرض الرسوم المجسمة والألوان المزرقة مهتزة أو مكسرة. وإذا كنت ستشتري نظام «بنتيوم 200»، لن يكون في ذهنك غير هدف واحد: ألا وهو الأداء. لذا ناسب أن نمنحه نسبة 60 بالمائة من الأوزان، ونعطي للاختبارات الأخرى مجتمعة نسبة 40 بالمائة، بهدف تعيين الفائز بلقب أفضل الجميع.

وبالطبع، لا يعكس الأداء الصورة كاملة. ولتمييز نظام عن آخر، يحاول المصنعون إضافة قيمة جديدة لأنظمتهم على شكل ميزات: من ذلك إضافتهم لمنافذ الناقل المتسلسل العام USB، وحجرات المحركات الإضافية. أمّا المشاكل التي قد تظهر عند تركيب النظام وإعداده، وكذلك سهولة الوصول إلى مكوناته، لترقيته مستقبلاً، فهي أيضاً اعتبارات مهمة. لذا خصصنا نسبة 20 بالمائة من درجات التقدير العام للميزات، و10 بالمائة لمقابلية الاستخدام، والتي حين تجتمع مع النسبة 5 بالمائة المحددة للقيمة المضافة، يؤخذ منهما معاً، درجة التطبيق. وتبقى آخر 5 بالمائة لتقيس الإبداع في بناء النظام.

وكان الفائز بلقب أفضل الجميع، نظام «غيت واي 200 P5 2000». ومع أنه لم يحصد أعلى النتائج في أي اختبار منفرد مهما كان نوعه، كان تقديره دائماً قريباً من قمة النتائج في كافة الاختبارات. وقد منحته هذه التراتيب فرصة تحقيق المجموع الأكبر، يفصله عن منافسه التالي قيد الأنظمة.

ووافانا تاليا، «بولي 5200 Tx» من «بولي كومبيوترز»، مستاثراً بأعلى المراتب في اختبارات «وورد» و«إكسل». وجعل الأداء الثابت والميزات الأحسن قليلاً، جهاز «مايكروفليكس MMX/200» من «مايكرو إكسبرس» في وضع معادل نظرياً لنظام «بولي ول».

والنظام الوحيد الذي يديره معالج K6 من الأنظمة المختارة للاختبار، هو Xi K200 MTower من «XI كومبيوترز»، حيث حصل في اختبار مركب للأداء على نتائج مطابقة تقريباً

وبصراحة فاجأنا ذلك الفارق الكبير في نتائج اختبار MMX من «إنتل». ولم تكن للنتائج التي ظهرت صلة واضحة بأنظمة الشيديو أو سرعة المعالج. وأشار أحد المنتجين إلى أن الكثير من تطبيقات BIOS وأطقم المعالج الحالية قد أخفقت في معالجة بعض التقنيات المسرعة للشيديو؛ مثل التخزين المؤقت لأطر VGA؛ ممّا قد يسلب تعليمات MMX جزءاً من حسناتها.

البديل K6

معالجات «بنتيوم» و«بنتيوم برو». حيث يفك التصميم الدقيق لمعالج K6 شيفرة تعليمات x86 ويحوّلها إلى شيفرات عمليات RISC ذات أطوال ثابتة.

وتتضمن تقنيات «ريسك» المستخدمة في K6، فكّ التعليمات المتعددة، والتنفيذ أحادي الدورة، والتنفيذ التخييلي، وإعادة تسمية المسجلات. وإضافة إلى ذلك، يستخدم K6 سجلاً لنحو 8192-مدخلة، وهو ذاكرة مخبأة متفرعة، كما يستخدم كدسة العنوان الراجعة، التي تزيد قدرة تبوؤها عن 95 بالمائة. ويحتوي K6 أيضاً سبع وحدات تنفيذية تسمح بتنفيذ أكثر من تعليمة في الدورة الواحدة، في خط نقل من ست مراحل.

النموذج والوظيفة

إن سيطرة «إنتل» تمكّنها من إملاء المعايير في الصناعة. ويشهد على ذلك محاولتها الحالية لنقل الصناعة نحو بناء بطاقات وحدة المعالجة المركزية مضمّنة. وتعرف AMD أنها لا تستطيع أن تطالب بالتغيير. وعليه فقد فعلت كل ما بوسعها لتضمن التوافق مع البرامج المتوفرة ومعايير الأنظمة البيئية. وإذا استخدم K6 مقبس Socket7 متوافق، ولوحة سيراميكية لها 321 إبرة، يمكن للمصنّعين أن يعدّلوا التصميم الحالية لتناسب معالج K6 دون الحاجة لتكاليف البحث والتطوير اللازمة لبيئة جديدة. وإلى جانب ذلك، فإنّ ثمن K6 نفسه أقلّ قليلاً من معالجات الجيل السادس الأخرى، بسبب حجمه الصغير.

ولكن أنظمة K6 الحالية ليست مثالية؛ إذ يقول عنها بعض المنتجين إن أدائها في الشيديو مخيب للآمال. وتشير اختباراتهم إلى أن نظم الإدخال والإخراج الأساسية BIOSes، وأطقم المعالجات المتوفرة مصممة لمعالجات «بنتيوم» القديمة وليست لمعالجات «بنتيوم MMX» أو «بنتيوم II». إلا أنه إذا تمّ التخلص من هذه المشاكل، سيصبح K6 منافساً قوياً لمعالجات «إنتل».

لنظيره «بنتيوم MMX». وفي اختبارات خاصة كان أداء نظام K6 أفضل، وتحديدًا في البرامج التي تتطلب إجراء العمليات الحسابية على الأعداد الصحيحة، كما حدث عند تشغيل «وورد» و«فوكس برو»، ومهام نظام الفيديو الفرعي. وقد أخذنا هذا النظام وحولناه إلى «بنتيوم MMX»؛ فكان أداء هذه التهيئة أفضل حين طبقنا عليه اختباري «إكسل» و«MMX».

ابتكرت «إنتل»، وأبدعت، وتحكمت بنمو معالجات X86 بدءاً بمعالج 8088 وانتهاءً بمعالج «بنتيوم برو». وكان هنالك قليل من المؤشرات تتبّ يظهر منافس لها، ولكن بشكل عام نفي مصنّعو المعالجات الآخرون، وما كان منهم إلا أن رافقوا قطار تطوّر «إنتل».

وبمعالج «بنتيوم برو»، على أي حال، المثالي لعمليات 32-بت بكلفة عمليات 16-بت، تجاوزت «إنتل» قاعدة نظام التشغيل والبرمجيات المثبتة. وما دامت شريحة «بنتيوم» قد بقيت الخيار الأفضل، سيبقى هنالك نافذة خطيرة تفتح الفرصة أمام شريحة أخرى تبحث عن المنافسة. ولتعيد منتجاتها التميز، خلقت «إنتل» ملحقات الوسائط المتعددة MMX وأضافتها لمعالج «بنتيوم». ومهما يكن من أمر، فقد غيّر نظام K6-MMX من AMD الشكل الطبيعي للكمبيوتر الشخصي بدرجة كبيرة. وقد يكون K6 أول تحدّ جادّ لسيطرة «إنتل»، إذ تمّ طرحه في الوقت المناسب بقدرات كبيرة وسعر مريح.

تحت الغطاء

يناسب K6 أداء «بنتيوم برو» في 32-بت، دون خاصية التباطؤ عند تشغيل تطبيقات 16-بت، كما في «بنتيوم برو». وتستخدم AMD لتصنيع معالجها، 8.8 مليون ترانزستور، مصنّعة بمعالجة خمس طبقات معدنية، أمّا حجمها فيبلغ 0.35 ميكرون. وتتميّز الشريحة بأكبر ذاكرة مخبأة داخلية (من المستوى الأول) رأيناها في عالم الصناعة؛ إذ يبلغ حجمها 32 كيلوبايت للبيانات، و32 كيلوبايت لخزن التعليمات. وهذا ضعفاً ما تستخدمه معالجات «بنتيوم MMX». ويتوفّر معالج K6 بسرعات 166، و200، و233 ميغاهيرتز؛ وتوقع قريباً ظهوره بسرعة 300 ميغاهيرتز.

ويستخدم معالج K6 تصميم RISC86 الذي يسمح بتنفيذ أكثر من تعليمة في الدورة الواحدة Superscalar الذي يختلف كثيراً عن تصميم

سي سي إي ٩٧



المعرض

الرابع عشر

للكمبيوتر

والاتصالات

وتكنولوجيا

المكاتب

٥ - ٩ أكتوبر ١٩٩٧ • الدمام ، المملكة العربية السعودية

وجه اهتمامك نحو

أكبر سوق

لتقنية المعلومات في الخليج



المنظمون

شركة معارض الظهران الدولية
ص.ب. ٧٥١٩ الدمام ٣١١٧٢ - المملكة العربية السعودية
هاتف: ٨٥٧٦١١١ فاكس: ٨٥٧٦٢٨٥



للدولة العربية السعودية
نعتز بخدمتكم

بدعم من :

الغرفة التجارية والصناعية
المنطقة الشرقية



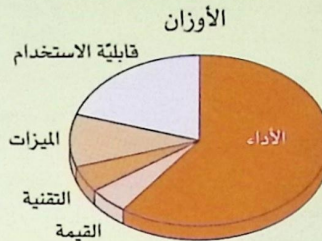
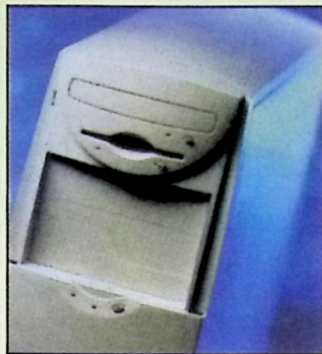
المختبر

نتائج

أجهزة «بنايوم MMX» المكتبية

أفضل الجميع

«غيت واي 200 P5-2000»

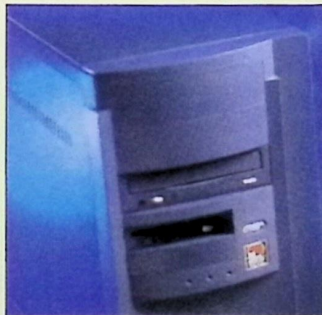


لا شك أن نتائج «غيت واي 200 P5-2000» الجيدة على الدوام في جميع الاختبارات، ساعدته ليحصل على المركز الأول، في مضمار السباق على لقب أفضل الجميع، الذي تقاربت فيه النتائج إلى حد كبير. ووقفت درجات نظام «بولي ول» العالية في اختباري الأداء وقابلية الاستخدام على أعتاب نتائج نظام «مايكرو إكسبرس»، على الرغم من ميزاته الأفضل. وقد تقارب النظامان بما يكفي ليمنحا معاً المرتبة الثانية على التعادل، بفارق 3 بالمائة فقط أدنى من تقدير P5-200. وذهب جهاز «كوين-55M/PM233» من DTK بالمرتبة الثالثة. وتجدر الإشارة إلى أن أيّاً من هذه الأنظمة العشرة لم يتجاوز أو يقل أداءه عن المعدل العام للنتائج بأكثر من 6 بالمائة.

التقدير العام	قابلية الاستخدام	الميزات	الأداء	التطبيق	التقنية	السعر	
*****	*****	*****	*****	***	*****	2124 دولارا	«غيت واي 200 P5-2000»
*****	*****	*****	*****	***	*****	1750 دولارا	«بولي ول بولي 5200Tx»
*****	*****	*****	*****	***	*****	2295 دولارا	«مايكرو إكسبرس مايكرو فليكس MMX/200»
*****	*****	***	*****	***	*****	2050 دولارا	«كوين-55M/PM233»
*****	*****	*****	*****	***	*****	2628 دولارا	«مايكرو إلكترونيكس ميلينيا MXE P200»

الأخف سعرا، والأعلى قيمة

«بولي ول بولي 5200Tx»



يبلغ سعر «بولي 5200Tx» حوالي 1750 دولارا، وقد دفع به هذا السعر المنخفض ليكون في مصاف الرباحين، وساعده أيضا أداءه الجيد، وقابلية استخدامه؛ مما جعله يتفوق قليلا على جهاز «كوين-55M/PM200»، الذي يعدّ سعره البالغ 1775 دولارا صفقة مربحة أيضا. وساعد جهاز XiK200 MTower، سعره الذي بلغ 1899 دولارا، للتغلب على موقعه الحرج بسبب ميزاته وقابلية استخدامه الضعيفتان. وبهذا احتل المركز الثالث. وبالنظر للنتائج النهائية المتساوية تقريبا، ليس من المدهش أن تستأثر المراكز الثلاثة الأولى ثلاثة الأنظمة التي يقلّ سعرها عن 2000 دولار، مرتبة بحسب تصاعد سعرها، لما أنّ للسعر نسبة 50 بالمائة.

التقدير العام	قابلية الاستخدام	الميزات	الأداء	التطبيق	التقنية	السعر	
*****	*****	*****	*****	***	*****	1750 دولارا	«بولي ول بولي 5200Tx»
*****	*****	***	*****	***	*****	1775 دولارا	«كوين-55M/PM200»
*****	*****	*****	*****	***	*****	1899 دولارا	XiK200 MTower
*****	*****	*****	*****	***	*****	2124 دولارا	«غيت واي 200 P5-2000»
*****	*****	***	*****	***	*****	2050 دولارا	«كوين-55M/PM233»

مميز ***** جيد جدا **** جيد *** مقبول ** ضعيف *

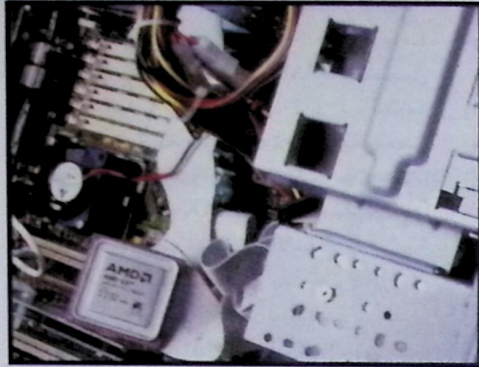
بالمائة أخرى للأداء، وما تبقى 10 بالمائة كان من نصيب قابلية الاستخدام. ولم نفاجأ حين ترتبت الأنظمة الفائزة بحسب أسعارها؛ الأقل فالأكثر. فتفوق نظام «بولي 5200 Tx» بسعر 1750 دولارا (حيث قدّم أقلّ سعر بأكبر قيمة مضافة»، والذي حلّ في المركز الثاني في تصنيف أفضل الجميع، وتلاه مباشرة، كومبيوتر «كوين-55M/PM 200»، وأخيرا XiK200 MTower، جهاز K6 الوحيد، الذي حسن من درجات ميزاته العادية، وقابليته للاستخدام يسعره الذي يعدّ صفقة حقيقية.

الشكل، وأغرقتنا الميزات، ولكن السعر أعادنا إلى أرض الواقع بعد أن سرّحتنا الميزات في عالم الخيال. وإنّ ما يجمع بين مصنّعي هذه الأجهزة الشخصية للأعمال هو القوة، فهناك ثلاثة أنظمة في هذا العرض التقييمي تؤكد بأنّ الأداء المتفوق بميزانية منخفضة، هدف يمكن تحقيقه. ولاختيار النظام الفائز ذي السعر الأقلّ، أعدنا ترتيب أولوياتنا لنجعل التركيز على السعر هذه المرة؛ فحدّدنا له نسبة 50 بالمائة من درجات التقييم العام، كما منحنا الميزات 20 بالمائة، و20

ويمكن للأنظمة المبنية بهذه المكونات أن تفشل في استغلال كامل الطاقة المكونة في تعليمات MMX، الاستغلال الأمثل، حتّى حين تتوفّر تطبيقات جديدة. وعالجت «ديجيتال» هذه المشكلة تحديدا بشكل واضح. حيث حصل نظامها «سيليبريس 5200M LP FX-2» على أفضل درجة في اختبار MMX، ولكنّه لم يتجاوز المرتبة السادسة في التصنيف النهائي.

تخفيض الأسعار

ربّما جانبنا الصواب حين عاقبنا الأداء بهذا



ما هو الحلا؟

تولد معالجات MMX الجديدة حرارة أقل من معالجات «بنتيوم» الأقدم، ولكن حرارتها ترتفع حين تعمل. وذلك لأن تيارات الحمل التي تنقل الحرارة، تتسبب في سحب الهواء الحار فوق المعالج، مما يتطلب مصارف للحرارة وحجرة مغلقة للتحكم بتيار الهواء الساخن الذي يرفع من حرارة المعالج. إنه يقلل مصرف الحرارة الموجود في وحدة المعالجة المركزية من تيار الهواء وضجة المروحة، ولكنه لا يبرد الحجرة.



متمعلش للتميز

فيما ينتج المصنعون الآخرون أجهزة برجية، توفر «ديجيتال» صندوقا عاديا قليل الارتفاع للكمبيوتر، بحيث توضع فوقه الشاشة. وتوفر منافذ الشبكة، والشيفرديو ومنافذ الإدخال والإخراج الموجودة في لوحة النظام، من المكان وعدد الفتحات. ولكن لا تكن في غاية الطمّوح قبل أن يتخلص نظام «سيليبريس» من كونه بمجرد فتحتي توسع وحيدتين، والنقص في حجرات المحركات الإضافية.



نخبة من المعالجات

بطبيعة تصميمه ليشبك في مقبس لوحة «بنتيوم»، يمنح معالج K6 من AMD المنتجين طريقة سهلة لجعل النظام متوافقا مع MMX. ويقدم K6 أداء مميزا عند تشغيله ببرمجيات 16-بت و32-بت. إذ أنه بيئة ممتازة للتطبيقات الحالية المتنوعة. أما سعره المغربي، فيعني أن شراء K6 يمكن أن يقلل بعض مئآت من الدولارات من ثمن النظام الذي ستشتريه لاحقا.

ما هي تقنية MMX

ضوء ثقنا

تحذير: في التسويق الكثير من الخدام!

من عدم التوافق، أو التعارض مع الاستخدام الرياضي الطبيعي؛ ولكن ذلك غير صحيح. ولحسن الحظ أن البرمجيات المكتوبة لهذه الخاصية تقترض دائما إمكانية استخدام مسجلات النقطة العائمة من قبل أي شخص، لذا تحافظ على حالتها قبل التحول من مهمة لأخرى.

لا ليست أجهزة

لا تنس أنها القارئ أن MMX ما زالت حلا برمجيا. ولكن معالجا مساعدا موجودا خارج اللوحة، يشبه مسرع الفيديو أو معالج الإشارات الرقمية DSP في بطاقة الصوت، يمكن أن ينفذ وظائف MMX بشكل مستقل عن معالج الكمبيوتر. ويضاعف هذا قوة النظام بشكل عام. وحين تقوم وحدة المعالجة المركزية بتنفيذ تعليمات MMX، لا يمكن أن تقوم بأي عمل آخر في الوقت نفسه. وسيزداد الاستغلال الكلي لوحدة المعالجة المركزية كلما زاد عدد تعليمات MMX المستخدمة. ويستمر ذلك إلى أن تقل درجة الأداء في آخر الأمر. والمكسب الوحيد للأداء، يحصل عندما يمكن تبسيط العمليات الحسابية، التي لا تعتمد على معالج MMX، باستخدام تعليمات MMX.

وعليك أيضا أن تتذكر، بأنه لا توجد أنظمة تشغيل، تتعرف على MMX أو تستغل قدراتها حتى الآن. وربما يحول نظام تشغيل مصمم لهذه التقنية مشغلات النظام، أو شيفرة قلب النظام - عندما يكتشف وجود معالج MMX مثلا، لكي تتوافق معه. والحل البديل، هو أن تعزز التطبيقات لتلائم تقنية MMX، وعلى مطوري هذه التطبيقات أن يقوموا بذلك. وبناء على ما تقدم، فإن الحاجة إلى ابتداء مجموعتين من التطبيقات من كل منتج إحداها تناسب MMX، والأخرى للأنظمة الأخرى، وكذلك فلة توفر أدوات MMX، ستجعل التحول إلى أنظمة MMX عملية بسيطة دون شك.

لعلك استعرضت الإعلانات، وقرأت العروض التقييمية، ورأيت الإعلانات التجارية في التلفاز؛ ولكن ما لم تتفق وقتك متاملا في أدلة الاستخدام التقنية، فمن الممكن أن تبقى غير قادر على فهم ماهية تقنية ملحقات الوسائط المتعددة - MMX من «إنتل».

وقد يوحى وصف MMX بالتقنية بأشياء كثيرة، وربما غريبة. ولكنها ببساطة، مجموعة من التعليمات الجديدة التي صممتها «إنتل» للقيام بمهام مفيدة في تطبيقات الوسائط المتعددة. وقد أسمت «إنتل» هذه التعليمات تقنية MMX، لأنه ليس من أحد سيهتم إذا تم الإعلان عنها بالطريقة التالية مثلا: «أها الناس، «بنتيوم» الآن مزود بـ 57 تعليمة جديدة!»

وعلى الرغم من هذه الخدعة، تمثل تعليمات MMX، ترقية مهمة لطاغم تعليمات x86. وهذه الترقية هي الأولى منذ ظهور معالج 386. وبنائنا على تحليل الخوارزميات التي تنفذ أثناء معالجة الرسوم والصور، وعرض الفيديو، وتاليف الموسيقى، ومعالجة الكلام؛ تعكس تعليمات MMX أتمن جهود «إنتل» في بونقة عمليات أكثر في تعليمات أقل.

حفلة تنكريّة للبيانات

لتخلق متسعا للعمل، تستخدم معالجات MMX، أسماء مستعارة لوحدة قطاعات المعالج Chip's Cluster الخاصة بمسجلات النقطة العائمة. وبدلا من عرض هذه المسجلات كمسجلات تحتوي أعدادا ممثلة بالنقطة العائمة، قد تعاملها تعليمات MMX كقيم صحيحة من ثنائي خانات. وحين تنفذ تعليمة MMX، فإنها تحصل على كل ثنائي قيم من مسجل MMX وتجري عليها العمليات على التوازي؛ ثم تستخرج النتائج في مسجل MMX آخر. وقد يبدو أن استخدام تعليمات MMX لمسجلات النقطة العائمة سيحدث حالة

البيانات في الذاكرة المخبئة على 13.3 ميلي ثانية، واستغلال وحدة المعالجة المركزية على سرعة 550 كيلو بايت في الثانية. ولقياس أداء MMX تستخدم NSTL اختبار تحدّ مؤتمتا من «إنتل» لمهام الوسائط المتعددة مثل تحليل الصور باستخدام «أودي» فوتو ديكوس» وتشغيل لقطة «إنديغو» من «إنتل» لاختبار الفيديو، وتشغيل ملف الفيديو MPG-1.

مكونات النظام دون الحاجة لبرامج جديدة. ويحدد موقت الحدث السابق وقت الاستجابة لكل مهمة. وقد استخدمت NSTL اختبارات الفيديو، والقرص الصلب، ووحدة المعالجة المركزية، وعناصر محرك القرص المدمج، المتوفرة في حزمة «إنتل مارك» لاختبار هذه الأجهزة. وعملنا على تقسيم اختبارات الفيديو إلى ثلاث مجموعات: الرسم في «ويندوز»، ومعالجة

إن شراء ملحقات الوسائط المتعددة Multi Media Extensions أو ما يعرف بتقنية MMX، لتشغيل التطبيقات العادية أمر معقول؛ إذا أراد المرء لنظامه أن يعمر فترة طويلة، قبل أن يحتاج للترقية. فمعنى أن يكون لنظامك ذاكرة مخبأة أكبر، وتصميم محسّن من «بنتيوم MMX»، وربما تحسينات في طقم المعالج وأنظمة الإدخال والإخراج الأساسية BIOS، معناه أنك ستحظى بما يكفي من الأداء لتقتنع بالكلفة الإضافية التي ستدفعها للحصول على نظام «بنتيوم MMX». وعلى كل، فحتى يظهر المزيد من التطبيقات التي تدعم تقنية MMX أو حتى يتم دمج هذه التعليمات في «ويندوز» فلن يتم استغلال نظامك الاستغلال الأمثل.

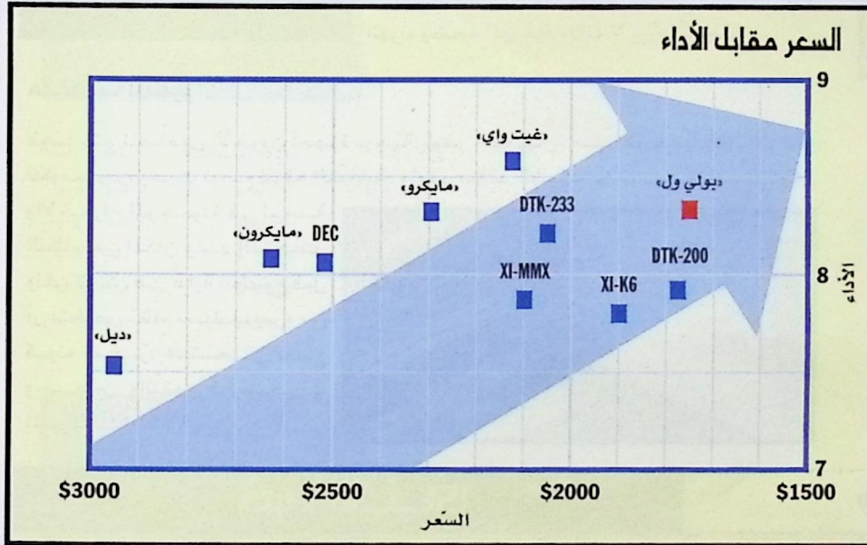
ولتقييم الأداء، استخدمنا حزمة من الاختبارات الخاصة: ثلاثة منها تعتمد على «وورد» و«إكسل» و«فوكس برو». أما اختبار «إنتل مارك» الخاص من NSTL فيقيس أداء النظام أيضا من جهة مختلفة. وأخيرا، استخدمنا اختبارا خاصا لشركة «إنتل» لتقييم تقنية MMX ونفذنا جميع هذه الاختبارات في بيئة «ويندوز 95».

ويجري اختبار «وورد» مجموعة متداخلة من العمليات تحاكي المعالجة المكثفة للنصوص. وهناك اختبار إدخال وإخراج الملفات File I/O الذي يجهد عمل النظام الفرعي للقرص الصلب، بالأعباء الإضافية. وكانت اختبارات توريد النصوص والقص واللصق والتحديد والتشكيل تجري أيضا على ملفات الفيديو. أما اختبارات العمليات الحسابية، والمقارنة والفرز فتتقن فعالية المعالج والذاكرة.

ويقسم اختبار «إكسل» فعالية النظام في حسابات النقطة العائمة وعمليات الإدارة الداخلية. وتجهد اختبارات المسح والتوريد والحذف واللصق واختبارات الشاشة، النظام الفرعي للفيديو في الجهاز. ويقسم اختبار الحسابات فعالية المعالج ومحرك القرص الصلب، بينما يهتم اختبار File I/O بالنظام الفرعي لمحرك القرص الصلب. ويوظف اختبار «مايكرو سوفت فوكس برو 2.6» لبيئة «ويندوز» خمس قواعد بيانات على شكل جداول، وهي: Book، Link، Authors، وOrder، وEntry. ويدير الاختبار إصدار «فوكس برو» الموسع Extended Edition FoxPro، الذي يوظف الذاكرة المتوسعة المتوفرة في النظام كذاكرة مخبأة. ويضغط اختبار «فوكس برو» النظام بعمليات المعالجة، كما يزيد أعباء النظام الفرعي لمحرك القرص الصلب، والنظام الفرعي للذاكرة.

ويكشف اختبار «إنتل مارك» عن قدرة النظام على إدارة التطبيقات باحتساب عدد الأنشطة والاستدعاءات للبرامج الفرعية التي يقوم بها؛ حيث يعيد الاختبار تشغيل هذه النشاطات بفحص

السعر مقابل الأداء



يوفر «بولي 5200Tx» من «بولي ول كومبيوترز» بسعره البالغ 1750 دولارا، أعلى قيمة مضافة بأقل سعر.

ولعبة «دايركت 3D» ومعالج صور الأعمال باستخدام «أودي فوتوشوب»، وهذه هي المهام الشائعة التي صممت تقنية MMX من أجلها. كما قيما الأنظمة لمعرفة قابلية الاستخدام. وتضمنت قائمتنا عددا كبيرا من الخواص منها سهولة فتح صندوق الجهاز سواء لإعداد أو تهيئة البرامج الفأدية المخزنة في دوائر CMOS بالشائع استخدامها في الذاكرة أو المخزنة على القرص. وقد رغبتنا أن توضّح وظائف المنافذ في اللوحة الخلفية، وأن توفر اللوحة مقاييس ZIF لوحدة المعالجة المركزية. ولا شك في أن التوثيق المساعد، أمر في غاية الأهمية. وإذ يضيق بنا المتسع، نأمل أن نرى تطورا قريبا في أنظمة MMX يستحق أن نقر له تقريراً آخر.

الصور الممثلة بالبيت Bit-mapped، وغير الممثلة. واستخدمنا لاختبار الرسم في «ويندوز» واجهة تطبيق برمجية API، تستدعي صورا بتشكيلات خاصة، وخطوطا أفقية وعمودية، ومستطيلات ومقاطع مختلفة. ثم تكبر الصورة بنسبة 150 بالمائة، ثم يضاعف حجمها الأصلي. وفيما يتعلق باختبارات محرك القرص الصلب، فهي تقيس سرعة القراءة والكتابة منه وعليه. وهي تحاكي الأنشطة (عمليات القراءة والكتابة) المتتابعة، والمتتابعة ذات السرعة الثابتة، والعشوائية، والمجزأة في كتل متغيرة الأحجام. والنتيجة هي قياس معدل الاستجابة، والسرعة المعززة، وسرعة البدء، وزمن الوصول العشوائي، واستخدام وحدة المعالجة المركزية للقرص الصلب. وتقيس اختبارات وحدة المعالجة المركزية أداء المعالج في تنفيذ العمليات الحسابية على الأعداد الصحيحة، والنقطة العائمة. وتزوّد هذه الاختبارات بجدول يظهر قدرة المعالج على الحساب. وتخص اختبارات القرص المدمج أداء محرك الأقراص المدمجة من عدة جهات مختلفة؛ مثل وقت الخدمة العشوائي على 500 و1000 ميلي ثانية، ووقت الخدمة اللازم لحزن

إن التقييمات الواردة في هذا التقرير، تمثل آراء محرري بايت، والمبنية على الاختبارات التي أجرتها مختبرات NSTL، كما هي مرفقة في إصدارها الأخير من نشرتها الشهرية «بي سي ديجيست». ونشراء نسخة من التقرير الكامل، اتصل بمختبرات NSTL على العنوان 625 Ridge Pike, Conshohocken, PA 19428; editors@nstl.com; 610-941-9600. وللعلم فإن كلا من مجلة بايت ومختبرات NSTL هي وحدات تابعة لمجموعة شركات «ماكفروهيل».

McGraw-Hill Technical Publications

PC Digest

The information technology magazine for the working professional

Data Communications INTERNATIONAL

30-57 pp 13-26 pp 3-59 pp
50-57 pp 27-34 pp 77-89 pp

BYTE Middle East offers opportunity to subscribe to specialised Hill pub

ATM Stress Test

The ATM Switches Survival Guide

LAN TIMES

Ethernet Switching Hubs

ATM Adapter Price Drop

Adaptix NA back on common interconnect standards

NETWORK PRINTERS

Store & Forward & Print & Forward

5 Remote Access Servers That Won't Quit

Readers' Choice Awards Special Report: NT Everywhere

Software Digest

The independent authoritative SOFTWARE for PC and LAN software

GROUP WAR!

WHY YOU CAN'T NIX NOTES... YET

Software Digest

The independent authoritative SOFTWARE for PC and LAN software

Software Digest

The independent authoritative SOFTWARE for PC and LAN software

PLUS:

Beyond GUIs
Coming to the Satellite
Cellular

Software Digest

The independent authoritative SOFTWARE for PC and LAN software

Software Digest

The independent authoritative SOFTWARE for PC and LAN software

**Fax the subscription card below to (+962 6) 650888 or send it to:
Marketing Dept., BYTE Middle East, P.O.Box 911288 Amman 11191 Jordan.**

☐ BYTE ☐ LAN TIMES ☐ DATA COMMUNICATIONS
☐ PC DIGEST ☐ SOFTWARE DIGEST

Payment Method:

Charge my subscription to

☐ Visa Card ☐ American Express ☐ Master Card

Card number

Card number

Signature

or enclose a cheque (payable to the order of the bank)

Expiry date

Signature
or enclose a cheque (Bank Draft) to:
"Arabian"

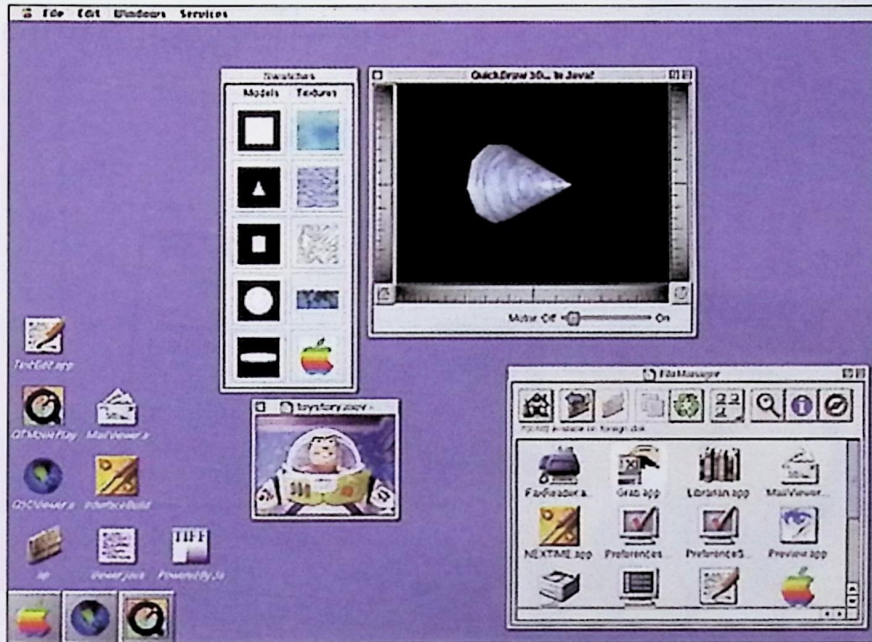
"Arabian Communications & Publishing"

Name _____
Company _____
Position _____
Address _____
P.O.Box _____
Code _____
City _____
Tel _____
Country _____
Fax _____

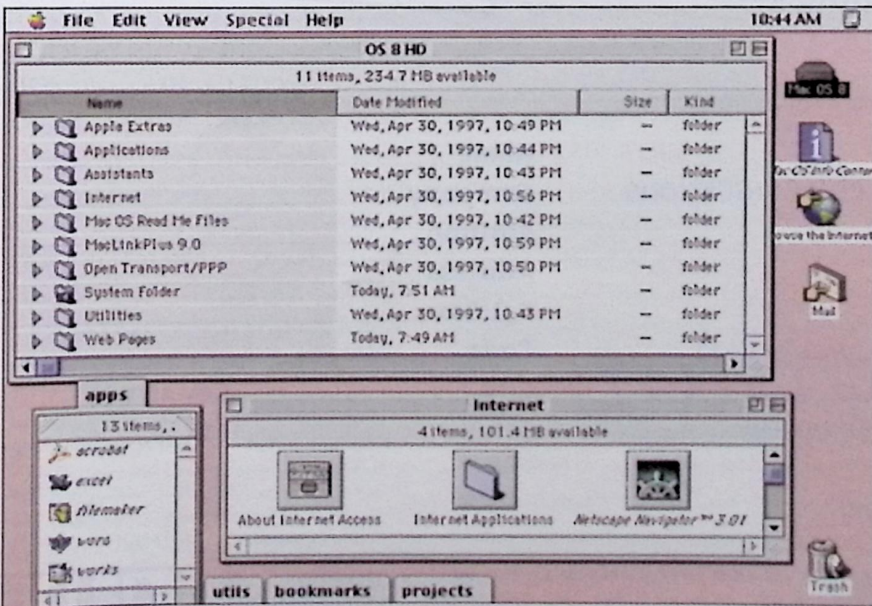
Subscription Prices: **BYTE**: \$60.00 (one yr/surface mail) - \$85.00 (one yr/airmail) - \$110.00 (two yrs/surface mail) - \$160.00 (two yrs/airmail) - \$150.00 (three yrs/surface mail) - \$225.00 (three yrs/airmail). **Data communications**: \$150.00 (one yr/airmail) - \$225.00 (two yrs/airmail) - \$300.00 (three yrs/airmail). **LAN Times**: \$150.00 (one yr/airmail). **PC Digest**: \$470.00 (one yr/surface mail). **Software Digest**: \$470.00 (one yr/surface mail).

BYTE
بلا عتق الأوسط

«آبل» تتحفز من جديد



المرة الأولى التي يظهر فيها نظام «رابسودي»... الصورة الظاهرة هنا مأخوذة من جهاز شخصي PC. يرجى ملاحظة أن عناصر واجهة المستخدم غير نهائية. أما الصورة السفلية فهي لنظام «ماك أو أس 8».

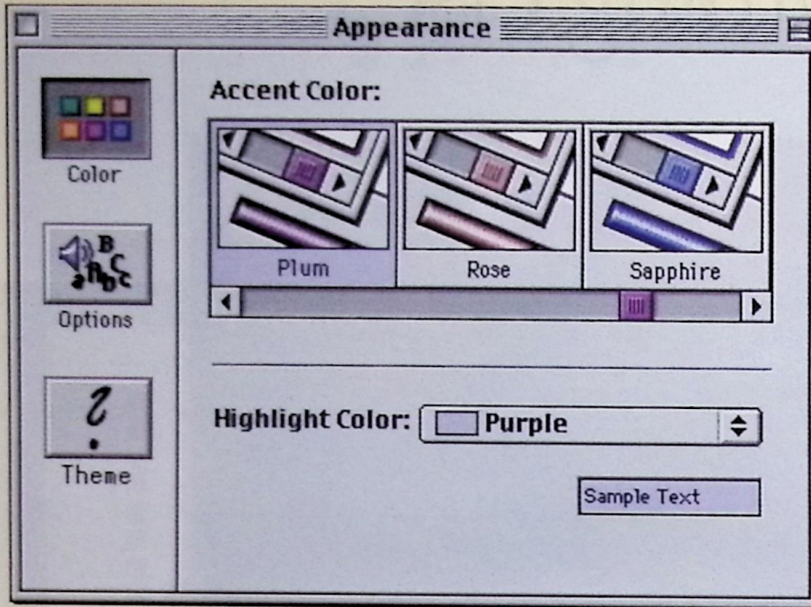


يبدو أن «آبل» على وشك تجاوز الصعوبات التي مرت بها في الآونة الأخيرة، إذ بدأت رابطة الجاش في معرض «بي سي إكسبو» الذي أقيم في نيويورك في السابع عشر من الشهر الماضي. فقد عرضت الشركة طائفة من الحلول والمنتجات والخدمات، كان من أهمها «رابسودي»، نظام تشغيل «آبل» القادم، «ماك أو أس 8»، وهو ترقية جديدة محكمة لنظام «ماك أو أس» الحالي، وعدد من البرمجيات والأجهزة.

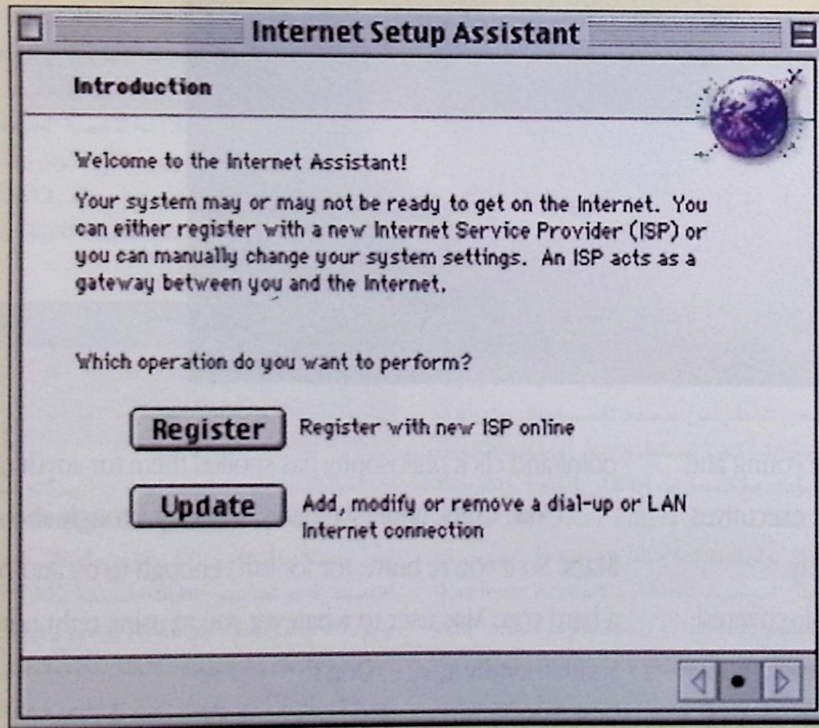
وفي عرض افتتاحي لها، قدمت إيلين هانكوك، نائب الرئيس التنفيذي لـ «آبل»، معالم «ماك أو أس 8»، المتوقع صدوره هذا الشهر، ومن أبرزها خاصية التهيئة لـ «إنترنت» التي ترشد المستخدم إلى اختيار موفر خدمات «إنترنت» أو إلى الاتصال بشبكة ما، وخاصية الوصول إلى المستعرضات الشهيرة من «مايكروسوفت» و«نتسكيب»، وخاصية «المشاركة الشخصية» في الشبكة العالمية، و«البحث الذاتي عن الشبكات». وبالإضافة لاستمراره في تعزيز إمكانات الوسائط المتعددة عن طريق طبقة وسائط «كويك تايم»، اشتمل «ماك أو أس 8» على واجهة مستخدم ثلاثية الأبعاد، والباحث الذي يتفحص مهمات متعددة في الوقت نفسه، والذي كتبته شيفرته لمعالجات «باور بي سي»، وغيرها من الخصائص.

وسوف تضمن «آبل» نظام «ماك أو أس» برمجيتين جديدتين تستخدمان تقنية الدفع Push Technology، وتتيح هذه التقنية للمستخدم أن يحدد مواقع معينة على الشبكة العالمية ليقوم مستعرض الشبكة بمساعدة هذه التقنية بجلب آخر الأخبار والتطورات من تلك المواقع. وتتمثل هذه التقنية في منتجين معروفين هما: «بوينت كاست» و«كاستا نيت تيونر»، حيث يزود المنتج الأول المستخدم بآخر الأخبار، وسوف تقوم «آبل» بتوفير قناة لها على شبكة «بوينت كاست». أما المنتج الثاني فيجعل المستخدم عاملاً

مميزات جديدة في «ماك أو أس 8»



قد تتغير بعض لوحات التحكم في نظام «ماك أو أس 8»، فمثلا لوحة التحكم المسماة Views ولوحة التحكم المسماة Desktop Patterns، قد تحل محلها اللوحة الظاهرة أعلاه، التي تتيح التحكم بالوان الإطارات وغيرها.



ستغدو الأمور أكثر يسرا لمستخدمي «إنترنت»، حيث يساعدهم نظام المساعدة في نظام التشغيل بكيفية الاتصال مع مزود خدمة «إنترنت» بطريقة سهلة وميسورة. لا تنس أن مستعرضات «فيليكس» نافيجيتر، و«مايكروسوفت إكسبلورر» سيكونان مضمنان في «ماك أو أس 8».

مع آخر الإصدارات البرمجية للتطبيقات التي يستخدمها إذا كانت تتعامل مع هذه التقنية.

وفي أول عرض للجمهور عرضت هانكوك نسخة أولية من «رأسودي»، والذي يتوقع صدوره السنة القادمة، وسيقدم كبديل اختياري للمستخدمين والمطورين. وسيوفر «رأسودي» أرضية برمجية رائدة لتطوير تطبيقات غنية بالوسائط، وفي الوقت نفسه يتعامل مع مكتبات كبيرة من تطبيقات «ماكنتوش» القديمة. وتتوقع «أبل» أن يجذب «رأسودي» أنظار الزبائن الذين يحتاجون إلى سرعة معالجة فائقة وأداء عالي المستوى، مثل كما في عالم النشر وتطبيقات الوسائط المتعددة، وتطبيقات المؤسسات، «إنترنت»/«إنترانيت»، وتطبيقات الهندسة.

كما تم عرض «كوك تايم 3.0»، وهي ترقية جديدة لبرمجيات نظام الوسائط الرقمية لكل من «ويندوز» و«ماك أو أس»، والتي اشتهرت كهيكلية برمجية لإنشاء ونشر الوسائط الرقمية، ويتوقع صدور المنتج في خريف هذا العام.

وعلى جبهة الأجهزة، ما زالت أجهزة «أبل» تتقدم من حيث السرعة على الأجهزة الشخصية، حيث قدمت عرضاً لجهاز «باور ماكنتوش 6500/300»، أسرع كومبيوتر منزلي، و«باور بوك 3400»، أسرع جهاز دفتر في العالم، بالإضافة إلى خادمت «باور ماكنتوش»، وأجهزته المتخصصة. كما عرض لأول مرة في الولايات المتحدة «باور بوك 2400c» من «أبل»، الذي تم تطويره بمساعدة «إ.ب.م.» في اليابان.

كذلك عرضت «أبل» مجموعة جديدة من طابعاتها النفثة، بما فيها «ستابل رايتر 6500» الملونة، أول طابعة متوافقة مع «ويندوز»، بالإضافة إلى طابعات «ليزر رايتر» ومنتجات «أبل» للتصوير الرقمي.

من جهة أخرى، فإن «موتورولا» سوف تقوم في السنوات اللاحقة بتحسين بنية معالجات «باور بي سي» بما يعزز من كفاءة الذاكرة فيها. ففي عام 1997 سيرتفع أداء الذاكرة في المعالجات من 528 ميغابت/الثانية إلى 800 ميغابت/الثانية. وفي عام 1998 سيرتفع الأداء بين 1.2 إلى 2.6 غيغابت/الثانية. وأما عام 1999 فسيشهد ارتفاع الأداء أكثر من 4 غيغابت/الثانية. إضافة إلى ذلك سيتم دعم تقنيات جديدة في الذاكرة، كدعم DRAM، وRDRAM، وكذلك دعم تقنية الناقل العالمي المتسلسل، وغيرها.

إزاء جهود «أبل» هذه، فإن المصنّعين للأجهزة التي تعمل بنظام «ماك أو أس» ابتدأوا من جهتهم بتوفير الأجهزة التي تعمل بسرعة 300 ميغاهيرتز.

Never tell a Mac user to use anything else.



Mac users come in different models. They're young and they're old. They can be starving artists or corporate executives.

They use their Macs to think. To work. To play.

Some have used other machines and then discovered Macintosh[®]. And a new world of potential. A faster, easier, funner world. Others have known nothing else but Mac. Its plug in,

point and click philosophy has spoiled them for anything else.

Mac users, understandably, feel very strongly about their Macs. So if you're brave (or foolish) enough to try and convert a hard core Mac user to whatever you're using right now, take some friendly advice. Don't.

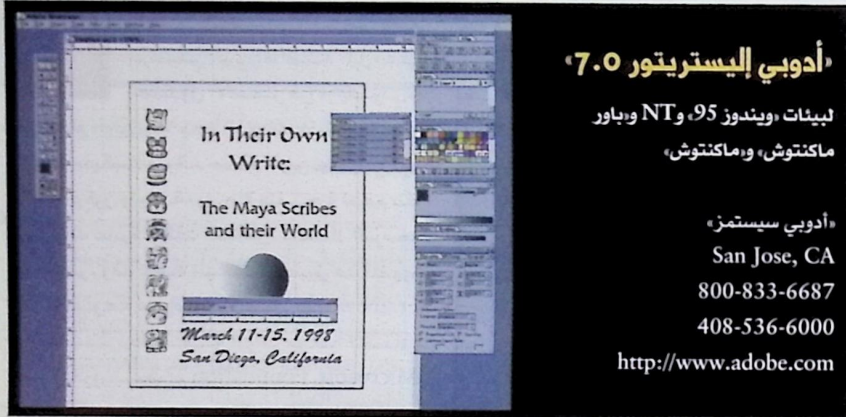
The power to be your best.™



ثلاثة عصفير بحجر واحد

يملك «إليستريتور» الآن بيئة «ويندوز» واجهة استخدام موحدة مع «بيج ميكر» و«فوتوشوب»، كما تتناغم ميزاته مع ميزات إصدار بيئة «ماكنتوش».

ديفيد إم



«أدوبي إليستريتور 7.0»

لبيئات «ويندوز 95» و«NT» و«ماتنتوش» و«ماكنتوش»

«أدوبي سيستمز»

San Jose, CA

800-833-6687

408-536-6000

<http://www.adobe.com>

يدعم «إليستريتور 7.0» الآن النصوص العمودية، والشبكات غير القابلة للطباعة، واللوحات ذات الحقول، وضوابط الإنتاج الطباعي عالي الدقة.

عندما أطلقت «أدوبي سيستمز» برنامج «إليستريتور 1.0» عام 1987 لبيئة «ماكنتوش»، فإنها قامت فعلاً بوضع أسس صناعة تصميم الرسوم. وما هي «أدوبي» تقوم هذه السنة بإصدار «إليستريتور 7.0» لمعالجات «باور بي سي» و«إنتل».

وقد كان لهذا البرنامج مسيرة مختلفة في بيئتي التشغيل هاتين. ففي بيئة «ماكنتوش»، سيطر الإصدار 6.0 على أكثر من ثلثي سوق التصميم. أما في بيئة «ويندوز» فإن «إليستريتور 4.1» ذي الميزات الأقل من 6.0 يتراجع كثيراً أمام «كورل درو» الذي يستحوذ على ثلاثة أرباع السوق.

ومع الإصدار 7.0 قامت «أدوبي» بتوحيد الشيفرة الأساسية لهذا البرنامج في البيئتين، مما يعني تماثل الميزات في إصداراته سواء لبيئة «ماكنتوش» أم «ويندوز» أم «ويندوز NT». وبالتالي يسهل نقل ملفات بين أنظمة التشغيل هذه، وهو مكسب للمصممين ومكاتب الخدمة التي تستقبل ملفات من مصادر متعددة.

وقد قطعت «أدوبي» شوطاً طويلاً في مكاملة «إليستريتور» مع «فوتوشوب» و«بيج ميكر»، إذ يمكنك سحب وإفلات العناصر بين هذه البرامج الثلاثة. وجميعها تمتلك الآن واجهة مستخدم متماثلة من حيث القوائم والأدوات القائمة، وأوامر لوحة المفاتيح، واللوحات ذات الحقول، التي يمكن تجميعها وتصغيرها في حالة «إليستريتور».

وقد تحسنت كثيراً سرعة عرض الملفات ذات الدقة العالية، وتستطيع الآن ربط ملفات القرص الصلب مع الصور النقطية، مما يقلل كثيراً من حجم ملفات «إليستريتور». ويدعم هذا البرنامج صيغاً عديدة مثل EPS، DXF، BMP، TIFF، PICT، TGA، كما تستطيع تصدير ملفاتك إلى برامج معالجة الصور، وكذلك إنشاء ملفات GIF89a وربطها مع عناوين محددة لشبكة «إنترنت» وتصديرها إلى برامج تصميم الصفحات المرجعة على الشبكة العالمية. ثمة ميزات جديدة تمنحك سيطرة أكبر

المحوصلة، والتي تستطيع نقلها إلى برامج طباعة أخرى. وفي بنية البرنامج أيضاً القدرة على فرز الألوان والملفات اللونية اللازمة لأجهزة الطباعة المتداولة. ويدعم «إليستريتور» الآن الألوان بنسق RGB، مؤسماً قدرة البرنامج وراء عالم CMYK التقليدي ومعززا قدرته لدعم الطباعة الملونة على الشبكة العالمية وإنتاج الفيديو.

التقييم

★ ★ ★ ★

التقنية

★ ★ ★ ★

التطبيق

لكن البرنامج يفتقر لبعض الميزات التي يوفرها منافسوه، مثل Brushstrokes على المسارات، أو التدقيق الآلي للنص، أو النصوص التنفيذية، أو تصدير الملفات بصيغة HTML. ومع ذلك فالبرنامج قوي للغاية، وذاخر بالميزات، كبرنامج تصميم للرسوم والتشكيل. وسوف يكون جزءاً أساسياً من عتاد الإنتاج الفني لمختلف العاملين في إنتاج مختلف الوسائط.

ديفيد إم، رسام رقمي، تظهر أعماله في «نيوزويك» «سميثسونيان»، «فوربز» وغيرها من المطبوعات.
davidem@earthlink.net

تتضمن لوحة قائمة تعيد إليك موقع العناصر على الصفحة بالأرقام، وكذلك الشبكات غير القابلة للطباعة Nonprinting grids والأدلة Guides، ونحو 200 مستوى من التراجع وعدم التراجع. هناك أيضاً لوحات قائمة جديدة للطبقات، والألوان، والتدرج، والحشو، والنصوص، والفقرات ذات مستوى عال من السيطرة على خصائص هذه العناصر.

وتتيح لك أداة تغيير الشكل الجديدة تعديل أي مسار أو عدة مسارات دون فقدانها تفاصيلها وبغض النظر عن عدد المساسك على هذه المسارات. كما تستطيع ربط أي نص أفقي أو عمودي مع المسارات أي كان شكلها. وتتيح لك مرشحات المسار PathFinder Filters إنشاء أشكال بوليائية Boolean Shapes باستخدام أوامر التوحيد Unite، والاستثناء Exclude، والتقسيم Divide، أو باستخدام مرشحات الأمام ناقص الخلف Front minus Back، وبمقدورك إخفاء بعض المسارات لعزل المساحات ذات التكوين المعقد.

ويدعم «إليستريتور 7.0» في قضية الطباعة الملونة فائقة الجودة، ويعود الفضل في ذلك إلى قدرة البرنامج على تجميع المعلومات اللونية التي يجري حفظها آلياً في ملفات «بوست سكريبت»

واجهات «كونشيرت» تصبح متعددة البيئات؟

هل يمكن أن يغدو نظام تشغيل «أبل» القادم عابرا لبيئات التشغيل المختلفة؟
جوستين مورغان

وهي لا تتضمن أي عناصر ترتبط بواجهة المستخدم الرسومية، مما يتيح للمطورين تطوير تطبيقات يمكن تشغيلها من محث الأوامر السطرية Command Line، كما هو الحال في بيئة

للبيئة المستهدفة. وبالتالي فتطبيقات «ماكنتوش» المبنية باستخدام «كونشيرت» سيكون لها ملامح تطبيقات «ماكنتوش» المعتادة. وإذا جرى توليف Compilation الشيفرة نفسها المدة باستخدام

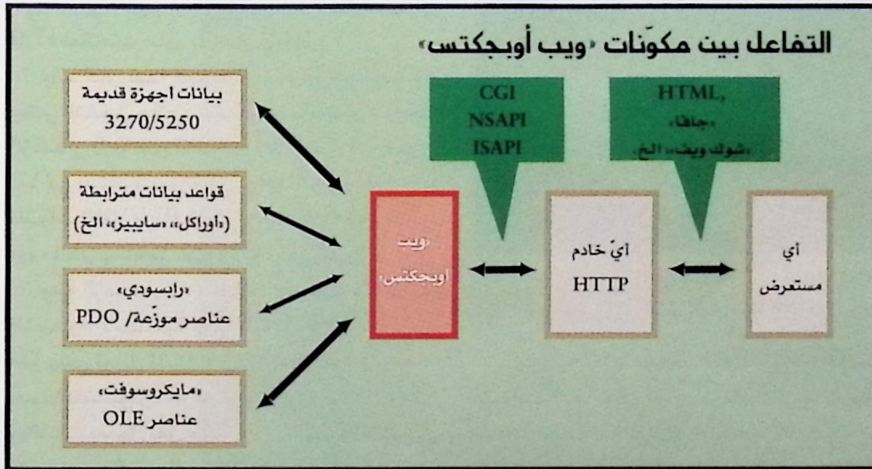
إن قلب «كونشيرت» (وهو الاسم الرسمي الذي أطلقته «أبل» على الصندوق الأصفر في «رابسودي») هو نظام «أوين ستيب» الذي اشتترته «أبل» من شركة «نيكست». وقد صمم «أوين ستيب» منذ البدء ليكون واجهة برمجة مفتوحة لدعم بناء تطبيقات عابرة لبيئات التشغيل، باعتماد البرمجة بالعناصر. وقد قامت «نيكست» بتطبيق هذا المفهوم كمجموعة من إطارات العمل Frameworks بالعناصر، داعمة أدوات مماثلة لأصناف «مايكروسوفت» Microsoft Foundation Classes، ومكتبات «باور بلانت» من «ميترووركس». وتبدو أصناف «جافا» مشابهة لإطارات عمل «كونشيرت»، بفارق أن تطبيقات «كونشيرت» أسرع تنفيذًا بكثير لأن الشيفرة فيها قد جرى توليفها Compiled.

«كونشيرت».. أتى توجهات

يتشكل «كونشيرت» من حزمة أدوات وإطارات عمل تمت ملاءمتها لبيئة «ماكنتوش» تم أخذها من «أوين ستيب». وهذا الأخير هو الإصدار الرابع من «نيكست ستيب»، أحد أكثر بيئات التطوير تقدمًا خلال عشر السنوات الماضية. وكثير من المطورين قاموا فعلاً بنقل «أوين ستيب» إلى مركز متقدم من خلال تطوير تطبيقات خاصة للشركات الخمسمائة التي تنشر مجلة «فورتن» عنها تقريرها السنوي. وبفضل ذلك، فقد حسنت شركة «نيكست» من إطارات العمل والأدوات إلى حدود قصوى، الأمر الذي يجعل «كونشيرت» أحد أفضل البيئات لنمذجة التطبيقات المتخصصة توزيعها بسرعة. وتطبيقات «كونشيرت» قابلة للتوليف والتوزيع في غضون ساعات قليلة سواء لبيئة «ماكنتوش» على معالجات «باور بي سي» أم «ويندوز NT» أو «ويندوز 95» على معالجات x86، أو لنظام «سولاريس» من «صن».

وخلافا لبعض نظم التطوير العابرة لبيئات التشغيل، فإن التطبيقات التي يجري إنتاجها باستخدام «كونشيرت» سيكون لها الملامح نفسها

التفاعل بين مكونات «ويب أوبجكتس»



تحتزم «ويب أوبجكتس» أي نوع من البيانات وتصدرها بلغة HTML ليقيم أي مستعرض بعرضها.

«يونيكس». أما حزمة التطبيقات AppKit فهي «إطار عمل» شامل لإنشاء واجهات المستخدم الرسومية. وتتسم هذه الواجهات بملامح بيئات التشغيل المستهدفة. وهذه الحزمة مبنية على المعايير المستقرة في هذه الصناعة. فعلى سبيل المثال، يتم الرسم على الشاشة باستخدام تقنية «أدوبي بوست سكريبت ديسبلي». ويمكن للعناصر النصية في «كونشيرت» أن تبت نصوصاً منسقة Formatted Text باستخدام معيار «مايكروسوفت» المعروف RTF.

ثمّة أداة مبتكرة للتطوير تدعى «إنترفيس بيلدر» تتفاعل مع عناصر AppKit للتطوير السريع للتطبيقات. وبهذه الأداة يمكن للمطورين أن تصمم مكونات واجهة المستخدم في تطبيقاتهم، وربط هذه المكونات معاً بشكل مرئي بطريقة الهدف/الفعل Target/Action، واختبار التطبيق دون الحاجة لتوليفه Compilation. وعندما يحصل المطور على الواجهة التي يريدها-

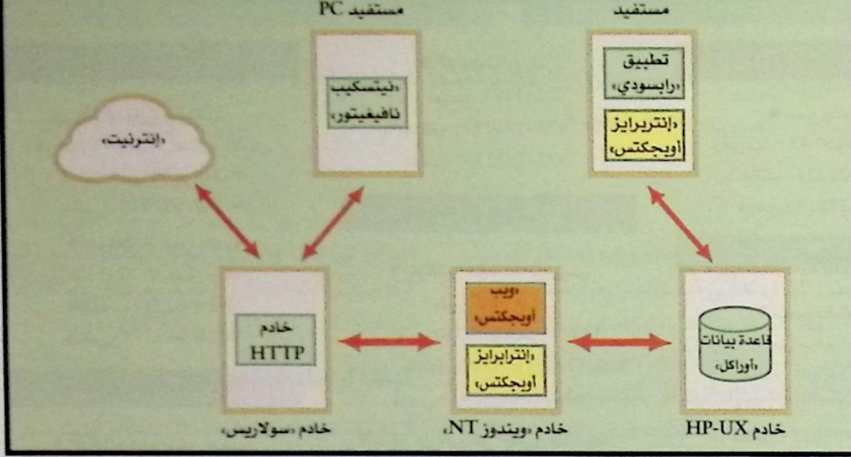
«كونشيرت» لبيئة «ويندوز» مثلاً، فإن التطبيقات الناتجة سيكون لها ملامح «ويندوز» المعتادة.

نبذة عن «إطارات العمل»

لا يتم شحن الشيفرة المصدرية «لإطارات العمل»، بل ترد كملافت ترويسات headers ومكتبة Library. ولكن يمكن توسيعها بإنشاء أصناف فرعية Subclassing، أو بإضافة مجموعات مكتوبة بلغة «أوبجكتيف C». وجميع «إطارات العمل» موقفة ومفهرسة بشكل ممتاز، سواء ورقياً أو إلكترونياً، وفيما يلي سأعرض بشكل موجز لأبرز «إطارات العمل» في «كونشيرت».

ويبدو «فاونديشن كيت» بمثابة إطار العمل المحوري. فهذه الحزمة الشاملة تتضمن العناصر المحورية Core Objects، مثل NSObject، (الفئة الشاملة للفئات الأخرى)، التي تحتاجها تلك الفئات، وتحتوي الحزمة على فئات «كونشيرت» للنصوص والأرقام والاستثناءات والتاريخ وغيرها.

مكونات «كونشيرت» على شبكة عينة



تتيح «إنترنت أوبجكتس»، الوصول لأي قاعدة بيانات، في حين تمكن «ويب أوبجكتس» المستخدمين من عرضها بمستعرض الشبكة.

لتعلم «إطارات عمل» «كونشيرت»، أما تعلم لغة «أوبجكتيف C» فسهل ولا يأخذ سوى بضعة أيام. ونظراً لأن توثيق «كونشيرت» واضح وبديهي، فإن تعلم أدوات التطوير سهل أيضاً، لكن التآلف مع كامل بنية «إطارات العمل» قد يتطلب بضعة شهور. ولحسن الحظ أن المطور في العادة لا يحتاج سوى مجموعة جزئية من كل «إطار عمل».

المسألة الأخرى هي أن من الصعب العثور على مبرمجين متمرسين بنظام «أوبجكتيف C». والحق أن على دائرة العلاقات العامة في «أبل» إغراء المطورين لتعلم «كونشيرت»، وإلا فإن بعض الشركات قد تنفر من «كونشيرت» لكون العثور على مبرمجين محترفين بلغة ++C أسهل كثيراً. وتستطيع «أبل» الإسهام في ذلك بجعل كلفة تعلم التطوير قليلة، وهو درس لم تتعلمه شركة «نيكست».

ومع أن «كونشيرت» يتوافق مع المعايير السائدة، فإن على «أبل» أن تجهد دائماً لإضافة التوافق مع المعايير حيثما أمكن. فالمطورون سرحبون، مثلاً، بالتوافق التام مع معيار CORBA، أو معيار ODMG للربط مع قواعد البيانات. وفي التحليل الأخير، تبدو هذه الملاحظات هامشية نسبياً بالمقارنة مع القوة والمرونة الهائلة التي يوفرها «كونشيرت». فأي مطور استخدم «كونشيرت» فعلاً سيخبركم أنها بيئة مغرية لمن أراد تطوير شيفرة واحدة ونشرها لأنظمة التشغيل المذكورة آنفاً. وللحق فإن «كونشيرت» حل ممتاز فعلاً لأي كان، حتى لأولئك العاملين باستخدام «ويندوز».

ومع أن «العناصر الموزعة» المذكورة أعلاه لا تتوافق حالياً مع معيار CORBA، فإن «أبل» قد جعلها كذلك قريباً. وفي الوقت الحالي، تتيح حزمة «أبل بورتابل ديستريبيوتيد أوبجكتس» أن يتم توليف العناصر وترزيعها على الطيف العريض من نظام «يونيكس». وهذا يعني أنه بالإمكان وضع العناصر التي تتطلب قدرة معالجة كومبيوترية على أجهزة خادمة قوية للغاية، وجعلها تتفاعل مع أي من عناصر «كونشيرت» على الشبكة.

وسوف يسعد مطورو «ويندوز» إذا علموا أن أدوات «كونشيرت» في بيئة «ويندوز» تدعم تقنية الربط والتضمين OLE. إضافة لذلك توفر «أبل» أداة تدعى D'OLE تعمل كجسر بين تقنيتي OLE وPDO، وهذان المنتجان معا يجعلان تقنية OLE حلاً معقولاً للعناصر الموزعة متعددة البيئات.

التطوير العابر للبيئات؟

كما أوضحت هذه المقالة، فإن «كونشيرت» يتيح للمطورين إنشاء وتوزيع الحلول لبيئة «ماكنتوش» و«ويندوز» و«يونيكس» أو أي مزيج منها. فهو يوفر حشداً من الأدوات و«إطارات العمل» لبناء التطبيقات أو مواقع الشبكة العالمية التي تعتمد على قواعد البيانات المتوفرة. إضافة لذلك فإن «كونشيرت» يتيح مكاملة البرمجيات الموروثة (القديمة) بسهولة معه. ويظهر الشكل «مكونات «كونشيرت» على عينة شبكية» بعض نماذج من مكونات «كونشيرت» والأجهزة التي يتوقع أن تقوم بتشغيل هذه المكونات في العادة.

وقد يبدو كل ما بمثابة جنة للمطورين، ولكن ثمة بعض القضايا التي ينبغي حلها قبل أن تطرح «أبل» «كونشيرت» و«رابسودي» في السوق. وعلى الأرجح أن أبرز مشكلة تتمثل في الوقت اللازم

بعد عدة محاولات - يتم تخزين البيانات في ملف، يغدو بمثابة شيفرة مصدرة عند توليف البرنامج لبناء التطبيق.

أما حزمة إطارات عمل الشبكة العالمية والتي تدعى «ويب أوبجكتس فريم وورك» WOF، فهي أداة لضبط البيانات الحساسة وتحويلها لصفحات مرجعية فائقة على الشبكة العالمية. وتقوم WOF بجمع البيانات من أي مصدر للبيانات، كقواعد البيانات، أو الأجهزة الإيوانية، وتحزم هذه البيانات على شكل عناصر. ويتم تشغيل هذه العناصر من خلال خادمتي التطبيقات، وسوف تعرف العناصر كيف تعرض نفسها بشكل رسومي بيت معلوماتها بلغة HTML. ويتيح ذلك لأي مستعرض ضمن مستعرضات الشبكة أن يكون برنامج عرض للتطبيقات المعدة بهذه الحزمة. ويظهر الشكل الموجود على الصفحة السابقة كيف ترتبط مكونات تطبيقات معدة بهذه الحزمة معاً لدى توريدها كموقع على الشبكة العالمية. غني عن القول إن «جافا» جزء أساسي من هذه الحزمة.

وتتساق حزمة WOF مع المعايير السائدة في بيئة المؤسسات الكبيرة. وتدعم تطبيقات الشبكة العالمية المنشأة بهذه الحزمة الإطارات المتعددة Frames والنماذج Forms، والبنية الأخرى التي توفرها لغة HTML، إضافة لكون بروتوكولات مثل SSL، وS-HTML التي تضمن السرية تعمل بشكل جيد مع حزمة WOF.

أما إنترنت أوبجكتس فريم وورك EOF فيوفر مدخلا بالعناصر لقواعد البيانات المترابطة، وهذه الحزمة هي في الحقيقة واجهة برمجة للتطبيقات مستقلة عن أي قاعدة بيانات، وتعمل كإلية متأخرة لـ «ويب أوبجكتس» أو أي تطبيق مبنى باستخدام «كونشيرت». وهي تقوم في الواقع بتمثيل جداول قواعد البيانات كقائمة. ويكون كل صف أفقي في تلك الجداول بمثابة مثال instance من تلك الفئة.

وتدعم EOF العديد من قواعد البيانات المشهورة عن طريق موائم يترجم طلبات واجهة برمجة التطبيقات من حزمة EOF إلى طلبات مناظرة في قواعد بيانات «إنفورمكس» أو «أوراكل» أو «سابيز» أو ODBC. ولحزمة EOF هيكلية مفتوحة قابلة للإضافة بحيث تدعم أي قاعد بيانات RDBMS، أو OODBMS، ويقوم مطورو مستقّلون بتوفير موائمات لقواعد البيانات الأخرى. وأما حزمة ديستريبيوتيد أوبجكتس DOS فهي جزء جوهري من «كونشيرت»، لكنها لا تنتمي «إطارات عمل» بالمعنى الدقيق، فأي فئة مطورة باستخدام «كونشيرت» قابلة للتوزيع من حيث المبدأ، وتتبع DOS هذه آلية قوية لتحديد العناصر البعيدة والوصول إليها.

جوستين مورغان، كان يبرمج باستخدام «نيكست ستيف/أوبجكتيف C» أيام كان متوفراً في الصندوق الأسود (أول جهاز أنتجته شركة «نيكست»).
jmorgan@objectronics.com

دليل موزعاً «أيل»

الأردن

- "أيدبال سيستمز"
ص.ب. : 182756 عمان - الأردن
هاتف : 962-6-688123
فاكس : 962-6-687476
- شركة الخدمات الفنية
ص.ب. : 950745 عمان - الأردن
هاتف : 962-6-827611
فاكس : 962-6-829213

الإمارات العربية المتحدة

- "الوكلاء" "أراب بزنس ماشينز"
ص.ب. : 55563
دبي - الإمارات العربية المتحدة
هاتف : 971-4-233438
تلكس : 49381
فاكس : 971-4-227670
- "أيل سنتر/باك"
ص.ب. : 8026 أبو ظبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف : 971-2-338332
فاكس : 971-2-313285
- "البواردي للكمبيوتر"
ص.ب. : 4118 أبو ظبي
هاتف : 971-2346999
فاكس : 971-2213581

- "مديست داتا سيستمز/باك"
ص.ب. : 5803 دبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف : 974-4-370070
تلكس : 46974
فاكس : 974-4-374103
- "أيل ماكنتوش سنتر"
ص.ب. : 3213 دبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف : 971-4-525211
فاكس : 971-4-528730

- "أيل ماكنتوش سنتر"
ص.ب. : 21357 الشارقة
هاتف : 971-6-379241
فاكس : 971-6-527033
- "أيل ماكنتوش سنتر"
ص.ب. : 3333 أبو ظبي
هاتف : 971-2-393393
فاكس : 971-2-393234

البحرين

- "أيل سنتر"
ص.ب. : 814 النمامة - البحرين
هاتف : 973-211111
فاكس : 973-211886

• كومبيوتر وورلد

- ص.ب. : 26178
هاتف : 973-293493
فاكس : 973-292253

المملكة العربية السعودية

- "الوكلاء : مؤسسة الجريسي"
طريق الملك فهد
ص.ب. : 11484 الرياض
هاتف : 966-1-4621505/4 621660
فاكس : 966-1-4621695
- مركز أبل الرياض - طريق الملك فهد
ص.ب. : 11484 الرياض
هاتف : 462-1395 / 462-1057 فاكس
- مركز أبل الخبر
طريق الدمام - الخبر السريع
ص.ب. : 31431 الدمام
هاتف : 899-1538 / 898-6060 فاكس
- مركز أبل جدة
طريق المدينة الكيلو 11
ص.ب. : 21461 جدة
هاتف : 691-3955 / 691-9081 فاكس
- مركز أبل للسيدات - طريق مكة (الإسلام)
ص.ب. : 11484 الرياض
هاتف : 464-8857 / 462-2427 فاكس

- مركز أبل المساعدة
سوق المساعدة - خلف سوني
ص.ب. : 21481 جدة
هاتف : 665-5213 / 669-6187 فاكس
- مركز أبل فرع جامعة الملك سعود
مركز بيع الكتب
ص.ب. : 11484 الرياض
هاتف : 462-1395 / 467-4790 فاكس

سوريا

- "سيريان انثيفريتد سولوشينز"
ص.ب. : 3939 دمشق - سوريا
هاتف : 963-11-3733377
فاكس : 963-11-3720398
- "الشهيد إكويمنت أند إلكترونيكس"
ص.ب. : 6175 حلب - سوريا
هاتف : 963-21-672906
فاكس : 963-21-663915

سلطنة عمان

- "فوتو سنتر"
ص.ب. : 115 روي - عمان
هاتف : 968-702308
فاكس : 968-794121

قطر

- "المانع وشركاه"
ص.ب. : 49 الدوحة - قطر
هاتف : 974-422221
فاكس : 974-439610

الكويت

- مجموعة الصانع
ص.ب. : 745
صفاة - 13008 الكويت
هاتف : 965-2407100
فاكس : 965-2401888

لبنان

- "إنتر برس"
فردون، شارع ثابت، بناية حكيم
ص.ب. : 135441 بيروت - لبنان
هاتف : 961-1-865011/862559
فاكس : 1-212-444-8372
- "أبل سنتر - إنتر لينك"
460 كورنيش النهر
ص.ب. : 11-316 بيروت - لبنان
هاتف : 01-582000
فاكس : 01-581843

جمهورية مصر العربية

- "الوكلاء : المركز العربي للحاسب الإلكتروني"
• "باك" فرع القاهرة :
49 ش. الحجاز، المهندسين، القاهرة - مصر
هاتف : 3455951 (10 خطوط)
تلكس : 22762 / فاكس : 3034259
- فرع الإسكندرية : 15 ش. المعسكر الروماني، رشدي
هاتف : 03-5465493
- "باك أبل سنتر"
35 ش. العراق، المهندسين
هاتف : 3611549
- ASB كومبيوتر
57 ش. عمر لطفي كامب شيراز
الإسكندرية، هاتف : 2035951821 أو
2035965807
فاكس : 2035967572

- "سايت" 68 ش. قصر العيني، غاردن سيتي، القاهرة
هاتف : 3551661/3560531/3545626
تلكس : 23550
فاكس : 3551034
- "مايكرو لاند"
5 ش. عبد العزيز سليم، متفرع من ش. الثورة، المهندسين

هاتف : 3607246/3484479

- الأنظمة المتحدة
1 ش. السد العالي، الدقي، الجيزة.
هاتف : 710157/713462
- شركة "غثوري كمبيوترز"
15 ساحة سعد زغلول، الاسكندرية.
هاتف : 03-4837604/4837695
فاكس : 4823613
- الشركة المصرية للتنمية والتجارة
115 ش. الثورة، هليوبولس.
هاتف : 2907751
- شركة "أيل باي"
92 ش. شهاب، المهندسين
هاتف : 3470328، 3037132، 3034864
فاكس : 3444429
- شركة الإسكندرية للحاسبات
38 ش. عبد الحميد لطفي، المهندسين
هاتف : 3481214/3609633

- "أدفاك"
52 ش. الجيش، طنطا
هاتف : 330232/331598
- دار الكومبيوتر
12 عمارات العبور، صلاح سالم، القاهرة
هاتف : 2611616/2614771

- "إنتر فيس"
115 ش. الثورة، هليوبولس
هاتف : 2912596
- يوسف علام وشركاه
6 عمارات العبور مدينة نصر
هاتف : 2618305

- "أيل هاوس"
7 ش. عدن، المهندسين
هاتف : 3490034/3611024

- "ألفا أوديو"
6 ش. محمود حافظ، هليوبولس
هاتف : 2437119/2456199

- "كمبيوتريك"
23 ش. عامر - الدقي
هاتف : 3602234
فاكس : 3614576

- "المركز العربي العلمي للكمبيوتر - آسك"
216 ش. الحجاز - هليوبولس
هاتف : 2416368

- "تريد لاند"
14 ش. أبو المحاسن الشاذلي، المهندسين
هاتف : 3033676
فاكس : 3026498

اليمن

- "براذرز إنترناشونال كومباني"
ص.ب. : 11482 صنعاء - اليمن
هاتف : 967-1-243034
فاكس : 967-1-263073
- توكيلات الأنظمة العربية، (أداء المحدودة) مركز أبل - حدة (أمام مجمع الوزارات)
ص.ب. : 19542 صنعاء - اليمن
هاتف : 967-1-267675 (5 خطوط)
فاكس : 967-1-267676

زاوية نحاول أن نجيب فيها عن استفسارات القراء الفنية، وتزويدهم
بافكار جديدة

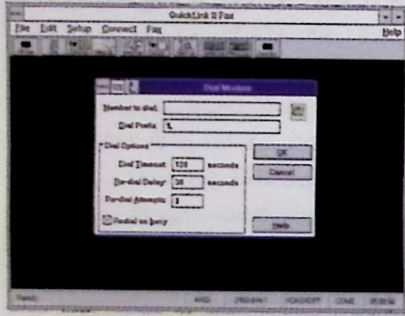
وليد الأصفر

الممكن شراؤها ووصلها مع محطات العمل، أو الكمبيوتر الشخصي (راجع قسم حلول ومنتجات في عدد شهر حزيران/يونيو 1997).

كيف أرسل فاكسا

لا أعرف كيف أبعث فاكسات بنظام التشغيل «ويندوز» 3.1 العربي، علما بأنني أملك جهاز فاكس/مودم بسرعة 33.6.

كريم المذكوري-المغرب



لإرسال رسائل فاكس عن طريق جهاز فاكس/مودم، تحتاج إلى برنامج خاص بذلك (إذا لا يمكن أن تطلب من كومبيوتر أن ينفذ أي شيء إلا بواسطة برنامج). وتقوم هذه النوعية من البرامج بالتحكم باستقبال وإرسال الإشارات من وإلى الفاكس/مودم الموصول بالجهاز عن طريق أحد المنافذ التسلسلية، ويمكن بواسطته كتابة الرسائل وإرسالها. كما يمكن بواسطته إرسال رسائل الفاكس من أي برنامج من البرامج الموجودة على الجهاز، بتعريفه جهاز الفاكس/مودم لنظام التشغيل كطابعة من طابعات النظام يمكن اختيارها في أي وقت، وكما ستظهر نتيجة الطباعة على الطابعة العادية، ستظهر النتيجة على جهاز الفاكس الموجود على الطرف الآخر. وعندما يستقبل الفاكس/مودم رسالة قادمة فإنه يخزنها على القرص الصلب للجهاز، على شكل صورة، يمكن استعراضها على الشاشة قبل اتخاذ قرار طباعتها أو إلغاءها (لاحظ هنا التوفير في ورق الفاكس)، كما يمكن أن يحتوي هذا البرنامج على وظيفة القراءة الضوئية لأحرف الرسالة المخزنة وتحويلها إلى نص مقروء، وهذه ميزة أخرى لا يمكن الحصول عليها من الفاكس العادي. ■

إذا كنت مصراً على عدم رؤية الصور، بسبب البطء الذي تعاني منه والذي يعود أساساً لبطء الخطوط الهاتفية في بلدك، فيمكنك إيقاف عرض الصور، مما سيوفر عليك وقتاً لا بأس به بلا شك، وكذلك الحال بالنسبة للأصوات، والصور الشديدة المتحركة. وللقيام بذلك، اختر الأمر Options من قائمة View، ثم ومن لوحة General أزل إشارة اختيار من مربعات Show picture و Play sounds، وبمجرد تنفيذ ذلك ستشعر فوراً بالفرق.

عن الصور والشاشات

هل يمكن أن تحل كاميرا الفيديو التي توصل مع جهاز الكمبيوتر من خلال بطاقة الفيديو، محل الماسحة Scanner، في عملية التقاط الصور والوثائق، وما أوجه الاختلاف بين الطريقتين؟ وما الذي يمنع من ظهور وانتشار شاشات LCD محل الشاشات الفسفورية. فهي تمتاز بخفتها وقلة سماكتها؟

إبراهيم سليمان-الكويت
تتشرك شاشة الفيديو الموصولة بجهاز الكمبيوتر مع الماسحة، بأنهما وسيلتان من وسائل إدخال الصور إلى جهاز الكمبيوتر، أما الفرق الرئيس فهو في دقة الصور التي خزنت بواسطة أي منهما، والذي هو حتى الآن، لصالح الماسحة التي يمكن الحصول على واحدة منها لاستعمال المكتب أو المنزل وبدقة تصل إلى 1200 نقطة بالإنش، في حين قد لا تحصل على تلك هذه الدقة، في أحسن الأحوال لو أدخلت الصورة عن طريق كاميرا الفيديو، عدا عن أنك تدخل صوراً متحركة ستحتاج لإيقافها ثم تخزينها كصور ثابتة، كما أن التصوير أصلاً يحتاج إلى إضاءة وزوايا مناسبة. المهم أنك تدخل في دورة عمليات تستهلك الكثير من قيمة الصورة. أما الماسحة فستحصل من أبسط أنواعها، وهو اليدوي، على دقة أعلى بكثير. إلا إذا كنت مصراً على استخدام الكاميرا.

أما بالنسبة لشاشات الكريستال السائل LCD، فتجارب الشركات المنتجة لها لم تتوقف، وكانت لا تخلو المعارض التقنية من عروض لأخر ما توصلت من تجارب حولها، أما الآن فقد أصبحت من

زيادة الذاكرة

ذكرتم في أحد أعداد المجلة أنه لا يمكن نسخ ملحق «رام دبلر» ووضعه ببساطة في مجلد ملحقات، ولا بد من تثبيته بطريقة صحيحة، فما هي هذه الطريقة الصحيحة؟

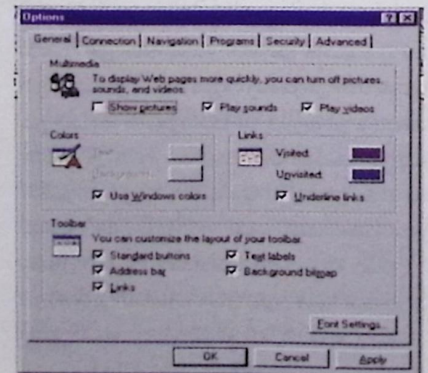
محمد بنطلو-المغرب

ببساطة، ينبغي أن يتوفر لك مثبت البرنامج أو ما يسمى Installer لهذا البرنامج، والذي عند تشغيله سيطلب منك إدخال اسمك واسم شركتك ومعلومات أخرى بعد الانتهاء من ذلك عليك إعادة تشغيل الجهاز. ودعني أذكرك أن الإصدار 2 من هذا الملحق يمنحك القدرة على جعل الذاكرة ثلاثة أمثال الذاكرة الفيزيائية، وليس ضعفها فقط. ويمكنك الحصول على هذا البرنامج من شركة Connectix، والتي تنتج أيضاً برنامج «سبيد دبلر» وغيره، ويمكن زيارة موقعهم في «انترنت» على العنوان: <http://www.connectix.com>.

«إنترنت» أسرع

حصلت منذ فترة قريبة على اتصال مع شبكة «انترنت»، واستخدم برنامج «إنترنت إكسبلورر» لاستعراضها، وأدخل كثيراً إلى مواقع على الشبكة العالمية، من أجل الحصول على معلومات نصية تفيدني في دراستي، ولاحظت أن معظم التأخير في الحصول على المعلومات يعود إلى أن معظم صفحات الشبكة تكون مليئة بالصور والرسومات، فهل هناك وسيلة لتسريع الحصول على المعلومة بدون هذه الصور التي اكتشف أنه لا فائدة تذكر منها في معظم الأحيان.

حامد عبدالله-الأردن



مراقبة الأداء في بيئة «ويندوز NT»

البرامج التي تقوم بعمليات حسابية، ولا ضير في ذلك إذا لم يكن هناك عمليات تنتظر المعالجة، والذي يعبر عنها عداد Queue Length Counter.

أما بالنسبة لمراقبة الذاكرة، فيستخدم «ويندوز NT» نقل صفحات الذاكرة (paging) عندما تستخدم كل ذاكرة الجهاز، بمعنى أنه يقوم باستخدام جزء من القرص الثابت كذاكرة ممتدة. والزيادة في استخدام الصفحات يعني أن ذاكرة الجهاز مستغلة بشكل كامل، ولمعرفة ذلك نراقب عداد Avg.Disk sec/Transfer الخاص بالقرص الثابت والذي يعبر

عن الوقت الذي يستغرقه القرص الثابت في نقل المعلومات، ونراقب في الوقت نفسه عداد Page/sec الخاص بالذاكرة، فإذا كانت محصلة ضرب الرقمين أكبر من 0.1 فإن ذلك يعني أن 10 بالمائة من وقت استغلال القرص الثابت هو في نقل صفحات الذاكرة، وهذا يعني أن هناك حاجة إلى زيادة الذاكرة على الجهاز الخادم.

أما لجعل الجهاز يرسل تنبيهها عند حصول حدث معين، يمكن إضافة أمر التنبيه عن طريق اختيار الأمر Add to Alert من قائمة Edit، ثم اختيار الجهاز والعداد، ثم تحديد الشرط إذا كان أقل أو أكبر من قيمة معينة، كأن نكتب ($\%Processor\ Time > 80\%$)، وفي حالة تجاوز الشرط يقوم البرنامج بكتابة التنبيه في ملف السجل، كما يمكن تحديد برنامج يتم تشغيله في حالة تجاوز الشرط، كاستدعاء نداء آلي أو إطلاق صوت تنبيه. ولنفتقر أنك مسؤول عن الشبكة في مؤسسة ما قررت أن تستخدم خادم SQL، وأردت أن تعرف فيما إذا كان الجهاز الموجود لديك مناسباً أم لا، فإن عليك بعد تشغيل خادم SQL، أن تقوم بإنشاء ملف سجل يسجل المصادر وعداداتها كل خمسة دقائق، ثم قم بحصر الساعات الذي يكون فيها الخادم في أقصى عمله، وحلل النتائج لتعرف ما هي المصادر التي تحتاج إلى تطوير.

«ويندوز NT»، اذهب إلى Start، ثم اختر الأمر Programs، ثم انقر على Administrative Tools، وبعدها على Performance monitor. ثم اختر Add to chart من قائمة Edit، ثم اختر الجهاز الذي تريد مراقبته سواء أكان الجهاز الذي تعمل عليه، أو أي جهاز على الشبكة. بعد ذلك عليك أن تختار المصدر من المربع المكتوب عليه object سواء كان معالجا أو ذاكرة أو قرصا ثابتا، ثم العداد المناسب، وفي حالة اختيار عدة مصادر وعدة عدادات تستطيع اختيار لون لكل عداد. ويجدر القول أن باستطاعة برنامج



«بيرفورمنس مونيتور» أن يراقب ما يزيد عن 20 مصدرا وما يزيد عن 250 عدادا، يصعب شرحها وتفصيلها هنا، ويمكن الرجوع إليها في أي من الكتب التي تشرح عن «ويندوز NT». وسأكتفي هنا بإعطاء مثالين، هما مراقبة المعالج ومراقبة الذاكرة.

أما بالنسبة للمثال الأول، فإذا كانت قيمة العداد $\%Processor\ Time$ هي 100% فإن ذلك يشير إلى أنك بحاجة إلى معالج أسرع أو ربما إضافة معالج آخر، ولكن عليك مراقبة عداد آخر من عدادات المعالج وهو العداد Queue Length Counter، الذي يعبر عن عدد العمليات التي تنتظر المعالجة، فإذا كانت قيمته أكبر من 2 فإن ذلك يعني ضرورة ترقية المعالج، أما إذا لم تكن قيمة هذا العداد أكبر من 2 فليس من الضروري ترقية المعالج حتى ولو كانت قيمة العداد $\%Processor\ Time$ تبلغ 100%، لأن زيادة هذا العداد قد تكون ناتجة عن بعض

ليست عملية مراقبة الأداء للأجهزة الخادمة بالعملية السهلة، وبخاصة إذا أردت أن تعرف ما هي العوامل التي تؤدي إلى هبوط أداء الجهاز الخادم. فهل هذا البطء بسبب مكونات الجهاز؟ كالمعالج والذاكرة والذاكرة المخبأة؟ أم بسبب البرمجيات المستخدمة؟

حتى تستطيع الحكم بدقة، يجب عليك مراقبة الخادم ومعرفة ما هي الأوقات والظروف التي تؤدي إلى بطء الأداء، كما أن عليك مراقبة كل عامل على حده، فمرة تراقب المعالج ومرة تراقب الذاكرة وهكذا. إلا أن هذا الأمر أكثر يسرا في بيئة «ويندوز NT»، سواء كنت تستخدم خادمها أو محطة عملها، وذلك بفضل برنامج «بيرفورمنس مونيتور»، الذي يأتي مضمنا مع بيئة «ويندوز NT»، ونستطيع بواسطته أن نحدد مدى تأثير كل مصدر من مصادر الجهاز على الأداء، وهل هذه المصادر بحاجة إلى تطوير أم لا. كما أننا نستطيع تحديد تلك الأوقات التي يزيد فيها بطء الخادم وسبب ذلك البطء،

كذلك يمكن أن يرسل لنا تنبيهها عندما يتحقق شرط معين، كزيادة الحمل على المعالج إلى مستوى معين، وذلك عن طريق تشغيل أي برامج تنبيهية، كبرنامج يقوم باستدعائك عن طريق جهاز النداء الآلي.

ويعتمد «بيرفورمنس مونيتور» على أن لكل مصدر من مصادر الجهاز، مثل المعالج والذاكرة، عدادات تحدد أداء هذه المصادر، فالعداد $\%Processor\ Time$ على سبيل المثال، هو من عدادات المعالج الذي يبين نسبة الوقت الذي يكون فيه المعالج مشغولا في أداء العمليات المطلوبة منه. ويمكننا أن نمثل هذه المعلومات إما عن طريق رسم، بعرض المعلومات على شكل أعمدة، أو على شكل تقرير عن طريق تخزينها في ملف وقائع Log file.

كيف نشغل هذا البرنامج

لنفترض أنك تعمل على الإصدار 4.0 من نظام

من عالم «إنترنت»

الاستفسارات المتكررة FAQ

غالباً ما تحتوي الوثيقة على أجوبة لأسئلة تطرح بشكل متكرر حول موضوع ما. والعديد من مجموعات النقاش Newsgroups على «إنترنت» يضعون مثل هذه الأسئلة والأجوبة في ملفات في متناول أيدي المبتدئين، كي لا يسألوا أسئلة تم الإجابة عليها من قبل. وقد بدأت معظم الشركات والمؤسسات التي تقدم معلومات أو خدمات تجارية بعمل ملفات مشابهة لمنتجاتها، وخدماتها، أو عن أي معلومات أخرى. ويتم تخزين معظم هذه الأجوبة FAQs في أجهزة يمكن النفاذ إليها من خلال بروتوكول Anonymous FTP، ويتم الإعلان عن هذه المواقع في قوائم البريد Mailing lists مرة واحدة على الأقل شهرياً.

الفضاء التخيلي Cyberspace

مصطلح يطلق لوصف الجغرافيا التخيلية Virtual Geography لشبكة «إنترنت». وقد ظهر هذا التعبير لأول مرة عام 1984 في إحدى روايات الكاتب ويليام جيبسون لوصف عالم الكمبيوتر والأشخاص الذين يعيشون فيه، وانتشر بعد ذلك.

خادم DNS

جهاز كمبيوتر يقوم بترجمة اسم المجال Domain الخاص بكمبيوتر آخر إلى عنوان بروتوكول «إنترنت» IP Address المرتبط به والعكس؛ أي ترجمة العنوان إلى الاسم. ومعظم خدمات DNS تحتوي قاعدة بيانات ضخمة تضم عناوين الأجهزة وكافة معاملاتها مع الخدمات الأخرى، ويتم تحديث هذه البيانات بشكل دوري (غالباً يومياً)، أما معظم الطلبات من الأجهزة الأخرى فتأتي بغرض توجيه سير البيانات.

عصام عادل غوشة يمكن الاتصال به على ead@go.com.jo

إتيكيت «إنترنت» Netiquette

مصطلح يطلق على التصرفات اللائقة في شبكة «إنترنت» عند التعامل مع المستخدمين الآخرين، ومع أنه لا يوجد حالياً اصطلاحات محددة لهذه التصرفات، إلا أن هناك بعض الوثائق وبعض مجموعات النقاش Newsgroups تركز على هذا الموضوع. ومن الأمثلة على هذه الأساليب عدم الكتابة بأحرف كبيرة Capital letters لأنها تدل على الصراخ، وهناك بعض الرموز التي تُستخدم في الرسائل والتخاطب المباشر IRC مثل: (-) للتعبير عن الابتسام، و:-) للتعبير عن الغضب.

شبكة BITNET

شبكة أكاديمية ضخمة تقدم خدمات متنوعة مثل البريد الإلكتروني، والتخاطب Conversation، وخدمة نقل الملفات File transfer؛ وتستخدم بروتوكولاً خاصاً تم تصميمه بالاعتماد على بروتوكولات مستخدمة في شبكة شركة IBM.

مجموعة النقاش Newsgroup

عبارة عن مجموعة من المقالات المترابطة من ناحية الموضوع يتم توزيعها من خلال بروتوكول Usenet. وتتراوح موضوعات النقاش لهذه المجموعات بين الفلسفة والصحة ومواضيع الكمبيوتر وغيرها. وتوجد الآن أكثر من 9000 مجموعة نقاش حول العالم، منها 6000 مجموعة متوفرة للمستخدمين في الولايات المتحدة. ويمكن أن يطلق هذا المصطلح أيضاً على مجموعة الأعضاء الذين يقرأون ويردون على تلك المقالات المذكورة، وأحياناً يصبح هؤلاء الأشخاص أصدقاء يحكم تبادلهم للأفكار والنقاش حول المواضيع المختلفة.

الجدار الناري Firewall

عبارة عن جهاز (أو مجموعة أجهزة) يتم وضعها بين شبكتين، الشبكة الأولى داخل المؤسسة (وتعتبر آمنة) والأخرى خارج المؤسسة (ولا تعتبر آمنة كفاية). وكل حركة البيانات Traffic من الداخل إلى الخارج والعكس يجب أن تمر عبر هذا الجهاز الذي يحصر الدخول على المستخدمين والأنظمة المصرح لها، ويقوم بذلك من خلال فحص حزم للبيانات Packets التي تمر خلاله والتأكد من عنوان المرسل والمستقبل، وبناء على ذلك يمكن السماح أو عدم السماح للبيانات بالمرور.

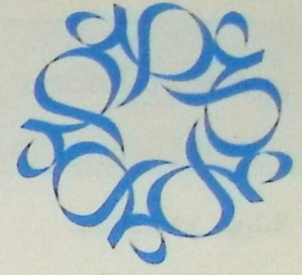
Finger

أحد البرامج المستخدمة في الشبكات بشكل عام ومن ضمنها شبكة «إنترنت» لطلب معلومات عن مستخدم معين أو كل المستخدمين الموجودين على كمبيوتر محلي أو كمبيوتر بعيد Remote؛ ومن ضمن المعلومات التي تظهر: الاسم الكامل وتاريخ ووقت آخر مرة دخول على النظام، وقت الدخول، ومن الممكن أن تظهر خطة أو مشروع تم وضعهما من قبل المستخدم.

شبكة مجانية Freenet

عبارة عن شبكة محلية كالمنتدى الإلكتروني، تقدم خدمة البريد الإلكتروني، وخدمات المعلومات IS، وخدمة التخاطب المباشر Interactive Conversation، والمؤتمرات. ويتم تأسيس هذه الشبكات والعمل بها من قبل أفراد متطوعين، وتتبع هذه الشبكات لشبكة الكمبيوتر الوطنية العامة NPTN وهي عبارة عن مؤسسة مقرها في كليفلاند أوهايو، وهدفها أن تصبح شبكات الكمبيوتر العامة متوفرة مثل المكتبات العامة.

المسابقة الكبرى



ARABIAN

COMMUNICATIONS
& PUBLISHING CO.

الجديد Popular Science

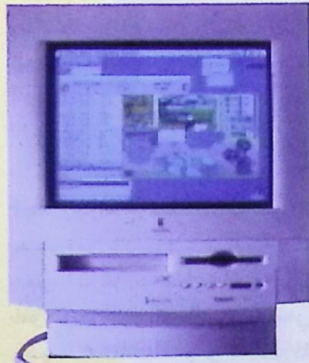
BYTE الشرق الأوسط

من الشركة العربية للاتصالات والنشر

الجانزة الكبرى

«ماكنتوش بيرفورما 5200/75» من شركة Arab Business Machine Ltd. (ABM) + برنامج «كوارك إكسبرس» وملحق «أرابيك إكس تي 3.0.1» من شركة «لاياوت» + حزمة الرسم «كورييل درو 6» من شركة «كورييل».

أولاً: جهاز «ماكنتوش بيرفورما 5200/75» من شركة (ABM) Arab Business Machine Ltd.



يحتل جهاز «ماكنتوش بيرفورما 5200/75» موقعا متقدما بين منتجات شركة «أبل»، حيث يجمع بين سهولة الاستخدام من جهة، والأداء المتفوق من جهة أخرى. وتتيح التقنيات الهائلة وخصائص الوسائط المتعددة لمستخدميه التعامل مع المعلومات بطريقة جديدة تماماً وممتعة في الوقت نفسه.

ويأتي الأداء المتفوق لهذا الجهاز من استخدام معالج جبار من طراز «باور بي سي 603» بسرعة 75 ميغاهيرتز، وذاكرة تبلغ سعتها 8 ميغابايت، ويمكن زيادتها لتصبح 64 ميغابايت، وقرص صلب بسعة 800 ميغابايت.

ويحتوي جهاز «بيرفورما 5200/75» على خصائص الوسائط المتعددة المعروفة كلها، والتي تعتبر إضافات باهظة الثمن في الأجهزة التقليدية الأخرى. إذ يتيح محرك أقراص CD-ROM السريع جداً التوصل إلى بيانات الأقراص بسرعة كبيرة. ويوفر نظام الصوت الداخلي (16 بت) أصواتاً في غاية العذوبة والوضوح لأقراص CD الموسيقية عبر سماعات «ستيريو» داخلية. وتمتلك الشاشة، التي يبلغ قياسها 15 بوصة، القدرة على عرض أكثر من 32000 درجة لونية مختلفة بمنتهى الوضوح والدقة.

ولتحقيق أقصى فائدة، وجعل هذه الجائزة تحقق أقصى درجات الفخامة، فقد تم إضافة بطاقة تتيح لك مشاهدة برامج التلفزيون وتتبع القنوات عبر نافذة يتم اختيارها بمنتهى اليسر والسهولة، إضافة إلى أنك تستطيع شبكة مع كاميرا الفيديو لترى ما تصوّره بها، علماً أنّ هذه الإضافات يمكن للمستخدم العادي أن يشتريها منفصلة، فهي اختيارية. وبالتالي تستطيع بهذا الجهاز نسخ الصور المطلوبة ولصقها في الموقع الذي تريد.

وسيعمل هذا الجهاز المتفوق على جعل تقنيات الوسائط المتعددة يسحرها وجمالها في متناول الجميع في كل مكان، سواء في البيت أو المدرسة أو المكتب. إنه نظام واحد.. لكل الأنظمة.

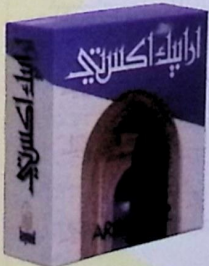
ثانياً: برنامج «كوارك إكسبرس» مع ملحق «أرابيك إكس تي» من شركة «لاياوت».

لا يعتبر برنامج «كوارك إكسبرس» وملحق «أرابيك إكس تي» جديدين بالنسبة للمستخدمين العاملين في مجال النشر المكتبي، وذلك لما حققه هذان البرنامجان من تواجد وأهمية للعمل في السوق العربية، بفضل اعتماد العديد من دور النشر والصحف عليه في إنتاج مطبوعاتها.

وبقدرات «كوارك إكسبرس» التصميمية الهائلة يمكن للمصمم التحكم بعناصر التصميم على مستوى الوثيقة أو على مستوى الصفحة. والتحكم بالفائق بالنصوص من حيث الحجم والموقع وقواعد السطور في بيئة «كوارك»، إضافة إلى كيفية تعامله مع الصور والمساطر والألوان التي تجعل من أدائه مناسباً للمصممين الذين يحتاجون إلى درجة عالية من الدقة والإنتاجية في عملهم. كما أنّ إمكانية توسيع خدمات «كوارك» عبر الملحقات الخاصة به يعطيه بعداً آخر قابلاً للتشكيل والتطوير ليلآئم الاحتياجات التخصصية للمصممين، والتي تجعل منه نظاماً جباراً للنشر.

أمّا «أرابيك إكس تي» فيتتيح للمستخدم التعامل مع البرنامج بواجهة عربية، أو إنجليزية، ولديه القدرة على مزج العربية باللاتينية في الكتل المخصصة للعربية أساساً بشكل صحيح. ويستخدم برنامج «أرابيك إكس تي» تعريبه الخاص، وهذا ما يحيله إلى نظام نشر بالعربية حتى لو كان نظام التشغيل لاتينياً تماماً. ويوفر للمستخدم أكثر من 12.5 خطاً عربياً، وإن كان يستفيد من خطوط النظام الإنجليزية.

كما يعمل بكفاءة مع ملحق «كوارك إمّيّا» الذي يعدّ حدثاً جديداً في سوق الوسائط المتعددة لسهولة استخدامه، وإمكانية إنشاء برامج تفاعلية للوسائط المتعددة من خلال «كوارك إكسبرس». وتستطيع أيضاً استخدام العربية في إنشاء هذه البرامج والصفحات المرجعية من خلال «أرابيك إكس تي».



ما يحتاجه المصمم العصري تريد أن تكون مصمماً ناجحاً حَسناً إليك الأدوات الأساسية: جهاز كامل القدرات وبرنامج تصميم صفحات زاهر بالمميزات ويدعم العربية، إضافة لبرنامج رسم. فمع هذه العدة الفاخرة، ستحتاج إلى الموهبة فقط!



ثالثاً: حزمة «كوريل درو 6» من شركة «كوريل»



اشتهرت حزمة «كوريل درو» من شركة «كوريل» في بيئة الأجهزة الشخصية، وسيطرتها على ثلاثة أرباع حجم السوق، وبخاصة برنامج «كوريل درو» لتمييزه بخصائص متعددة، أولها قدرات الرسم والتصميم الفريدة، وتمكّنه من قراءة معظم صيغ الرسوم الموجودة، سواء أكانت في بيئة «ويندوز» أم في بيئة «ماكنتوش»، وتعرفه على نطاق واسع من صيغ الملفات النصّية. ويتوفّر مع البرنامج عدد هائل من الرسوم التوضيحية والصور الجاهزة. وتوفّر لوحة الرموز كما هائلاً من الرموز التي يمكن تضمينها في عملك بكل سهولة ويسر.

وقد أصبح «كوريل درو» متوفراً لأجهزة «باور ماکنتوش»، حيث ترد الحزمة ببرامج عديدة، مثل «كوريل وورد بيرفيكت 3.5»، و«كوريل دريم 3D» و«كوريل آرتيسان» و«كوريل تيكستشر»، إضافة لعدد هائل من خطوط «ترو تايب»، والنوع 1 وغيرها من البرامج والأدوات.

وفي بيئة الأجهزة الشخصية تحتوي الحزمة كذلك على برنامج فرعي يدعى «كوريل ديبث»، يمكنك عبره تصميم الكلمات أو الجمل ذات الأبعاد الثلاثية، مع إمكانية تصدير ملفاتك بتسويات عدة أهمها EPS، ممّا يمكنك من فتحها في بيئة «ماكنتوش». ويوفّر برنامج «موشن 3D» إمكانية عمل أفلام تتضمن نصوصاً عربية متحركة، يمكن حفظها بتسويق AVI الخاص بنظام «ويندوز» أو بتسويق «كويك تايم». ثمّة برنامج آخر هو «كوريل فوتو بينت» يتيح تقطيع الصور النقطية وإنشاءها، مع ميزة تسجيل خطوطك وتطبيقها على صور أخرى، وكأنه رسام في جهازك. وتتضمّن حزمة «كوريل درو 6» محرراً للغة البرمجة يدعى «كوريل سكريبت»، وهو برنامج مهمّ ومفيد للمبرمجين، إضافة لبرنامج يتيح تصميم صناديق الحوار ورسائل الأخطاء بطريقة مرئية. ويعمل مدير الألوان على معايرة ألوان الشاشة والطابعة والمساحة الضوئية كي تتلاءم مع طبيعة عملك، وإعطائك ألواناً حقيقية قدر الإمكان.

حزمة «كوريل درو 6» لبيئة «ماكنتوش».

الجائزة الثانية

حزمة «كوريل درو 6» لبيئة «ويندوز».

الجائزة الثالثة وحتى السادسة

الأسئلة:

- السؤال الأول: ما هي نوعية المعالجات التي تستخدم في أجهزة «بيرفورما 5200»؟
- السؤال الثاني: ما هي أهمية برنامج «كوريل ديبث» ضمن حزمة «كوريل درو 6»؟
- السؤال الثالث: ما هي وظيفة برنامج «أرييك إكس تي» الأساسية؟
- لمزيد من المعلومات: يرجى مراجعة الوكيل المحلي للشركات المنتجة.

ولكي تحظى بفرصة الفوز بإحدى هذه الجوائز، بادر للإجابة عن الأسئلة التالية، وأرسلها إلينا قبل يوم 1997/8/31، وسنعمل على نشر أسماء الفائزين في عدد شهر تشرين أول/أكتوبر القادم.



كوبون المسابقة الكبرى من الشركة العربية للاتصالات والنشر



- 50-21 □ أكثر من 50 □
موازنة مؤسستك التي تنفقها على أجهزة الكمبيوتر
والبرمجيات الأخرى سنوياً (بالدولار) حوالي:
30,000 - 21,000 □ 20,000 - 0 □
40,000 - 31,000 □
50,000 - 41,000 □ أكثر من 51,000 □
هل تتطلب وظيفة/تلك التي تنفقها على أجهزة الكمبيوتر
تطوير أجهزة أو برمجيات □
إدارة تقنية أو فنية/دعم وتدريب □
إدارة معلومات وأنظمة □
إدارة مالية □ إدارة هندسية □
إدارة عامة أو مؤسسية □

- هل أنت مسؤول عن شراء:
□ أجهزة □ برمجيات □ ملحقات □
يمكن تصنيف مؤسستك على أنها "واحدة فقط مما يلي":
□ حكومية □ تعليمية/إبحاث/طبية □
□ بنكية/مصرفية/تمويل/تأمين □
□ صناعية/زراعية □
□ تجارية/تصدير أو استيراد □ إعلام □
□ موزعون/وكلاء تجاريين □
□ ممثلون إقليميون □
□ اتصالات/نقل □ بناء/إنشاءات □
كم عدد أجهزة الكمبيوتر التي توجد في مؤسستك؟
□ 1-5 □ 6-10 □ 11-20 □

- الإسم:
- مكان العمل:
- الوصف الوظيفي:
- العنوان:
- ص.ب:
- هاتف:
- فاكس:
- السؤال الأول:
- السؤال الثاني:
- السؤال الثالث:

ملحوظة: نعمل أي مشاركة لا تحتوي رقم الهاتف والعنوان الواضح والكامل، مما في ذلك صندوق البريد ويرجى كتابة إسم المسابقة على المغلف الخارجي. وذلك لأسباب تتعلق بتسليم الجوائز مستحقها.

الفائزون

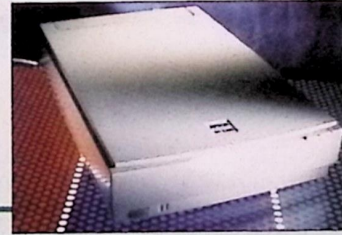
BYTE

الشرق الأوسط

تتقدم أسرة المجلة، بأجمل التهاني إلى الأخوة الفائزين من قرائها بجوائز مسابقاتها المتميزة، والتي نأمل أن تكون قد نالت إعجابهم، ونتمنى للذين لم يفوزوا معنا حظاً أوفر.

فيما يلي أسماء قرائنا الفائزين بجوائز المسابقة الكبرى المقدمة من الشركة العربية للاتصالات والنشر، لشهر نيسان/إبريل الماضي.

الجائزة الأولى:



وهي حل متكامل للتعرف الضوئي على المحارف بقيمة 4500 دولار، يتكون من جهاز كومبيوتر «بريساريو 4160» من شركة «كومباك»، وماسحة ضوئية «GT-5000» من شركة «إيسون»، وبرنامج «أومني بيج للغة العربية»، من شركة «كير».

وفاز بها القارئ

حامد عاشور عبيدون، عُمان

الجائزة الثانية:

برنامج «ديباج» الناشر الصحفي من شركة ديوان، وبرنامج «أومني بيج للغة العربية مع أومني بيج 6.0»، من شركة «كير»، وفاز بها القارئ: مهند الأطرش، الإمارات

الجوائز الثالثة وحكا الثانية والمشرين:

وهي عشرون بطاقة صالح، بنك المعلومات ثنائي اللغة، وفاز بها القراء:

- أحمد خالد إبراهيم، الأردن
- نضال خليل خليل ناصر، قطر
- محمد عبد الحليم الحنفي هلال، قطر
- دنجيب فرج، المغرب
- أدهم محمد خليل إبراهيم، مصر
- عبد الكريم عبد الله غالب ثابت، اليمن
- سعيد علي سعيد الحجر، عُمان
- بأسل العودات، سوريا
- إيهاب حسن أنس عبد الواحد، الكويت
- عبد المجيد عزت داود، الأردن

- محمد سيف سلطان، الإمارات
- نذير أحمد منظور، الإمارات
- عبد الخالق منصور آل عطية، السعودية
- فهد مصطفى النوري، السعودية
- علي أحمد باخميس، السعودية
- عبد الخالق حسين الحاجي محمد، السعودية
- علي عبد الله أبو حميد، السعودية
- أحمد حمدان بداح الصليبي، الكويت
- خالد فاضل غليفص، الكويت
- صادق إبراهيم طالب، البحرين

أسماء القراء الخمسين الفائزين في مسابقة العيد الكبرى لشهر شباط/ فبراير الماضي، حيث حصل كل واحد منهم على نسخة من برنامج "في رحاب القرآن الكريم"، مقدمة من شركة "سوفتكس إيجبت".

الفائزون من الأردن

- زهدي عيد قمر
- جمال يوسف أحمد
- حكمت حسين محمد غرايبة
- عبد الغني سعيد حجير
- نيفين كمال حشاش
- صالح محمد صالح زومط
- هاني محمود محمد البطش
- سامح صالح الجغبير
- محمد محمود شاكر سعيد
- محمد محمود علي علقم
- صالح راشد عبد الرحمن المسعود
- علي عبد الله الزيد
- عبد الإله زياد الرويلي
- منير عبد الرازق عبد الرحمن
- ماجد رفاع العتيبي
- خالد عبد الله جعدان
- هدى أبو بكر عيود العموري
- غزي عبد الله الغزي
- صالح أحمد عبد الله البويت
- عبدالله عبد الرحمن
- محمد صالح الخزيم
- يوسف عبد الله محمد الحليبة
- علي محمود علي أبو الوفا المليجي
- علي إبراهيم كشك
- عبد الحميد علي سليمان
- محمد سيد مصطفى سليمان
- محمد محمود مبارك عثمان

الفائزون من عُمان

- إسماعيل ياسين محمد عبود، عُمان
- أحمد محمد طالب الزكواني، عُمان
- حمد سعيد الشعلي، عُمان
- سليم راشد العميري، عُمان
- عبد المنعم راشد سعيد السعيد، عُمان

الفائزون من السعودية

- إبراهيم محمد إبراهيم الخالدي
- أحمد محمد أشرف
- السيد محمد حسن شعبان
- زهراء صالح آل حمزة
- حسن محمد شريف الزبيق
- خالد علي عبد اللطيف البديوي
- زياد خليوي الرويلي

الفائزون من مصر

- أحمد علي أحمد رجب
- أحمد صالح محمد صالح
- أحمد توفيق بصل
- أكرم عبد الوهاب محمود مؤمن
- تامر عبد الجواد محمود جويد
- عماد عبد الحميد حسن الجمال

كما فاز كل من القراء التالية أسماؤهم

- رغبة الحسيني، سوريا
- منير عبد الحميد شانوحة، لبنان
- رامي قطان، فلسطين
- أمينة حسن حسين متروك، البحرين
- محمد بنيطو، المغرب

AST
COMPUTER



مسابقة هدية العيد الكبرى من «إي أس تي» الخاصة بأسواق الإمارات، السعودية، الكويت، مصر

فاز بجهاز كمبيوتر «أي أس تي أدفانتج 9303» المنزلي

محسن جبر أحمد فياض
الكويت

وفاز كل من القراء التالية أسماؤهم بواحد من البرامج التي تنتجها شركة "المستقبل للنشر الإلكتروني":

- سعد حمدان اللحاني، السعودية
- باهر ياسين عامر عمر، الأردن
- عبد الله محمود عبد الله، مصر
- مترف عيسى الحميدي، قطر
- شهد جابر عجيل الشمري، الكويت

أسماء الفائزين في مسابقة
"المستقبل للنشر الإلكتروني"،
لشهر آذار/مارس الماضي.



ما لم يكن مسؤولو الشبكات على دراية بعلم الفيروسات، فلن تكون هناك شبكات، ولا أجهزة شخصية.

حروب المهندس نعمان..!!

- قرأت «لوائح» مسابقة «قرصنة برامج الكمبيوتر» الصحفية التي صدع بها «اتحاد منتجي برامج الكمبيوتر التجارية».. وفكرة المسابقة جيدة.. ولكن المسابقة تحمل في أحشائها إجهاضاً «شرعياً».. لأن الذي صاغ شروطها، إما أنه عسكري، ويتعاطى التكنولوجيا في أوقات فراغاته المزمنة، أو بيروقراطي «معتق» يدمن «تلويح» التعاملات وعجنها بمفردات قاسية ومنفرة، أو أنه مدرس «فلكات».. إذ تكررت عبارة «يجب أن» في كل شرط تقريباً، وما أكثر الشروط.. وهي عبارة ليست لها أي علاقة بمهمة توعوية أو «إغراء».. (تخيلوا «دونجوان» ما، يود إغراء حسناء مثلاً يملطها بعبارات «يجب أن.. يجب أن».) فالذي يود «إغراء» الصحافيين والناس بالمشاركة في مسابقة تعود فوائدها إليه يصيغ الشروط بعبارات لطيفة ومهذبة.. وليس تلك «الفوقية» الأقرب إلى سوء الذوق من أي صيغة أخرى.. وذلك يوضح لماذا يتعثر الإنتاج التقني العربي.. فالذوق ربما يكون «دساساً» تجارياً..!

ثم لماذا «يجب أن» يكون المشترك منتصياً إلى هيئة تحرير صحفية أو مجلة أو تلفزيون؟ ولماذا «يجب أن» يحضر شهادة رسمية بذلك من جهة عمله.. إذا كان الهدف هو انتقاء أفضل معالجة؟ أفهم من هذا أن «الاتحاد» لو وجد أفضل مقالة ولكن كاتبها ليس صحفياً فهذا يعني أنه «يجب أن» يحرم الفوز..!

ونحن نخبط في ظلماء ليس بها بدرضيء ولا نجم ولا قبس فكلم نرتق خرقاً ليس مرتقاً فيها ونحرس شيئاً ليس ينحرس ولله في خلقه شؤون وشجون!! فأنى اهتدت ميّ لصهيب بقفرة وشعث بأجواز الفلاة نيام أناخوا ونجم لاح إذ لاح ضوءه يخالف شرقي النجوم تهام فلم تستطع ميّ مهاوتنا السرى ولا ليل عيس في البرين سوام

مطلق العنزي: مدير تحرير جريدة اليوم السعودية

الأسباب.. ولا أعلم كيف عن نعمان أن فيروسات «منقرع» تتوافق مع «مايكروسوفت».. أما «طوني»، وهو «المنقذ» الآخر، فكانت علاجاته مثل نصائح «الأب إدوارد» لفنانات السينما العربية.. إذ أحضر قرصاً حجراً منذ أيام كان سنطروق حاكماً متباهاً ومستبداً لمدينة الحضر.. وحتماً لا يمكنه معرفة التخاطب مع الفيروسات ولا تهديدها بالويل والثبور، لسبب جوهري هو أن بيل غيتس لم يتحدث الأرامية قط ولا ينوي..

وكانت حالنا.. حال.. إذ تحولت الشبكة إلى «مزرعة تضريح» للفيروسات.. فقد ظهرت أنواع و«موديلات» حديثة.. فيروسات عربية وجمع من «غرباء» الفيروسات، جاءوا من الهند وهاواي وصقيع إيسلندا وساوباولو.. وفيروسات «أصولية» تعود إلى البدايات الأولى للكمبيوتر ونزعة الشر التكنولوجية.. وبعد تنظيف ما «تسمى بالشبكة».. كانت الفيروسات أرحم مما سيحدث.. ففي وطيس المعركة تمت «تصفية جسدية» لبرامج وملفات لأن نعمان ينتمي لـ «مدرسة» ترفع شعار «العاطب والمعطوب».. بمعنى تدمير الملف والفيروس معاً.. وهذا ما يعرف فلسفياً بـ «رصاص الرحمة».. وبعد جولة أخرى من تجليات «الرحمة».. وجدنا أنفسنا.. تحديدًا دون شبكة.. فأصبحنا وليس أمامنا سوى «أعجاز نخل» تكنولوجية خاوية.. كانت صؤولا لا تنيل خطامها

فغدت أذل السائمات خطاما وخشية أن يشك نعمان بأن العاملين على الأجهزة مصابين أيضاً.. تم اتخاذ إجراء وقائي لإنقاذهم.. فقد خشينا أن تشملهم «الرحمة».. فمن يقنع نعمان، وهو في قمة النشوة الحربية، أن العاملين ليسوا موبوئين بفيروس هايبيتي أو كنغولي.. واجتمع عدد من «عتاة» المختصين، برئاسة المهندس نعمان، للنظر في الأمر.. منهم من قرر علاجات غريبة أقرب إلى المهلوسات الطوعية. ومنهم من قال إن العلاج «الشعبي» هو الأنجح.. وبعد مناقشة ساخنة كادت أن تتحول إلى حرب «داحس» أخرى.. اتفقوا، باقتراح من نعمان، على «أن المصاب جل.. والسلام».. ولا تخصمهم يوماً وإن ظلموا

إن الولاة إذا خوصموا غلبوا

ي يقال أنه توجد فيروسات «حميدة»، وهي المصممة ضد القرصنة.. وبعضها «فكاهات» شريرة.. صممها قوم معادون لكل إبداع بشري.. ويمارسون «فن» إيذاء الناس.. شر السباع العوادي دونه وزر والناس شرهم ما دونه وزر كم معشر سلموا لم يؤذهم سبع وما ترى بشرا لم يؤذه بشر المهم.. تعرضت شبكتنا، إلى هجوم مباغت من الفيروسات.. ثم حدث مرج ومرج.. وفوضى عارمة، وفوضى ناعمة، وفوضى من كل نوع، كما يحدث، عادة، في دنيا «الطوارئ» العربية.. فتم الاتصال بالمهندس نعمان على عجل.. لإنقاذ الموقف..

خلق الله للحرب رجالاً ورجالا لقصعة وثريد وصل نعمان مثاقلاً.. واستمع إلى شكاو و«تلوعات» متنوعة.. ثم باشر مهامه.. وكما عرفناه، آنذاك، أنه لم يكن أقلنا هرجاً ومرجاً وحيرة.. واستهلك وقتاً طويلاً في «شتم الظلام والظلاميين» قبل أن يبدأ جهاده الميمون في مقارعة «عفاريت التكنولوجيا»..!

وبعد جولة أخرى من الفوضى و«اللجاج».. ومزيد من سفك عرق نعمان.. اكتشفنا أن الفيروسات ظلت ترعى في «حمانا» وتتجول في غياهب الشبكة ووديانها وتلاعها.. كأنما نعمان حاو يشدو لها بترانيم النشوء! بل قرر حارس طرفيه أنه قد شاهد ملامح ومُضين أو ثلاثة لفيروسات، أُلقت عليه سلاماً، عابرة إلى «ملاذات أمنة» أخرى.. فخفَّ نعمان، بمطارقه وتروسه، يلاحق الأشباح في دهاليز الشبكة..

ومن طلب الفتح الجليل فإنما مفاتيحه البيض الخفاق الصوامر فكان لا يعلن النصر على فيروس «كهل» حتى يلوح الابن والحفيد بدعوة نعمان إلى المباراة، ويثب الوالد الابن راكضين في التسوئات الويندوز.. فكان نعمان يخوض حرباً لاهثة على جبهة «أجيال»..

طبعاً.. خسر نعمان.. لسبب هو أن سلاحه كان برنامجاً مضاداً للفيروس تم تصميمه أيام طلب شرعون من هامان أن يبني صرحاً يبلغ به

One of **TWO THINGS** that

go wherever you **GO!** Goal-oriented and going places? Compaq's

Armada family of notebooks go wherever you go, with all the conveniences you need to get there successfully.

Designed to change as your needs change, Compaq's Armada notebooks are highly versatile, light, and fully integrated with robust features for desktop convenience and easy communication on the move.

From Compaq's star-featured Armada 7700 series of next generation performance notebooks, through to the Armada 4100, designed for ultra-flexibility, and the new Armada 1500 series, the all-in-one value oriented business tool for today's busy professional.

With their uncompromised performance, modularity, innovative features and flexibility, Compaq portables are an excellent partner. Compaq's

Armada portables. The notebooks that are always a pleasure to have close by, whether your business takes you around the globe, or around the corner.



Compaq is a great deal more than the world's no.1 PC company. It's a new

breed of computer company, connecting people with people and people with information, anytime, anywhere. Compaq call this access.



ARMADA 1500



ARMADA 4100



ARMADA 7700

Ask about total solutions at



pentium®
PROCESSOR

The Intel Inside Logo and Pentium® are registered trademarks of Intel Corporation.

BAHRAIN: Al-Mansoor Computers, Tel: 973 700 777, Fax: 973 701 211. Computer World WLL, Tel: 973 293 493, Fax: 973 293 251. 16 Tech WLL, Tel: 973 710 777, Fax: 973 710 022. Mashook Computer Services WLL, Tel: 973 735 215, Fax: 973 735 095. EGYPT: Advanced Computer Technology, Tel: 202 302 2766, Fax: 202 344 0230. North Africa Company, Tel: 202 273 8466, Fax: 202 273 4043. Technology Park Company, Tel: 202 272 1990/1, Fax: 202 272 1908. JORDAN: Al-Mal Tech Company, Tel: 962 6 488 121, Fax: 962 6 487 476. Jordan Data Systems, Tel: 962 6 642 723, Fax: 962 6 645 864. KUWAIT: Kuwait Computer Company, Tel: 965 434 7200, Fax: 965 431 1510. Kuwait Danish Computer Company, Tel: 965 244 9290, Fax: 965 240 7038. Zaid Al-Kassbi Sons, Tel: 965 483 2017, Fax: 965 483 5761. LIBANON: Midant Data Systems, Tel: 961 1 582 000, Fax: 961 1 581 841. OMAN: K. Ramda Computers & Communications, Tel: 968 790 925, Fax: 968 701 127. National Projects & Technology, Tel: 968 790 191, Fax: 968 790 192. Oman Computer Services, Tel: 968 404 152, Fax: 968 404 156. PALESTINE: Al-Balqa Company Limited, Tel: 202 418 5277, Fax: 202 418 7048. QATAR: Masnoon Trading Company, Tel: 974 412 555, Fax: 974 411 582. Midant Data Systems, Tel: 974 443 098, Fax: 974 443 315. SAUDI ARABIA: Abdulla Fouad Company Limited, Tel: 966 3 812 4400, Fax: 966 3 814 5722. Gulf Stars Computer Systems, Tel: 966 1 462 8222, Fax: 966 1 465 5156. Jersey Computer & Communications Services, Tel: 966 1 462 0101, Fax: 966 1 462 5191. Nadd Computer Company, Tel: 966 1 464 1371, Fax: 966 1 464 5305. Saudi Office Systems, Tel: 966 1 463 2263, Fax: 966 1 464 5066. Systems and Communication House Limited, Tel: 966 1 476 4006. Star Computer Systems, Tel: 966 1 470 7649. U.A.E.: Al-Bawardi Computers, Tel: 971 2 314 999, Fax: 971 2 314 581. Alphadata, Tel: 971 4 223 412, Fax: 971 4 529 415. Computer 2000, Tel: 971 4 346 932, Fax: 971 4 346 546. Intercom Systems LLC, Tel: 971 4 221 318, Fax: 971 4 374 977. Mindware, Tel: 971 4 219 787, Fax: 971 4 210 724. New Tek, Tel: 971 4 827 927, Fax: 971 4 827 027. PACC Midant Data Systems, Tel: 971 4 370 070, Fax: 971 4 374 103. Seven Seas Computers, Tel: 971 4 366 022, Fax: 971 4 366 727. Targem Computers, Tel: 971 4 318 281, Fax: 971 4 318 716. Victor Microsystems, Tel: 971 4 370 370, Fax: 971 4 348 010. YEMEN: NASS of Yemen Limited, Tel: 967 1 367 510, Fax: 967 1 241 717.

COMPAQ COMPUTER Middle East

P. O. Box 171118 - Dubai, U.A.E. Tel.: (9714) 818-100, Fax: (9714) 818-313 Internet: <http://www.compaq.com>

COMPAQ

Internet publishing. IntraNet broadcasting.
People e-talk. The Information revolution. Total global
access. Instant e-power. The electronic initiative.
Interaction with audiences. Instant feedback.

Database solutions. Internet enabled. Relational.



Archiving information systems. Data banks.
Saving history. Images. Multimedia.
Joining the e-revolution. IBM thinks for you.

In-house development tools. Domino + LotusNotes.

Empowerment tools. Design, create, launch and
maintain sites.

inform

One world. One media.
Another chance

The privileged informed. Gone. One world. One media. Web Object Manager (WOM).

Another chance. IBM's unifying solutions. Success.

Anytime. Anywhere. On the Web. Real publicity.
Collaborative publishing. Realtime interactive
reporting.

Any printed thing. E-newsletters, e-press
releases, magazines and books. Annual reports, product
catalogs, guides and manuals.

Interactive journalism. Timely. Instant audience
profiles. Prudent strategies. New age marketing. IBM
experience. Link to the future. Call Now. www.ibm.com

Search & Data Mining. Digital

Library. DB2 Database

Servers. CommercePOINT.

E-Success

Lotus Notes/Domino. Web

Hosting Solutions. Server

Solutions

EGYPT IBM World Trade Corporation: Tel.: 20-2-3492533 Fax: 20-2-3601227. E-mail: ibm-direct@eg.ibm.com
SAUDI ARABIA Saudi Business Machines (SBM): Tel.: 966-2-6600007 Fax: 966-2-6651163.
LEBANON Quentech: Tel.: 961-1-581842 Fax: 961-1-581843.
GULF Gulf Business Machine (GBM): Tel.: 973-210880 Fax: 973-210576.
JORDAN United Business Machines (UBM): Tel.: 962-6-670171 Fax: 962-6-670173.
PAKISTAN IBM: Tel.: 92-21-5661760 Fax: 92-21-5661760

IBM

Solutions for a small planet™